## Supplément «Sans visa»



**BOURSE** 

FONDATEUR : HUBERT BELIVE-MÉRY - DIRECTEUR : JACQUES LESOURNE

QUARANTE-NEUVIÈME ANNÉE - Nº 14652 - 6 F

SAMEDI 7 MARS 1992

## Accord à quatre en Belgique

splans strage. I am a

Pro home of the il On painter the same

SGURE leganization of the transaction

informations of the state of

miles, no des ragers

in sent trait corrects ne choquer district design s de se constituir de la constituir de l

st au Story Club

1, 1, 2 10 a 10 a 10 a

in the second supplies of the second me la televisión

ment bat erimb.

48 un protecte activities this

ता । **मधुन्तः । शि**ष्टदृश्च दश्च स्थानः । स्थानः । स्थानः

SERBLE GL 12 Line 1 22 Lin

CONTROL OF A STATE OF THE STATE

MARIE MARIE GALLACTER TO THE STATE OF THE ST

enzei Herr 1 ...

かりか とここ こここ

(etsemest William

🚁 e Aveza 🧸 🛴 🥫

表 😍 どこじy No. 2)

1. 设备数据

and in great in.

Page Colores

glarmes out

atomic to detail

2.5

SCAPOTO TO THE STATE OF

He a summer to the

Page 1

Section .

المنازع فأجير أهيي

الكفكف متدارية

70000000

A second second

Sec. 25.7 - 197

ಗ್ರಾವಿ ಅವರ ಕ್ರಿಪ್ ಕ್ರಿಪ

gue e 🧀

cons at

المراجع المراجع المواجعين

er. de constitui

SNICE STATE R.

garan antara aparata

And the second

reterior in the

DE COZINE CH

SUPPLY A

Barrens. transfer in Italia · 医致疗法 "\*

szalt paz a szerie

is personne in the

dapter a comica j

r son apparence qu

🛮 A Belgique aura, enfin, un L'nouveau gouvernement à la fin de la semaine, plus de trois mois après les élections législatives, grâce à l'approbation d'un programme minimum par les quatre partis de la nouvelle majorité, réunis en congrès jeudi 5 mars. Socialistes et sociaux-chétiens, fiamands et francophones, ont estimé, en effet, qu'il était temps de mettre un terme à des discussions dérisoires et de sortir de la « gestion des affaires courantes » confiée au premier ministre sortant, M. Wilfried Martens.

Les chefs de partis - les « belles-mères », comme on les appelle dans le royaume – n'ont, globalement, pas eu de mal à faire approuver par leurs troupes les compromis laborieux auxquels ils étaient parvenus avec M. Jean-Luc Dehaene, un social-chétien flamand auquel le roi Baudouin avait conflé la tâche de faire aboutir ce palabre. L'appareil des formations traditionnelles se rendait compte de l'effet désastreux de cette interminable crise sur une opinion qui avait déjà dant, aux élections du 24 novem bre, une partie de ses suffrages aux nationalistes flamands du Vlaams Blok et aux écologistes.

E paradoxe est que – revire-ment de demière minute – une fois de plus, issu des sociaux-chrétiens flamands du CVP, divisé et usé nar les huit précédents gouvernements qu'avait dirigés M. Martens. « Un gouvernement de vaincus », écrivait vendredi le quotidien « la Libre Belgique », proche des sociaux-chrétiens, en rappelant que trois des composantes de la nouvelle coalition avaient perdu de nombreuses voix aux demières

Seuls les sociaux-chrétiens wallons (PSC) ont conservé le une Chambre fort morcelée. Peutêtre pour saluer ce « score », le roi Baudouin avait chargé une personnalité de cette formation, M. Melchior Wathelet, d'étudier les possibilités d'une combinaison nouveile. M. Dehaene, qui lui a succédé, s'est contenté de préconiser la reconduction de la coalition sortante, avec quelques changements de personnes.

M Wathelet avait beaucoup consulté les représentants de la « société civile », pour présenter un plan d'action répondant concrètement aux préoccupations des électeurs : lutte contre une petite délinquance envahissanté. traitement social des problèmes d'immigration, formation professionneile des jeunes, etc. Il n'en reste plus grand-chose dans le programme approuvé par les qua-

UNE fois de plus, M. Dehaene, ancien ministre des réformes institutionnelles, a mis l'accent sur la poursuite des révisions de la Constitution pour continuer la mise en place d'un système fédéral. Sans se désintéresser de ces problèmes institutionnels, la majorité de l'opinion publique attend surtout des décisions de nature à améliorer sa vie quotidienne.

Le prochain gouvernement risque pourtant de s'enliser de nouveau dans le débat constitution-nel, d'autant qu'il n'a pas au Parlement la majorité des deux tiers requise pour les révisions constitutionnelles. Pour parvenir à ses fins, il lui faudra l'appoint d'autres formations. Il s'agit de dégager un consensus des cet été, par un « dialogue intercomntaire». En cas d'échec, ce sera le retour aux umes dans un



## La présidence lusitanienne de la CEE

# Portugal: un entretien

Depuis le 1º janvier, le Portugal assume la présidence tournante de la Communauté européenne. Dans un entretien au « Monde », où il s'exprime sur les dossiers européens du moment et sur la situation dans son pays, le premier ministre portugais, M. Cavaco Silva, souligne son souci d'éviter les tensions qui résulteraient de trop grandes inégalités de développement entre les Douze. « Réduire les déséquilibres au sein de l'Europe, observe-t-il, est une des conditions de son unité. »

« Le Portugal assume depuis le 1º janvier - et pour six mois - la présidence de la Communauté. Comment concevez-vous ce rôle?

 Nous voulons une présidence rigoureuse, sérieuse, aussi efficace que possible, en quelque sorte une présidence normale. Nous voulons une présidence ouverte, écouter nos partenaires, prendre note de leurs difficultés, organiser le maximum de concertation, Notre objectif principal est de maintenir la cohésion des Douze, tout en défendant au mieux leurs intérêts. Nous avons beaucoup travaillé avant le le janvier pour prouver qu'un petit pays comme le Portu-gal était apte à cette tâche. J'ai décidé d'assurer moi-même la coordination de ce travail avec le ministre des affaires étrangères.

C'est très centralisé ?

- Non, pas centralisé mais coordonné. Le premier ministre suit tous les dossiers, en liaison avec des équipes spécialisées. Pour les diplomates et fonctionnaires portugais, c'est une question d'orgueil national. Nous avons décide de regarder tous les dossiers, même les plus difficiles, les plus chauds.

- Nous venons de le voir à Bruxelles avec la politique agri-cole commune. Votre document de travail a été rejeté par vos partenaires. N'avez vous pas été, un peu trop sérieux?

Propos recueillis par ALICE ILICÉE et JEAN-PIERRE LANGELLIER

Progrès techniques et respect du corps humain

## Le gouvernement a mis au point avec le premier ministre les projets de loi sur la bioéthique

Trois projets de loi sur la bioéthique devraient être présentés par MM. Jean-Louis Bianco, ministre des affaires sociales et de l'intégration, Hubert Curien, ministre de la recherche et de la technologie, et Michel Sapin, ministre délégué à la justice, lors du conseil des ministres du 25 mars. Ces textes, actuellement soumis au Conseil d'Etat,

devraient être discutés au Parlement à la session de printemps. Après plusieurs années de débats et de controverses, la France pourrait ainsi se trouver bientôt dotée d'un arsenal législatif cohérent consacré en particulier aux « dons et à l'utilisation des produits et éléments du corps humain » ainsi qu' « au corps humain et à l'identité génétique de l'homme ».



Lire page 8 nos informations et l'article de JEAN-YVES NAU et FRANCK NOUCHI

Conservateurs, chrétiens et parlant l'afrikaans, les métis d'Afrique du Sud sont l'objet de la sollicitude de M. De Klerk comme de l'ANC

de notre correspondant

Mitchells Plain, morne plaine! banlieue métis du Cap s'étire entre deux autoroutes, la mer et les montagnes, succession de quartiers pauvres où, parfois, la taille des maisons signale la réussite sociale de ceux qui les occupent. Beaucoup sont propriétaires. Tous se plaignent. Non sans raisons : les écoles et les maîtres ne sont pas suffisamment nombreux, les transports sont inexistants, la guerre des taxis fait rage et l'insécurité galopante la crasse et la misère.

lité les plus élevés au monde.

perte de vue, la plus grande meilleure à Mitchells Plain que Klerk. l'épouse du président. dans les ghettos noirs. Ces derniers sont autant de verrues sur la péninsule du Cap, que les Sud-Africains considerent pourtant comme un joyau. Les contrastes sont saisissants entre les gratteciel du centre-ville, les vieux immeubles d'inspiration coloniale, le port réaménagé en attrape-touristes, les merveilleuses propriétés vinicoles et les bidonvilles immondes où regnent

donne au Cap le triste privilège Mitchells Plain est juste entre d'avoir un des taux de crimina- deux mondes : une township pour gens intermédiaires. Ceux qui ne La situation est néanmoins sont « ni blancs ni noirs », a Ceux qui doivent leur existence « aux colons européens aui violè rent nos grand-mères», a précisé un jour M™ Winnie Mandela, l'épouse du chef de l'ANC.

> Près de 85 % des coloured. comme on appelle officiellement les métis en Afrique du Sud, sont établis dans la province du Cap. FRÉDÉRIC FRITSCHER

Lire la suite page 4 et nos autres informations page 20

## Le bilan culturel des régions

Si les villes demeurent les actrices principales de la décentralisation culturelle, elles ont désormais tendance à chercher des compléments de financement auprès des départements et des régions. Mais l'audace n'est pas toujours au rendez-vous...

## La répression en Chine

De douze à seize millions de personnes seraient détenues dans

■ Graz, l'Autriche rénove son passé. ■ Que sont nos rencontres devenues? ■ L'élixir d'Alexandre Le Grand. ■ Le triomphe de l'Arc. 

La table : Vichyssoises I 

Semaine gourmande. ■ Miettes. ■ Uzès, de Racine à Malraux. ■ Escales. ■ Télex.

pages 21 à 28

Le sommaire complet se trouve page 20

## Le Monde de l'éducation

#### LE PALMARÈS DES CLASSES PRÉPAS. En exclusivité, les taux de réussite aux concours, lycée par

lycée. Avec tous les conseils pour présenter sa candidature, toutes les informations sur les séries, les différents concours et les styles de lycée. Sondage: la culture générale des élèves de prépas. Faites le

A suivre : RÉUSSIR LA PHILO DU BAC.

Chaque mois jusqu'en juin : une aide pratique pour rédiger une dissertation ou un commentaire de texte. Les réflexions d'un philosophe contemporain sur les notions au programme du bac. Enguête :

**MERCILES PARENTS!** Logement, emploi, argent : la famille joue un rôle économique crucial dans l'insertion des jeunes. Une véritable radioscopie des comportements familiaux d'aujourd'hui.

Actualité :

LA FUTURE CLASSE DE SECONDE. Le point pour mieux comprendre les nouvelles règles de l'orien-tation et les enjeux du débat.

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX

## Violence graphique et noirceur : le Rouault de la première décennie du siècle exposé au Centre Pompidou se montre un véritable suppôt de Satan

Georges Rouault était un être exigeant, intransigeant, insuppor-table. Qui d'ailleurs ne se supportait pas lui-même. Depuis sa naissance, semble-t-il, dans une cave, rue de La Villette, lors d'un bombardement des Communards par les Versailiais. En 1903, où l'exposition du centre Georges-Pompidou est censée commencer, il a plus de trente ans. Et ne sait pas trop où il va avec ses fortes contradictions. C'est l'année de l'ouverture du musée Gustave-Moreau, dont il est le conservateur. Il lui a fallu du temps pour se remettre de la mort du «cher maitre», dont il a suivi, avec quelques autres - Matisse notamment - l'enseignement libéral à l'école des Beaux-Arts.

Jusque-là, il a peint des sujets bibliques, et dessiné des portraits, avec ombre, lumière, soupçon de mystère et violence sourde, cher-

por Geneviève Breerette chant l'art au-delà du naturalisme ou du morceau d'académie peint avec brio, comme on le faisait dans les ateliers voisins de Bonnat et Gérôme. Chez Gustave Moreau, dont l'atelier passait pour être « l'asile de l'originalité militante» ou « le foyer de révolte allumé dans le sanctuaire officiel» (Roger-Marx), on apprenait à devenir soi-même. Rouault n'oubliera jamais cela.

Georges Rouault en enfer

Esprit tourmenté, enclin aux crises morales, taraudé par la reli-gion (en 1901, il rejoint Huysmans à l'abbaye Saint-Martin de Ligugé, où l'écrivain ex-critique d'art essayait de réaliser un projet

Le départ de M. Jean Gattégno Remue-ménage à la Bibliothèque de France Lire page 10 l'article d'EMMANUEL DE ROUX

tistes), d'une santé fragile qu'il est allé soigner en Haute-Savoie, en 1903, donc, Rouault donne à sa peinture ce qu'il appellera «un coup de barre», ou encore « un coup de folie». Il se laisse en effet porter par un « lvrisme outrageant et qui déconcertait tout le monde». Il y avait de quoi. Aujourd'hui, nous sommes habitués à la violence expressive, mais à l'époque, elle n'avait pas vraiment d'équivalent, même chez les peintres allemands. On est surpris de la découvrir chez Rouault, en amont de l'image bétonnée du grand peintre chrétien du vingtième siècle.

Rouault se défoule pendant trois ou quatre ans. Sur les Filles, sur les têtes d'ivrognes, les trognes d'assassins et de juges qu'il met d'ailleurs dans le même panier, sur les figures de cirque, clowns tragiques et pierrots lamentables.

Lire la suite page 11

A L'ÉTRANGER: Algérie, 4,60 DA; Marco, 8 DH; Tunisis, 750 m.; Alemagne, 2,50 DM; Autriche, 25 SCH; Belgique, 40 FB; Carneda, 2,25 \$ CAN; Antilles-Réunion, 9 F; Côte-d'Ivoire, 486 F CFA; Denemark, 14 KRD; Espagne, 190 PTA; G.B., 85 p.; Grèce, 220 PR; Irlande, 1,20 £; Italie, 2 200 L; Lucambourg, 42 FL; Norvège, 14 KRN; Pays-Bas, 2,75 FL; Portugal, 170 ESC; Sénégal, 450 F CFA; Suèce, 15 KRS; Suèce, 1,90 FS; USA (NY), 2 \$; US

## « Les tribus et l'Europe »

La SEPT, la FNAC et le mensuel Globe ont organisé les 28 et 29 février, au Palais de Chaillot, à Paris, un colloque sur le thème « Les tribus et l'Europe ». Le président de la République est intervenu lors de cette rencontre, qui a réuni quelque soixante intellectuels, hommes politiques et politologues français et étrangers (le Monde du 3 mars) et au cours de laquelle ont été étudiées les conséquences de l'effondrement de l'URSS et de la montée des nationalismes dans le centre et l'est de l'Europe.

Tout commence et finit par le lan-gage, et la dérive des mots fait sou-vent dériver la pensée. Dans une rencontre comme celle-ci aussi, dont le titre volontairement provocateur a failli, à plusieurs reprises, dévoyer les discours. Drago Jancar (1) a-t-il tort de dénoncer l'opposition trop tranchée que l'on tente d'imposer entre le monde « du chaos, de la passion et de la déstabilisation», que représente-raient les tribus, et celui « de la stabilité, de la raison, de l'universalisme», que garantirait l'Europe? Un « Yalta intellectuel», estime-t-il. Même réaction chez Alain Finkielkraut, qui se réclame hautement d'« une vieille tribu plus ancienne que notre Europe». Et c'est encore dans le même esprit que Danielle Sallenave condamne l'usage du terme de «populisme» par lequel on anathématise sans discernement «toute résistance au cosmopolitisme

Derrière ces querelles un peu plu que sémantiques, la question de fond qui faisait l'objet de cette longue rencontre demeurait pourtant bien réelle. L'Europe, et non seulement celle du Centre et de l'Est, est actuelnationalismes qu'a entraîné l'effondrement de l'empire soviétique. Estelle condamnée à la dispersion et aux guerres? Peut-elle, dans la paix, retrouver une certaine unité? Deux jours d'interrogations et de réflexions formulées par quelques-uns des esprits les plus avisés ont à peine suffi à esquisser un complet état des lieux et un inventaire des propositions possibles.

#### Catastrophe géopolitique »

L'état des lieux? C'est la constatation d'une véritable «catastrophe géopolitique». Durant quatre décennies. l'histoire de l'Europe – et celle du monde - a été « gelée ». La chute du mur de Berlin, puis l'implosion de l'URSS ont, en moins de quatre ans, joué le rôle d'une sorte de «machine à remonter le temps remet-tant en cause l'Europe de 1945, puis celle de 1918 pour nous faire atterrir (Emmanuel Weintraub). La fin de l'URSS a sonné «la fin d'un empire, mais aussi la fin du communisme et la sin du colonialisme, entraînant. a comme par sympathie v. l'explosion rieusement mises en place par les traités de Yalta, puis de Versailles.

«L'histoire recommence» et sc lit d'abord comme un vaste surgissement des revendications nationales. et séparatistes, contestant les dominations et les frontières que le ving-tième siècle avait imposées. Vladimir Kolossov comptabilise soigneusement à Moscou les conflits territoriaux européens. Il en dénombrait cinquante-six il y a un an, qui sont devenus cent soixante-douze aujourd'hui. « Et leur nombre ne cesse d'augmenter», ajoute-t-il. Le phéno-mène est éclatant dans l'est et le centre de l'Europe, où « trois grands périls », explique Gerd Weiskirchen, risquent d'attiser les foyers explosifs : « une très grave crise économique, une véritable catastrophe écologique, une extrême faiblesse de la société civile». Il n'est pas inconnu à l'Ouest, comme le montrera la réclamation autonomiste écossaise formulée en termes très fermes par John Roberts. «A l'Est, où le nationalisme fait rage, il n'y a plus aucun coin tranquille», reprend Alexandre Iakovlev relayé par Bronislav Geremek, qui exprime l'«immense inquiétude» de son peuole, «Trente mille obus atomiques restent massès à nos frontières alors que s'est écroule l'État soviétique, garant de la sécurité, mais aussi de l'économie» de toute cette partie de l'Eurone.

La guerre, les guerres yougosiaves illustrent les extrémités auxquelles peuvent conduire ce que Bernard-Henri Lévy appelle «l'illusion chauvine, la folie identitaire, le délire nationaliste, la passion tribale...»; mais ce qui se passe en Yougoslavie

n'est pour Adam Michnik qu'« une illustration de ce qui menace toute l'Europe du post-communisme». Europe «où, selon Peter Schneider, le barbarisme peut revenir sans que l'Europe puisse réagir». La guerre yougoslave, reconnaîtra Robert Badinter, est en effet «le plus grand échec de l'Europe depuis des décen-nies». «Notre continent, expliquera encore Julia Kristeva, qui a perdu confiance en lui et n'a plus de soi qu'une image trouble » est, au sens propre du terme, en état de dépres sion, ce qui explique « les mouve-ments de repli, les réactions mania-ques, dont celles du tribalisme, qui s'y développent ».

#### Regretter l'Union soviétique ?

Situation de table rase qui peut engendrer toutes les interrogations, même les plus incongrues. Un des thèmes du colloque posait la ques-tion : «Faut-il regretter l'URSS?» La réponse, attendue, est non, si l'on parle de la disparition de «cet immense empire d'oppression», de «ce pays crèé par des voleurs et exploité comme tel» que dénonce Otar losseliani. Mais l'Union soviétique, explique Andrei Gratchev, «ce n'était pas seulement l'héritage des tsars ni l'empire du mai de Staline; c'était aussi, à l'intérieur, une union, donc le garant d'un certain ordre et, à l'extérieur, l'élément d'une certaine stabilité négative du monde ». Analyse que reprend de façon plus person-nelle, Alexandre Kabakov, lorsqu'il parle du «sentiment d'étrangeté» qui l'habite aujourd'hui. «J'ai perdu, dit-il, un fil directeur lorsque l'Union a disparu. L'Union qui était pour moi l'incarnation de l'Etat. Je me sens un peu aliéné; un peu comme un amoureux déçu » Len Karpinski dira aussi que s'il considère comme un «immense bienfait» la disparition du régime totalitaire, il garde «une certaine nostalgie des structures de solidarilé au avaient créées les so endurées en commun par les Soviétiques et des embryons de vie démocratique qui avaient commence d'exister durant la perestroika».

Certains peuvent regretter l'Etat soviétique, qui regrettera pourtant le régime soviétique qui lui était d'ail-leurs si intimement lié? Pour Adam Zamoyski, on exprimera jamais trop fortement « la joie que devrait provo-quer l'effondrement de l'empire du mal, et, qui mieux est, effondrement en douceur. Du jamais vu dans l'his-toire». Mais la joie exprimée, et si expressément qu'il convient, restent les questions que pose dans toute une partie de l'Europe l'explosion parfois meurtrière des nationalismes étouffés durant quarante ans par cet élément d'aunité inerte et artificielle», mais efficace, que représen-

Aucun des spécialistes réunis au cours de ces deux jours de colloque n'a osé apporter de réponses définitives. De leurs interventions, on peut au moins dégager quelques préoccu-pations communes, dont la première est que, avant d'essayer d'aider ces « nouveaux Européens », il faut tenter de les comprendre. Les comprendre, pourrait-on dire, par l'intelligence et

Retour aux questions de langage. Lorsqu'on parle de nationalism que veut-on dire exactement? Hans Christoph Buch raconte un de ses derniers voyages à Vilnius. Il se métie, dit-il, viscéralement, de toute

Principanx associés de la société :

Société civile « Les rédacteurs du *Monde ».* 

« Association Hubert-Bouve-Méry »

Société anonyme

Le Monde-Entreprises,

M., Jacques Lesourne, gérant.

Reproduction interdite de tout article, sauf accord avec l'administration

Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395-2037

PRINTED IN FRANCE

Renseignements sur les microfilms et index du Monde au (1) 40-65-29-33

Imprimerie

du « Monde » (100)

affirmation trop abrupte d'une iden-tité - de nationalité, de race, de sexe, de classe... - parce qu'automatique-ment une telle attitude implique l'exclusion de l'antre, du différent. Mais lorsqu'il va tenir ce discours aux Lituaniens nouvellement indépendants, il a aussitôt l'impression de adire une obscénité». Ces Lituaniens ont besoin d'affirmer leur identité et se sont battus pour la défendre.

Plusieurs intervenants, d'Alain Touraine à Edgar Morin, en passant par Gilles Martinet ou Antonin Liehm, ont insisté sur la nécessité de distinguer entre nationalismes et nationalismes; en particulier entre les nationalismes « expansifs, universa-listes, impérialistes » de l'Europe occidentale classique et les nationalismes « exprimant un refus des appareils étatiques et des élites cosmopolites » des peuples appartenant aux anciens empires européens.

Le discours nationaliste dans un régime totalitaire est un « discours dissident». Il fait référence au passé, à l'héritage historique et culturel, mais exprime ainsi ce paradoxe du mais exprime ainsi ce paradoxe du phénomène national qui aujourd'hui, peut être « parfaitement moderne et parfaitement archaïque»; le retour au passé, aux origines, restant, selon Daniel Sibony, parfaitement légitime «à condition qu'on n'en reste pas au passé». Paradoxe que l'on retrouve dans l'attitude politique de ces nouveaux Etats qui se battent pour leur indépendance et. en même temps. indépendance et, en même temps, réclament leur intégration dans la Communauté européenne. « Nous ne tenons pas un langage tribal, dit Slo-bodan Novak, nous réclamons simplement la reconnaissance et l'intégra-

#### Ni manichéisme ni patemalisme

Pour bien comprendre ce qui se

passe à l'est et au centre de l'Europe, il faut aussi se mélier des préjugés et se défier des réactions trop spontanées. Eviter d'abord les manichéismes: «Il n'y a pas de petites et uon: le dépassement de la passion de grandes nations » (Pierré Hassner); « Il n'y a pas la bonne Europe, catholique et latine, et-la mauvaise Europe; cyrillique, orthodoxe et balkanique» (Bernard-Henri Lévy); «Il n'y a pas deux démocraties, la vraie et une de second ordre, réservée aux nouveaux venus (Minhea Berindei). L'Europe occidentale, lorsqu'elle tourne ses regards à l'Est, doit aussi bannir toute « arrogance », tout « paterna-lisme », s'elforcer de « respecter la dignité de ces grands peuples qui ont une grande histoire (Robert Badin-ter), se garder de succomber à la atentation de l'ethnocentrisme» (Alain Touraine).

C'est à partir de ces dispositions qu'il faut militer pour une Europe qu'il faut militer pour une Europe solidaire, car, prévient Jacques Delors, «l'Europe pacifiée de l'Ouest ne restera pas pacifiée si elle ne se préoccupe pas de l'Europe explosive de l'Est»; si elle ne l'aide pas, maté-riellement en premier lieu. L'Europe occidentale peut-elle organiser avec les mêmes moveme et aux mêmes les mêmes moyens et aux mêmes hall » à destination des pays de l'Est (Bernard Guetta); peut-elle, au moins, leur apporter le minimum «d'aide financière, d'aide en experts écologiques, d'aide à l'expression de la société civile dont ils ont besoin?» (Gerd Weiskirchen).

La réponse ne pouvait venir des intellectuels réunis dans ce colloque, mais, au moins, ceux-ci avaient-ils la

RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL : 15, RUE FALGUIÈRE

reconstituer une Enrope respectant. sans déchirements, ses différences.

Première idée qui résulte d'une constatation : « Le projet des sépara-tistes intégraux est un projet désespéré et absurde car en Europe les frontières ne correspondent jamais à une mino-rité pure » (Peter Schneider), ou, autrement dit, «il n'y a plus – s'il y en a eu jamais – d'Etats homogènes»

#### Vivre ia mixité

Peut-on donc trouver une formule qui permettrait aux Etats modernes de vivre dans « une situation de mixité ethnique, linguistique ou reli-gieuse»? Tâche difficile qui suppose-rait par exemple la creation d'une « nation-communauté » résultant d'un « pacie de confiance » conclu entre ses membres et prévoyant la reconnais-sance de l'unité de représentation poli-tique et la renonciation par la communauté majoritaire à dominei l'ensemble » (Peter Kende). Edgar Morin parle de son côté du nécessaire respect d'une sorte de « tétralogue» qui assurerait « le respect de la souveraineté nationale, de la démocrutie, du droit des minorités, du droit des individus ». Schéma idéal. Des solutions constitutionnelles - comme par exemple des statuts d'autonomie locale analogues à ceux qu'applique l'Espagne et que décrit Jorge Semprun – peuvent être trouvées pour assurer le droit des minorités. Mais, à un moment ou à un autre, le respect de ce droit des minorités supposera l'intervention de garanties inter-

Robert Badinter est bien le dernier négliger l'importance des solutions d'arbitrage ou de conciliation qu'il a lui-même cherché à mettre en place. Il conclut cependant sur ce constat désabusé : «En Europe centrale et orientale, on ne pourra apaiser le pro-blème des minorités qu'à une condinationaliste par les États eux mêmes, une autre prise de conscience de ce qu'est la nationalité.»—

Peut-on espérer que sur les ruines de l'empire soviétique naissent ces « nations citoyennes » que chacun réclame? Les difficultés paraissent évidentes. Absence d'abord ou étroitesse d'une véritable société civile, cette société civile au nom de laquelle parient les prophètes, c'est-à-dire tout simplement « les hommes qui parient » (Marek Halter). Absence d'une véritable tradition laïque, « laïcité à l'égard de la religion et de la nation religieusement conçue »
(Pedrag Matvejevitch), méconnaissance du rôle que doit jouer le politique dans l'institution de la démocratie. Paul Thibaud explique très fortement comment on ne peut a soigner le nationalisme ou le régiona-lisme et leur exclusivisme » qu'en reprenant «l'expérience consiltuante», c'est-à-dire en rediscutant à nouveau les raisons qu'une communauté peut avoir de vivre ensemble, et pour cela en échangeant des arguments politiques.

Deuxième idée-force formulée au cours de ce colloque et qui n'est, elle aussi, que l'expression d'un constat : les progrès des échanges et de l'«unification planétaire» ont aujourd'hui complètement démodé la notion d'un « Etat national autosuffi-sant, c'est-à-dire répondant à l'ensem-ble des besoins économiques, politi-

ADMINISTRATION:

PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY

94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX Tél. : (1) 40-65-25-25 écopieur : (1) 49-60-30-10 Télex : 261.311 F

ques et culturels de ses membres.» (Alain Touraine).

La recherche de solidarité internationale est une aspiration et une nécessité : les nouveaux Etats-nations du centre et de l'est de l'Europe peuvent-ils la trouver dans la Communauté européenne? «La CEE fait le maximum pour aider les pays de l'Est, explique Jacques Delors; ce qui manque, c'est un signal clair leur faisant comprendre qu'ils font vraiment partie de l'Europe.» Analyse partagée en termes plus nets encore pas Bronislav Geremek. «De l'Europe, dit-it, nous n'attendons pas une aide mais des signaux clairs montrant que nous en sommes. Ces signaux consiste-raient en un calendrier précis pré-voyant notre entrée dans la Communauté européenne et assorti de conditions politiques, économiques et sociales bien définies; ce que ne contient das la confedération que vient de nous proposer à nouveau François Mitterrand.»

#### Pas de nouveau Versailles

Cet affaiblissement de l'idée de l'Europe, cette absence de « patrio-tisme européen » conduisent les Européens à adopter vis-à-vis des boulcversements qui secouent les nations de l'Est une attitude très réaliste. Michel Foucher: «Il faut prendre acte de la montée des nationalismes et accompagner ce processus histori-que inéluciable pour les aider à déboucher sur des formes de coopéra-tion. » Jean-François Deniau : « Ce tion. » Jean-trançois Deniau : «Ce que je souhaite, c'est que l'on réduise l'importance des frontières, que l'on accepte de les changer s'il le faut mais suivant une procédure précise, que l'on cherche à définir un statut euro-chem des minorités par Antonio péen des minorités. » Antonin Liehm : « Il faut reconnaitre l'indépendance de tous ceux qui la deman-dent; éviter un nouveau Versailles; se mêler des problèmes des minorités ailleurs qu'en Yougoslavie avant que les choses ne se gatent comme en You-

Y a-t-il au-delà de ces démarches préservatoires une possibilité de réveiller une certaine passion europécnne? Il faudrait, pour lutter contre la montée du populisme, explique Fernando Savater, favoriser l'expansion de la culture qui par définition

BULLETIN

D'ABONNEMENT

**DURÉE CHOISIE** 

s'oppose à l'« obsession identitaire » et permet de concilier «appartenance» un passé et la « participation » à l'élaboration d'un futur. L'Europe ne doit pas devenir un «bastion continental », estime Erik Orsenna; elle doit se souvenir «qu'elle touche à l'Asie et à l'Afrique et a une façade méditerranéenne», répond en écho Rachid Mimouni. Et n'est-ce pas justement le rôle des intellectuels qui s'étaient rassemblés dans ce palais «voué aux merveilles», comme l'indique l'inscription de Valéry, que d'explorer les franges et les marges spatiales et temporelles où s'invente

#### JACQUES-FRANÇOIS SIMON

(1) Voici la qualité des interver que nous citons : Drago Jancar, écrivain slovaque; Danielle Sallenave, écrivain; Emmanuel Weintraub, vice-président du CRIF; Vladimir Kolossov, géographe (CEI); Gerd Weiskirchen député allemand; John Roberts, professeur britannique; Alexandre lakovlev, l'idéologue de la perestroïka; Bronislav Geremek. historien polonais, homme politique; Bernard-Henri Levy, philosophe; Adam Michnik, journaliste polonais; Robert Badinter, président du Conseil constitutionnel; Julia Kristeva, psychanalyste; Otar losséliani, cinéaste géorgien ; Andrei Gratchev, ancien porte-parole de Mikhail Gorbatchev; Alexandre Kabakov, journaliste (CEI); Len Karpinski, directeur des Nouvelles de Muscou; Hans Christoph Buch, écrivain allemand; Alain Touraine, sociologue; Edgar Morin, sociologue; Gilles Martinet, ambassadeur de France; Antonin Lichm directeur de la Lettre internationale : Daniel Sibony, psychanalyste; Slobodan Novak, vice-ministre de la culture croate : Pierre Hassner, professeur de science politique; Minhea Berindei, his-torien roumain; Jacques Delors, président de la Commission européenne ; Bernard Guetta, journaliste; Peter Schneider, écrivain allemand ; Freimut Duve, député allemand : Peter Kende, chercheur : Jorge Semprun, ancien ministre de la culture espagnol ; Marek Halter, ecrivain: Pedrag Matvejevitch, profes-seur yougoslave; Paul Thibaud, sociolo-gue; Michel Foucher, géographe; Jeanrançois Deniau, ancien secrétaire d'Erat aux affaires etrangères ; Fernando Savater, écrivain espagnol; Erik Orsenna, écrivain: Rachid Mimouni, écrivain

Le Monde

Edité per le SARL Le Afonde

Comité de direction ;



POLOGNE : le cabinet d La Diète le plan économique de vi lan contre-dent de vi lan contre-dent de vi lan contre-dent de vi lan more de contre-dent lan un contre de contre-gradi

de la Bosni

Pervane special des Nations Mes N C. ... Vance. & Services a Services as Services as Services

HER THE TES SEE SEE SEE STORE

grait en Croatie seront

displace = 12 2 3 Trees at

geleut commandant. . gane.

Senso leamble arrivarals

& dmanahe & mars & Bei.

gale Et cent mes dangers de

per trie er Bostie Harzege.

Me M. Vance a conferme que

lestes de et a case opéra.

Historie ces forces de para de

IONU sere ert sites dans le

Republique rescentivement &

SE COME POLICIES SORTING

のでは、100mmの

me int pas for a trans-

Manager V North and A Market S 11

Micro III to the second

Berger Land of Baston Services

Li quarte tier aquas, qui

Bito-lies and a conce pour

Mining the comments and less

minutes of Sans and Suppusent

Ben de l'arres à les ses 150 000

Man telen les estimations geu-

Amenegate dans la

Equippe sons sons de No-

lamer soule state of support or support of the supp

pural constitues un constante a l'approprie de la Benne Herré de la Reine de l

a application of the strange partie Vocasia

Alors dufung forte majorité des

The same and the

1.1 . 1-166.

etalistic and the

.

in the state of

Comme et a

\$2580 61 8 E2 3 CORB.

2 mil (5) (2)	GI
bit mettre en cause sa euro pour pour de pour en cause sa euro sa euro sa euro de programme de programme de pour en euro en eu	ir.
a former and the same of the same of	
The state of the s	
Ba 01 2011 8. 4. 11 12 2001	:O-
milechie:	Lg.
4 (6)(a	-
China tel Destroyer	. s
mulechir is therefore de that ophique depuis deux answers answers in the service de that ophique depuis deux answers in international deux and	TE
L Train Charles	
36	
par introductions control in Spour	
The minutes in the second	<b>4</b>
By and passes to contrict do	3.0
Manufecture Control 158 pour les controls de le control 158 pour les ceptités de la control 158 pour les controls de le control 158 pour les controls de le control 158 pour les controls de la control 158 pour l	
Complete to the control of the contr	77-
Blen balte C: Principa	le-
mente basse ont refuse d'ente ment parce qu'i manquait mange M. Ian Olszensin. n'a g de cet echec M. San Carrent de cet echec M. San Carrent	de.
A STEP	4.
Tan (ile	C.
Median Sayin Car	W.
Real Man (Mezarain n'a premi de cet echec Man de dirigeans knight du chec Man de dirigeans	PEZ 3
Water Mark Town	T.C.
KILL OF THE STREET	de
e ce cene das la directa di ancome de la contro del la contro de la contro del la contro del la contro de la contro del la contro de la contro de la contro del la contro de la contro del la contro de la contro del la contro de	146
et echec Mass e dirigeans en cord de centre » princir de la coalition au posses e la princir de la coalition de princir de la coalition de princir de principal d	- TEEL
The state of the same of the s	11
The state of the s	3:1
Min Darola "Circus sanda"	
definition au pouvo le definision du raine implique le principale du soine tandas de principale du souvernement duchement allant démissionne le same qu'il démissionne	17.5
menent allan derrissiones	-
on andent all all and some an	
Yers William Strait Guranes	32
"" Went "" Ultil "" " " 1 2 1 CM (Late)	

incusan de dire joudi sont si a superiment allan démissionner - de simé du'il incustant le gou-

e des fations, de goulouire sa

lement vendred: 28 fermer le Par-

benent bolonais avant refuse de panyé la nomination d'un nou-

Le Monde 75501 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 40-65-25-25 Télécopieur: (1) 40-65-25-99 Télex: 206.806 F Edité par la SARL le Monde Durée de la société : cent ans à compter du 10 décembre 1944

Le Monde PUBLICITÉ Jacques Lesourne, président Michel Cros, directeur général

15-17, rue du Colonel-Pierre-Avia 75902 PARIS CEDEX 15 Tél.: (1) 46-62-72-72 Télex MONDPUB 634 128 F Telefant : 46-62-98-73. - Società Minie de la SANL de Monde et de Médian et Région Banque SA.

Le Monde TÉLÉMATIQUE mposez 36-15 - Tapez LEMONDE ou 36-15 - Tapez LM

**ABONNEMENTS** PAR MINITEL 36-15 - Tapez LEMONDE code d'accès ABO

ABONNEMENTS , PLACE HUBERT-BEUVE-MÉRY | 94852 IVRY-S T&L: (

		JR-SEINE 49-60-32-		3 mois
	FRANCE	SUIS-BELG. LUXEMR. PAYS-BAS	AUTRES PAYS voic proteic CEE	6 mois 🗖
	461 [	572.F	79 <b>0</b> F	188
	290 F	1 123 F	1 560 F	Nom :
	. 169F	2 966 E	2960 F	Prénom :
٩á		ER: par v if sur dem		
	Pour vo	us abonne	,	Code postal :
_		t ce balleți le votre să		Localité :

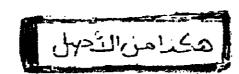
à l'adresse ci-dessus Pays: Changements d'adresse définitifs on soires : nos abonnés sont invités à formuler leur demande deux Veuillez grote l'obligeance d'écrire tous les somaines avant leur départ, en indiquant leur numéro d'abonné. PP. Paris RP 201 MON OT

Jacques Lesourne, gérant directeur de la publication Bruno Frappat
Directeur de la rédaction
Jacques Guiu
directeur de la gestion
Manuel Lucbert
secrétaire général Rédacteurs en chef Jean-Marie Colombani Robert Solé onts au direct de la rédaction Yves Agnès Icques Amelric Daniel Vernet (directeur ons imematibusiesi Anciens directeurs : Hubert Beuve-Méry (1944-1969) Jacques Fauvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985) André Fontaine (1985-1981) RÉDACTION ET SIÈGE SOCIAL:
15. RUE FALGUIÈRE
75501 PARIS CEDEX 15
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: 40-65-25-93
ADMINISTRATION:
1, PLACE HUBERT-BEUVE-MÈRY
94852 IVRY-SUR-SEINE CEDEX:
Tél.: (1) 40-65-25-25
Télécopieur: 49-60-30-10

15;

المخالانمانك

Terii



## **ETRANGER**

Tandis que des rassemblements pour la paix avaient lieu dans toute la République

## Le leader de la communauté serbe prône l'éclatement de la Bosnie-Herzégovine en trois Etats

L'envoyé spécial des Nations unies, M. Cyrus Vance, a annoncé jeudi 5 mars à Sarajevo que les 14000 « casques bleus » chargés des opérations de paix en Croatie seront déployés d'ici à la mi-avril et que leur commandant, le général Satish Nambiar, arriverait dès dimanche 8 mars à Belgrade. En dépit des dangers de guerre civile en Bosnie-Herzégovine, M. Vance a confirmé que l'état-major et la base opérationnelle des forces de paix de l'ONU seraient situés dans la République, respectivement à Sarajevo et à Banja-Luka.

SARAJEVO

de notre envoyée spéciale

Lors de sa visite à Sarajevo, M. Vance a rencontré les leaders des trois communautés: musul-mane (43 %), serbe (32 %) et croate (17 %). Il leur a demandé de s'engager à rétablir le calme et a souligné l'importance des négociations politiques dans le cadre de la conférence patronnée par la CEE qui se réunira en session plénière le 9 mars à Bruxelles.

STATE OF

1400 No. 5

Rand

Teamer :

83.84 July

BACCUE- FRENCOS SY

CONT.

120

5 31 10 1

Maria Maria II.

Usamirini um amitri an itsiin

d. g. - .

----11 ....

Le Monde

Cargonia e della

actions of

. .

The man of the second s

40,000

 $(q_{i,j}^{(i)}, \ldots, q_{i+j+1})^{(i)}$ 

Approximate Autorities and Approximate App

4

:--

<u>-1-</u>

.

Jeudi, le leader de la communauté serbe de Bosnie-Herzégovine, M. Radovan Karadzic, a dénoncé à Sarajevo « les nombreuses erreurs de la Communauté européenne » et averti que « la reconnaissance internationale de la Bosnie-Herzégovine provoquerait la guerre». «La CEE a fait une grave erreur en deman-dant à la Bosnie-Herzégovine d'organiser un référendum et en lui offrant de reconnaitre son indépendance », 2-t-il dit.

Sommant la CEE de geler le dossier de l'indépendance tant que les trois communautés ne seront pas parvenues à un accord sur la transformation interne de la Bosnie-Herzégovine, M. Karadzic a ajouté à l'intention des Douze : « S'ils continuent à imposer les choses, personne ne pourra empêcher la guerre civile ». Pour « prévenir le chaos », il estime que « l'armée sédérale et les autorités de Bosnie-Herzégovine doivent reprendre le contrôle de la République».

Les dirigeants bosniaques, qui avaient fait appel mardi soir à l'armée yougoslave en créant des natrouilles mixtes de police pour prévenir des affrontements sur les néanmoins à un plus large engage-ment de l'armée. Avec ses 150 000 soldats (selon les estimations gouvernementales) stationnés dans la République après le retrait de Slovenie et d'une partie de la Croatie, l'armée yougoslave, subordonnée aux autorités fédérales de Belgrade, pourrait constituer un obstacle à l'indépendance de la Bosnie-Herzégovine. Elle n'a pas l'intention de se retirer de cette République où est implantée la plus grande partie de l'industrie d'armement de l'ex-Yougoslavie.

Alors qu'une forte majorité des

habitants s'est prononcée le week-end dernier en faveur de l'indépen-dance et de l'indivisibilité de la République, M. Karadzic, qui avait appelé les Serbes à boycotter la consultation, reitere son opposition à ce qu'il appelle la « sécession de la Bosnie-Herzégovine du reste de la Yougoslavie ». Si cette république de l'ex-fédération yougoslave veut accéder à son indépendance, elle devra, selon le leader serbe, « se partager en trois Etats-nations v.

Affirmant que la partition existe déjà de fait, M. Karadzic ajoute toutefois que «la République serbe de Bosnie-Herzégovine peut être crète en quinze minutes». Ce nou-vel Etat serbe qui resterait fédéré à la Serbie et aux autres Republiques demeurant en Yougoslavie s'éten-drait, selon le parti serbe, sur 65 % des territoires de la Bosnie-Herzé-govine, englobant tous les quartiers à majorité serbe de la capitale, soit un tiers de Sarajevo.

« La partition de la Bosnie-Herzégovine est le seul moyen de sauvegarder la paix dans cette région des Balkans», affirme M. Karadzic en expliquant qu'après l'assassinat d'un Serbe dans le quartier oriental de Sarajevo dimanche la cohabitation des trois nations « dans un Etat bosniaque centralisé» n'est selon lui plus possible, «Ce crime politique a marqué la fin de la Bos-nie-Herzégovine», dit-il. Déjà, en novembre dernier, son parti avait refusé d'approuver au Parlement une déclaration sur la souve-raineté et l'intégrité territoriale de la Bosnie, adoptée par les députés musulmans et croates.

#### Non à la guerre

En dépit de quelques incidents pendant la nuit de mercredi à jeudi, la situation s'est un peu détendue dans la République et notamment dans la capitale. La tension persistait cependant dans le nord, à Banja-Luka et à Bosanski-Brod où trois personnes avaient été blessées jeudi. Sous l'égide du ministère de la défense de Bosnie-Herzégovine, les représentants serbes et croates de cette ville frontalière de la Croatie tentaient de parvenir à un accord de cessez-le-feu.

Plusieurs centaines de milliers de personnes ont manifesté jeudi en faveur de la paix et de la cohésion. A l'appel de Radio-Sarajevo, les gens sont descendus dans les rues des villes dans toute la Bosnie-Hervine pour dire non à la politi que de la violence et de la terreur, non à la « partition de leur Républi-que en ghettos », non à la guerre. A Bihac, à Mostar, à Zenica, à Zvornik, à Gorazde, à Foca, là où les barricades se dressent entre les quartiers ou les villages musulmans, serbes ou croates, des milliers de gens avaient suivi l'exemple des Sarajevois et organisaient des concerts pour la paix.

Sur le parvis du Parlement. comme la veille au soir, Sarajevo était au rendez-vous le 5 mars, dans l'après-midi. Près de 70 000 personnes protestant contre les barricades et contre la loi des armes ont envahi la place et les rues avoisinnantes. « Nous sommes venus montrer que nous n'ayons pas besoin d'armes pour défendre notre ville, vous voyez nous avons refusé les renforts de police et nous organisons presque tout seuls la sécurité », explique l'un des collaborateurs de

#### Pour un État indépendant et multinational

la Radio de la jeunesse de Sarajevo

qui organise un concert pour la

De l'estrade parviennent les appels en faveur de la solidarité, de la vie commune, de la Bosnie multinationale. «On ne peut pas expli-quer la sensibilité de Sarajevo. Ici tout est vraiment en conflit, mais tout s'accorde en même temps », constate Mirko Pejanovic, Serbe pacifiste et intellectuel de l'opposi-tion. Une vieille femme bavarde raconte que « les gens ont toujours vecu en connivence: Musulmans, Juifs, Croates, Serbes et Roms». Elle avoue aussi : «l'autre soir, j'étais terrée chez moi : maintenant. je suis venue montrer que je n'avais

Un jeune explique que, dans la foule, il y a des Serbes, des Croates et des Musulmans. « Ici, la plupart sont des Rayas ». Ce mot magique définit en Bosnie tout un esprit. Il s'applique à une certaine catégorie de Bosniagues, quelle que soit leur appartenance ethnique. A l'inverse du Papak - primaire, rufian et égoïste - le Raya est le Bosniaque policé, sociable, tolérant, ouvert, qui a le goût de l'humour et qui aime la convivialité. Le Raya a voté au référendum pour la Bosnie.

FLORENCE HARTMANN

Quand M. Plissonnier demandait des « aides complémentaires » à Moscou

## Le PCF victime des indiscrétions du procureur adjoint de Russie

MOSCOU

de notre correspondant

Le « secret de l'instruction » est décidément interprété de manière très particulière dans la nouvelle Russie démocratique : le procureur adjoint de Russie, M. Evgueni Lisov, a pris lui-même la plume pour fournir à l'hebdomadaire Ogoniok des documents confondants sur la financement par le PC soviétique de divers partis communistes occidentaux, PC français en tête. La remise au *Spiegel*, à l'automne dernier, d'extraits des premières dépositions des auteurs du putsch d'août avait été diversement appréciée, d'autant qu'à la même époque le procureur général lui-même, M. Stepankov, se faisait payer ses Interviews. Cette fois, les choses sont plus nettes : pour répondre « à de nombreuses demandes », le procureur adjoint a décidé de satisfaire la curiosité suscitée par l'enquête sur les cabus financiers de l'ex-PCUS», «dans la mesure où cela ne nuit pas à cette enquête».

Sur le fond, les révélations du procureur adjoint ne font que confirmer ce que tout le monde sait depuis belle lurette, en dépit des persistantes dénégations venues en particulier de la place du Colonel-Fabien. Mais les amateurs apprécieront certains détails, tel ce document où le PCF figure, au côté du micro-scopique PC américain, en tête de la liste des aides aux partis occidentaux proposée par la section internationale du comité central. Les communistes francais, comme leurs camarades américains, reçoivent 2 millions

de dollars, les Allemands (de l'Ouest, bien entendu) 1,2 million. Le demier sur la liste est le Parti communiste uruguayen, pour lequel, curieusement. aucune somme n'est mentionnée. On voit encore apparaître, en biais, une note indiquant que le transfert des fonds doit être confié au KGB (le « document», à en juger par la manière dont il est présenté, semble en fait avoir été abrégé).

Une autre pièce à conviction, elle aussi classée « ultra-se-crète », remonte à avril 1988, une époque où les caisses étaient apparemment un peu mieux fournies. Il s'agit d'une lettre à en-tête du premier directorat du KGB adressée à M. Anatoli Dobrynine, alors chef de la section internationale du comité central, et confirmant le versement de 3 millions de dollars au PC des Etats-Unis, conformément aux décisions prises en décembre 1987.

#### Des « paquets de tracts»

Mais le plus « ioli » document - en tout cas d'un point de vue français - est une lettre du même Anatoli Dobrynine adres-sée le 20 juin 1987 à Mikhail Gorbatchev et lui faisant part d'une demande formulée par M. Gaston Plissonnier, alors membre du bureau politique et du secrétariat du PCF. M. Plissonnier réclame en effet, au nom de M. Georges Marchais, une aide supplémentaire pour faire face aux dépenses de la campagne électorale pour l'élection présidentielle printemps 1988.

M. Dobrynine explique que le PCF fonde sa requête sur le fait que « les partis de droite et les socialistes ont bien plus de moyens que les communistes ». La demande a été satisfaite, encore que M. Plissonnier n'ait reçu que 1 million de dollars, alors qu'il en espérait 650 000 de plus. Du temps où il était au pouvoir, M. Gorbatchev affirmait tout ignorer de ce genre d'af-faires. Mais la mémoire lui est apparemment revenue, puisqu'il vient de déclarer, dans un entretien à la Komsomolskaïa Pravda, que l'aide aux PC étrangers était une réalité « tout à fait naturelle pour l'époque».

Aucun «reçu» émanant du PC français ne figure parmi les nom-breux autres « documents » publiés par le procureur adjoint de Russie. Mais ce demier explique que les responsables fran-çais usaient d'un langage codé, mentionnant par exemple la bonne réception, le 13 octobre 1987, de « deux paquets de tracts : il s'agissait en fait, selon M. Lisov, de ce million de dollars en liquide, destiné à la campagne électorale.

L'essentiel des informations connues jusqu'à présent sur le financement des PC étrangers avait été fourni par M. Alexandre Evlakhov, un journaliste de l'hebdomadaire Rossia, par ailleurs chargé d'études au Parlement de Russie. Selon lui, le PCF aurait reçu au total, de 1979 à 1990, la somme de 26 millions de dollars. Peu après ses révélations, M. Evlakhov avait été l'objet d'une perquisition, précisément demandée par M. Lisov...

## AZERBAIDJAN: nouveaux affrontements au Karabakh

## L'opposition nationaliste a manifesté à Bakou

forces azerbaïdjanaises dans le Karabakh, notamment la défaite de Khodjaly, ont fait descendre dans la rue, jeudi 5 mars, des milliers de manifestants à Bakou, qui ont réclamé la démission du président Ayaz Moutalibov.

session extraordinaire du Parlement, a cependant continué à plaider pour une solution politique du conflit, affirmant que l'Azerbaïdjan n'était « pas prêt à mener la guerre». Sur le terrain, de nouveaux assauts de villages azéris et armé-niens du Haut-Karabakh ont encore fait jeudi des dizaines de morts - cinquante-sept selon le décompte des diverses dépêches d'agences, pendant que les troupes de la CEI poursuivaient leur évacuation de l'enclave. Quelque trente-cinq mille Azerbaïdjanais chassés des villages

Haut-Karabakh tentent actuellement de se réfugier à Bakou, a de Médecins sans frontières de Bruxelles. Cet afflux de réfugiés fait monter la tension dans la capitale, où le pouvoir du président Moutali-bov, ex-chef du Parti communiste local, est de plus en plus ébranlé.

quand les troupes soviétiques imposaient l'état d'urgence dans la République ne traduit pas le rapport de force réel avec sa petite minorité de députés de l'opposition soutenus par un puissant Front populaire. Alors que la foule débordait les cordons de police entourant le Parlement au cri de « démission », M. Moutalibov s'est défendu devant les députés d'avoir volontairement retardé la création d'une armée nationale, accusant la Russie de s'y opposer. « Suis-je coupable si les gens n'appliquent pas les instruc-

la souveraineté. Nous ne pouvons affirmé cette semaine une mission pas faire la guerre. Nous ne sommes pas prêts », a-t-il ajouté. Le président Moutalibov a sur-

tions? Nous nous acheminons vers

tout reconnu que la situation « échappait à son contrôle », dans la mesure où les différentes unités armées azéries obéissent surtout à Le Parlement élu l'an dernier tel ou tel dirigeant de l'opposition. Ces derniers affirment vouloir «venger le génocide» de Khodjaly, où, selon Bakou, « mille personnes au moins » ont trouvé la mort et deux cents corps ont pu être retrouvés, un bilan vivement contesté par les Arméniens.

Un cessez-le-seu permettant la mise en place de mécanismes de médiation semble dans ces conditions très difficile. Les divers médiateurs rivaux poursuivent néanmoins leurs efforts. L'Iran a annoncé jeudi l'envoi d'une nou-velle délégation politique la semaine prochaine à Bakou et à Erevan, souhaitant, selon des sources informées, la tenue d'une conférence à Téhéran à laquelle participeraient l'Azerbaidjan, l'Arménie et la Russie.

La Turquie, qui a dû infléchir, apres Khodjaly, sa position offipuissances occidentales à faire pression sur l'Arménie, est aussi favorable à une conférence régionale, mais pas à Téhéran. Le président arménien Levon Ter Petrossian a. de son côté, salué jeudi les offres de médiation, renouvelées la veille, de la Russie et du Kazakhstan. Il a appelé à une réunion urgente des dirigeants de la Communauté d'Etats indépendants, dont l'impuissance pourtant se traduit par l'évacuation, devant théoriquement se terminer dimanche, du régiment qui était stationné dans le Haut-Ka-rabakh.

POLOGNE: le cabinet de M. Olszewski menacé

## La Diète a rejeté le plan économique du gouvernement

Le gouvernement de centre-droit de M. Jan Olszewski, en place depuis deux mois, a essuyé, jeudi de puis deux mois, a essuyé, jeudi daté 1=-2 mars). En désaccord avec 5 mars, un sérieux revers qui pourrait mettre en cause sa survie. La Diète a rejeté le programme économique du gouvernement, qui vou-lait insléchir la «thérapie de choc» et relâcher l'orthodoxie monétaire appliquée depuis deux ans.

Par 171 voix contre (138 pour et

38 abstentions), les députés de la Chambre basse ont refusé d'entériner ce nouveau plan, principale-ment parce qu'il manquait de rigueur monétaire. Le premier ministre, M. Jan Olszewski, n'a pas réagi immédiatement à l'annonce de cet échec. Mais le dirigeant de «l'Accord du centre», principal parti de la coalition au pouvoir, avait estimé qu'un rejet impliquait la démission du cabinet tandis que le porte-parole du gouvernement -qui refusait de dire jeudi soir si le gouvernement allait démissionner avait estimé qu'il inciterait le gou-vernement « à se demander s'il a encore des raisons de poursuivre sa

Déjà, vendredi 28 février, le Parvoter ce plan, bien qu'il ait approuvé la nomination d'un noulement polonais avait refusé de

le relâchement de la discipline budgétaire, le précédent ministre des finances, M. Karol Lutkowski, avait démissionné le jour même de la présentation du nouveau programme économique. Les projets de relance économique du gouvernement se heurtent aussi à l'hostilité de plus en plus ouverte du Fonds monétaire international. Le directeur général du FMI, M. Michel Camdessus, a envoyé une lettre de mise en garde au gouvernement, s'inquiétant d'une explosion du déficit budgétaire. - (Reuter. AFP.)

D TURQUIE: un policier tué par des séparatistes kurdes. - Un policier a été tué par des membres du Parti des travailleurs du Kurdistan (PKK, marxiste-léniniste), mercredi 4 mars, lors de l'attaque d'un poste de contrôle routier à Sirnak, dans le Sud-Est, à majorité kurde, rapporte l'Agence anatolienne de presse. Des policiers ont défilé jeudi dans les rues de la ville pour

## ALLEMAGNE

repris par les Arméniens dans le

#### M. Oskar Lafontaine recommande au SPD de ne pas ratifier les accords de Maastricht

Le ministre-président de Sarre, M. Oskar Lafontaine, s'est prononcé mercredi 4 mars contre la ratification des accords de Maastricht et a annonce qu'il recommanderait à son-parti, le SPD, de faire de même. M. Lafontaine s'en prend essentiellement au projet d'union économique et monétaire auquel la direction du Parti social-démocrate avait pourtant donné son accord de principe. Il établit un parallèle avec l'union moné-taire inter-allemande, selon lui trop précipitée et dans laquelle il voit la source des difficultés que connaissent actuellement les Lander de l'ancienne RDA.

« Une union économique et moné taire, dit-il, dans laquelle une banque centrale unique conduirait la politique monétaire tandis que dans les Etats seraient menées des politiques tarifaires, sociales et fiscales différentes conduirait à la même situation catastrophique que celle qui a résulté de l'union monétaire inter-allemande prématurée. » Les critiques des ressurtout porté jusqu'à présent sur les pouvoirs, jugés insuffisants, accordés au Parlement européen dans le projet d'union politique européenne adopté

## **CHISTOIRE** LA REVUE DE PRÉFÉRENCE DES PASSIONNÉS D'HISTOIRE

## publie dans son numéro de mars

un dossier:

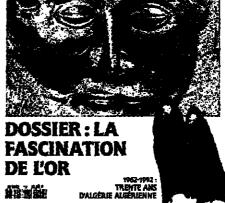
dans cette valeur refuge.

LA FASCINATION DE L'OR Evoquée par quatre historiens, depuis la fabuleuse aventure de Crésus jusqu'à la confiance aveugle qu'ont aujourd'hui encore les Français

## Egalement au sommaire :

FRANCE-ISRAËL: LE DESSOUS DES CARTES TRENTE ANS D'ALGÉRIE ALGÉRIENNE LES ROIS DE FRANCE ET LA GUERRE

EN VENTE EN KIOSQUE - MARS 1992 - 33 F



## DIPLOMATIE

## Portugal: un entretien avec le premier ministre

- Peut-être. C'était notre troisième document. Nous en avions présenté un premier. On nous a dit, il est trop vague. Le deuxième était un peu plus concret. On nous a encore dit : il est si vague... Alors, nous avons décidé d'être très concrets. Je comprends ce qui s'est passé. Le moment est peu favorable pour s'attaquer aux dossiers diffi-ciles. Il y aura bientôt des élections en Angieterre, en France, en Italie, au Danemark; en Belgique, il n'y avait pas de gouvernement. Il paraît que le vote des agriculteurs est très important dans les pays de la Commanauté. Pourtant nous sommes convaincus que la Communauté a besoin d'une réforme profonde de la PAC, pour des raisons internes et pas seulement à cause de la négo-ciation sur le GATT.

» La politique agricole actuelle n'est pas rationnelle et n'est pas viable à long terme. Elle ne garantit pas l'équilibre du marché, ni celui du budget ni l'équilibre régional. Nous avons besoin d'un courage interne à la Communauté. Nous ne pouvons retourner en arrière et rediscuter des principes puisque ceux-ci ont déjà été adoptés sous la présidence néerlandaise. Mainte-nant il s'agit de les concrétiser. Nous avons, dans le passé, déjà clairement décidé que la Commu-nauté avait besoin d'une réforme de sa politique agricole. Ne revenons pas à l'époque où la Communauté se contentait de disserter sur les problèmes qui se posaient à plus de 2000 kilomètres de ses frontières mais pas sur les siens propres. Cette mentalité a changé après l'adoption du «paquet Delors I», et de l'Acte unique européen. l'espère qu'après les élections chez nos partenaires, il sera possible de dégager un com-

Certains ont dit que le rejet du document portugais était un ∉ désastre » pour votre pays.

Vous savez, il a toujours été difficile de changer une politique agricole. Mais nous voucons assu-mer nos responsabilités en tant que président de la CEE. Bien sur, il serait beaucoup plus facile d'obser-ver l'évolution du GATT et ensuite seulement de commencer à discuter de cette réforme. Ce serait une erreur. On doit faire avancer les deux dossiers en parallèle. Je pense que notre stratégie est correcte meme si elle suscite quelques réactions négatives.

- Chez vous, elle n'est pas très populaire, cette réforme? - En effet. La situation est également mauvaise pour l'agriculture portugaise, qui occupe 17 % de la population. Ce pourcentage est trop élevé, il peut le réduire. De plus, les paysans sont en majorité des per-sonnes âgées, au niveau d'éducation très bas. Leur productivité est faible et les conditions naturelles sont défavorables. Mais le Portugal n'est pas seul en cause. Sur le plan euro-péen, quatre cinquièmes des sub-ventions profitent à un cinquième sculement des agriculteurs, et il y a de grands déséquilibres régionaux.

> «Je n'aime pas le mot confédération»

 Pour vous, que signifie la « cohésion économique et sociale» de la Communauté? Cela veut-dire plus d'argent pour le Portugal? - La cohésion, c'était dès 1985

l'un des points forts de l'Acte unique, consolidé à Maastricht. Réduire les déséquilibres au sein de l'Europe est une des conditions de son unité. Une Europe plus forte doit être une Europe plus unie. Il faut éviter les tensions politiques et sociales qui résulteraient de trop grandes inégalités de développe-ment. Avec un grand marché, l'efficacité augmente, mais ses bénéfices ne sont pas forcément redistribués de façon juste. Il faut corriger ces inégalités de redistribution. On doit toujours combiner le libre mouve-ment des marchandises et des services avec une politique structurelle pour éviter une aggravation des iné-galités. Le « paquet Delors » n'est pas seulement liéà la cohésion de la Communauté, c'est aussi la suite logique de Maastricht. Si on n'approuvait pas le « paquet Delors », ce serait le premier échec de l'après-

» C'est une erreur de parier de la facture de Maastricht, car cela voudrait dire que Maastricht a été un événement négatif alors que ce fut une étape historique pour l'Europe. Or pour financer cette nouvelle politique il faut de nouvelles reségoïsmes n'empêcheront pas dans la pratique l'approfondissement de l'Europe. Si on n'approuvait pas le « paquet Delors II », il y aurait beaucoup de problèmes pour le budget 1993, et on ne pourrait pas commencer les négociations avec les candidats à l'adhésion.

- M. Mitterrand vient de relan-cer son idée d'une confédération. Qu'en pensez vous?

- Je n'aime pas beaucoup ce mot, car on lui donne une signification différente dans chaque pays. La Communauté est un modèle origi-nal, ouvert, et dont nous ne connaissons pas pour le moment l'architecture politique finale. Parler de fédération ou de confédération n'aboutirait qu'à empoisonner nos discussions. On ne doit pas intron'aboutirait qu'à empoisonner nos discussions. On ne doit pas intro-duire dans nos débats des modèles déjà existants. Les nouveaux plats doivent être préparés par tout le monde. Nous ne voulons pas que deux ou trois pays fassent leur cui-sine de leur côté et la donnent à manger aux autres. Le Portugal veut que tout le monde participe à la préparation des solutions.

- Quelle est votre position quant à l'élargissement de la

- Premier principe, la Communauté doit rester ouverte. Ce n'est pas un club fermé. Mais - second principe - nous devous d'abord achever le processus de ratification de Maastricht, résoudre le problème de massurant, resource le proteine du «paquet Delors» et – je l'espère bien – celui de la politique agricole commune. Sur le problème des adhésions, une réflexion stratégique est menée à Lisbonne. C'est la première fois que la Communauté réfléchit en profondeur à cette question. Physieurs pays sont déjà candi-dats, mais nous devons d'abord élaborer la stratégie avant d'examiner

> «Je suis un social-démocrate moderne »

- Que pensez-vous de la situa-tion actuelle en Yougoslavie?

- S'agissant du cessez-le-feu, le rôle fondamental doit revenir aux Nations unies, car elles seules ont les moyens d'y envoyer des soldats. La Communauté, elle, doit se concentrer sur la conférence de la paix que préside lord Carrington pour parvenir à une solution politique. Actuellement, il est fondamen-tal de maintenir l'unité de la Bosnie-Herzégovine, car là réside le plus grand danger d'affrontement. Les représentants des trois communautés - Croates, Musulmans et serbes - ont discuté de tout cela à Lisbonne avec la présidence et ont promis de maintenir l'unité. D'où 'urgence d'y envoyer les « casques

oleus», car cela peut accélérer les négociations politiques. - A vos yeux, la Yougoslavie

- Oui, je le pense. D'ailleurs, c'était une création artificielle du communisme, qui ignorait la réalité des peuples. Il y a aussi le sort de la Macédoine. Pour les Grecs, c'est une question de politique inté-rieure, très passionnelle.

- On dit que vous êtes un dis-ciple de M- Thatcher?

- Ce qui est vrai, c'est que j'ai étudié en Angleterre mais je me considère comme un social-démo-crate pragmatique et moderne. Je crois à certaines valeurs, la solida-rité, la justice sociale, l'égalité des chances pour tous. Mais je crois en même temps à la capacité d'adaptation aux changements technologi-

» Hier, c'était jour de congé au Portugal. J'ai passé la journée avec un collègue à revoir le manuel de macro-économie que j'avais écrit autrefois, et qui doit être réédité. Je n'ai jamais trempé dans les vieux compromis avec les dirigeants de tel ou tel parti. Si je n'étais pas premier ministre, je ferais autre chose, je serais professeur. Je suis

libre. Vous savez, lorsque le SD m'a

JE/ SEATAIN élu président au congrès de 1985, j'ai été plus que surpris. En fait, 'allais à cette reunion avec ma femme, avec pour premier souci de roder ma voiture. J'avais réservé une chambre d'hôtel pour une seule mit. Finalement je suis resté deux jours et j'ai été élu président du

- Pour que le Portugal soit fin prêt au moment de l'Union économique et monétaire euro-péenne, il vous faut réduire considérablement l'inflation. Comment aller-vous faire?

– Il nous faut à la fois maintenir un hant niveau d'emploi, réduire l'inflation, sauvegarder le pouvoir d'achat et l'équilibre de la balance des paiements. Cette combinaison est pratiquement impossible. Mais nous avons déjà des résultats encourageants, puisque en janvier l'inflation s'est réduite à 8,6 %, grâce notamment à la concertation sociale. Le Portugal est en ce moment l'un des seuls pays d'Eu-rope à avoir une politique de concertation sociale avec les syndicats et les chefs d'entreprise.

» C'est pour nous le seul moyen de concilier une baisse des prix et la protection de l'emploi. Nous venons de signer un accord salarial très important, car pour la première fois les partenaires sociaux ont accepté l'idée que l'inflation passera en dessous de 10 % et que les hausses de salaires seront contenues sous ce niveau. Les syndicats qui ont signé l'accord [NDLR: l'UGT, équivalent de FO en France] se sont montrés très responsables et ils ont d'ailleurs été très attaqués par

les communistes et les socialistes. Je crois à la politique des revenus, car il faut préparer le pays à l'Union économique et monétaire. Il ne faut pas s'attarder. Exemple : le Portugal a cinq ans pour harmoniser sa fiscalité avec celle de ses partenaires, eh bien j'ai décidé de le faire tout de

Mais les Portugais vont payer plus d'impôts?

Oui, mais l'inflation est aussi un impôt.

> Une privatisation par mois

~ Socialement, le Portugal reste un pays à deux vitesses?
- C'est vrai. Mais nous devons faire une analyse dynamique. Nous devons comparer le Portugal d'aujourd'hui avec celui d'il y a cinq ou six ans. Il y a davantage de justice sociale. Prenez l'évolution des salaires réels, du montant des retraites, les progrès en matière de santé et d'éducation, etc... Mais les Portugais sont maintenant plus exiants et je les comprends très bien. geants et je ses comprents tots officers. Ils sont moins pessimistes, moins misérabilistes. Ils ont une nouvelle mentalité. Ils commencent à penser qu'ils sont capables de vaincre dans une compétition. Ils ne réclament plus sans arrêt la protection du parapinie de l'Etat.

L'Espagne a beaucoup investi au Portugal ces demières années. Cette « invasion » ne vous effrale pas?

- Dans un marché européen ouvert, il n'y a pas plus de raison de parier des Espagnols que des Français, des Anglais ou des Alle-mands, ou des Portugais qui ont investi en Espagne. Nous ne pou-vons pas à la fois être dans la Communauté et imposer des limites à la participation des étrangers à notre économie. Felipe Gonzalez et moimême avons détruit heaucoup de barrières dans nos relations, surtout psychologiques. De manière générale, les investissements étrangers présentent de nombreux avantages. lls nous apportent de nouvelles technologies, des possibilités d'accé-der à d'autres marchés. En sept ans, le montant des investissements étrangers a décuplé. Sur ce chapitre, je ne suis pas chauvin.

vous poursulvre les privatisa-

- Nous devons réduire le poids du secteur public dans la société portugaise. Il faut améliorer la compétitivité, rationaliser les entreprises et mettre un terme à l'interventionnisme des hommes politiques dans l'économie. Jusqu'à présent, le pro-cessus des privatisations a fonctionné raisonnablement bien. Nous allons continuer, si possible, au rythme d'une privatisation par mois. Nous voulons terminer la privatisation des banques et des assu-rances, et entamer celle des transports routiers, de la sidérurgie, du pétrole et des chantiers navals

- Allez-yous ouvrir davantage les privatisations aux capitaux

- Nous sommes très flexibles. Cela dépend de la valeur stratégique des entreprises. Mais la teniance est d'augmenter la participation étrangère.

- Vous avez tout de même eu de la chance. Vous avez profité de la manne communautaire, de la baisse des prix du pétrole et maintenant de l'argent des priva-

tisations. - Premièrement, l'argent des privatisations je ne peux pas l'utiliser pour le budget de l'Etat. Il est affecté pour l'essentiel au remboursement de la dette. Ensuite, l'argent européen, je ne peux pas en faire n'importe quoi. Il ne peut pas servir à corriger d'éventuelles erreurs du gouvernement. D'ailieurs, à ce sujet, j'accepte la surveillance exercée par les partenaires de la Com-

» Le prix du pétrole? Eh bien, il a connu des hauts et des bas. Quand il était haut, je n'ai pas hésité à augmenter le prix de l'essence, même à la veille des élections. Mais ce qui a joué le plus en ma faveur, c'est la stabilité politique. Comparez avec la situation dans d'autres petits pays européens comme la Grèce. Le Portugal a réussi, comme l'Espagne, à faire face aux grands problèmes nés de l'adhésion à la Communauté. Avec toutes les échéances européennes s'ouvre maintenant une période très difficile pour le Portugal, dans un environnement international peu favorable.

- Vous passez pour un dirigeant autoritaire, acceptant mai la contradiction. Vous avez même dit un jour, paraît-il, que vous ne vous trompiez jamais...

- Je n'ai jamais dit ca. L'opposition dit - ou plutôt disait - que l'étais autoritaire. Mais ce n'est pas l'avis des électeurs portugais qui m'ont fait confiance à trois reprises. Il y a là une confusion entre l'autoritarisme d'une part et, de l'autre, la conviction, la capacité de prendre des décisions. La Constitution portugaise donne de grands pousite pas à les utiliser quand cela est nécessaire. J'ai changé, il est vrai, le style de gouvernement. Il y a plus d'action et moins de paroles, Il n'y a plus de ces discours avec beaucoup de fleurs, comme on dit au Portugal. l'essaie de tenir mes promesses. Je garde sur un carnet, dans mon bureau, la liste des promesses que j'ai faites au cours de mes campagnes électorales, et à mesure que je les tiens, je le marque sur ce

Propos recueillis par ALICE ILICÉE et JEAN-PIERRE LANGELLIER

## **AFRIQUE**

## « Ni blancs ni noirs »

Suite de la première page

Les tenants de l'apartheid en avaient décidé ainsi, sur de vagues bases historiques. Car les métis ne sont pas une ethnie vraiment définie. La plupart ont eu pour ancêtres les premiers Blancs arrivés dans cette région, les Kholkholns (Hottentots) ou les Sans (Bushmen). D'autres sont les descendants d'esclaves malais, débarqués dans la péninsule, il y a trois cents ans, par la Compa-gnie hollandaise des Indes orientales.

Les lois racistes de l'apartheid, aujourd'hui abrogées, classaient les premiers comme « Griquos », les seconds comme « Malais du Cap». D'autres sous-groupes de, métis étaient constitués de personnes d'origine euro-africaine, mauritienne, malgache ou bien, mauti-tienne, malgache ou bien venant de Sainte-Hélène. « Les métis sont deve-nus un groupe identifiable quand ils ont adopté comme langue un créole hollandais, qui allait s'appeler l'afri-kaans et que les Boers s'attribuèrent rapidement comme signe distinctify, expliquent les professeurs Ampie Coetsee et Freddie Hendriks, respec-tivement responsables des départements d'afrikaans et de sociologie à l'université du Western Cape.

Quatre-vingt-dix pour cent des métis parlant l'afrikaans considérent que cette langue est la leur, et non pas celle de l'oppresseur blanc. Mille deux cents étudiants sont inscrits, cette année, dans le département d'afrikaans dirigé par M. Coetsee, le plus important d'Afrique du Sud. «L'afrikaans deviendra un jour une langue régionale dans ce pays, alors que l'onglais, qui n'est pourtant la langue maternelle d'aucune communauté, deviendra la langue de communications, prédit M. Coetsee. A 90 %, les métis sont chrétiens et membres des mêmes Eglises que les Blancs, à défaut de fréquenter les mêmes temples. Parmi les 7 % de métis musulmans, la plupart sont descendants des Malais qui, « en dépit de l'esclavage et de l'isolement, ont perhépué leurs traditions et mainont perpétué leurs traditions et main-tenu leur foi islamique», constate l'imam Hassan Solomon, l'un des chefs du Conseil juridique musul-

« Nous sommes une minorité au sein d'une minorité, mais nous avons été très actifs, en 1983-1986, quand il s'est agi de s'opposer au système tricaméral mis en place par le régime Botha. Le Parlement métis, créé à cette époque, n'est pas représentatif de notre communauté », poursuit-il. Les métis musulmans sont « plus progressistes» et « en général assez proches des mouvements de libéra-tion», souligne le professeur Hendriks qui, a contrario, considère le reste de la communanté « très conservatrice» et « proche du Partinational » (NP) du président De

#### Près de deux millions d'électeurs

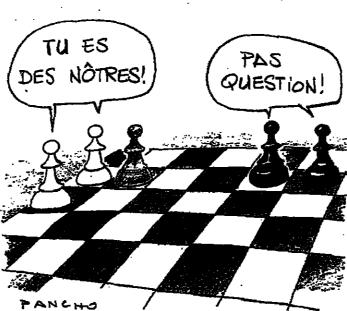
Le NP et l'ANC, les deux poids lourds de la scène politique, rivali-sent d'artifices pour séduire le mil-lion huit cent mille d'électeurs de la communauté métis, forte de trois millions deux cents mille membres.

L'enjeu est d'importance. Un sondage, publié en 1990 par Rapport, un hebdomadaire en afrikaans, révélait que 25 % des métis choisiraient de soutenir le NP, tandis que 29 %

soutiendraient l'ANC. Une tendance que confirme l'un des responsables de l'ANC au Cap, M. Willy Hof-fineyer: «Les métis sont partagés et l'écart en faveur de l'un ou l'autre camp n'excédera pas 10 %, c'est une communauté-clé, en termes de vote, qui doit retenir toute notre atten-

Le président de l'ANC a dû user de toute son influence au sein de son état-major pour faire admettre

Il est métis, pasteur et très populaire jusque dans le nord du Namaqualand, région frontalière de la Namibie. Cet ancien président de l'Alliance mondiale des Eglises réformées est un tribun, qui n'hésite pas à citer la Bible pour justifier la politique de l'ANC, comme les pasteurs blancs s'y référaient jadis pour expliquer le bien-fondé de l'apartheid. Animé d'une forte ambition politique, M. Boesak a préféré met-



la nécessité d'avoir une représentation au Cap qui tienne compte de la structure de la population. La volonté du vieux chef a eu raison des réticences. C'est aujourd'hui le pasteur Allan Boesak, figure de proue du Front démocratique uni (UDF) dans les années 80, qui pré-side aux destinées de l'ANC dans la partie occidentale de la province.

M. Boesak est un atout précieux.

tre un bémol aux critiques acerbes qu'il formulait à l'encontre de l'ANC, il y a un an, et aux réserves qu'il émettait quant à l'alliance avec le Parti communiste (SACP), véritable épouvantail pour tous les dévots sud-africains.

La nomination de M. Boesak est un bon coup politique. Mais toute médaille a son revers. Les détracteurs du pasteur ont beau jeu de

souligner les contradictions de l'ANC, mouvement « non racial » mais qui mise sur M. Boesak parce que ce dernier est métis et donc susceptible d'attirer les électeurs de

Cette tactique avait déjà été uti-lisée par le NP, devenu « multiracial» par souci de recruter parmi les sympathisants du Parti travailliste au sein de la Chambre métis du Parlement. A la fin de la session parlementaire 1991, trente-cinq députés métis (sur quatre-vingt-cinq) avaient franchi le Rubicon et rejoint le NP.

> «De Klerk sait parler aux métis»

A l'ouverture de la session 1992, une nouvelle défection, ajoutée au jeu subtil des alliances avec des députés indépendants, suffisait à renverser le pasteur Hendrikse, chef de file des travaillistes et président de la Chambre métis. M. De Klerk installait alors M. Jac Rabie, député NP, dans le fauteuil de M. Hen-

Par une curieuse ironie de l'his-toire, les métis, qui out souffert de l'apartheid comme les Indiens et les Noirs, se précipitent dans le giron du NP, promoteur du développement séparé. « C'est vrai que, dans le passė, nous étions opposės aux passé, nous étions opposes aux anats» (sumom douné aux militants du NP). Mais ils appliquent mainte-nant la politique que nous avons tou-jours préconisée», explique M. Rabie. Les trente-six députés a déserteurs » n'ont pas, cependant, réussi à convaincre. Lors des législa-tives de 1989, seulement 17 % des métis avaient pris la peine d'aller voter pour des députés, considérés d'avance comme des « laquais de l'apartheid ».

La majorité des métis n'a pas oublié que le NP, au pouvoir depuis 1948, a effacé leurs noms des listes électorales communes, les a déménagés de force de leurs anciens quartiers - comme District six, au Cap pour les réinstaller dans des townships où ils n'avaient pas choisi de vivre. Ce qui les guide vers le parti présidentiel relève plus d'un tro-pisme naturel pour les Blancs, dont ils se sentent finalement assez

En revanche, ils ont peur des Noirs et de la violence qui ravage les ghettos. Ils craignent aussi un abaissement de leur niveau de vie, alors que leurs conditions d'existence sont supérieures à celles des Noirs. «Ici, la plupart des gens pen-sent qu'il vaut mieux vivre sous une domination blanche que sous une domination noire», déplore Shahida, une habitante de Mitchells-Plain.

Métis, musulmane, féministe et militante de l'ANC, Shahida élève seule ses trois enfants, dont l'aîné s'appelle Yasser et le cadet Fidel. «De Klerk sait parler aux métis, il est séduisant», reconnaît-elle, regret-tant aussitôt que l'ANC soit aussi « bureaucratique, ce qui nous empêche de répondre aux demandes d'une population confrontée à de sérieux problèmes matériels».

M. Rabie estime que le glissement M. Kabie estime que le girssement vers le NP se traduirait par « un vote massif de 70 % » de la communauté en faveur de M. De Kleck. « Du diable blanc qui les a soumis, mais qu'ils connaissent, et du diable noir, qu'ils craignent, il n'est pas sûr qu'au moment crucial ils ne choisisent pas la negroier » remanage avec fate. le premier», remarque, avec fata-lisme, le professeur Hendriks.

FRÉDÉRIC FRITSCHER

B RECTIFICATIF: une erreuf s'est glissée à la fin de l'article intitulé « Mauritanie : la démocratie à l'épreuve des tensions raciales» (Le Monde du 6 mars). Il fallait lire, à propos du pouvoir en place à Nouskchott : « Aux mains – et non pas aux yeux – des Maures blancs...»

وكنامنانه

pi, per re cas carter de la perdescence de prasiques ples que la vente de fementes a frienciste Aurai seion l'anin dieni porticue Harry Wil. men chercheur sur fe e lam gi, is gooled chinase aprice y mi passé lui-mème dix-neur s -et qui à recemment effec. nem pelettrage datts prosentes is tour samps dont it fur partgeraire - plus de cinquente mins de personnes y ont fil mojes et douce a seize milin y seratent energe détermés Parises M. Wei Lingshang, la des accien ces d.ss.dents chisis le téres du a mur de le dencaties du premier e prin-100 de Pexine : en '988. cité. bera en effet. fe 23 mars. is mine anniversaire de se Bistion. Il devrart etre Abere & 1994 Patentine

gice a un artifice de procé-

de la Chi-e viere a echapper à e Kindermation de la Com-

seed ces and is de l'homene

Miletons ares - empiche

B STUDET DES DESENDENCE ME

permiers po toques reste trice

The au pays de N° Deng Xie-

Seion un ancien pri

De douze à se**ize mi** restent détenues a le goulag

Amé dur stylo et d'une améra video cosant parfois à forme ceta es ce Chences migré aux Stats Ur 5 - où é pe ansacre a l'étude du langer à latterant le Stanford, en Califor-# - 50 SET F. 055 G UTO 4 MIGsun révéer les conditions de One (1) C'est à ce travais en Total a Fans sprès avoir talmome devant la Commission des tota de l'homme des Marions les Gerère du cores de certe les de l'espé par les les de Makes trattements infliges due Menus «Ce mon temps, 1-14 mond a Monde le lavage de taken dier fres program et très efficace li v a.a. pas trop de bares physicies, et les policiers sim décharges en géréralament ar daures cérens.

Un « communisme feodal n

d poundant, ce "pas trops est de beaucoup, pusqu' ets m'ont in sucdee, mor frem a ett tud la a poice et mon père bettu par s gades rouges s. Autourd hui apple-til, les coups sont d'autourd plus fréquents que le larage de careau est manuel est par le larage de careau est manuel est partie le larage de careau est manuel e Company of the American Company of the Company of t de parsée Mao Zedong, et le seul mar à l'exploration du Court de contrôle, c'est désertiem à l'exploration du travail des prisonrers. pis dure que, decuis 1983. les propes become pigres beschis, y compris pour A state des gerders.

M. Wu est modérément opties different de cela de l'ARSS. a profondément ancré dans le laboration de plus de plus des Chinos de plus des Chinos de plus des Chinos de plus des Chinos de plus de plus des Chinos de plus denocatique du epistempe de denocatique du epistempe de denocatique du epistempe de den de l'institute sorte d'actual de l'institute et e PCC set un immense haviment at le ne n immense bătiment at je ne

**ASIE** 

CHINE: les violations des droits de l'homme

## Précurseur du mouvement démocratique de la place Tiananmen le dissident Wei Jingsheng est emprisonné depuis treize ans

de notre correspondant

L'accusé, « se parant d'une réputation usurpée, a utilisé son talent pour commettre des excès sans frein. Alors qu'il était bacheller, il a fait imprimer à son propre compte des recueils de prose, parlant sans discernement, mettant sens dessus dessous le vrai et le faux, tenant nombre de propos insensés, suivant ses préjugés du moment, et répandant des doctrines hérétiques, dans le seul but que les libraires des marchès réimpriment ses ouvrages et en fassent commerce et qu'il en retire gain et profit ». Par cette déclaration du président du Censorat commence le récit d'un étonnant procès littéraire, c'est-à-dire politique, intenté en 1711 à un lettré coupable d'avoir parlé contre le

On croirait lire les accusations du régime communiste à l'encontre de Wei Jingsheng, près de trois siècles plus tard. Presque tout y est. Le coupable est présenté comme un déclassé car le pouvoir ne veut pasdonner l'impression de s'attaquer à un intellectuel reconnu. Pour répandre son venin, il n'est pas passé par les canaux officiels (la bureaucratie est sauve). Il lui manque «le discernement» (l'art de parler faux). Il suit ses impulsions (il récuse l'idéologie domi-nante). L'insinuation d'un mobile financier dénie toute sincérité à l'accusé, assimilé à la classe mar-

Il ne faut pas pousser le parallèle trop loin. Dai Mingzhi, dont un sinologue révèle l'histoire (1), fut exécuté. Wei Jingsheng a « seulement » été condamné à quinze ans de prison. Le lettré s'était attiré les foudres impériales en élevant la voix contre la dynastie mandchoue, au nom de l'héritage chinois. Wei Jingsheng a été accuse de trahison journalistes étrangers.

Il n'empêche. S'il est malaisé, en Chine, de distinguer le pouvoir communiste de son prédécesseur autocratique en matière d'arbitraire, le plus frappant reste la permanence d'un réflexe collectif : l'oubli frappant le condamné.

Fléau traditionnel un temps

enrayé par le régime maoîste, la

traite des femmes a repris de

plus belle depuis quelques

années. Des statistiques au

niveau provincial, en l'occurrence

provenant de la province du

Henan, entre Pékin et Shanghat,

indiquent l'ampleur d'un phéno-

mène encore accentué par le

déséquilibre démographique

entre hommes et femmes. En

raison de la pratique de se débarrasser des bébés filles, de

plus en plus d'hommes ne trou-

vent plus de femmes à marier et

doivent avoir recours à des trafi-

Ainsi, selon le Journal des

Rarissimes sont les intellectuels

chinois qui se sont intéressés à cet

homme encore jeune - il avait

vingt-neuf ans lors de son arresta-

tion - vedette du premier véritable

procès politique intenté par les

Le «Mar

de la démocratie»

Quand, en 1989, quelques intel-

lectuels en vue, dont l'astrophysi-cien Fang Lizhi, adressèrent à

istes à un opposant.

pour avoir fourni des « secrets mili- le début d'une agitation qui allait taires » qui n'en étaient pas à des tourner à la catastrophe avec Tiananmen.

> Wei Jingsheng s'exprima libro-ment pendant moins de six mois à l'époque d'une première contestation pro-démocratique à Pékin, onze ans avant Tiananmen. Les agitateurs apposaient leurs affiches sur un mur de briques surnommé

Femmes à l'encan

lois, en dix-huit mois, quelque 4880 femmes mariées, 9840 jeunes filles, 1560 enfants et 3 054 nouveaux-nés ont-ils été vendus au Henan. Chiffre officiel - très probablement inférieur à la réalité - et qui, étendu à l'ensemble de la Chine, s'élèverait à plusieurs centaines de milliers. Par exemple, des sœurs, enlevées dans le sud du pays, ont été vendues 3 400 yuans (1 yuan vaut un peu moins de 1 franc) un enfant de cinq ans; 4 200 yuans. Certaines femmes. victimes de mauvais traitements, se sont suicidées.

« Mur de la démocratie ». Aucun d'entre eux n'osait attaquer de front le régime. Tout se disait par allusions, Mao Zedong n'était qu'égratigné.

Vint Wei Jingsheng, Il se distinguait par une assurance inhabituelle. Il était l'auteur d'un texte affiché sur *« le mur »*, qui rompait avec le style ampoulé de ses camarades: «La cinquième modernisa-tion» (2). Il y traitait Marx et Mao de «charlatans». Il défendait l'idée que les « quatre modernisations » M. Deng Xiaoping une pétition économiques prônces par le régime pour demander sa libération, ce fut resteraient lettre morte si l'on faidémocratie.

Quatorze ans plus tard, ce pamphlet reste une référence. Wei y dénonçait à la fois le maoïsme et a l'aristocratie féodale » qui lui avait succédé. Sans une démocratisation effective du régime, ses promesses, disait-il, « ne sont qu'u nouveau mensonge». D'où lui venaient ces idées, alors ultra-minoritaires? Du fait qu'étant fils de militaire, il avait eu accès à une information moins édulcorée que

Et quelle formation! Lancé dans la « révolution culturelle » en 1966, il fit partie d'un groupe anarchi-sant, le « Comité d'action uni des gardes rouges de la capitale », qui mit à sac un service de fichiers de la police politique en dénonçant l'aile la plus radicale du régime menée par M= Mao. L'affaire lui valut d'être emprisonné trois mois puis envoyé à la campagne. Il découvrit l'aspect le moins reluisant de la République populaire, la misère paysanne. Revenu à Pékin, ses études compromises, il trouva un emploi d'électricien au 200, ce qui en faisait un de ces innombrables membres de la « génération perdue » des enfants de Mao.

#### Des écrits « Contre-révolutionnaires »

La revue non officielle que Wei éditait, Explorations, publia trois livraisons et un numéro spécial. Pour avoir qualifié, dans ce dernier, M. Deng de « despote », il fut arrêté le 29 mars 1979. Dix mois plus tard, il comparaissait, crâne rasé, devant un tribunal.

Wei n'avait fait que confirmer à quelques journalistes étrangers, dont nous-même, les noms des principaux commandants des unités lancées en février 1979 contre le Vietnam ainsi que leurs effectifs.

son procès - « public », mais auquel aucun journaliste étranger ne put assister - il fit valoir que ces informations ne relevaient pas du « secret d'Etat » mais de la rumeur publique.

La principale raison de sa longue détention réside dans ses écrits « contre-révolutionnaires », l'équivalent du délit d'opinion en Chine. Un autre dissident, M. Wang Xizhe, récidiviste dans la contesta tion (3), sera condamné, l'année suivante à Canton, à quatorze ans de prison pour ses seules idée: « contre-révolutionnaires »

Des rumeurs alarmistes ont couru sur Wei depuis son incarcération. Envoyé dans la province du Qinghai, version chinoise du goulag sibérien, puis ramené à Pékin, il aurait perdu ses dents; ou ses cheveux; ou la raison. Ou tout à la fois. Son amie, une Tibétaine, a quitté la Chine.

Cependant, si l'édition asiatique du Wall Street Journal public chaque année, à la même date, des extraits de La cinquième modernisation, et si les manifestants de Tiananmen n'ont rien écrit de plus percutant que ce pamphlet, c'est qu'il avait tout dit en réclamant des élections libres.

FRANCIS DERON

(1) Pierre-Henri Durand, Lettrés et pouvoirs. Un procès littéraire dans la Chine impériale, Editions de l'École des Hautes études en sciences sociales, Paris

(2) Les principaux écrits de Wei Jings heng se trouvent dans Un bol de nida d'hirondelles ne fait pas le printemps de Pèkin, Christian Bourgois, 1980. Les minutes de son procès dans Procès politiques à Pèkin, Maspéro, 1981.

(3) Co-auteur de Chinois, si vous

Selon un ancien prisonnier politique

## De douze à seize millions de personnes restent détenues dans le « laogai » le goulag chinois

Armé d'un stylo et d'une pense pas qu'on pourra le détruire caméra vidéo, posant parfois à l'homme d'affaires, ce Chinois émigré aux Etats-Unis - où il se 300 piliers qui le soutiennent, 250 consacre à l'étude du laogai à au moins sont endommagés, et la l'université de Stanford, en Califor- structure peut s'effondrer un jour, nie – se sent investi d'une «mission»: révéler les conditions de erééducation par le travail » en Chine (1). C'est à ce titre qu'il se trouve à Paris, après avoir témoi-gné devant la Commission des droits de l'homme des Nations unies à Genève. Au cours de cette enquête, il a été frappé par les mauvais traitements infligés aux détenus : « De mon temps, a-t-il indiqué au Monde, le lavage de cerveau était très important et très efficace. Il n'y avait pas trop de tortures physiques, et les policiers s'en déchargeaient généralement sur d'autres détenus.»

- Allez-yous ouvrir daventy les privatisations aux conte

- Notes to the property for Cela depend de la sient little que des entrepe de Mai la le la companya de la com

- Vous avez tout de ment de la chance Vous avez pré de la manne communautaire la baisse des prix du pétige maintenant de l'argent des pie

- Pramièrem de dient de

pour le cargo de l'emperation par l'action pour le cargo de l'emperation de la cargo de la

numperte que

NET 2 CONTINUE OF THE PARK

en gauvernemen. Dadeung

and grant - on the state of

con bet jes beganene en file

with provide thems the

a connu de marie di de Quand il eta :

besite à augmenter à 201 aug

senze, meme - ia relle deite

Long. Many of the piece leave

que Comparer avec la gra

dans Pautre, porte par, reme comme la circa la Poneg

reussi committe Esparat Lig

face and fraute templement

tontes its integrated crobbed

S'ouvre maintenant une penogy

difficile pour le Portugal dat.

environnem ert erternetongle

- Vous passes pour ung

geant autoritaire acceptants la contradiction Yous is

même dit un jour paraital

vous ne vous tromplez jame

- In the part of the

partie automice de la comp

sion da mila mai marana

favis des contrates and milestanting

Ayall of Country's

plansming of the control of the

- 韓 wane こうこう and the air

Approximation for the bi-

Self Day of the Court of the

**DÉCES**SION DE L'ARTES DE L'ARTES

Might as all arranged to the

្សា<mark>ន</mark>ភោសមិល ១០១០ ប្រការស្រួម ប្រ<mark>ាស់ទ</mark>េសស្គ្រា ប្រការស្រួ

Appropriate Control of the Portugal Control of the Control of the

massa da por el color ama al masa harola la colora atta

PROPERTY OF THE PROPERTY OF TH

MI JEAN PERSE LANGELE

pur de virtue à 20 P. C.

Number (10 th) the state of the great dentity of the state of the stat

erner som and Nors company lamination dominate une habitants

Mans, The amount of the militarity as Alice Section 1

militante de servicio de servicio de la fina de servicio de servic

M Ratio and a second a fine

M RATE OF THE STATE OF THE STAT

Age of the property of the pro

Seet Brown and Seed of the Seet Brown and Seed of the Seed of the

A groper de la constant de la consta

Company of the control of the contro

FREDERIC FRITSCIF

And the second second

in the teach do

AURE RE

ire. der die bereite in la troe.

far orabic.

ma favour, con la statute se

ga/ 1 ?

**325** .

CHI

cle

1501

ďu

UP

JE?

67 -18 -

101

7.

Grâce à un artifice de procé-

dure, la Chine vient d'échapper à

une condamnation de la Commission des droits de l'homme des Nations unies. Il n'empêche

que la situation des dissidents et prisonniers politiques reste très

difficile au pays de M. Deng Xia-

ping, pour ne pas parler de la

recrudescence de pratiques

telles que la vente de femmes

ou l'infanticide. Ainsi, selon l'an-

cien détenu politique Henry Wu,

devenu chercheur sur le « lao-

gai », le goulag chinois, après y

avoir passé lui-même dix-neuf

ans - et qui a récemment effec-

tué un pèlerinage dans plusieurs

des douze camps dont il fut pen-

sionnaire - plus de cinquante

millions de personnes y ont été

envoyées et douze à seize mil-

fions y seraient encore détenues.

Parmi elles M. Wei Jingsheng, le

plus ancien des dissidents chi-

nois. Le héros du « mur de la

démocratie » du premier « prin-

temps de Pékin», en 1988, célé-

brera en effet, le 29 mars, le

treizième anniversaire de sa

détention. Il devrait être libéré à

sweet at seince

l'automne 1994.

#### Un « communisme féodal »

Et pourtant, ce «pas trop» est déjà beaucoup, puisqu' «ils m'ont cassé le dos et un bras; ma mère s'est suicidée, mon frère a été tué par la police et mon père battu par les gardes rouges». « Aujourd'hui, ajoute-t-il, les coups sont d'autant plus fréquents que le lavage de carveau est inefficace. Prisonniers comme gardiens ne croient plus à la pensée Mao Zedong, et le seul moyen de contrôle, c'est désor-mais la torture et les coups. » Quant à l'exploitation du travail des prisonniers, elle est d'autant plus dure que, depuis 1983, les camps doivent subvenir à leurs propres besoins, y compris pour le salaire des gardiens.

M. Wu est modérément optimiste : «Le communisme chinois est différent de celui de l'URSS, il est profondément ancré dans le féodalisme. De plus, les Chinois csont réalistes» et le mouvement démocratique du « printemps de Pékina lui paraît une sorte d'accident de l'histoire. «Le PCC est un immense bâtiment et je ne

comme le mur de Berlin. Mais, si on l'observe soigneusement, sur sans prévenir a

Voyageant avec M. Wu, l'activiste de Hongkong Lau San-ching - ancien trotskiste qui se dit gencore manxiste» - vient de passer dix ans dans les prisons chinoises, dont il est soni en décembre demier. Arrêté alors qu'il veneit soutenir à Canton les activistes du premier mouvement démocratique, il n'a pas été maltraité, contrairement à ses camarades d'infortune, victimes de mauvais traitements systématiques avant leur procès pour les faire avouer. Il attribue cette faveur aux protestations internationales contre sa détention. Mais pas aux autorités de Hongkong, ni de Lon-dres, qui n'ont, dit-il, absolument rien fait pour le sortir de là.

Ces dix ans n'ont pas entamé le militantisme de cet enseignant fluet. Au contraire, puisqu'il entend se battre pour la démocratie et l'indépendance de la colonie britannique, et y rester une fois qu'elle sara retombée entre les mains de Pékin, en 1997.

M. Lau n'a toutefois aucume illusion sur le régime de M. Deng Xiaoping: «Les communistes chinois gouvernent de façon totali-taire. Le «laogai» n'est qu'un des moyens qu'ils emploient. S'ils n'utilisaient pas et force, ils ne pourreient pas exister. Ce ne sont pas de vrais mandistes et le PCC ne peut pas être un parti démocratique. » Mais, ajoute-t-il avec espoir : «Dans l'avenir, en Chine le socialisme devrait se bâtir sur une base démocratique.»

PATRICE DE BEER

(1) M. Wu a cerit deux livres, Lao-gai, the Chinese Gulag, qui sera publié en mars aux Westview Press, et une autobiographie dans les camps.

## **AMERIQUES**

ETATS-UNIS: la campagne présidentielle

## M. Kerrey justifie son retrait par un manque de soutien financier

WASHINGTON

correspondance

En confirmant, jeudi 5 mars, sa décision de se retirer de la course à décision de se retirer de la course à l'investiture du Parti démocrate, le sénateur Bob Kerrey a fait preuve d'humilité. Il a souligné qu'il portait seul la responsabilité d'un échec qui a surpris ses amis. Au départ, en effet, il apparaissait comme le candidat idéal : après une «belle guerre» (membre d'un commando de la marine, il avait été partiellement amputé d'une été partiellement amputé d'une jambe au Vietnam et décoré), il s'était lancé avec succès dans les affaires, avant de se faire une réputation d'administrateur, d'abord comme gouverneur puis comme sénateur du Nebraska.

A quarante-huit ans il pouvait se sentir voué à un plus haut destin. Malheureusement, il n'arriva. jamais à définir clairement son message, où il évoquait à la fois son passé militaire, la nécessité de créer un service national de santé et de réduire de moitié le nombre des membres du cabinet.

M. Kerrey a surtout estimé qu'il avait manqué d'argent. Ses fonds

représentants a adopté son propre projet de loi de finances. - La Chambre des représentants, à majorité démocrate, a approuvé, jeudi 5 mars, son propre projet de loi de finances pour 1993, qui double les réductions des dépenses militaires proposées par le président George Bush et affecte les économies ainsi réalisées (9 milliards de dollars) à des programmes socianx, des créations d'emplois et à l'enseignement. Les représentants se sont prononcés en faveur du texte par 215 voix contre 201. Ils avaient rejeté la veille à une forte majorité le projet de budget du

président Bush. - (AFP, AP.)

électoraux, nettement inférieurs à ceux de ses principaux concurrents. furent vite épuisés. Ses mauvaises performances dans les primaires découragèrent les donateurs. Ainsi en Californie, là où M. Bill Clinton recevait entre 400 000 et 500 000 dollars en un soir, M. Kerrey n'en touchait que 300 000. A New York, les bailleurs de fonds démocrates lui préférèrent M. Clinton, qui leur apparaissait comme un agagnant». De son côté, M. Paul Tsongas, qui veut défendre les intérêts du business, recoit maintenant 100 000 dollars

Les contributions financières aux candidats démocrates ne sont pas à la hauteur de celles données au président Bush. Ainsi, à San Francisco, celui-ci a réuni deux millions de dollars dans un dîner et un déienner où le convert était à mille dollars. Quant à son rival ultraconservateur Pat Buchanan, il a en quelques semaines dépensé 700 000 dollars en spots publici-

HENRI PIERRE

□ ÉTATS-UNIS : la Chambre des · □ COLOMBIE : au moins cinquante personnes assassinées pour un «trafic de cadavres». – Le chef des vigiles de l'Université de Barranquilla, où la police a découver le la mars les corps de onze indigents, tués par balles et à coups de gourdin, a avoué, jeudi 5 mars, avoir tué « une cinquantaine de personnes ». Il a affirmé avoir agi sur ordre du recteur de l'établissement, qui s'en est défendu. La découverte de ces corps a permis la mise au jour d'un présumé trafic de cadavres de personnes sans domicile fixe, qui seraient utilisés lors des travaux pratiques par les étudiants de la faculté de médecine. La police a arrêté quatorze autres vigiles. - (AFP, AP.)

**ALBANIE** 

Le pouvoir et l'opposition tentent d'enrayer la montée

de la violence

faim se sont poursuivies, jeudi 5 mars, pour la cinquième journée à Librazhdi (est de Tirana), le Parti socialiste au pouvoir et l'opposition se sont réunis à Tirana pour chercher une solution à la montée de la violence, qui a fait officiellement cinq morts, cent trente blessés et plus de 3 millions de dollars de dégâts en une dizaine de jours dans tout le pays. L'Albanie a sombre dans le chaos » en raison de l'« incapacité » de l'Etat à faire face à une situation économique catastrophique, avait déclaré la veille à la télévision le ministre de l'ordre public, M. Fadil Cana, selon une agence yougoslave. Pour M. Cana, «les attaques et pillages de dépôts et magasins sont spontanés, la population ne voyant aucune perspective ». A l'approche des législatives du 22 mars, M. Sali Berisha, le leader de l'opposition, avait accusé le gouvernement de favoriser la pénurie. -(AFP, Reuter.)

Alors que des émeutes de la

## IRLANDE

La Cour suprême a privilégié dans son jugement le droit à la vie de la mère

Le président de la Cour suprême irlandaise, M. Thomas Finlay, a expliqué, jeudi 5 mars, pourquoi la plus haute juridiction du pays avait cassé, la semaine dernière, un jugement interdisant à une adolescente de quatorze ans, victime a-t-il affirmé. - (AFP.)

d'un viol, d'aller se faire avorter en Grande-Bretagne, conformément à la Constitution qui prohibe l'avortement et protège «le droit à la vie de l'enfant à naître » lie Monde du 28 février). M. Finlav a mis en avant les menaces de suicide formulées par la jeune fille, pour affirmer : « Il existe un risque réel et substantiel pour la vie de la mère, par auto-destruction, qui ne peut être évité que par l'arrêt de la grossesse. »

Le gouvernement « déplore les allégations »

d'Amnesty International

Le gouvernement a « déploré », jeudi 5 mars, « le ton excessif et les allégations non fondées » contenues dans le récent rapport d'Amnesty International, faisant état de violations des droits de l'homme (le Monde du 5 mars). Rappelant que la Tunisie est. à ce iour, le seul pays arabe à avoir autorisé Amnesty International à créer une section sur son territoire, un communiqué gouvernemental proteste en posant ces questions: «A qui fera-t-on croire que, dans la Tunisie du changement, de la démocratie et des droits de l'homme, on ∢encourage» la pratique de la torture? A qui fera-t-on croire qu'il y aurait, dans cette Tunisie de la liberté et de l'ouverture, huit mille prisonniers d'opinion ?» - (Corresp.)

□ SRI-LANKA: l'armée annonce avoir tué une centaine de guérilleros tamouls. - Les troupes régulières, engagées depuis la fin février dans une offensive contre des bases des Tigres de libération de l'Eelam tamoul (LTTE), dans le nord du pays, ont infligé un sérieux revers à la guérilla, qui a perdu une centaine d'hommes, a annoncé, jeudi 5 mars, un porte-parole militaire. « L'opération est un succès total, nous n'avons eu que deux morts»,

## Culture: l'audace n'est pas au rendez-vous

Au dialogue des villes avec l'Etat tend à se substituer un partenariat avec les départements et les régions. Mais les choix manquent encore d'originalité

ble réseau de musées locaux, est en Après avoir établi le bilan des conseils régionaux dans le domaine du développement économique, de la formation professionnelle et de l'éducation (le Monde des 3, 4 et 5 mars), nous examinons ici leur politique culturelle. Jusqu'à présent ce sont les villes

qui ont profité de la décentralisation culturelle. Historiquement elles disposaient en effet d'outils tels que théâtres, musées, conservatoires, Ainsi les municipalités sont-elles naturellement devenues les premières interlocutrices d'un milieu culturel en quête de relais. La plupart des admiistrés ont accueilli avec satisfaction cette nouvelle sollicitude envers les arts et la culture, qui constituent des vitrines prestigieuses pour les équipes municipales et des « mesures d'accompagnement» non négligeables pour le développement économique de la cité. « Les maires dynamiques ont investi, sur ce créneau pour attires les entreprises», constate René Rizzardo, directeur de l'Observatoire des politiques culturelles, basé à Grenoble (1).

Mais ces actions sont souvent lourdes à supporter. Le seul budget municipal ne suffit plus. Les villes sont donc en quête de nouveaux partenaires. Outre l'Etat, source traditionnelle de financement, elles lor-gnent désormais du côté du département et de la région : les étages supérieurs de la décentralisation. C'est ainsi que le Musée dau-phinois de Grenoble, tête d'un vérita-

train d'acquérir un statut départe-mental. D'autres établissements aujourd'hui directement régis par des municipalités - le Musée d'art moderne de Saint-Etienne par exem-ple - cherchent à transformer leurs structures administratives pour mieux répartir leurs efforts financiers. Cer-tains imaginent déjà la création d'éta-blissements publics locaux – une solution encore inédite - qui pourraient associer plusieurs types de col-lectivités locales.

Pour les villes moyennes, le partenariat - avec le département ou la région – est désormais une quasi-obligation. Ne serait-ce que pour pouvoir rémunérer des professionnels de qua-lité capables de gérer les établisse-ments culturels ou d'organiser la coopération avec d'autres cités de même niveau. Dans la région Poitou-Charentes, Poitiers et Angoulême cherchent ainsi à s'entendre avec un troisième larron pour monter une

#### **Financements** croisés

Financements croisés aussi pour les maisons de la culture ou plutôt ce qu'il en reste. Ces «cathédrales du ngtième siècle» voulues par André Malraux ont éclaté les unes après les autres, quand elles n'ont pas carrément disparu comme à Nevers. Quelques-unes, comme Grenoble ou Le Havre, sont devenues les pionnières des «scènes nationales», organismes de production et de diffusion dont le financement, par l'Etat et les collecti-

vités locales se négocie autour de la parité. Quant aux centres dramatiques nationaux - il y en a dix-neuf en France, agréés par l'Etat qui les finance à parité avec les collectivités locales, - ils restent le fer de lance de la décentralisation dramatique.

Les régions n'avaient pas, au mais Paris, en jouant la déconcentration de ses services, en installant dans des métropoles régionales ses propres antennes (directions régionales des affaires culturelles DRAC) les a incitées à s'intéresser ces secteurs. Elles se sont d'abord préoccupées de satisfaire les besoins de base. Ainsi la Bourgogne, qui consacre 5,5 % de son budget au secteur culturel, a-t-elle voulu alléger la gestion communale du patrimoine.

Cette préoccupation nouvelle pour les régions n'est pas dénuée d'arrièrepensées économiques puisque c'est le tourisme culturel qui est ici visé. Même sollicatude à propos de la lecture publique : toutes les communes de plus de cinq mille habitants ont maintenant leur bibliothèque grâce à une aide de la région.

Par ailleurs, l'Etat tient à signer avec ces collectivités des conventions de développement culturei dans des domaines spécifiques. La Bourgogne a accepté trois de ces conventions. Elles portent sur le cinéma en région (2 millions de francs, à parité, sur l'équipement, la formation du personnel des salles, l'amélioration de la diffusion des films nouveaux), la rénovation des muséums d'histoire naturelle et l'amélioration de l'éclairage du patrimoine roman (1,4 mil-lion de francs à parité).

Mais l'entente avec Paris grippe parfois. A Bibracte, le futur centre archéologique européen de la civili-sation celte - un grand projet présidentiel – est source de conflits latents. Les «spécialistes» parachutés de la capitale irritent souvent. Si la création des FRAC (fonds régionau d'art contemporain), qui permettent à chaque région de se constituer une collection d'arts plastiques, a eu du succès au départ, les choix « impo-sés » par les conseils d'administration agacent. A Dijon, par exemple, certains regrettent que la politique d'acquisition soit orientée vers l'art conceptuel et minimaliste, qui n'est apparemment pas du goût des repré-sentants de la région.

#### Etablir les règles du jeu

Ces derniers recherchent surtout une affiche qui peut les valoriser aux yeux de leurs électeurs - ils sont donc friands de festivals en tout genre - et multiplient les actions soutenues par un milieu professionnel local. La région Champagne-Ardenne a mis sur pied un office régional, présidé par le président de région, chargé de soutenir la production et l'action culturelle. Le Nord-Pas-de-Calais finance une carte des équipe-ment culturels régionaux avec le soutien actif de l'association des conservateurs de musées de cette région.

Si l'Etat est un partenaire toujours recherché par les régions, celles-ci commencent à vouloir bâtir des pôles culturels autonomes en se tournant vers les villes (signature de chartes urbaines villes-régions) et même le département. « La décentralisation existe maintenant dans les faits, explique René Rizzardo. Mais les règles du jeu sont à établir. Sur le terrain, les projets manquent encore de cohèrence. Ils se concurrencent trop sourent. Des domaines aussi vastes que la protection du patrimoine, énorme morceau dont l'ensemble des collectivitės territoriales doivent se partager la charge, ou que l'enseignement artistique, peu à peu abandonné à ces memes ensembles locaux (l'Etat conservant l'agrément et le contrôle), vont conduire les régions, les départements et les villes à combiner des opérations conjointes. Le vieux numéro de duettistes ville-Etat touche à sa fin. Mais encore faut-il que les responsabilités de chacun soient bien assignées et que cessent les finance-ments croisés faits au petit bonheur. (...) La parole est maintenant au ministère de la culture, le seul à avoir une vue d'ensemble des problèmes à régler.»

Mais la Rue de Valois semble vouloir prendre du champ. C'est net dans le domaine musical où, par exemple, la plus grande partie des subventions du prestigieux festival d'Aix-en-Provence émane désormais de la ville et du conseil général (le Monde du 12 juillet 1991). La décentralisation a suscité l'émergence de formes musicales peu ou pas financées par l'Etat. C'est ainsi que des formations de musique baroque ont pu voir le jour, tels les Arts floris-sants de William Christie, qui a tenté de prendre racine à Bordeaux, ou la Chapelle royale de Philippe Herreweghe, qui s'est implantée à Saintes. Ces formations relativement légères, semi-permanentes, qui échangent volontiers les tournées, attirent un public de plus en plus important. Georges Frêche, maire (PS) de

Montpellier, ne manque pas de s'appuyer sur son propre festival musical. Aussi le conseil régional, d'une couleur politique différente (UDF), n'at-il pas manqué de lui susciter un concurrent, mais dans le domaine du théâtre. Cette étuulation pourrait être saine si les artistes n'en faisaient pas les frais. Les disciplines moins traditionnelles, plus en pointe, ne trouvent pas facilement l'appoint nécessaire. C'est hélas le cas de la musique contemporaine! Les festivals de ce type ont tous fermé leurs portes les uns après les autres. Seui subsiste Musica à Strasbourg, entièrement financé - ou presque - par l'Etat.

Autre risque : le saupoudrage. Loin des diktats de Paris, les élus locaux, soucieux de ne déplaire à personne, subventionnent le plus grand nombre. Comme la manne n'est pas extensible, les créateurs qui n'ont pas les faveurs du grand public sont obligés de chercher des mécènes privés. Mais depuis la guerre du Golfe les chefs d'entreorise se montrent moins rénéreux. Et. pour le moment, l'aventure ne hante guère les conseils régionaux.

**EMMANUEL DE ROUX** 

(I) René Rizzardo est l'auteur d'un rapport sur la décentralisation culturelle demandé par le ministre de la culture. La Documentation française, 130 pages,

## ---- Des beurs défendent le « droit à la ressemblance »

Les beurs se seraient-ils fondus dans le paysage politique dix ans après leur entrée en scène publique? On pouvait raisonnablement se poser la question en écoutant débattre la dizaine d'élus et de candidats ∉issus de l'immigration » invités, jeudi 5 mars au soir, par la radio Beur FM, pour débattre de leur rôle dans les élections cantonales et régionales.

Qu'il se prénomme Saīd, Djamila ou Yasmine, chacun s'est employé à se présenter comme un candidat français porteur de débats français, se distinguant simplement par une allergie particulière à toutes les exclusions. « Notre seule revendication spécifique consiste à être traités comme tout le monde », a indiqué Mr Djamila Cherfi, conseillère municipale (PS) de Pantin (Seine-Saint-Denis). « On ne va pas passer encore trente ans à se demander si on est plus ou moins beur», a ajouté M. Toufik Baalache, conseiller municipal (PCF) de Bagnolet.

En une décennie, le droit à la ressemblance aurait donc supplanté le droit à la différence comme revendication-phare chez les beurs de gauche. Au point que le mot «beur» lui-même est devenu suspect de ségrégation aux yeux de certains, qui en ont assez de cette identité ambiguê. Quelques-uns ont si profondément intégré le système politique qu'ils en ont adopté la langue de bois, comme la candidate communiste dans les Hauts-de-Seine.

#### «L'intégration est faite»

Dans ce contexte, le discours des représentants non beurs du PS, du RPR et du PCF, tout fiers d'énumérer les quelques noms à consonance arabe inscrits sur leurs listes, est apparu quelque peu décalé. « Battons-nous sur des principes comme l'égalité des droits, pas sur l'origine des candidats ( », leur a répliqué M. Mehdi Lallaoui, conseiller municipal à Bezons. «L'intégration est faite, a constaté, satisfait, M. Philippe Farine, chargé de l'immigration au PS. Chacun s'exprime ici comme un représentant politique français. » Seul invité de l'opposition, M. Claude-

Gérard Marcus, député (RPR) de Paris, a rappelé que la France n'est pas, pour lui non plus, « une mosaïque de communautés», mais que « des élus beurs sont utiles parce qu'ils savent des choses que les autres ne savent pas », faisant allusion au respect des pratiques reli-

Toutefois, les élus issus de l'immigration rechignent à jouer les « Arabes de service » dans les collectivités locales en étant confinés au règlement des problèmes de carte de séjour ou aux dossiers de HLM, que Mª Cherfi a comparé à « la gestion des ghattos ».

#### «S'appeler Selim et Leïla»

Décus de la place, insuffisante à leurs yeux, que leur laissent les grands partis en dépit du militantisme déployé par des associations comme France-Plus, les beurs semblent à présent attirés par des structures plus modestes et plus accueill M. Zaīr Kedadouche, tête de la liste de Génération Ecologie en lle-de-France et critique à l'égard du «recul du gouvernement sur l'intégration », est de ceux-là. Il ne s'est pas privé d'expliquer qu'il avait été choisi pour sa compétence et sans considération de ses origines, avant de lancer un «faites comme moi i » à l'adresse des scaptiques. Reste, pour cette avant-garde

beur, formée depuis une décennie à l'école des «marches pour les droits civiques » et des asso-ciations, à garder le contact avec la base des jeunes des cités de banlieue, dont la nationalité française est loin de compenser les handicaps que constituent leur nom et leur physique d'Araba. C'est à eux que s'adresse la liste isolée, constituée, dans le Territoire de Belfort, sous l'étiquette Génération républicains. Son promoteur, M. Lounes Moustapha, a relancé le vieux rêve du «lobby beur», capable de faire taire « ceux qui parient d'odeur ou de charters » et d'aboutir à ce qu'un jour « le ministre de l'Intérieur s'appelle Selim et le ministre de l'éducation Letta ».

PHILIPPE BERNARD

## M. Le Pen dénonce le «double visage» du Parti socialiste

de notre envoyé spécial

Plusieurs milliers de manifestants ont défilé sous la pluie dans les rues de Lille, jeudi 5 mars, à l'appel notamment de la CFDT, de la CGT, de la JOC mais aussi de la LCR, de LO et de la Fédération anarchiste, pour protester contre la présence de M. Le Pen venu soutenir les candidats du parti d'extrême droite aux élections

Des responsables départementaux du Parti socialiste se sont mêlés un instant au cortège avant de le quitter pour protester contre les slogans antigouvernementaux entonnés par les manifestants, qui ont réclamé en outre l'égalité des droits et le droit de vote pour les travailleurs immigrés. «Le Pen, ça

suffit, les inégalités aussi», «Com- et les télévisions», qui vise, selon battre Le Pen, c'est combattre le chômage», lisait-on aussi sur les banderoles de la CGT et des Jeunesses communistes.

A l'issue du défilé, quelques dizaines de jeunes manifestants se sont heurtés aux forces de l'ordre venues en nombre qui leur interdisaient l'accès de la foire-exposition où M. Le Pen devait tenir sa réunion politique. Après de brefs incidents, qui ont fait huit blesses légers, la police a procédé à cinq interpellations, une personne étant placée en garde à vue.

Au cours de son meeting, le président du parti d'extrême droite a vivement condamné « le désordre et les menaces de guerre civile». « C'est ça le socialisme », a-t-il ajouté. A propos du « complot », « savamment relayé par les radios

lui, à empêcher le Front national de tenir ses réunions de campagne, M. Le Pen a déclaré : « Quelle que soit la technique ou la stratégie, il est trop tard, la bataille est perdue» pour les socialistes. Le président du Front national a enfin dénoncé «le double visage» du PS, qui se déclare favorable à la tenue des réunions politiques de son parti mais qui fait tout, selon lui, pour les interdire.

M. Le Pen s'en est également pris au RPR et à l'UDF, coupables de « n'avoir rien voulu faire, de n'avoir rien su faire » lorsqu'ils étaient au pouvoir, ainsi qu'aux écologistes qui ne sont pas selon lui « de gentils moutons ». « Regardez sous la peau, il y a aussi du loup, du renard et du blaireau », a-t-il indiqué. M. le Pen a estimé

sil, l'Inde ou l'Argentine. Non à la

que «les cadres» des Verts sont « des gauchistes et des trotskistes » et que Génération Ecologie constitue « un bassin de décantation » pour les électeurs socialistes.

Au cours d'une conférence de presse à Roubaix, en milieu d'après-midi, M. Le Pen avait répliqué à M= Edith Cresson, qui avait critiqué vigoureusement son programme politique, en lui conseillant de le « diffuser dans sa réalité et non pas dans la manière fantasmatique dont elle l'appréhende elle-même ». Il avait également indiqué que « l'accusation d'intégriste [utilisée par M. Cresson] annonce probablement, sinon une volonté, du moins des vellètés d'élimination juridique du Front national v.

G. P.

POINT DE VUE

## Le déshonneur de la proportionnelle

par Alain Minc

E scénario serait, nous dit-on, le suivant : un projet de loi « instillant une dose proportionnelle» de quelques dizaines, voire une centaine de sièges au nom du principe démocratique de représentation des minorités ; la lente découverte des difficultés polisystème compte tenu de l'existence de deux catégories de députés ; et, cette pédagogie une fois réalisée, le vote au forceps de la proportionnelle départementale, comme en 1986. Je ne veux pas croire à ce machiavélisme fruste. Le mode de scrutin n'est plus, cette fois-ci, matière à habileté politique ; c'est une affaire d'honneur.

Au moment où les élections régionales vont faire de la France le pays politiquement malade de l'Europe - une forte abstention, une poussée populiste d'extrême droite dont seule l'Autriche connaît l'équivalent, un vote écologiste que n'auront jamais expérimenté les pays les plus everts», à commencer par l'Aliemagne, – les arguments les plus traditionnels ne tiennent pas.

Le droit de représentation des minorités? Politiquement actifs dans les collectivités locales, omniprésents dans les médias, les Verts et le Front national n'ont nul besoin de la tribune du Palais-Sourbon pour interpeller les Français : imaginet-on que la liberté d'expression passe désormais par la seule présence à l'Assemblée? La recomposition politique ? En

période paisible, sans tentation extrémiste, la proportionnelle aurait sans doute permis de donner devantage de souplesse à la politique française, restituant leurs lettres de noblesse aux accords de coali-tion, quintessence de la démocratie parlementaire : le climat psychologique et le paysage électoral ne se prêtent plus à ces finesses.

L'inflexion constitutionnelle? Seule la proportionnelle pourrait enfin susciter un contrepoids à la toute-puissance présidentielle, puisque le monarque républicain devrait bâtir une majorité et non plus faire élire, sous sa bannière franchement déployée après une élection présidentielle, une chambre à sa dévotion, Dans ce cas, ce serait à la veille de l'élection présidentiel non avant l'échéance législative, qu'il faudrait faire voter cette

Trêve de discussions ( Dire non, aujourd'hui, à la proportionnelle, c'est éviter le rédicule aux yeux du monde entier : quelle autre démocratie change de mode de scrutin avant chaque échéance? La Grande-Bretagne, les Etats-Unis, l'Allemagne, l'Italie, l'Espagne, non bien sûr, mais pas davantage le Bré-

proportionnelle, c'est refuser les combinaisons d'appareils entre des partis politiques en pleine déliques-cence, dont les élections des présidents de conseils régionaux vont nous donner l'avant-goût. Non à la proportionnelle, c'est rejeter le pari d'une Chambre ingouvernable à un moment où l'Etat est trop décrié pour détériorer encore son image aux yeux d'un pays déjà travaillé par la fièvre démagogique. Non à la proportionnelle, c'est repousser une situation politique synonyme d'immobilisme à un moment où la France ne peut échapper aux réformes avec lesquelles elle ruse depuis des décennies. Non à la proportionnelle, c'est ne pas octroyer une tribune supplémentaire - et quelle tribune i - à un appareil d'extrême droite qui, à la différence de feu le Parti communiste prisonnier des arbitrages de Yalta, rêve du pouvoir, le veut et fera tout pour le conquérir : que les socialistes francais ne jouent pas les apprentis sor-ciers, comme les communistes allemends de 1930 l

La gauche, si férue de références éthiques, est cette fois-ci devant un choix où elle risque son honneur : privilégiers-t-alle son confort douiliet, les colifichets du pouvoir, le côté « encore un instant, Monsieur le Bourreau la sur l'intérêt générai?

Voudra-t-elle faire oublier les dix ans qui ont fait d'elle une force de gouvernement, per le legs qu'elle offrira au pays ? Un système ingouvernable, une extrême droite à laquelle elle sura fait la courte échelle, quatre-vingts démagogues fascisants à l'Assemblée ; sans compter les quatre-vingts Verts, certes doux et adorables, mais qui voteront au nom d'un programme économique à la Alphonse Allais, auprès duquel le programme commun semble rétrospectivement un exemple de bon sens... Pense-t-elle, ayant agi de la sorte, qu'elle reviendra au pouvoir dans quelques années, comme les travaillistes ou les sociaux-démocrates allemands, par le simple jeu de l'aitemance, cette respiration de la démocratie ? Pour gagner à nouveau après-demain, elle doit se dire qu'au pire il faut savoir perdre demain. Le jour où ils devront voter sur ce mode de scrutin, les députés socialistes devraient se répéter, pour se donner le courage de dire non, qu'en adoptant la proportionnelle ils inventerzient la manière moderne, version an 2000, d'âtre devenus, eux, antidreylusards.

الإنمازي

n: -

cantonales et re

July 2015/16 42.64 and the second of gla anazari

4.56 A ALTER

LINE ISE

i it of \_ A KY M. Gogu

du « droit BESANÇON

Harris Consequences Con place Tulkeria zes Sales M. Gogardes Sales M. Gorgades Sales M. Gorgades de april de la companion de presentados de la companion de la

ें हे इसक antes a combreuses
solutes au bureau
solutes au bureau
solutes au bureau des directions of a publications of thereby the beautiful the beautiful to depart of the president A Front Tail M landing of the court columbia

done des leurnique des les the 22 to distance are distance are Gogustion. from national policies de sembre-les Care Porto en accordo se les recentrar en accordo se accordo se les recentrar en accordo se accordo se les recentrar en accordo se accordo se accordo se les recentrar en accordo se acco Political Control - Cartinophia

de Flanger de la lamilla organisme Prin illage la saga d'on Prote de la lamilla Doubs. Rece Manage de la lacture de Re du part. the du part, 1271, 2 Separtement Can service can be served and the service can be served as services as services can be served as services as services can be served as services as Sole Augaring of the area of the land

doraceur de librar et de l'anno l'actions de europeen laisee accom te chaisissant de fataget 25 et ce choiseant de fancuer aven binstitution, réponales, cette fois la Bointe orientale de l'Héragone de suffisamment faucher n'à peut-être la presence à Résançon, du Muser lon ansi que de la députa auxilians que de la députa

on ansi que de la representación depute de la representación depute socialisto. M. Joseph den Specialisto de la respectación de la recesa de musco, un capa la recesa de musco, un capa la rembre de la musco, un capa la rembre de la recesa de la recesa de musco, un capa la rembre de la recesa I huste, un certain combre di comment martin combre di documents mettant en lumière le

7 (2: --ರಾಟ್ಟ್ ಎಂ. ಕ್ರ

Page 1

Contraction -

A.35. 12 1 + 2

description, or fest guar musical

Te september 1

Central in the

474 3072. . .

GOODS TO BE THE FILE

970 at 102

Marion .

des come en

watter to the

and the second

2000

£.5.000

ru i

ande mageria The limit to the second to the

Parti socialiste

3357

3.39.7-

221 - 1gm , rec ...

रक्षक्र ३ ।

· . .

 $p_{\tau_{i},\xi_{i},\tau_{i}},\dots,\tau_{i}$ 

景 4754

45 10 10

2 878.00

ionnelle

ig Voltario

الماري الأشامواة أ

au musting

ger πe interetro

al established

(1) 一一一一一一、(1) (4)的 數 物效器等

acoración de la companya de la compa

Section 2015

15 M

\$J . . .

EMMANUEL SERL

Comment Maria de la compansión de

Gertage 1

## PERSONNALITÉS EN CAMPAGNE

## L'aventure olympique de Michel Barnier

Le président (RPR) du conseil général de la Savoie entend faire fructifier le précieux capital que lui a apporté l'organisation des Jeux d'Albertville

**BOURG-SAINT-MAURICE** 

de notre envoyée spéciale

Dans une rue de Bourg-Saint-Maurice, ce jour-là, on flâne en famille devant les vitrines post-olympiques. Madame tire subitement sur la manche de monsieur, en lui désignant des yeux la haute silhouette qui leur tourne le dos. « T'as vu qui c'est? », chuchote-t-elle. « Mais enfin, tu ne le recon-nais pas! c'est Michel Barnier! » Il vient de les apercevoir à son tour. A leur allure bottée de neuf et emmitouflée, il a deviné des tou-

Un franc sourire leur suffira, ces deux-là ne votent visiblement pas dans le canton de Bourg-Saint-Maurice. Car le coprésident du Comité d'organisation des Jeux olympiques (COJO) est à cet instant un candidat au renouvellement de son fauteuil de conseiller général. La poignée de main chaleureuse, l'attention soutenue, les quelques mots amicaux échangés sur le trottoir, il les garde pour œux qui, le 22 mars, vont le juger dans les urnes.

Pour la grande majorité d'entre eux, la fête olympique est un sou-venir, doux et beau, mais un souvenir. Ils sont venus le lui dire dans le bureau de la mairie de Bourg-Saint-Maurice, où le député (RPR), président du conseil général de la Savoie, assurait ce matin-là sa per-manence. Ils lui ont parlé des pigeons qui salissent les façades fraichement repeintes d'ocre dans la grand-rue, de l'indemnisation tardive des dégats de la scierie, du 30 mètres carrés dans lequel ils sont

gement au cœur du quotidien de ses électeurs, M. Barnier a pris des notes, écouté, entendu. Après cha-que audience, il a dicté au magné-tophone une première réponse que sa secrétaire se chargera de trans-mettre dans les trois jours. Puis, dans le courant du mois la mémoire dans le courant du mois, la mémoire de l'ordinateur veillera à ce qu'une deuxième lettre informe les sollici-teurs des démarches entreprises par leur élu pour satisfaire leur requête.

L'entreprise Barnier est perfor-mante. Il la gère de main de maître depuis qu'en 1973 ces Savoyards lui ont accordé leur confiance en l'éli-sant conseiller général à vingt-deux ans, puis député à vingt-sept. Ils la lui renouvellent régulièrement depuis et presque sans partage: plus de 81 % des voix en mars 1988 dans le canton de Bourg-Saint-Maurice, 64 % en juin 1988 dès le premier tour dans sa circonscription. Le 22 mars, la question n'est donc pas de savoir si M. Barnier sera ou non réélu, mais quel score il obtiendra.

> Dans Fombre de Jean-Claude Killy

Lorsque, en octobre 1986 à Lausanne, le Comité international olym-pique avait retenu la candidature d'Albertville, qu'il défendait avec apreté depuis cinq ans aux côtés de Jean-Claude Killy, on s'était exclamé au siège du RPR: « Maintenant, il est élu pour cinquante ans... » Pour l'époque, le pronostic était hasar-

deux. Plus que quiconque, M. Bar-nier savait qu'au-delà du succès du dossier présenté par Albertville c'est celui des Jeux et de l'après-Jeux qu'il lui fallait assurer. Que le déficit s'avère trop important, que les épreuves se passent mal, que l'or-ganisation connaisse des défaillances, que les communes suffoquent sous les investissements et c'est à lui, et à lui scul, que l'on viendrait présenter l'addition.

Hasard opportun: M. Barnier commence sa campagne électorale alors que la haute Tarentaise est encore tout empreinte de la magie des Jeux et des échos flatteurs lus, vus ou entendus dans les médias nationaux et internationaux. Ceux dont les comptes d'exploitation glissent, à l'issue de ce mois de février, vers un dangereux déséquilibre ne se privent certes pas de pester contre le président du conseil général. Mais, dans la béatitude ambiante, exprimer des critiques trop sévères relève presque du crime de lèse-patriotisme

M. Barnier en joue savamment, qui se garde bien d'établir une fron-tière trop hermétique entre son rôle prestigieux de président du COJO et celui, plus modeste, de candidat aux élections cantonales. C'est bien l'organisateur des Jeux qui remet ami-calement, ce samedi-là, des pin's olympiques aux employés de la sub-division de l'équipement, largement mis à contribution pendant les mois et les semaines passés. Mais c'est le candidat qui leur promet de ne pas « s'endormir sur [ses] lauriers » et qui s'engage à prendre à bras-le-corps la question lancinante du contourneet de Seez. Quant à l'homme politique qui regarde en toute sérénité plus loin que cette échéance électorale, il est désormais indissociable fallu décider des communes qui seraient ou non olympiques. Celui, encore, qui a appris à cet élu RPR à travailler en parfaite harmonie avec de cette aventure olympique à laquelle il a consacré dix ans de sa vic. Il n'est « plus le même » et le revendique hautement. On ne tra-vaille pas aux côtés d'un homme d'affaires aussi confirmé et rigoureux que Jean-Claude Killy sans en tirer des leçons.

Négocier les droits de retransmission des images télévisées avec les plus grandes chaînes internationales, convaincre des parrains, diriger une entreprise aussi lourde que le COJO, n'est pas en effet le pain quotidien d'un élu, fût-il chef d'un exécutif local. Lui qui, en dépit de son diplôme de l'Ecole supérieure de commerce de Paris, n'a connu de la vic «civile» que les cabinets minis tériels a appris, entre autres, à « être parfaitement à l'heure à tous les rendes-vous, à préparer ce qu'on doit dire, à ne pas faire faire perdre du temps à ses interlocuteurs ». A accepter aussi, et apparemment de bon cœur, de rester parfois dans l'ombre

Cette « démarche professionnelle », il entend l'appliquer désormais à sa carrière politique. Localement d'abord, pour «valoriser la Savoie et la montagne avec des mèthodes qui sortent de l'artisanat». Nationalement surtout, avec le souci de faire fructifier en parfait gestionnaire un précieux capital. Celui, par exemple, qui consiste à « prendre de la dis-tance à l'égard de l'électoralisme et à ne pas craindre une impopularité passagère », comme l'organisation des Jeux l'y a contraint lorsqu'il a

travailler en parfaite harmonie avec trois gouvernements de gauche suc-cessifs.

« Soutenir les bonnes idées, d'où qu'elles viennent, et dire ce que l'on croit » : ce « parler-vrai » façon Barnier est-il aujourd'hui compatible avec l'acceptation disciplinée des règles et des hiérarchies bien établies au sein de son propre camp? A cette évocation, la prudence de l'homme politique revient au galop. Il est et restera « loyal », martèle-t-il, à l'égard de son parti et de son chef, M. Jacques Chirac. L'épisode du printemps des rénovateurs de l'op-position, en 1989, lui a appris que, là aussi, l'amateurisme conduisait tout droit à l'échec.

Cette profession de foi faite, M. Barnier n'a toutefois pas la pudeur déplacée de cacher ses ambitions Loyal, d'accord, mais «libre».

Oui, il veut participer à la rénovation de la vie politique, « avec audice». Oui, « il faut que les choses bougent dans ce pays». Du lendemain des élections régionales, il attend une « rupture », une « vraie crise». Du type de celles qui pour-raient bien sonner l'heure d'une nouvelle façon de faire de la politique. « Nous sommes un certain nom-bre à disposer aujourd'hui de ce cré-dit, constate M. Barnier, et il faudra bien utiliser notre image et notre savoir-faire. » Le RPR doit-il frissonner à l'idée que M. Barnier est maintenant «élu pour cinquante

**PASCALE ROBERT-DIARD** 



## M. Goguillot-Gaucher candidat du «droit du sang» dans le Doubs

BESANÇON

de notre correspondant

Dans le Doubs, M. Roland Goguillot occupe la deuxième place sur la liste du Front national aux élections régionales. M. Goguillot est un des principaux animateurs de la presse lepéniste sous le pseu-donyme de Roland Gaucher, qu'il utilise depuis de nombreuses années (1). Membre du bureau politique du parti d'extrême droite. il est directeur de la publication et directeur de la rédaction de National-Hebdo, organe qui soutient. depuis sa création en 1984, M. Jean-Marie Le Pen, président du Front national.

Ce parachutage, comme celui de M. Jean-Marc Brissaud, secrétaire général du groupe technique des droites européennes à Strasbourg. tête de liste en Haute-Saône, ne dissimule pas, assure M. Goguillot-Gaucher, des «intentions disciplinaires » dans une région où le Front national est agité de soubresauts. Cette place «en second» se veut, seulement, une reponse « aux aspirations de la province agacée par le parisianisme».

Pourtant, il s'estime «franc-comtois à 50 % en raison du droit du sang», grâce à d'anciennes attaches locales, avec une famille originaire de Flangebouche. Il s'agit d'un petit village du Haut-Doubs, proche de Maiche, la localité où exerce M. André Jacquot, chef de file du parti dans le département. C'est donc au « droit du sol » qu'il doit d'avoir été élu, en 1989, conseiller du dix-neuvième arrondissement de Paris, ville où il est né, en 1920, car sa famille y avait émigré, via Belfort, au début du siècle. Auparavant, cet ancien col-laborateur de Minute et de l'Auto-Journal s'était présenté à plusieurs élections. Aux législatives de 1981 dans la Somme où il avait obtenu 0,9 % des voix et aux régionales de 1986 où il avait été élu en Picardie. Il avait d'ailleurs quitté l'assemblée régionale, l'année suivante, après avoir hérité d'un siège européen laissé vacant.

En choisissant de renouer avec les institutions régionales, cette fois à la pointe orientale de l'Hexagone, M. Goguillot-Gaucher n'a peut-être pas suffisamment tenu compte de la présence, à Besançon, du Musée de la Résistance et de la déporta-tion, ainsi que de la pugnacité d'un ancien député socialiste, M. Joseph Pinard. Conseiller général, histo-rien, spécialiste de la presse. M. Pinard a exhumé, des archives du musée, un certain nombre de documents mettant en lumière le passé collaborationniste du direc- la Légion des volontaires français

teur de National-Hebdo. Il fut plutôt gauchiste dans sa jeunesse. Membre du bureau politique des lyceens antifascistes en 1937, puis militant de la Fédération des étudiants révolutionnaires (FER), M. Goguillot-Gau-cher entra, début 1942, aux Jeunesses nationales populaires, émanation du Rassemblement national populaire (RNP) de Marcel Déat. Il situe cette adhésion « dans la logique de son engagement à sauche quelques années plus tôt » ainsi qu'il l'explique, luimême, dans un entretien publié, en 1982, par Lecture et tradition, qui se définit comme un « bulletin littéraire contre-révolutionnaire ». Dans cette brochure (2) éditée à Chiréen-Montreuil (Vienne) par un cen-tre de diffusion des productions d'extrême droite, M. Goguillot-Gaucher précise: « J'ai été arrêté en novembre 1945 à la suite d'une imprudence personnelle et incarcéré à Fresnes juste après l'exécution de Pierre Laval, puis jugé en 1946 par une cour de justice dont le commis-saire s'appelait Vieilledent. (...) J'ai écopé de cinq ans de travaux forcés pour des articles publiés dans le National populaire dans la dernière période de 1944, articles que je me suis refuse à désavouer. De Fresnes. l'ai été transféré à Epinal dans un camp puis libéré conditionnellement fin août 1948. Ma peine avait été ramenée à cinq ans de prison par mesure de grâce. Je fus amnistié par la suite... »

## Antisémitisme

« complet et résolu » Dans l'organe du RNP, le National populaire, celui qui signait alors Roland Goguillot s'en prenait notamment aux intellectuels « silencieux devant les massacres provoqués par les bombardements anglais] alors qu'ils s'empressaient, avant cette guerre, d'atteindre l'opi-nion à peine écorchée dans la peau d'un petit juif " et il fustigeait le gouvernement de Vichy qui ne se décidait pas à « dresser des listes d'otages et des poteaux d'exécu-tion » (22 avril 1944). Lorsqu'il s'y résolut, l'auteur regretta que le régime s'en tînt à « un dérisoire simulacre de représailles en prenant pour cible des figurants au lieu de faire mouche sur des personnalités connues pour leurs attaches gaullistes » (13 mai 1944).

Le National populaire existait, au reste, pour diffuser les idées du RNP et de son «chef». Il le faisait avec un energique enthousiasme appelant à s'engager dans la LVF.

contre le bolchévisme, qui combattaient aux côtés de l'armée allemande, revendiquant un antisémitisme « complet et résolu ». On y lit, par exemple, dans le compte rendu signė «RG» d'une conference de Louis Thomas : «La législation anti-juive peche par de grands défauts. Elle n'est pas suffisante, elle n'est pas app Après avoir brocarde Vichy infesté par les théories antiracistes de Maurras » ou'encourage l'influence religieuse des catholiques de la zone sud, l'auteur poursuit : " Pourtant, une solution s'impose d'urgence car l'élément juif est un élément essentiellement corrupteur. (...). L'orateur propose qu'ils soient tous déportés dans une même contrée, par exemple en Guyane. (...) Ainsi, ils cesseront définitivement de nuire aux peuples qui les ont imprudemment accueil-

M. Goguillot était aussi, à cette époque, l'un des orateurs du RNP dans la compagne de propagande menée dans la région parisienne sur le thème « Vers le socialisme ». Parmi les points du programme développé par ce parti figure, expressement la « collaboration franco-allemande » et « l'épuration, la protection de la race, la régénération physique et morale de la population v.

En 1946, il refusait, ainsi qu'il l'a indiqué, de désavouer ses prises de position. Qu'en est-il aujourd'hui? « Je ne peux pas répondre en quelques mots à cette question », nous a-t-il répondu. « Je prépare un livre sur la gauche et la collaboration et je ferai dans ce livre la part de ce que je maintiens et de ce qu'on peut juger ou critiquer. »

L'ouvrage ne devant pas paraître avant l'année prochaine, les électeurs franc-comtois devront, pour l'instant, s'en tenir à des spéculations sur l'évolution idéologique du candidat lepéniste. Ils se contenteront d'un autre jugement porté en 1990 par M. Goguillot-Gaucher qui écrivait dans National Hebdo. l'organe qu'il dirige : « Decourtra) [archevêque de Lyon] est le proto-type de cet épiscopat qui veut à tout prix trouver des accommodements avec l'internationale juive, comme l'a révélé l'affaire du carmel d'Aus-

CLAUDE FABERT

(1) Ce pseudonyme serait emprunté à François Gaucher, un responsable de la

(2) No 93 de janvier-février 1982.

#### En Lorraine

### M. Giscard d'Estaing souhaite une «campagne propre

et honnête» NANCY

de notre correspondant

La Lorraine a accueilli, jeudi hors de la région Auvergne de M. Valéry Giscard d'Estaing, qui est allé à Nancy. Pont-à-Mousson et Metz soutenir les listes d'union UDF-RPR. «J'entends rester en Auvergne parce que les élections qui s'annoncent doivent conserver leur caractère régional, mais je suis venu en Lorraine parce que j'y trouve une région sensiblement identique à la mienne, avec la même crise de l'industrie, les mêmes problèmes agricoles », a indiqué l'ancien président de la

M. Giscard d'Estaing a précisé, à son arrivée à Nancy, qu'il veut encourager les Lorrains à « retrouver une majorité claire et solidaire », faisant implicitement réfé-rence à la situation créée en 1988 par l'accès au gouvernement du président de la région, M. Jean-Marie Rausch, élu sous l'étiquette Le président de l'UDF a été

accueilli à Nancy par les ches de file des listes UDF-RPR en Lor-raine, MM. Gérard Longuet (UDF-PR, Meuse), Andre Rossinot (UDF-Rad., Meurthe-et-Moselle), Christian Poncelet (RPR. Vosges) et Julien Schvartz (RPR, Moselle). Il devait ensuite animer à Metz, devant quelque mille cinq cents auditeurs, un meeting introduit par le fantaisiste Jean Amadou. Au cours de cette réunion, qui a per-mis aux personnalités de l'opposition lorraine de répeter tout le mal qu'elles pensent de la «trahison» de M. Rausch, M. Giscard d'Estaing s'est abstenu d'allusions directes à la situation locale. Tout au plus s'est-il prononcé pour « une campagne propre, honnête, loin des excès qui déshonorent la vie politique », ajoutant, sous des applaudis-sements nourris : «Il faut rendre à la Lorraine sa réputation de dignité

Le président de l'UDF n'a pas quitté la Lorraine sans avoir. comme à l'accoutumée, entonné la Marseillaise, une occasion pour lui de s'insurger contre la proposition de modifier les paroles de l'hymne national, « répétées en toutes cir-constances depuis deux siècles ». «Si quelqu'un a un assez grana talent pour ajouter un couplet d'espoir, alors qu'il se mette au tra-vail », a conclu l'ancien chef de

BERNARD MAILLARD

La fin du voyage de M<sup>me</sup> Cresson dans le Nord

## Les petits «cadeaux»

LILLE

de notre envoyé spécial It est des traditions que M™ Edith

Cresson ne peut que respecter. Ainsi de celle qui veut qu'un chef de gou-vernement, à la veille d'une Front national : « En période électo-rale, il faut éviter des affrontements échéance électorale importante, qui pourraient être violents. D'autani apporte le soutien du pouvoir à ses amis. Ce n'est donc pas l'effet du responsables de l'ordre, entre guillehasard si, pendant les deux jours de son voyage dans le Nord-Pas-de-Ca-lais. M. Michel Delebarre, tête de liste du PS, ne l'a pas quittée d'une Il était là, mercredi 4 mars, quand

ter aux habitants du bassin minier ce qu'ils attendaient depuis longtemps (le Monde des 4 et 5 mars). Il était là, le lendemain, quand M™ Cresson s'est fait présenter par M. Pierre Mauroy le gigantesque chantier « Eurallile» que la métropole du Nord bâtit autour de la future gare d'arrivée du TGV. Il était toujours là quand, guidée par le maire de Lille, elle a visité les locaux de la Direction régionale des affaires sociales et ceux de l'Office public d'HLM de la Communauté urbaine implantés en plein cœur d'un quartier défavorisé de la ville. Il était encore là quand le premier ministre s'est promené au milieu des bâtiments, guère accueillants de ce quartier, pour admirer un terrain de sports, entourés de gamins plus amusés qu'intéressés. Il est vrai que son titre de ministre de la ville lui permet, par sa polyvalence, de dis-

poser d'une compétence générale.

Le candidat-ministre était aussi un spectateur attentif lorsque, au cours de la conférence de presse où elle a dressé le bilan de son voyage, M<sup>∞</sup> Cresson a expliqué, à propos de la polémique sur les meetings du meis, du Front national, manifester leurs compétences d'une manière quelquefois excessive (...) Si les socialistes ingent nécessaire de manifester. (...) il ne m'appartient, en aucun cas. en tant que chef du gouvernement, de porter un jugement (...). Moi person-nellement, si je n'étais pas premier ministre, je dois dire que je participerais assez facilement à ces manilestations » .

Le ministre-candidat était encore présent lorsqu'au cours de cette conférence de presse, M™ Cresson a annoncé une série de mesures pour la partie industrielle de l'agglomération lilloise, frappée par la crise du textile, et l'extension du périmètre d'action de la filiale de Charbonnages de France chargée de la réindustrialisation au littoral, au Cambrésis et à l'est du département. ainsi que le déblocage de 15 millions de francs pour aider au reclassement des transitaires en douanes de la région, victimes de la supression des frontières. Quel qu'en soit le résul-tat, le Nord-Pas-de-Calais aura bien profité de la campagne régionale.

THIERRY BRÉHIER

## **EN BREF**

M. Malaguti soit déclaré inéligible, -M. Max Nublat, maire communiste de Montargis (Loiret) et tête de liste de son parti pour les élections régionales, a demandé au gouvernement, jeudi 5 mars, au cours d'une conférence de presse, d'agir «immédiale-ment» pour que M. Paul Malaguti, chef de file du Front national dans le departement, qui fut sous l'Occupation membre des Groupes d'action pour la justice sociale du Parti populaire français (le Monde daté 1º- 2 mars), « soit déclaré inéligible et ne puisse sièger dans aucune assem-blée v. M. Nublat a ajouté : « Cc serait une injure à notre pays, aux Résistants, aux fusillés, aux massacrès, aux déportés » que M. Malaguti puisse être «candidat à une élection dans le département des camps de Beaune-la-Rolande et Pithiviers, du ment de Jean Zay. v - (Corresp.)

□ LOIRET: le PC demande que □ CHER: les Jeunes Agriculteurs présentent des candidats aux cantonales. - Le Centre départemental des jeunes agriculteurs (CDJA) du Cher a décidé de prendre part aux prochaines cantonales, Initiative unique en France, cette démarche, selon M. Pierre-Etienne Gangneron, son président, qui sera candidat dans le quatrième canton de Bourges, dont le sortant est M. Jean-François Deniau (UDF), président du conseil général, « s'inscrit dans la continuité de la mobilisation née il y a six mois », qui avait trouvé son point d'orgue en octobre 1991 lors de la manifestation des agriculteurs à Bourges. Estimant les élus locaux « peu au fait de la situation des jeunes agriculteurs», les quinze candidats du CDJA - sur les dix-huit cantons renouvelables - veuleut marquer leur volonté de « prenmaquis de Lorris, et dans le départe- dre en main » les affaires du monde rural – (Corresp.)

## SOCIÉTÉ

## Les trois projets de loi sur la bioéthique préparés par MM. Bianco, Sapin et Curien

Trois projets de loi relatifs « aux dons et à l'utilisation des produits et éléments du corps humain», « au corps humain et à l'identité génétique de l'homme» et «au traitement de données nominatives ayant pour fin la recherche dans le domaine de la santé » devraient être présentés au conseil des ministres du 25 mars par MM. Jean-Louis Bianco, ministre des affaires sociales et de l'intégration, Michel Sapin, ministre délégué à la justice, et Hubert Curien, ministre de la recherche et de la technologie.

ils ont été présentés par ces trois ministres jeudi 5 mars à l'hôtel Matignon à un certain nombre de parlementaires appartenant aussi bien à la majorité présidentielle qu'à l'opposition. Les trois textes sont complémentaires. Ils témoignent de la cohérence du dispositif législatif proposé par le gouvernement au terme de plusieurs années de réflexion.

## L'utilisation des produits et éléments du corps humain

Les extraordinaires progrès accomplis récemment dans les domaines de la biologie et de la génétique sont en passe de bouleverser les modes d'intervention de la médecine. Celle-ci « ne se borne plus à soigner le corps de l'homme malade. Elle met en œuvre des techniques de substitution pour pallier les dysfonctionnements de nes vitaux». Il en va ainsi pour les greffes d'organes comme pour les thérapies géniques ou encore les techniques de procréation médicalement assistée. Cette évolution place non seulement le médecin, mais la société tout entière face à de nouvelles responsabilités sociales. Il fallait donc, au moyen d'une loi, définir la finalité de ces pratiques avec, pour souci fondamental, le respect de la dignité de la personne humaine.

#### Dons d'organes

Le projet présenté par M. Bianco comporte vingt-quatre articles. Il introduit de nouvelles dispositions dans le code de la santé publique au livre IV, relatif «à l'utilisation thérapeutique de produits d'origine

humaine ». Il y insère, en outre, trois chapitres intitulés « Des règles applicables aux dons et à l'utilisation des éléments et produits du corps humain», «La procréation médicalement assistée» et «Sanc-

Les grands principes de la bioéthique sont réaffirmés : gratuité et anonymat du don. En ce qui concerne les organes, le projet de loi reprend, en les précisant et en les complétant, les dispositions issues de la loi Caillavet du 22 décembre 1976 et de son décret d'application du 31 mars 1978. Ainsi, les prélèvements d'organes sur donneur vivant ne pourront porter que sur un rein, une part du foie ou de la moelle osseuse. Les possibilités de prélèvement sont plus limitées que dans la loi Cailla-vet, puisque le texte de M. Bianco interdit purement et simplement tout prélèvement sur les mineurs, ainsi que sur les majeurs faisant l'objet d'une mesure de protection légale (des dérogations sont prévues, compte tenu des exigences de compatiblité entre donneurs et receveurs, pour les prélèvements de

Pour ce qui est des prélèvements d'organes sur donneur mort, M. Bianco propose qu'on s'en tienne au système actuel du consentement présumé, qui permet cependant à la famille ou aux proches de témoigner de l'opposi-tion du défunt à cette pratique.

#### La procréation médicalement assistée

Les établissements procédant à des prélèvements d'organes devront bénéficier d'une autorisation (seuls ceux participant au service public hospitalier pourront être agréés). Les praticiens ne pourront, pour les prélèvements, percevoir une rémunération à l'acte. Le texte prévoit donc d'abroger la loi du 22 décembre 1976 relative aux prélèvements d'organes et la loi du 7 juillet 1949 permettant la prati-que de la greffe de la comée grâce à l'aide de donneurs d'yeux volon-

En ce qui concerne la procréation médicalement assistée (PMAsémination artificielle et féconda-

En revanche, ce procédé, qui ne

fait actuellement l'objet d'aucune

profit de leur frère ou de leur tion in vitro), le texte affirme le principe de son caractère stricte-ment médical : « Qu'il s'agisse de la procréation artificielle avec tiers donneur ou sans tiers donneur, le but des procréations médicalement assistées ne peut être que de remé-dier à une stérilité, ou d'éviter le risque de transmission à l'enfant d'une maladie grave et incurable. »
Le projet de loi exige, d'autre part,
le consentement exprès et écrit des deux membres du couple receveur. Cette exigence répond au souci de garantir à l'enfant le plus de stabilité possible dans sa famille (voir le projet de loi relatif au corps humain et à l'Identité génétique de

> Les établissements pratiquant la procréation médicalement assistée seront soumis à autorisation, ainsi que le prévoit déjà le décret Bar-zach du 8 avril 1988. Accordées pour une durée de cinq ans, ces autorisations seront soumises à évaluation. La commission nationale de médecine et de biologie de la reproduction, chargée à l'heure actuelle de donner son avis sur la délivrance des agréments, sera transformée en conseil national de

médecine et de biologie de la procréation et du développement. Cet organisme, strictement consultatif, devra faire respecter les principes sondamentaux fixés par la loi et les a bonnes pratiques ».

L'exercice de ces pratiques ne sera pas réservé aux structures à but non lucratif, mais tous les établissements autorisés devront se conformer aux principes généraux de la bioéthique. A noter que le système actuel d'autorisation globale et indifférenciée pour l'ensem-ble des activités de PMA sera revu de manière à instituer un système d'autorisation par activité. Cela devrait permettre de limiter à certains centres la pratique très spécifigue de la PMA avec don.

Le projet de loi prévoit enfin un arsenal de sanctions administratives et pénales. Les plus graves concernent la violation de l'anonymat du don, le trafic d'éléments et produits du corps humain, et le défaut de recueil du consentement (six mois à cinq ans de prison et de 50 000 F à 1 000 000 F

## L'identité génétique

Le projet de loi présenté par M. Michel Sapin, ministre délégué chargé de la justice, concerne avant tout le statut de la personne humaine au regard de son corps. Comportant seize articles, il énonce les principes généraux qui fondent le statut juridique du corps et affirme la nécessaire protection de l'intégrité de l'espèce humaine. Ces nouvelles dispositions seront insérées dans le livre premier du code civil consacré aux personnes.

Les deux grands principes qui constituent les pivots du statut juridique du corps humain sont l'inviolabilité et l'indisponibilité Le principe d'inviolabilité affirme le droit de chacun d'être légale-ment protégé contre les atteintes des tiers (« Chacun a droit au res-pect de son corps» — article 19). Le corps humain, incarnation de la personne, participe de l'essence même de l'homme et doit bénéfi-cier du respect du à celui-ci. En outre, le respect de ce principe impose que le consentement de l'individu concerné soit recueilli avant toute intervention sur son

L'indisponibilité du corps humain tend à protéger l'individu lui-même, Fondé sur l'inaliénabilité de la personne, ce principe pré-voit que le corps humain ne peut faire l'objet d'un droit patrimonial. En d'autres termes, le corps humain n'est pas une marchandise

« Nous avons été trompés», a affirmé M. Christian Pellerin, PDG

de la SARI-SEERI, lors d'une consérence de presse organisée.

jeudi 5 mars, au CNIT de La Défense. « Par qui, comment? C'est à la justice de le déterminer », a-t-il

ajouté. Toujours inculpé de «com-plicité d'abus de biens sociaux et

complicité de faux et usage de

faux», et toujours dans l'attente du non-lieu qu'il avait réclamé fin jan-

vier lors de sa précédente confé-rence de presse, le promoteur immobilier s'est déclaré « surpris »

par le rapport de la police finan-cière consacré au rôle joué par le chef du département immobilier de

BP-Angleterre, M. Paul Gatrill (le Monde du 29 février).

Sans doute M. Pellerin a-t-il

reconnu avoir signé deux offres d'achat, datées du 14 octobre 1988,

pour l'immeuble de BP: une soffre basse» - 510 millions de

francs - et une « offre haute » -

531 millions de francs, — qui lui a finalement permis d'acheter la tour

BP. Mais il a nié que cette deuxième offre ait été « antidatée »

et, donc, comme le pensent les

enquêteurs, qu'elle ait été réajustée

afin de tenir compte des informa-tions transmises par M. Gatrill sur

l'état d'avancement des négocia-

« M. Gatrill n'a servi à rien en ce

qui concerne une désignation qui nous a permis de l'emporter dans

des conditions loyales», a insisté

M. Pellerin, visé par l'ordonnance signée le 21 février par le juge d'instruction chargé du dossier, M. Jeau-Luc Delahaye. Celui-ci a

L'affaire de la tour BP

M. Christian Pellerin nie avoir

«antidaté» l'une des offres d'achat

tion active».

JUSTICE

et ne saurait devenir obiet de comet le saurait devenir dojet de contentere. « L'altruisme et la gratuité sont des remparts qu'il importe d'opposer au développement d'atteintes organisées au corps humain et notamment aux trafics d'or-

L'article 5 du projet prévoit que « nul ne peut porter atteinte à l'espèce humaine ». Cette affirmation du respect de l'intégrité de l'espèce humaine et de la protection de celle-ci contre les atteintes qui pourraient lui être portées vise en particulier à se prémunir contre les manipulations génétiques qui pourraient affecter les caractéristiques de l'espèce humaine (« Les getes de l'espèce humaine (« Les actes accomplis sur le corps d'une per-sonne ne peuvent modifier ou altè-rer son patrimoine génétique sauf dans l'intérêt thérapeutique de

Concernant la filiation et les procréations médicalement assistées (PMA), le texte prévoit un certain nombre de dispositions impor-tantes. Ainsi, il n'est pas admissi-ble qu'un homme qui a accepté que sa femme soit inséminée avec le sperme d'un tiers anonyme désavoue sa parternité (filiation légitime) ou conteste la reconnaissance de celle-ci (filiation naturelle) au seul motif qu'il a été recouru à une insémination artificielle. Le projet de loi indique d'autre part qu'il n'est pas davantage admissible qu'à l'occasion de la rupture du couple

demandé au parquet de Paris un réquisitoire supplétif en vue d'in-

culper le promoteur de « corrup-

En marge de la conférence de

presse, le directeur de la communi-

cation de BP-France, M. Alain Bertet, a indiqué que M. Gatrill - à

qui il est reproché d'avoir perçu

une « commission » de 1 million de

francs à l'occasion de la revente de

la tour - avait quitté le groupe à la

fin de l'année 1990. « Nous avons à

British Petroleum un code d'éthique

qui interdit à tout collaborateur de

toucher une commission», a expli-qué M. Bertet, non sans préciser

que BP s'était constitué partie

civile, dès le 17 janvier, pour « des

raisons d'ordre moral et, à l'évi-

□ Nouvelle-Calédonie : un enfant

retrouvé sain et sauf. - Le petit

garçon âgé de dix ans qui avait

disparu le 4 mars sur Lifu (une des

îles Loyauté) pendant le passage du

cyclone tropical Esall, a été

retrouvé sain et sauf le 6 mars. La

gendarmerie et les forces armées

avaient entrepris des recherches

avec d'importants moyens, mais

sans résultat. L'enfant a été

retrouvé par des habitants de l'île,

sans que l'on sache encore précisé-

ment où, ni comment il a pu survi-

vre dans la forêt pendant le

dence, d'ordre financier».

FAITS DIVERS

la paternité de son compagnon pour le même motif. Les enfants nés par PMA ne seront pas soumis à des règles de filiation spécifiques. Afin de responsabiliser les per-sonnes qui acceptent de recourir à

sonnes qui acceptent de recourir à ce type de procréation et de garantir une certaine stabilité à la filiation de l'enfant, le projet de loi interdit à quiconque de remettre en cause la filiation de l'enfant qui en est issu à ce seul motif. La filiation ne pourra être contestée que s'il est propyé soit que le que s'il est prouvé, soit que le conjoint ou le compagnon de la mère n'a pas donné son accord à la PMA soit que l'enfant n'est na issu de celle-ci. Celui qui après avoir consenti à une PMA avec donneur refuse de reconnaître l'enfant qui en est issu engage sa res-

Pour ce qui est des mères por-teuses, le projet de loi affirme la nullité sur le plan civil des conventions de procréation ou de gesta-tion pour le compte d'autrui. En revanche, le texte ne prévoit pas de sanction pénale pour les parents souhaitant avoir un enfant dans de telles conditions ou pour la mère porteuse. Le fait de servir d'intermédiaire entre une mère porteuse et un couple stérile est, par contre, passible de sanctions (six mois à un an de prison, 10 000 frans à 100 000 francs d'amendes).

#### L'analyse de l'ADN

Quant aux tests génétiques, leur utilisation est fixée de manière très stricte dans le projet de loi. Bien entendu, ces tests, qui permettent par l'analyse de l'ADN et à partir de quelques éléments préleves sur de queques elements praeves sur un individu (sang, sperme, che-veux, peau) de visualiser certaines parties spécifiques du patrimoine génétique d'un être humain et de l'identifier avec un degré de fiabi-lité sans précédent, pourront être réalisés à des fins thérapeutiques

#### M. Bambuck chargé de mission au CNRS

Secrétaire d'Etat chargé de la unesse et des sports de 1988 à 1991, M. Roger Bambuck a été, nommé chargé de mission auprès. de la direction générale du Centre national de la recherche scientifique (CNRS). Dans le cadre de l'action «Sciences, technologies et sport» que développe le CNRS au cours de l'année olympique 1992, l'ancien champion de sprint serachargé de « sensibiliser les scientisiques à l'intérêt des recherches interdisciplinaires » concernant l'activité sportive, et de faire connaître le rôle du CNRS dans ce domaine.

DEMAIN NOTRE SUPPLEMENT

Le Monde RADIO TELEVISION

réglementation, peut être à l'ori-gine de dérives préjudiciables à la paix des familles (mise en cause d'une filiation en dehors des procédures prévues par la loi) ou à l'intérêt social (atteinte à l'autorité de l'état civil et à l'intimité de la vie privée). C'est pourquoi le pro-jet de loi prévoit que le recours à ces tests ne doit pouvoir être ordonné « qu'à l'effet d'en tirer des conséquences juridiques dans le cadre d'une procédure judiciaire, tant en matière civile que pénale» civile, le test ne peut être réalisé sans l'accord exprès des personnes sur lesquelles le prélèvement est effectué. Enfin, le texte de M. Sapin prévoit que nul ne pourra effectuer des tests d'identification génétique en l'absence d'un agrément.

### Informatique et recherche autorisation préalable l'ensemble

Présenté par M. Hubert Curien, ce projet de loi vise à encadrer l'utilisation de l'informatique dans le domaine de la recherche en santé. L'utilisation de fichiers, la constitution de registres épidémiologiques, etc. imposent que la vie privée des personnes sur lesquelles des données sont collectées soit

La loi du 6 janvier 1978, qui place l'ensemble des fichiers informatiques de caractère nominatif sous le contrôle de la Commission nationale de l'informatique et des libertés (CNIL) n'a pas été conçue en vue de la recherche, tout parti-culièrement médicale. De manière à respecter les règles du secret médical, il fallait mettre en place un dispositif législatif spécifique aménageant la loi informatique et libertés.

Comprenant 15 articles, le projet de loi propose donc de soumettre à

des traitements mis en œuvre. Il prévoit en outre la création d'un Conseil national de la statistique pour la recherche en santé chargé d'apprécier la validité scientifique de la recherche envisagée. Les données ne pourront être transmises qu'entre médecins ce qui implique au'un médecin soit désigné comme responsable du traitement informatique. Enfin. les personnes auprès desquelles sont recueillies des données seront informées du traitement au moment même du recueil des informations ainsi que de l'existence à leur profit d'un droit d'accès et d'opposition. Plusieurs sanctions administratives ou pénales, pouvant aller jusqu'à 2 000 000 de francs d'amende et cinq ans de prison, sont prévues en cas de violation des dispositions prévues par la loi,

## Droits de l'homme et droits du corps

par Jean-Yves Nau et Franck Nouchi

La France serait-elle au bout du chemin ouvert, il y a près de dix ans, avec la création, souhaitée par M. François Mitterrand, du Comité national d'éthique? L'éthique, cette forme actualisée de la morale médicale sinon biologique, va-t-elle enfin être consacrée par la loi? La volonté gouvernementale

manifestée à travers les trois pro-jets de loi présentés aujourd'hui ne s'est pas toujours exprimée aussi nettement sur un suiet qui n'est pas dénué de risques politiques. En dépit des souhaits et des engagements exprimés, lorsqu'ils étalent premiers ministres, par M. Jacques Chirac et par M. Michel Rocard, la France avait manqué l'occasion symbolique que procurait le Bicentenaire de la Révolution d'adopter une nouvelle définition biologique des droits de l'homme. Tant il est vrai que, toutes étiquettes confondues, cas questions inquiètent l'institution politique. Mais aussì qu'une ≰alliance objective » existait entre les cher-cheurs – qui craignaient qu'une loi ne bride leurs recherches - et les milieux confessionnels : à chaque fois elle avait trouvé à l'Elysée un écho suffisant pour retarder la mise en œuvre des

Un tel retard n'a pas été sans conséquences. L'évolution des techniques permet, par exemple, de contourner avec une fréquence croissante la réglementation sur le diagnostic prénatal. La France se trouve, d'autre part, confrontée à une directive communautaire (adoptée à l'unanimité en 1989 par les ministres des affaires européennes) qui permet de considérer le plasma humain comme une matière première, c'est-à-dire une source de profits. Le projet de loi n'aborde ce problème que de manière succincte, renvoyant à la réforme de la transfusion sanguine française. Un tel conflit entre intérêts éco-

nomiques et conviction éthlaue montre l'urgence qu'il y avait à légiférer, les partisans du statu quo ou de la simple réglementation ne faisant, en définitive, que le jeu de la puissance du marché.

Une telle situation est d'autant plus regrettable qu'elle aurait techniquement pu être prévenue compte tenu de l'Important travail réalisé par un large groupe multi-disciplinaire placé sous l'autorité de M. Guy Braibant, président de section du rapport et des études au Conseil d'Etat. C'est, en définitive, de ce travail (qui avait débouché en 1989 sur un avant-projet de loi), prolongé ces demiers temps par le rapport de Mª Noëlle Lenoir, que sont issus les textes gouvernementaux.

#### Ensemble cohérent

Cela posé, ces trois projets forment un ensemble cohérent visant, comme le souligne M. Sapin, ministre délégué à la justice, à fixer les droits de l'être biologique et à créer dans le code civil un statut du corps humain. La cohérence, la force et l'exemplarité de cet ensemble tiennent aux principes sur lesquels ils se fondent : l'indisponibilité du corps humain ainsi que la non-patrimonialité et la non-commercialité de ce dernier. En d'autres termes, on ne peut toucher au corps d'un individu sans son consentement, ce même corps ne pouvant faire l'objet d'une propriété, ni des autres, ni de soi-même. De la même manière, il est prévu de fixer dans la loi l'impossibilité d'acheter tout ou partie du corps d'un autre ou de vendre une partie du sien.

L'idée principale est de concilier des impératifs sanitaires et médicaux et le respect de la dignité de la personne humaine. ell faut éviter, précise-t-on dans ies milieux gouvernementaux, que le corps humain solt traité comme une entité dissociée de la

personne. Le corps et la personne dont il est le support forment un tout indissociable et tout être humain, avant comme après sa mort, mérite le respect de sa dignité propre. »

«Les principes que nous défendons pourront aider à définir des droits que l'on peut qualifier d'universels, ajoute M. Sapin. De la même manière que les droits de l'homme, nés dans des pays démocratiques, deviennent des références au niveau des Nations unies, les droits que nous définissons sont destinés à être univer-

C'est la même logique et le même souci de clarification que l'on retrouve dans le débat sur les procréations médicalement assistées où, fort opportunément, le gouvernement - opposé en cela au choix et aux affirmations de M. Robert Badinter lorsqu'il était garde des sceaux affirme que ces techniques doivent rester une thérapeutique de la stérilité du couple et ne jamais être utilisées à des fins de convenance personnelle. Même logique enfin avec l'encadrement indispensable de la mise en œuvre des techniques des empreintes cénétiques.

Le projet du gouvernement franchira-t-il sans difficulté., l'écueil du débat parlementaire? Les conclusions des travaux menés ces demiers mois par les commissions Bioulac (Assemblée nationale) et Sérusclat (Sénat) sont de bon augure pour le gouvernement. Il reste toutefois à savoir si certains, résolument opposés à l'interruption volontaire de grossesse, ne profiteront pas de l'occasion pour soulever l'insoluble question du statut de l'embryon humain. Une question que le gouvernement a fort prudemment décidé de ne pas aborder, conscient des oppositions irréductibles qu'elle continue

L'auteur pr est confondu pa

Bielogie

Le mourtre d'une jeuns tenne dent e coma avait até Mouvert le 22 3521 1991 40 See f. Marre cient of the Me. de grace a la methode des empenies genetiques a Line is suspects of passe out over a price une metise de biologie molaculaire miste par le lacoratoure aries. igins! de police soientifique d lile il aver ote meules de Will et a homicide volontaire d'écrose le 22 januar 1981 Me Dominique Lautens, Auge fastication 3 Measur Daniel 1997年 199 set alle fant and and a Rece

men fer in der auf auf en THE REPORT OF THE PROPERTY OF The Markett in an Mareon granustu ar mescasasia 🕬 **1**. 31.00 PM mercetten du bie Pa um Pet-actions on a court offangate

la police se fémin

promatine de

11. 17. **še** 

Mighificalement a la volunti à la little européenne de junfice falls Have can per un mett # 30 juin 1928 avait toniamne la France en jui arrigesal de supprimer les quotes fentici des femmes dans les oppactris il auta failu attente los années pour que soient Miles, au Journal official du Tas, des decrets par lesquels faministration française met inivement er musique ses digitions europeennes.

Apparentment is nouveaux

marquer a un de décen-

an de distrimination. Avec eus Sparisent fer Capitas qui fimi-MEN PACCES OF TOTAL CES AUE Modes outers, per los concours de retratement de la police ministrate de la police ministrate de la police de postes d'important de la postes de la poste disperseurs, et al et des postes la state de partiers de la partie Dans la state de la partie de majore la concernitation curo-majore la concernitation curo-material dell'eura conduit le materie de la concernitation de la condu-de au textes de la constante de la conduction de la constante de la conduction de la conducti Le ainistere - grait hate de pendre les descriters de pendre les descriters de la tarille de mars 1990 une sorte de maria 1990 une sorte de mainale des for les se présentation par la torre la tarille mainale des for les se présentations de la police maria à 1,66 merse. En fausant de trois centimètres la touse le sainsiques de la place Beaupolice à 70 % des formes de la arrière pensées sélectives de la arrière pensées sélectives de la missare de l'intérieur dissent si socrétaire de l'intérieur dissent si socrétaire

fassarentes que la secrétaire de la femme de

EN BREF tag and of the Barril extends tas me affaire d'écoutes télépho-frences Le Capitaire Paul Barril. descent d'écoutes télépho-descent de la société de securité sières de la société de securité sières par la police d'ancien d'avoir commandité le placement d'étoutes téléphaniques llégales la Cele du journaliste Pierre lètes par le «plombier » Philippe (19) dors qu'il résé le 6 octobre les sets qu'il résé le 6 octobre ileau, arrêté le 6 octobre 1991 4013 qu'il récupérait les cassties de magnétopiones pranchés de les lighes téléphoniques de Mouries, léléphoniques de M. Mouries, qui à été remis en sur le 24 février, n'a fournique explication sur ses comaucune explication sur ses com-



des Madement -

diversed manager

gambarata -

PROTECTION OF THE PROTECTION O

17-4-1

....

291

genál 2000

## L'auteur présumé d'un viol meurtrier est confondu par ses «empreintes génétiques»

Le meurtre d'une jeune femme, dont le corps avait été découvert le 22 août 1991 en Seine-et-Mame, vient d'être élucidé grâce à la méthode des « empreintes génétiques ». L'un des suspects, qui niait les faits, est passé aux aveux après une expertise de biologie moléculaire réalisée par le Laboratoire interrégional de police scientifique de Lille. Il avait été inculpé de « viol et d'homicide volontaire » et écroué, le 29 janvier 1991. par Mª Dominique Laurens, juge d'instruction à Meaux.

Sans la biologie moléculaire, l'homme ne serait vraisemblablement jamais passé aux aveux. Rien ne le distinguait des deux autres suspects interpellés après la découverte du corps de Valérie, vingt et un ans, dans un champ de Mareuil-lès-Meaux. Tous trois clamaient leur innocence et présentaient des alibis coherents. Tous trois avaient été relâchés après leur audition par les enquêteurs du SRPJ de Versailles. Mais l'autopsie indiqua que la jeune femme avait été violée avant d'être poignardée, étranglée et d'avoir le crâne fracassé.

C'est pourquoi le magistrat instructeur décida d'ordonner une expertise génétique au laboratoire de Lille : la nouvelle méthode d'identification devait permettre de comparer les échantillons de sperme prélevés sur la victime aux

prises de sang effectuées, avec leur accord, sur les trois suspects. Cha-que individu – sauf les vrais jumeaux – porte en effet dans ses cellules un code génétique unique au monde, et ses molécules d'ADN (1) l'identifient aussi que ses empreintes digi-

Les deux premiers suspects furent innocentés par les nouvelles analyses. Mais celles-ci furent fatales au troisième, un mécanicien de vingt-quatre ans : son «code à barres» génétique, similaire à ceux qui sont utilisés dans le commerce, correspondait à celui de l'auteur du viol. Statistiquement, il y avait une chance sur deux millions pour qu'un autre individu ait le même... Piégé par son code génétique, joint au dossier d'une instruction toujours en cours et qui devrait le conduire aux assises, le mécanicien reconnut aussitôt les faits.

> Un cas d'école

Aux yeux des spécialistes de la police judiciaire, cette affaire constitue un cas d'école pour l'utilisation en France de la technique des « empreintes génétiques ». Les dossiers criminels traités jusqu'à présent avaient pâti d'erreurs de prélèvement ou de conservation. Lors du procès de Simone Weber, les analyses réalisées sur un cadavre n'avaient pas été concluantes, car les tissus organiques étaient trop dégradés. Dans l'affaire Luc Tangorre, accusé du viol de deux

Avec le décret supprimant les quotas de femmes

## La police se féminise malgré elle

Contrainte et forcée, la police se plie finalement à la volonté de la Cour européenne de justice de La Haye qui, par un arrêt du 30 juin 1988, avait condamné la France en lui imposant de supprimer les quotas d'emploi des femmes dans les corps actifs. Il aura fallu attendre trois années pour que soient publiés, au *Journal officiei* du 4 mars, des décrets par lesquels l'administration française met tardivement en musique ses obligations européennes.

Apparemment, ces nouveaux textes marquent la fin de décennies de discrimination. Avec eux disparaissent les quotas qui limitaient l'accès des femmes aux postes ouverts par les concours de recrutement de la nolice nationale : celles-ci ne pouvaient prétendre qu'à 25 % des postes de commissaires, 20 % des postes d'inspecteurs, et 10 % des postes de gardiens de la paix. Dans la pratique, la condamnation européenne avait d'ailleurs conduit le ministère de l'intérieur à modifier - depuis 1990 et sans toucher aux textes réglementaires -

les conditions du recrutement. Le ministère s'était hâté de prendre les devants en imposant, dès mars 1990, une sorte de sélection par la toise : la taille minimale des femmes se présentant aux concours de la police nationale avait été portée de 1,63 mètre à 1,66 mètre. En haussant de trois centimètres la toise réglementaire, on devait, selon les statistiques de la place Beauvau, fermer les portes de la police à 70 % des femmes. Les arrière-pensées sélectives du ministère de l'intérieur étaient si transparentes que la secrétaire d'Etat aux droits de la femme de l'époque, M™ Michèle André. avait protesté contre cet « acte parfait de misogynie ».

Longtemps cantonnées dans des postes administratifs ou de protection des enfants, les femmes avaient du patienter jusqu'en 1972 avant de pouvoir devenir inspecteurs ou commissaires, et jusqu'en 1979 avant qu'apparaisse le premier concours mixte de gardiens de la

#### « Un métier d'hommes »

de recrutement vantaient encore La police, un métier d'hommes », le nombre des policières augmenta de 800 % entre 1981 et 1984. Même si elles ne représentent encore qu'une faible proportion des effectifs dans les services actifs (5,87 %, soit 6 591 femmes sur 112 167 policiers), une telle progression inquiète leurs collègues masculins. Ceux-ci avancent deux types d'arguments pour critiquer une féminisation jugée excessive : les antitudes nécessaires à ce métier « de rue », et la tendance des femmes à occuper des postes de commandement.

Plus d'un policier regarde aujourd'hui avec un brin d'effroi ce qui se passe en Allemagne : les femmes y sont majoritaires dans la police en tenue de certains Länder et peuvent exercer tous les métiers policiers. Or, les décrets récemment publiés prévoient que les policières fran-caises pourront, à l'avenir, parti-ciper à « toutes les missions », y compris celles relevant du maintien de l'ordre, sous la seule réserve des exceptions liées à la maternité.

## EN BREF

manditaires.

U Le capitaine Barril entendu dans une affaire d'écoutes téléphoniques. - Le capitaine Paul Barril, directeur de la société de sécurité SECRETS, a été entendu jeudi 5 mars par la police. L'ancien chef du GIGN est soupçonné d'avoir commandité le placement d'écoutes téléphoniques illégales au domicile du journaliste Pierre Péan. Ces écoutes avaient été réa-lisées par le « plombier » Philippe Mourleau, arrêté le 6 octobre 1991 alors qu'il récupérait les cassettes de magnétophones branchés sur les lignes téléphoniques de deux journalistes de Libération. M. Mourleau, qui a été remis en liberté le 24 février, n'a fourni aucune explication sur ses com-

Deux policiers de la FPIP révoqués. - Deux policiers appartenant à la Fédération professionnelle indépendante de la police (FPIP proche de l'extrême droite), MM. Alain Benoit et Michel Tridon, ont été révoqués mercredi 4 mars par le ministre de l'intérieur, M. Philippe Marchand. Deux autres policiers, membres du même syndicat, MM. Patrick Hallier et Patrick Destreme, ont été suspendus pour deux ans. Les quatre hommes faisaient partie de la quinzaine de membres de la FPIP interpellés en juin 1990 à Paris sur les lieux d'une manifestation interdite. L'exsecrétaire général de la FPIP, Philippe Bitault, avait été révoqué pour les mêmes raisons le mois dernier.

jeunes femmes, et récemment condamné, l'expertise génétique n'avait pas davantage été possible à cause des mauvaises conditions de préservation des échantillons de sperme prélevés sur les deux vic-times.

A terme, estime cependant M. Olivier Foll, sous-directeur de la police scientifique et technique, « appuyer des aveux circonstanciés par une démonstration scientifique permettra d'éviter toute erreur judicialre». Mise au point en 1985 par le Britannique Alec Jeffreys (uni-versité de Leicester), l'identification génétique convainc de plus en plus de magistrats : en une année, ils ont confié cent vingt affaires, des viols et des affaires de mœurs pour l'essentiel, aux deux labora-toires équipés en biologie molécu-laire (Lille et Lyon) de la Direction centrale de la police judiciaire.

« Cette idée d'appliquer le décodage de l'ADN aux enquêtes judiciaires est tout simplement géniale», commente Mª Marie-Hélène Sherpin, pharmacienne et titulaire d'un DEA d'immunologie, fonctionnaire à la police scientifique et technique (2). « Géniale » au point de lui apparaître aussi fiable que la méthode d'identification par les empreintes digitales imposée, en son temps, à la préfecture de police de Paris, par Alphonse Bertillon

**ERICH INCIYAN** 

(1) L'acide désoxyribonucléique (ADN) se trouve au niveau cellulaire, notam-ment dans le sperme ou le sang comme dans le bulbe des cheveux.

(2) Jusqu'alors contractuels, les quelque deux cent cinquante ingénieurs et que deux cent cinquante ingénieurs et techniciens de la police scientifique vien-nent d'accèder à la fonction publique. Leur statut a été publié au Journal offi-ciel du 20 février. Après les violences d'Epinay-sur-Seine

## M. Bonnemaison repart en mission

A soixante-deux ans, le visage marqué par les nuits passées à arpenter les trottoirs de sa ville, sa haute silhouette enveloppée dans un complet fatigué, Gilbert Bonnemaison ressemble à un boxeur groggy. Mais si sa garde est un peu trop basse et ses coups moins appuyés, il se relève pour un énième round et fait face encore une fois

Le knock-down a été sévère. Après un quart de siècle de mandat municipal et dix ans de combat pour la prévention, voilà qu'E-pinay flambe. D'abord, un jeune tué d'un coup de couteau, puis des groupes de casseurs qui brûlent des voitures et, dans la nuit du 4 au 5 mars, le feu au collège Robespierre ainsi qu'au chantier d'une maison de jeunes en cours de travaux. «J'ai eu le coup de barre, avoue-t-il, et j'ai parlé de démissionner de la vice-. Drésidence du Conseil national des villes. Mª Cresson ne l'a pas accepté et m'a, au contraire, chargé d'une nouvelle mission. Je continue donc. »

M. le maire court au plus pressé. Il devait rencontrer, ventredi 6 mars, les jeunes d'Epinay. Le terrain de foot qu'ils réclament, ils l'auront et la maison des jeunes sera achavée comme prévu. Recherchant inlassablement le dialogue, il va même recruter des « correspondants » chargés d'organiser les rencontres entre les jeunes, les policiers et les commercants. « lis se disent leurs quatre vérités mais, au moins, ils se parlent», assure-t-il. Ensuite, il espère en faire entrer certains au conseil municipal des jeunes d'Epinay. Bref, il contraire. « Mais attention, pré-

vient-il, si je suis l'homme de la prévention, je ne suis pas celui de la complaisance à l'égard des délinguents. »

Cela veut-il dire que la politique menée depuis 1982 a trouvé ses limites et qu'après la carotte, voilà le temps du bâton revenu? Gilbert Bonnemaison esquive et riposte. Il reconnaît que, durant les premières années, les institutions de prévention mises en place - le Conseil national et ses enfants, les conseils départemen taux et communaux - ont mangé leur pain blanc. L'enthousiasme des militants et l'intérêt de la presse pour ses innovations les soutenaient. L'Etat n'a pas lésiné - 400 millions de francs, - les collectivités locales non plus qui en ont apporté quatre fois autant.

Résultat : les augures prédisaient que le nombre des actes de délinquance atteindrait cinqu millions dès 1985. Or, selon M. Bonnemaison, rapporteur du budget de l'administration péni-tentiaire à l'Assemblée nationale, l n'a pas dépassé 3,6 millions l'an dernier. «Les Etats-Unis et la Grande-Bretagne, qui avaient misé sur le tout carcéral, en reviennent, explique-t-il. Car leur politique s'est soldée par un

monstrueux échec. » Le vice-président du Conseil national des villes reprend donc l'offensive. Selon lui, l'effort initial s'est enlisé. Une part des fonds de la prévention ont été détournés au profit de la construction de nouvelles prisons. «Je suis d'accord avec le rapport de Pierre Cardo, maire de Chanteloup, dit-il. Ce n'est pas en entassant les ieunes dans de nouvelles maisons de redres- sement, en reconstituant les Bat'd'Af ou les

chantiers de jeunesse, comme Robert Pandraud en a lancé l'idée, qu'on résoudra le problème. Ce ne seraient que des écoles de violence.

#### «La prévention est économique»

Entre l'incarcération et la mise en liberté sous contrôle judiciaire, M. Bonnemaison a fait son choix depuis longtemps. Et il s'en explique. «La prison coûte 360 F par jour. Le contrôle, 5 F par jour , s'il fallait doubler le nombre des emprisonnés, cela coûterait 6 milliards de francs. Si au contraire on multipliait par dix le nombre des magistrats chargés du contrôle, qui sont trop peu nombreux et débordés, le coût ne dépasserait pas 1 milliard par an. La prévention est économique.»

En attendant, le vice-président du Conseil national des villes va reprendre son bâton de pelerin, les élections passées, pour visiter les présidents des conseils généraux. Ceux-ci vont être admis dans les conseils départementaux de prévention : une réforme que M. Bonnemaison réclamait depuis dix ans. Il espère les convaincre, quelle que soit leur appartenance politique, de relancer le combat pour la prévention. L'apparition du racisme, la montée du chômage, la nouvelle mentalité des jeunes qui ne craignent plus ni les policiers ni les magistrats rendent la tâche plus difficile qu'il y a dix ans. M. le maire d'Epinay remet les gants. Une question pourtant le taraude : « Après ce qui est arrivé à Epinay, suis-je encore crédible?»

MARC AMBROISE-RENDU

RELIGIONS

Les conférences de carême 1992

## Jean-Miguel Garrigues prédicateur à Notre-Dame

C'est à un transfuge de l'ordre des dominicains, illustré il y a cent cinquante ans par Lacordaire à la chaire de Notre-Dame, que le cardi-nal Lustiger a confié le soin – et pour trois ans - de prêcher les six noférences dominicales de carême traditionnellement suivies dans la cathédrale parisienne par un nombreux public et retransmis en léger différé par France-Culture (1). Le Père Jean-Michel Garrigues, quarante-sept ans, dont la « première » aura lieu, dimanche 8 mars à Notre-Dame, est représentatif de cette génération de jeunes « fondateurs », qui, avec des convictions spirituelles fortes, bouscule les frontières au sein de l'Eglise. Son choix par l'archevêque de Paris est symboli-

Avec trois autres frères prêcheurs (nom donné aux dominicains), il quitte à la fin des années 70 la compagnie de saint Dominique pour fonder une « fraternité monastique », non pas rattachée, comme le veut la tradition contemplative, à un ordre, mais à un diocèse. L'évêque d'Aix-en-Provence lui confie en 1977 la paroisse Saint-Jean-de Malte. En 1982, il s'implante dans la paroisse Saint-Nizier de Lyon. Une autre fraternité monastique naît en ville, sous son impulsion, en Allemagne, à Stut-

Au nombre d'une quinzaine, ces « moines-curés » font le travail du prêtre de paroisse (animation litur-gique, catéchèse, etc.), mais chantent, au cours d'offices ouverts aux

MARABOUT

e**g**⊒

DU JOUR

LE LIVRE

paroissiens, laudes ou complies comme au couvent. Ils se réservent des temps de prière, de cellule et d'étude comme dans toute vie

L'intuition de Jean-Miguel Garri-gues est née de la désertification spirituelle des grandes villes : « Dans un monde néo-païen, dit-il, il faut créer des pôles de rassemblement sacramentel, d'animation spirituelle, d'anostolat missionnaire (2), » Au demeurant, par cette « mixité » une tradition des premiers siècles de l'Eglise quand, à la suite de saint Basile et saint Augustin, s'est déve-loppé un monachisme à la fois épiscopal (diocésain) et urbain.

Proche du Renouveau charismatique, il prêche des sessions à Paraye-Monial, à Marseille, à Toulouse Et s'il connaît à peine le cardinal Lustiger, il fréquente depuis longtemps ses amis, philosophes et théologiens, de la revue Communio (Jean-Luc Marion, Rémi Brague, etc.). L'un de ses premiers livres, publié en 1982 aux éditions Crited'être réédité, mais c'est son approche du « mystère d'Israël », dans l'Unique Israël de Dieu (1987), qui le fait remarquer par l'archevêque de Paris.

Egalement lié à la revue Commen taires, il milite pour un modèle de société libérale dans l'« Eglise, la société libre et le communisme ». Il est, en revanche, très hostile à toute forme de «libéralisme doctrinal». Il dit au Monde: « Seule, une Eglise forte de ses certitudes peut tirer son épingle du jeu dans la société libre et pluraliste d'aujourd'hui. Sinon elle se dissout.»

Ce souci doctrinal d'« intelligence théologique de la foi et du monde» l'a conduit à retenir, pour ses six conférences de Carême le thème des Alliances de Dieu avec les hommes à travers l'Histoire. Pour une fois, le prédicateur de Notre-Dame travaillera presque sans filet, sans texte rédigé et publié à

HENRI TINCO

(1) Les conférences de carême auront lieu chaque dimanche jusqu'au 12 avril inclus à 16 h 45 à la cathédrale Notre-Dame. Elles seront retransmises à 17 h 45 par France-Culture et seront publiées à Pâques par les éditions Desciée.

(2) In les Communautés nouvelles, interviews des fondateurs, par Frédéric Lenoir. Fayard. 1989.

#### Le pasteur Leplay sur France-Culture

Pour les protestants, c'est le pasteur Michel Leplay, directeur de Réforme, qui, chaque samedi 18 heures sur France-Culture, du 7 mars au 11 avril, procarême sur le thème Vous serez mes témoins. 7 mars : la quête de Dieu; 14 mars : le mystère d'Israel; 21 mars : présence de l'islam; 28 mars: et les autres religions?: 4 avril: universalité de l'Evangile; 11 avril : Dieu est unique.

Le texte intégral de ces prédications sera enregistré sur cassettes et imprimé en brochure. Les commandes peuvent être prises à Carême 92, 27, rue de l'Annonciation, 75016 Paris.

□ Le début du Ramadan. - Le premier jour du mois du Ramadan est le vendredi 6 mars 1992, a indiqué leudi 5 mars le Conseil de réflexion sur l'islam en France (Corif). Après confirmation de l'Observatoire de Paris-Meudon. la commission cultuelle du Corif a informé la communauté musulmane de France que « le jeudi 5 mars 1992 est le trentième jour du mois de Chaban » mais que « la vision du croissant de la lune [n'a] pas été possible le soir du mercredi 4 mars. » Le numéro vert (05-11-70-13) mis à la disposition de tous ceux qui souhaitent connaître les dates du début et de la fin du Ramadan est entré en fonction jeudi 5 mars et restera en activité pendant tout le mois de ieûne.

☐ Sécurité routière : plaques réflectorisées obligatoires à partir du 1" janvier 1993. - Un arrêté du ministère de l'équipement, du logement, des transports et de l'espace, paru- le jeudi 5 mars au Journal officiel, prévoit qu'à compter du le janvier 1993, tous les véhicules mis pour la première fois en circulation, devront utiliser des plaques d'immatriculation réflectorisées à

## **SPORTS**

□ RUGBY : l'équipe de France modifiée pour rencontrer l'Ecosse. - La sévère défaite enregistrée au Parc des princes contre les Anglais (31-13) et les expulsions de Vincent Moscato et Grégoire Lascubé ont contraint le sélectionneur Pierre Berbizier à modifier l'équipe de France qui disputera, samedi 7 mars en Ecosse, son troisième match du Tournoi des cinq nations. Cette équipe aura une première ligne inédite avec la première sélection du talonneur du Racine Jean-Pierre Genet et le rappel comme piliers de Louis Armary et Philippe Gallart. L'autre grande modification concerne les lignes arrières où Franck Mesnel (46 sélections) cède sa niace de trois-quarts centre à Philippe Saint-André. Ce dernier sera remplacé à l'aile par Jean-Baptiste Lafond qui laisse son poste d'arrière à Jean-Luc Sadourny. L'équipe de France aura la composition suivante Sadourny – Lafond, Sella (cap), Saint-André, Viars - Penaud (0), Galthié (m) - Cabannes, Van Heerden, Tordo - Roumat, Cécillon - Gallart, Genet, Armary.

□ FOOTBALL: l'US Orléans en liquidation judiciaire. – Le tribunal de grande instance d'Orléans a prononcé, jeudi 5 mars. la liquidation judiciaire de l'US Orléans football qui jouait en deuxième division. Le tribunal qui avait accepté un premier plan de redressement le 1° mars 1990, a estimé que les éléments du deuxième plan présenté par le club du Loiret étaient insuffisants. L'US Orléans avait un budget de 11,2 millions de francs pour la saison 1991-1992, dont 4 millions de subvention municipale, mais son passif (essentiellement des retards de paiement de TVA et des charges dues à l'URS-SAF) était évalué à 7 millions. Promu en deuxième division en 1978, le club avait connu son heure de gloire en 1980 en disputant le finale de la coupe de France contre Monaco. La section professionnelle, composée de seize salariés, ne terminera pas l'actuel championnat. - (Corresp.)

## SÉCURITÉ ROUTIÈRE

caractères noirs sur fond orange à l'arrière, sur fond blanc à l'avant. Les véhicules immatriculés avant cette date pourront continuer à utiliser les plaques déjà installées. Cette mesure est liée à l'harmonisation des réglementations européennes en matière de sécurité routière. Actuellement, moins de 10 % du parc français est équipé de plaques réflectorisées.

## Le Japon en trois cordes de soie

Pour la première fois en France, un vieux maître du shamisen venu du nord

CHIKUZAN TAKAHASHI au Théôire de la Ville

Touché par la grâce d'Edith Piaf à l'adolescence, feru de poésie française, Wasaburo Fukuda est venu à Paris en 1979 « pour voir de près». Chanteur, il a interprété Piaf, déclamé Prévert ou Apollinaire en français avant de composer son propre repertoire. Chikuzan Takahashi, Japonais de la génération précé-dente, n'était jamais venu en France. A quatre-vingt-deux ans, il est un maître du shamisen, trois cordes de soie sur un manche effilé. Musique étrange, periée, égrainée selon des codes mystérieux. Deux visions d'un Japon, dont Wasaburo

« Qui est Chikuzan Takahashi?

- Il a été mendiant. Il a parcouru le Japon à pied. Il est aveugle depuis l'enfance. Et jusqu'à aujourd'hui, monter sur scène signifie pour lui gagner son pain.

» En privé, c'est un vieil homme silencieux et austère. Mais sur scène, il est d'une grande vitalité. Il parle beaucoup, raconte, en patois, des histoires qui font rire ceux qui les comprennent. Depuis deux ans, il a entrepris une tournée à travers quatre-vingts villes de l'archipel pour fêter ses quatre-vingts ans. Il est aussi allé aux Etats-Unis il y a quel-

» Il habite tout au nord de l'île de Honshu, l'endroit le plus septentrional du Japon, très souvent recouvert par la neige. C'est un monde étranger à beaucoup de Japonais, même à moi. Pourtant je suis né à Kyoto, dans un quartier très traditionnel. Ma mère était professeur de danse classique japonaise, mon père fabri-quait les cordons de soie tressée qui maintiennent les obi, les larges ceintures des kimonos. Autour de chez nous, il v avait des maisons de thé et des geishas, qui sont des sonnes cultivées, versées dans la danse, la calligraphie, le chant.

une trentaine d'années, l'apprentis-sage des arts traditionnels était un signe de culture élevée. Beaucoup de jeunes filles s'initiaient à la musique et au chant pour se parfaire avant le mariage. Dans mon quartier, on jouait du koto fune cithare à treize cordes, de la filite. Pai été bercé par le biwa et le shamisen, mais pas celui dont joue Takahashi. Le shamisen est un instrument relativement courant au Japon, mais le

primitive, et très humaine. Vous vous dites étranger à cet univers musical. Souscrivezvous à l'idée d'un Japon double l'un moderne et travailleur, l'au-tre ancestral et cultivé?

style, la sonorité, la technique de Chikuzan Takahashi sont tout à fait

particuliers. C'est une musique assez

C'est évidemment moins simple. Chikuzan Takahashi, avec ses interprétations de très anciennes mélodies de la région d'Aomori, où il vit, est plus lointain que la musique de Somei Otsuki *ljoueur de kotol* ou Genzan Miyoshi *ljoueur de shakuhachi, flûte de bamboul*, qui sont venus fin janvier au Théâtre de la Ville. Même si leur musique semble encore lente à nos oreilles, ils font partie d'un univers plus fami-

» Aujourd'hui, les jeunes mélansent les musiques. Evidemment, le Japon qu'on exporte n'est pas for-cément le reflet de la réalité. On connaît ici les tambours kodo, Ruichi Sakamoto qui est chez nous une vedette pour adolescents, parce que justement il n'a rien de japonais, ou encore des bribes de musique traditionnelle comme la chanson Sakura, Sakura, un poème sur les cerisiers en fleur qui date du XVIII siècle et qu'un fabriquant de bain moussan a utilisé pour sa publicité. Mais depuis dix ans la connaissance du Japon a bien progressé.»

Propos recueillis par onnes cultivées, versées dans la anse, la calligraphie, le chant.

» Quand j'étais adolescent, il y a Tél.: 42-74-22-77. **PATRIMOINE** 

## Remue-ménage à la Bibliothèque de France

Le départ de Jean Gattégno annonce une réorientation de la TGB

Après les petites retouches apportées à l'architecture de la Bibliothèque de France, une modification de taille vient bouleverser son organigramme : Jean Gattégno, délégué scientifique de la Biblio-thèque de France, a été prié de donner sa démission (nos dernières éditions du 6 mars). Le numéro deux de la GBF – avec Serge Goldberg, chargé de suivre la réalisation matérielle du bâtiment – avait pour mission d'élaborer le profil intellectuel de l'établissement. Pro-fil défini à grands traits par le chef de l'Etat mais qui avait déjà subi de fortes inflexions. Faute d'études poussées en amont du projet les poussées, en amont du projet, les responsables de la TGB avaient « marché au canon », redessinant l'épure au fil des critiques et de l'évolution de la pensée élyséenne. «Il n'y a pas de mystère, remarque Jean Gattégno, j'ai le sentiment que la ligne suivie par le comité scientifique ne correspond plus à ce que les autorités de tutelle souhai-tent.»

Effectivement, Emile Biasini, secrétaire d'Etat aux grands tra-vaux, qui avait prié Jean Gattégno, ancien directeur du livre au ministère de la culture, de venir épauler Dominique Jamet, le président de l'Etablissement public de la Bibliothèque de France, lui demande aujourd'hui sa démission. «Ce qui me gêne, souligne Jean Gattégno c'est l'impression que nous sommes les attardés d'un projet en cours de modification. Il est certain que la BDF va s'aligner davantage sur les exigences de la Bibliothèque nationale et que ses perspectives democratisantes, rappelées maintes fois par le président de la République, vont être atténuées.»

Mais le départ de Jean Gattéeno ne s'est pas fait non plus contre la volonté de l'Elysée. Et, connaissant l'intérêt de M. Mitterrand pour ce dossier, on ne peut imaginer que la nouvelle orientation ait été acquise sans son accord. Pour le président de la République, une bibliothèque, c'est d'abord un lieu on l'on vient lire des livres : la place de l'audiovisuel s'est trouvée réduite

REPRODUCTION INTERDITE

15° arrdt

PRIX INTÉRESSANT

M· PASTEUR

Imm. récent et c't, perk. liv. dhie 3 chbres, cuis., 2 beins, 1 wc, 122 m², 4\* ét. 154, r. de VAUGIRARD. Samedi, dimenche, 14 h à 17 h.

18• arrdt

Le Monde

L'IMMOBILIER

appartements ventes

1 arrdt .)

LES HALLES, DUPLEX 8° et 7° étage, 95 m². A rénover. 43-25-32-77

4° arrdt

CHATELET (4°), immetable pleare de tellie. Sel appertement « d'artiste » 150 m² + 20 m² terrasse 6 pièces original, cherme, solail, calme 2 parkings possible. Prix 4 millions URGENT 42-89-24-63 (5° ét.).

HOTEL DE VILLE. Imm. classé. SUPERBE STUDIO. Poures caractère, 4 m haut s/pisfond. Tout confort 850 000 F - 48-04-84-48.

10° arrdt

RÉPUBLIQUE - CAMAL ST-MARTIN. BEAU STUDIO 3 fan. sur rue, cuis. Tout comfort - 410000 F Tél.: 48-04-84-48.

au fil des mois. Les recherches de au fil des mois. Les recneraes de l'équipe de la TGB, en quête d'une nouveille espèce de chercheurs transversaux, butinant, bourdonnant, de publics diversifiés, ont été mal perçus au « Château », qui n'apprécie pas non puis le mode de communication agressif que Dominique Jamet entretient avec le monde de la recherche. Et totalement solidaire de Dominique Jamet, comme se plaît à le souligner dans un communique le prési-dent de la BDF, le délégué scienti-fique a subi, à son tour, l'ostracisme d'une part non négligeable de la communauté scientifi-

#### Le «syndrome Habache »

Jean Gattégno reste très méfiant envers la Bibliothèque nationale. Le désaccord entre l'angliciste, spé-cialiste de Lewis Carroll, et l'historien des mentalités, Emmanuel Le Roy Ladurie, patron de la BN, est à peu près complet. Ce ne sont pas les seuls. « La Bibliothèque nationale, mon successeur à la direction du livre, Evelyne Pisier, et une par-tie du ministère de la culture la BDF, constate Jean Gattégno. Je me suis retrouvé seul en tête à tête

avec Emile Biasini. On ne peut travailler contre ses autorités de tutelle. » Autorités de tutelle qui ont noté également le cafouillage de la bibliothèque dans le domaine de l'informatique et le retard dans l'élaboration du catalogue général. Situation épinglée à plusieurs reprises par le Conseil supérieur des bibliothèques. Or la TGB, rappeions-le, n'a de sens que si elle fonctionne comme la tête d'un réseau de bibliothèques, et l'établissement du catalogue général est, à la limite, plus important que le débat sur la transparence des tours qui pousseront du côté de Tolbiac. Parmi les amis de Jean Gatté-

gno, on parle de «syndrome Habache ». Les fameuses autorités de tutelle reprocheraient à l'équipe de la TGB sa « maladresse vis-à-vis de la communauté intellectuelle». Il fallait trouver un responsable, et le président de la Biblothèque de France «étant intouchable», le «fusible» Gattégno aurait sauté. Dans ce cas, Dominique Jamet se retrouve seul, en première ligne. Le départ de Jean Gattégno marque aussi, c'est certain, l'évolution du projet. La définition de la TGB est plus carrée : en bas, une bibliothèque patrimoniale réservée aux chercheurs, en haut une biliothèque de cinq cent mille volumes

ouverte au grand public, un peu d'audiovisuel et beaucoup d'infor-

Qui remplacera Jean Gattégno? Son poste aurait déjà été proposé, signe des temps, à un conservateur de la Bibliothèque nationale, qui l'aurait refusé. Quelle que soit la personnalité qui sera demain à la tête de la délégation scientifique, elle devra compter avec le comité dont le président de la République a annoncé la création. Celui-ci sera présidé par André Miquel, professeur au collège de France, ancien administrateur de la BN et président du Conseil supérieur des bibliothèques. C'est lui qui choisire les membres de ce comité dont le rôle est d'aiguillonner les décideurs de la TGB et d'établir, à tous les niveaux, la concertation qui a, jusqu'à présent, fait défaut.

Il est également chargé, indique-t-on au ministère de la culture, « de soumettre des propositions intellec-tuelles, administratives et statutaires sur l'avenir de la Bibliothèque de France ». Jean Gattégno en conclut que la création de cette commission «est une sorte de dés-aveu du travail de la délégation scientifique ».

**EMMANUEL DE ROUX** 

CINÉMA

### Les bonnes intentions

LA MONTRE, LA CROIX ET LA MANIÈRE

de Ben Lewin Bob Hoskins est photographe et compose des scènes bibliques pour Michel Blanc, qui vend du matériel religieux dans le quartier de Saint-Sulpice. Un jour Bob Hoskins rem-place Jean-Pierre Cassel, comédien de son métier et malade, pour un doublage de film porno, en compa-gnie de Natasha Richardson, dont il tombe - éperdument - amoureux. Mais elle aime ailleurs. Un amour malheureux: Un jour, une petite fille riche qui fêtait son anniversaire dans le restaurant où elle était serveuse lui a offert sa montre si elle parvenait à faire rire le pianiste, lequel était très grand et très triste. C'était Jess Goldblum. Une idylle se noua, immédiate, brève, fulgurante. Un jour il disparut, mais un jour reparut, sous les traits du Christ,

Michel Blanc... Et ça continue aiusi, dans un style de non-sens qui pourrait rap-peler les Marx Brothers s'il était moins négligent. L'histoire sautille d'un personnage à l'autre, un peu à la façon d'un film à sketches où chacun a droit à son numéro. Même dans ces cas-là, les acteurs Même dans ces cas-la, les acteurs ont besoin de savoir ce qu'ils font. Ici, ils semblent perdus, et surjouent comme pour masquer leur ennui. Ben Lewin, scénariste et réalisateur, s'est inspiré d'une nouvelle de Marcel Aymé qui l'avait bien fait rire (Rue Saint-Sulpice), a tourné à Paris, a réuni une distribution honorable mais n'a rien bution honorable, mais n'a rien

auquel il ressemble étrangement

c'est en tout cas ce que pense

C. G.

## A rien

A QUOI TU PENSES-TU? de Didier Kominko

On pourrait gloser sur le titre en forme de gadget publicitaire. Cher-cher un sens à la coïncidence qui attribue à deux films sortis le même jour deux affiches inspirées de la peinture fantastique (celui-ci et la Montre, la Croix et la Manière). S'interroger sur une résurrection de l'esprit café-théâtre ou méditer sur le couple vu par la comédie contemporaine. Mais non. Trop navrant.

Un écrivain obsédé, par la nouvelle compagne du type dont il a épousé la première femme, sert de prétexte à ce voyage organisé entre rêve et réalité (avec détour par Miami, c'est plus chic qu'Hénin-Liétard, et la production est bon enfant). Attention, nous voici chez Pirandello. Pas Luigi, l'autre, le mar-chand de pizza pateuse qui remplace la mozzarella par de la Vache qui rit (pour la mise en abyme), comme on confond ici *Peter lobetson* avec une triste pantalonnade assaisonnée d'effets spécieux, ou la Vie secrète de Walter Mitty avec une pochade pou-jadiste, qui laisse les comédiens

livrés au pue d'eux-mêmes.

## **Hosto blues**

LE DOCTEUR de Ronda Haines

Le docteur MacKee et son équipe sont atteints du syndrome de MASH. Brillants chirurgiens d'un hôpital impeccable, ils découpent leurs contemporains en rond'égale que leur compétence, chan-tent à tue-tête « On va se saouler et baiser » pendant les opérations et draguent les infirmières comme de vulgaires prostituées. Le docteur MacKee (William Hurt qui retrouve la gestuelle sémaphorique employée à meilleur escient dans la réalisation précédente de Randa Haines, les Enfants du silence, où il interprétait un professeur pour sourds-muets) n'a pas le temps de s'occuper de son fils (anxieux), ni de sa femme (frustrée), Pour lui, les patients n'ont pas de nom, ne sont que d'anonymes champs opératoires, des matricules.

Heureusement, un providentiel cancer du larynx va ramener le docteur MacKee à la réalité, à l'hu-

□ Grève de la faim de Katherine Dunham. - Katherine Dunham est la plus célèbre interprète et chorégraphe de danses afro-américaines de l'après-guerre, qui parcourut longtemps le monde avec sa troupe. Elle vient d'être hospitalisée à Saint-Louis (Missouri), en raison de la grève de la faim qu'elle observe depuis le le février pour protester contre l'expulsion des Haîtiens de la base américaine de Guantanamo à Cuba. Actuellement directrice du Performing Arts Training Center de la Southern Illinois University, Katherine Dunham est âgée de soixante-dix-neuf ans.

manité. Comme tout bien portant est un malade qui s'ignore, tout bon médecin est un patient en puissance. Patient est le mot. MacKee, propulsé dans l'autre camp, va plonger dans le cauche-mar des attentes humiliantes, des soins indifférenciés, de l'atroce

injustice administrative. Il en sor-

meilleur nère in

meilleur pratiçien, pomiti Thème intéressant emprunté à l'autobiographie du docteur Ed Rosenbaum, mais film placebo d'une urticante lourdeur. Montrant un esprit incurablement po-si-tif, Randa Haines filme tout «clean», aseptisé, même la mort, et sombre dans un optimisme primaire, Peutetre parce que ces choses-là, ces maladies-là, nous cernent désormais de trop près on supporte mal des scènes du genre où une agoni-sante sexy rendue chauve par la chimiothérapie (Elizabeth Perkins) danse la valse de l'espoir dans un crépuscule chatoyant. Le cancer rédempteur? Non.

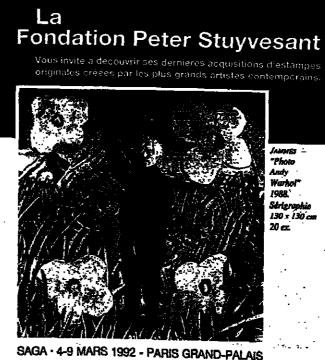
( )

## « PARADES »

de Jean POTOCKI Cie François KERGOURLAY du 2 au 14 mars à 21 h

Théâtre en actes

Tél.: 43-57-35-13.



L'AGENDA

<u>Séjours</u>

linguistiques

FRANCO-IRISH

EXCHANGE PROGRAMME

RIANDE pour 12/18 and un échange — la melleura formule linguistique. Passez 3 sam. en RIANDE. Roosvoir 3 sam. en RIANDE. Roosvoir 5 sam. en France 3 700 F. Avion inclus. Rens.: Michael MAC BRIDE LA RUAJ, dépt inquistique 10, rue N.-D.-de-Loretty 75009 Paris. T. 40-30-22-88.

Tourisme

AGREFEIALLE-D'ALRES (1721 Juin, juiller, septembre Malson, jardin, 4 chambre salle à manger, cuisine, salle c bains, apparelle ménagers.

Prix:

Julin-septembre : 4 000 F Juliet : 5 500 F

Ecrire ou téléphoner à : M. René PERRET 23, rue Modard 92700 COLOMBES Tél. : 42-42-51-58.

automobiles

Vacances

Bijoux BIJOUX BRILLANTS

Le plus formidable choix c Que des affaires excep-tionnelles > écrit le guide Paris pas cher, ta bijoux or, ttes pierres précleuses, siliances, bagues, argenteria. ACHAT-ÉCHANGE BLJOUX DETINGUA ORDERA PERRONO OPERA Angle bd des Italiene 4, ch. d'Antin, magasin à l'ETOILE, 37, av. Victor-Hugo, autre gd choix.

Cours Prof d'angleis expérimenté Diplômé, langue mat., donne cours perticuliers, 43-38-59-23.

PRÉPARATION ÉCOLES DE COMMUNICATION CELSA, EFAP COMM. CPSS, SCIENCES COM. PREP'ATHENA Tél.: 48-24-16-11.

APPRENDRE L'ANGLAIS A LONDRES IMMERSION TOTALE dans famille anglelee avec cours particuliers à domi cile : T. (1) 69-85-54-30.

MATH + Centre d'enseignement privé organise deux stages intensi en MATH et PHYSIQUE/CHIM

Appel

« Conjoints, perents et amis d'alcooliques ; une associa-tion gerantissant votre anonymat peut vous aider. Tél. : Paris 42-81-87-95 »,

Convocation

ARVEL VOYAGES

Assemblée générale asmedi 14 mars 14 h 30. Centre cultural, 234 cours Zola Villeurbanna. Ouvert eux adhérens individuels et col-lectifs. Standa, contes, pro-grammes. ARVEL Voyages, 31. cours Zola. 8.P. 2080 69616 Villeurbanna Cedex.

de is & à le TC.
Dates : du 2 au 8 mers
du 9 au 13 mers
Durée : 10 heures.
Prix : 850 F TTC
Inscription : 44-85-90-85

plus de 16 CV

Sessions

et stages

YOGA SIVANANDA: stages d'intro-commençant la 7, 16 ou 17-3. Essel grandt, Médianion, Vacances

Yoga. Professorie. Boudque. Centre Sivananda, 123, bd de Sébastopol. Tél.: 40-26-77-49.

JAPONAIS
Par la suggestopidele
contactaz : 47-23-33-58
45-45-03-58/40-44-58-96

FAITES DES ÉCONOMIES I DÉCOUVRIEZ UNE ACTIVITÉ EPANGUISSANTE I Initiez-vous su BRICOLAGE (Painuz, Plombers...) 47-30-03-83 (répondeur).

AUDI V 8 250 CV Automatique, 1°, prop. An. 1990, ttes options. T. soir: 16/25-24-38-45.

MÉTRO GONCOURT. FACE HOPITAL ST-LOUIS GRAND 2 P. 40 m², cuis. TOUT CONFORT. 4° 61g 530 000 F - 48-04-84-48. 14° arrdt 🕽 **ASSOCIATIONS** IMM. PIERRE DE TAILLE

2 PCES et 3 PCES PARTIR 19 000 F/m² Visite semedi 7, semedi 11 de 13 h 30 à 16 h 30

26. R. HENRI-REGNAULT 2 P., studio à rénover A PARTIR DE 450000 F Visite samedi 7, lundi 9, de 13 h 30 à 16 h 30.

M' DENFERT Récent bon stand., ti cft afjour 3 chbras, cuis., 2 bains, balc. s/jard. Box. 17. rue de la Tombe-lesoire Samed, dimenche 14 h à 17 h. BUTTE MONTMARTRE BEAU 2 PCES, cols., w.c., 2º 6tg sur rus. Cleir. Faibles charges, interphone 518 000, créd. 43-70-04-84. M° CHATEAU-ROUGE.

kmm. ric. Sup. vuo Pario at
Burtos-Chaumont. Beau stud.,

20° arrdt Mª MARAICHERS. Rue Grands-Champs. COQUET STUDIO 2" ét. sur rue. Tt confort. IMPECCABLE 380 000 F - 48-04-35-35.

PARIS 8\*, RUE LA BOÉTIE
Suelo 26 m² dene lmm. clase

7 pcs. litch., s.d.b., wc. charf.
Incividual électrique, 2º étage,
sec., digicode, gard. Feibles
charges. Très bon état.
Agence v'abstanis.

Frix: 800 000 F.
Tél. (1) 48-63-49-13, Paris.
Tél. (16) 78-01-74-15, Lyon. Hauts-de-Seine MONTROUGE Imm. stand. 1988 E P. 125 m², balo., park. s/sol. 8° et demier ét. Notaire réduit, 2 450 000 f Exclusive S.L. 39-89-92-37.

LEVALLOIS MAIRE Imm. récent. GD STUDEO, cuie. équipée, baic. Baic vitrée asc., interphone. Box 750 000 F - 48-04-35-35. ASNIÈRES de rés. stand. 1974 ASMIERES ds rés. stand. 1974
PARTICULIER vid Appart. 75 m²
Tis commod. s. phos, enscluifé
3° ét., dible ex. E/O s. vis-à-vis
Ti conf. Double living 2 gr. ch.
Cuis. équip, et s. d. b. néuvels)
Porte blindées appart. et cave
Asc., hresph., parking couvert.
800 000 F Tél. 40-85-08-89

94 Val-de-Marne ALFORTVILLE

Prox. gare SNCF, particulier vend appt DUPLEX, 150 m<sup>2</sup> (style 1930) dans quartier très ceine. 1 350 000 F. Tel.: 48-08-03-89. bureaux

Locations VOTRE SIÈGE SOCIAL DOMICILIATIONS

THÉATRE

THE REST OF gree troop was S. PRINCE المحتمد براي Section 2

Les projet

2.4%

on Proceedings of Marie range einer nach geitte gest die von and trans desp エンヤコかけなわる 御練 # . 19 3 11 21 21 27 27 26 18 18 18 18

\*\*\*\* CONTRACTOR OF TARY in there is no in a contra di SSURE & DID TORY TOPIAME atiet lillert des las mentes Das hus no under sont for Des - les Coordinés : Eden. uter en er som bluat**ente** i 1 300 pares. Et bien **errtends é** 2.95 218705 15 4 % ASTYMBRE 1 STICH STITE THURS DRIVER a semant to the feet the de-FREE TO THE THE THE WORKS Sea représentant des en louis 995073 y 2 415 3 manage, 6

Pelite ega imars est **un réfe** ton La Line offered son unive ste du little de du g**ertre-va** Sera set gran et duvantag. te catingna a est pas for que presidenciation de 👭 👸 😘 Guer Glucch tourne vers les et Contemporaris Les actions

en enfer E mentre in desheance human montes and an in the few franchement mechant it fouet Bule, balaire for cooler apparelle a sounche et leacte moite sur pan en er 1000 rengenturs

Il écorche un pau comme Re bandt partiers of the more sur la chitisse, translated a prosphorescendiabolique for prostituees a
bouches composered, octant admiblement de la contradiction attrtion-repulsion morati sensualité
harge.

De la Maria de Paris de Caure, vai jeu de Prosectre, au complet e Poules, qu'il emprante à Léon Barrande, la houteure, loss la bestante, la loctise, l'abra sement man l'appendie la l'horizon. sment par l'account. A l'horizon son réquisitere contre l'human déchie, il y a Gonz et Danmier, le sur a forma sir, a Ferain que l'antiene comment des son enfance à travers les colons collectionness par son grand pa prépallement Engage pour les sons avints, promocages pour les sons avints, promocages pour les sons

avinés, grimagants, mais sans l'es de la farce, et du carnaval.

Céranne, de plus en plus sénère la jeune generation. On ne perçoit pas grand-ch ceuvre. Et s'il 7, 24 act, pour avec les des textes et des amit granquées, comme celles de La lure de Rouauit) et de l'acques de la lançue de Rouauit) et de l'acques de pennte en occur de samment beau écure que, con lurai des agres des la lançues de l'acques de pennte en occur de samment les agres de la lançue de l'acques de la lançue de la

best cells are an interest the party of the impure de las demeure : On ne has been out, an regard was ordained of seaching des gershas et des of mpias de campe desant le miror, souvent

Georges Rouau « Face à faci gouache et en de Chine (vars 191

on de la TGB

district of the second Son poute desperation of the service Cauraly of the state of the sta rete de la carre d dent to provide a final and a second Barrer of Date of the Control of the equipment of a grant o 

Tuelles dur. Tatter and a series of a series de France - Transport commission 1 of derit da tra ... Witness San ENTAHANISEL DE RO

to blues 

Macking Macking Party Mar 1 ANDS TO THE STATE OF THE STATE the Co 1 2 1 100 0 R-35-**ធីទ**ាម មាន ខេត្ត ខេត្ត Randy Training A Superior 44.0

in the second ag sittle site of a factor ্রাক্তি বিশ্ববিদ্যালয় কর্মান কর্মা বিশ্ববিদ্যালয় কর্মান কর্ম

« PARADES de france filled ... du 2 au 14 mars ت. در Theatre on set 1 rei manadi

à 21 h



## La planète Deschamps

Créé à Nîmes, « les Pieds dans l'eau », grand spectacle loufoque, sera à Paris en avril

THÉATRE

de notre envoyée spéciale

Il n'y a pas d'eau, dans le specta-cle de Jérôme Deschamps et de Macha Mekiaeff, les Pieds dans l'eau, sinon quelques bouffées de pluie fine. L'action se passe sur un toit-terrasse, peut-être bien une cour, mais qui donnerait sur le ciel. Un endroit, avec des murettes, des cagibis où logent les habitants de la planète Deschamps. Semblet-il. Sur cette planète, on ne peut rien affirmer. Tout est moitié-ci, moitié-çà. Les gens se parlent à demi-mot, l'espace se distend, se disloque, s'effondre, s'adapte aux besoins du gag. Les gags s'articulent avec les paroles, selon une mécanique de précision parfaite.

« Tout est ècrit dans les moindres détails. Si l'on s'en éloigne tant soit peu, le speciacle ne peut pas avan-cer. Mais si on lisait le texte, on se

La création à Nîmes du nou-

veau spectacle Deschamps-

Mekaieff s'inscrit dans la politi-

que culturelle de la ville, dont le

maire, Jean Bousquet, a décidé

qu'elle serait éclatante. Il y est

né, puis en est parti, est devenu

homme d'affaires dans la mode,

est revenu, s'est trouvé désolé du vide artistique. C'était en

Elu, il s'est d'abord occupé

de la restauration d'un patri-

moine architectural important:

la chapelle et le cloître des

jésuites, le jardin des fontaines,

l'ancien couvent des Ursulines...

Des lieux nouveaux sont équi-

pés - les Costières, l'Eden, et

une salle polyvalente de

300 places. Et bien entendu il y

a les arènes. Elles attirent un

million de spectateurs pendant la semaine de la Feria. Un dis-

positif qui permet d'y donner

des représentations en toutes

saisons y a été aménagé. Le

théâtre également est en réfec-

tion. La ville attend son univer-

sité qui, installée au centre-ville,

Le patrimoine n'est pas l'unique préoccupation de M. Bous-

quet, plutôt tourné vers les arts

contemporains. Les artistes

Il montre la déchéance humaine,

impitoyablement. Il est fébrile, féroce,

franchement méchant. Il fouette, griffe, balafre, fait couler l'aquarelle et la gouache, et l'encre noire sur les peaux ou les robes rougeâtres.

Il écorche un peu comme Rem-

brandt parfois, s'achame sur la chair

lisse, translucide, phosphorescente, diabolique des prostituées aux bouches carnassières, jouant admira-

olement de la contradiction attrac-

tion-répulsion, mêlant sensualité et

De la Noce à Nini Patte en l'air, un

vrai jeu de massacre, au couple des Poulot, qu'il emprunte à Léon Bloy, Rouault peint sombre la noirceur, les vices, la bestialité, la bêtise, l'abrutissement par l'alcool... A l'horizon de son réquisitoire contre l'humanité

dechue, il y a Goya et Daumier, bien

decnue, il y a Goya et Daumier, bien săr, et Forain que l'artiste connaissai des son enfance à travers les estampes collectionnées par son grand-père; probablement Ensor, pour les visages avinés, grimaçants, mais sans l'esprit de la farce, et du carnaval. Et Cézanne, de plus, en plus vénéré par la jeune génération.

Georges Rouault

sera « éclatée et ouverte ».

en enfer

Les projets d'un maire

demanderait de quoi il s'agit», parole est faible, mais il y a la reconnaît Jérôme Deschamps. Il possède l'art de déchirer le langage, de le découper en lambeaux avec lesquels il recompose une sorte d'affolante polyphonie, trouée de silences dubitatifs : avant de comprendre ce qui leur arrive, les habitants de la planète Deschamps ont besoin d'un temps d'adaptation. Puis d'un autre avant de réagir.

Il ne s'agit pas comme chez Laurel et Hardy d'un comique à retardement, mais d'une arythmie qui dérègle la réalité, sans toutelois l'anéantir. Les personnages ne sont plus comme au temps des Blouses des cloportes surgis d'on ne sait quel sous-sol. Ils sont définis : bricoleur, ivrogne, midinette revant de show-biz... Les acteurs leurdonnent leur propre vérité, les font vrais, proches. Aussi familiers que des téléspectateurs éduqués par Dechavanne (par exemple). La

sont nombreux à passer pai

Nîmes, à y rester pour le plaisir.

Le maire compte sur le charme de sa ville pour les retenir. Il

leur demande de diriger des

stages d'architecture, de pein-

ture, de musique... li a égale-

ment constitué une association

DMT (danse-musique-théâtre),

dirigée par Marie Collin, respon-

sable du théâtre au Festival

d'automne, et Bernard Souro-

que, directeur du Festival Feria

de musique de rue. L'associa-

tion - chargée d'accueillir et de

coproduire des spectacles dans

tous les lieux disponibles - a un

an. Après des débuts normale-

ment difficiles, elle est parvenue

à proposer des programmes

haut de gamme, et les specta-

Des accords ont été conclus-

pendant trois soirs le théâtre de

Nîmes - 980 places - et aurait

pu continuer, mais la Criée, à

Marseille, attendait le précédent

spectacle des Deschamps, les

bras levés, balançant courbes et con-

tre-courbes dans la lumière bleu oxy-

mimique. Dès qu'un regard se porte sur eux, ils bougent. Sinon, ils se replient dans leur vide inté-

Ils ne cessent de s'affronter à propos d'on ne sait quoi, s'envoyant des bouts de phrases menaçantes avec insultes en suspension, comme si leur vocabulaire était impuissant à traduire leur colère. Comme s'ils n'en savaient plus la cause. Ils s'affalent, miment les ennuis qui gachent l'existence, s'étirent en balbutiant qu'ils sont bien, le répètent encore et encore, puis se lancent dans des occupations fébriles autant qu'absurdes, pour eux d'une importance capitale - déménager à grand bruit des paniers de bouteilles, pédaler énergiquement sur une machine invisible qui les broic et dégage de la fumée blanche...

> Inquiétant et irrésistible

Dans ce spectacle - créé le 2 mars à Nimes, qui commence et se termine par un chœur d'aboiements parmi lesquels se fait entendre un unique « migou ». - l'existence, comme une émission de télévision, est entrecoupée d'intermèdes musicaux auxquels les personnages s'adonnent avec une merveilleuse ferveur. Depuis toujours, Jérôme Deschamps est fasciné par l'enthousiasme des artistes amateurs, par leur extase lorsqu'ils se revent virtuoses en triturant leur clavier, lorsqu'elles se voient Madonna en jouant les majorettes... Les acteurs jouent le jeu, s'v investissent de facon troublante. C'est impressionnant, inquiétant, irrésistible. On rit par explosions ou de façon continue, selon les caractères. Mais ne pas rire, c'est impossible.

**COLETTE GODARD** 

Les acteurs sont Jean-Marc Bihour, Lorella Cravotta, Philippe Duquesne, Yolande Moreau, François Morel, Olivier Saladin. On les verra à Paris, puisque, à partir du 7 avril et pour deux mois, la Planète Deschamps investit la Grande Halle de La Villette avec reprise de Lapin Chasseur et des Frères Zenith, avec les Pieds dans l'eau, plus une exposition « le Grand ordinaire et le Petit ménager», et quelques concerts.

ratif artistique et sa quête spirituelle. prend, en effet, de canaliser sa sauva-Rouault se pose toujours en solitaire, gerie en essayant de glisser ses formes en incompris. Il est cenendant moins dans le moule du primitivisme. Pluen incompris. Il est cependant moins isolé qu'on ne l'a dit. Dans sa recherche, il n'est pas insensible à l'air du temps. Et, s'il continue de tourner autour d'un très petit nombre de sujets, qui n'ont rien de très personnel d'ailleurs, il y revient autrement, se rapprochant, en toute connaissance de cause, des solutions constructives des fauves et des premiers cubistes, en particulier de Derain, comme on le voit dans plu-

à plein la contradiction entre l'impé-

Kergourlay (1). sieurs primitivismes : l'art nègre, bientôt mâtiné d'art médiéval, se sou-venant de l'apprenti verrier qu'il a été, travaillant en artisan dans l'épaisseur des pates, cloisonnant à grands traits noirs, à la façon des émaux et des vitraux, mais loin des fadeurs décoratives dans lesquelles nombre de peintres issus de l'école de Pont-Aven tendaient à noyer la peinture reli-

Les paysages très sombres peints à plusieurs reprises sont plutôt décourageants. Mais les potiches en pâte vernissée aux couleurs incertaines, qui font penser à Gauguin, sont très belles, pour la rondeur des corps épousant le galbe des panses. Une idée que l'on retrouve dans une composition décorative, qui marie les nus souples aux collines diaprées. Pour Rouault, qui pratique l'art du feu au sens propre et figuré, et à divers degrés de chaleur, l'apaisement est encore loin en 1920, date à laquelle l'exposition s'achève, non sans flottement, comme elle avait commencé d'ailleurs. Au-delà de 1912 très peu d'œuvres sont présentées. Rien que des essais autour d'Ubu, pour Vol-lard, en gros traits comme Rouault en met autour de la Sainte Face, comme il y en aura dans le Misercre.

Elle était compliquée à mettre sur pied, cette exposition, avec une chronologie mai assurce, difficile à préciser, et nombre d'œuvres inachevées. ou reprises. Rouault, cet éternel insaoù reprises. Rouauit, ce eternei insa-tisfait, toujours prompt à faire son autocritique, s'était réservé le droit de reprendre ses peintures et de les gar-der aussi longtemps qu'il les jugeait non terminées. Ce qui d'ailleurs l'amena, en 1948, après son procès avec les héritiers de Vollard, son marchand, à détruire 315 œuvres qu'il savait ne pouvoir finir avant sa mort.

GENEVIÈVE BREERETTE ► Rouault, première période 1903-1920. Musée national d'art moderne, Centre Georges-Pompidou, grande galerie, 5- étage. Jusqu'au 4 mai. Catalogue comportant notamment des lettres inédites de Gustave Moreau. L'exposition sera des lettres medites de Gustave Moreau. L'exposition sera ensuite présentée au Musée d'art et d'histoire de Fribourg (du 12 juin au 30 août).

## Le Polonais des jacobins

En ce temps-là, les nobles s'essayaient à faire du théâtre

**PARADES** 

de Jean Potocki

ou Théâtre en actes

En 1790, l'un des «spectateurs» les plus assidus du Club des Jacobins était un richissime aristocrate polonais. Jean Potocki, jeune (vingt-huit ans) et tiré à quatre épingles. Pas besoin d'interprête pour suivre les débals : Potocki était d'une maison, à Varsovie, où n'était d'usage que la langue fran-çaise, y compris chez les domesti-ques. Potocki a écrit toute son œuvre en français, y compris l'énorme et mondialement célèbre roman Manuscrit trouvé à Saragosse (une magnifique édition en a paru tout récemment chez Corti).

Potocki rentre à Varsovie, et sur la lancée de la Révolution fran-çaise, il fonde, chez lui, une maison d'édition, un journal et une prétendue « salle de lecture » qui n'est qu'un lieu d'agitation. Membre de l'Assemblée nationale, la Grande Diète, Potocki va être l'un des auteurs immédiats de la Constitution du 3 mai 1791 - véri-table tremblement de terre qui remplace la « monarchie élective » par une monarchie héréditaire. Décision progressiste, malgré « nos » apparences. Car, surtout depuis qu'elle avait été partagée, en 1772, entre la Prusse, l'Autriche et la Russie, la malheureuse Pologne voyait son trône disputé et pris d'assaut par des personnages d'aventure. La « monarchie élective» n'était qu'une monarchie de marchandages. Héréditaire, elle devenait polonaise, pour commen-

> Jeux de mots, jeux de scène

La part ultraréactionnaire de la noblesse chargea aussitôt l'un de ses membres les plus résolus, cousin de Potocki, Stanislas-Félix Potocki, d'envahir la Pologne à la tête d'une armée russe. Ce qui sut fait sin mai 1792. La Constitution, votée trois semaines plus tôt, fut abolie. Définitivement décourage, Jean Potocki décida de choisir l'écriture. Il se retire d'abord chez sa belle-maman, la très influente et très fortunée (et très conservatrice) maréchale Lubomirska. Et là, dans le château de Lancut, où séjournent notamment de nombreux émigrés de chez nous, Potocki va écrire les *Parades*, que présente aujourd'hui à Paris la Compagnie

beaucoup au dix-huitième siècle. Il y avait, dans les châteaux, des lles de théâtre, parfois très bien équipées. Les gens de la haute, melés ou pas à des acteurs professionnels, y jouaient des pièces courtes, enlevées, drôles, satiriques. Beaumarchais n'a pas commencé autrement. Potocki reprend la formule. Il écrit ces petites esquisses,

comme ses autres œuvres, directe-ment en français. Jeux de mots, termes déformés (« pendu en Iphigenie » pour « en effigie »), jeux de scène de pure clownerie : un équi-valent serait, si l'on veut, des saynètes de Laurel et Hardy qui diraient des textes de Raymond Devos - mais ces fantaisies courtes gardent, en même temps, beaucoup d'allure.

Lorsque vous assistez, comblé, à ces scènes amusantes, il vous faut songer à certains échos de la chose. Des notations amères, blasées, sur les événements du pays, sur le fait d'avoir déserté le combat. Sur la comédie du pouvoir, sur celle aussi des assemblées, que Potocki relaie

Les « Parades », cela se faisait par la comédie pure et simple. Et aussi - Potocki le laisse parfois entendre - sur le dérisoire des applaudissements, ceux d'un club révolutionnaire comme ceux du salon d'un château. Bref, les Parades de Jean Potocki sont une chose fort émouvante, et les jeunes acteurs, anciens pas trop anciens du Conservatoire, François Kergourlay. Philippe Demarle, et leurs parents et camarades. Guillaume Kergourlay, Marianne Merlo, Olivicr Peigné, savent à merveille jouer ce théâtre d'exil, ce théâtre de mélancolie et d'insolence, avec une finesse de touche, une pointe de cœur, une élégance de style, très

MICHEL COURNOT

(1) Les Purades sont éditées chez Actes-Sud. Ses Voyages, chez Fayard. Ses Écrits politiques chez Champion. Tous

► Théâtre en actes, 112, rue Oberkampf. Du lundi au samedi à 21 heures, jusqu'au 14 mars. Tél.: 42-46-84-47.

## **ACTUELLEMENT**

## FESTIVAL DU FILM DE BERLIN 1992

"Dans le quotidien terrifiant de los angeles...

" constamment surprenant, déconcertant, audacieux, ORIGINAL, UNE AUTHENTIQUE OEUVRE D'AUTEUR. \*



STEVE MARY MARY-LOUISE ALFRE MARTIN MCDONNELL PARKER WOODARD EN FILM DE LAWRENCE KASDAN

CANYON GRAND AU COUR DE LA VILLE





Une statue en bronze représentant Diane Victorieuse (détail), fin du XIXe siècle, signée Carrier Belleuse. Vendue FF 132.000 par Christie's à Londres le 20 février 1992.

Afin de préparer nos prochaines ventes, nos spécialistes se tiendront à votre disposition à Paris pour conseils et estimations gracieuses.

**Dessins Anciens** 

François Borne, 12-14 mars, 30 mars-1 avril Sculpture du XIXe Siècle

Francesca Guglielmino, 18-19 mars

Pour information et rendez-vous, veuillez contacter: Christie's

6, rue Paul-Baudry, 75008 Paris Tél.: (1) 42 56 17 66 Fax: (1) 42 56 26 01

Aix-en-Provence, tel.: 42 96 43 94 = Bordeaux, tel.: 56 81 65 47 E- Lyon, tél.: 78 43 72 44 E- Monaco, tél.: 93 25 19 33

Georges Rouault : « Face à face », gouache et encre de Chine (vers 1917).

avec les villes voisines, notam-ment Montpellier, Arles, Avignon, pour des coproductionset des abonnements groupés. Les Pieds dans l'eau a rempli

dée de la chambre, un bleu comme on en voit aussi du côté de la Célestine de Picasso. Sans doute Rouault, plus mal que bien dans sa peau. vit-il sicurs nus. Rouault, vers 1910, entre-

On ne perçoit pas grand-chose d'autre, en ces années, qu'une haine de l'humanité érigée en moteur de l'œuvre. Et s'il n'y avait, pour nous éclairer, des textes et des amitiés remarquées, comme celles de Léon Bloy (qui réprouve d'ailleurs la peinture de Rouault) et de Jacques Maritain, on ne tiendrait certainement pas le peintre en odeur de sainteté. Il a beau écrire que, «au fond des yeux de la créature la plus hostile, ingrate ou impure, Jèsus demeure», on ne voit pas bien où, en regard des odaisques. pas bien où, en regard des odalisques, des geishas et des olympias qu'il campe devant le miroir, souvent les

37 a cf

## **THÉATRE**

AKTÉON-THÉATRE (43-38-74-62). L'amour est aveugle : 19 h. Rel. dim., lun. 1, 71 m et 53 kg d'hérotne pure : 20 h 30. Rel. dim., lun. Dépressions ver-beuses : 22 h. Rel. dim., lun.

ANTOINE - SIMONE-BERRIAU (42-08-77-71). Pleins Feux : 20 h 45 : sam. 17 h ; dim. 16 h. Rel. dim. soir.

ARCANE (43-38-19-70). L'Ange de l'information: 20 h 30; dim. 17 h. Rel. dim. soir, jeu.

ARTISTIC ATHÉVAINS (48-06-36-02). Yassa Geleznova ; mer., ven., sam., mar. 20 h 30 ; jeu. 19 h ; sam., dim. 16 h.

ATELIER (46-06-49-24). L'Antichambre : 21 h ; dim. 15 h 30. ATELIER Rel. dim. soir, lun.

BATEAU-THÉATRE (FACE AU 3, QUAI MALAQUAIS) (40-51-84-53). Exercices de style : ven., sam., mer., jeu. 19 h ; dim. 15 h 30.

BERRY (43-57-51-55). Bégaiements BOBINO (43-27-75-75). Bouvard du

rire : 21 h ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, BOUFFES DU NORD (46-07-34-50). Ruy Blas : 20 h ; sam. 15 h. Rei. dim.,

BOUFFES PARISIENS (42-96-60-24). George et Margaret : 20 h 45 ; sam. 17 h 30 ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir,

BOUFFONS-THÉATRE DU XIXE (42-38-35-53). Lilith, ex-femme de Dieu : 20 h 30. Rel. dim., lun.

LE BOURVIL (43-73-47-84). Ma sou-nante Algérie : 20 h 30. Rel. dim., lun. LA BRUYÈRE (48-74-76-99). C'était bien : 21 h ; dim. 15 h. Rei. dim. soir,

CAFÉ DE LA GARE (42-78-52-51). The à la menthe ou t'es citron : 20 h 15. Rel. dim., lun. Les Couloirs de la honte : 22 h. Rel. dim., lun. Festival d'expression artistique : dim. 20 h.

CARTOUCHERIE EPÉE DE BOIS (48-08-39-74). Rencontre au Théâtre de l'Epée de bois : ven. 18 h ; sam. 17 h ;

CASINO DE PARIS (49-95-99-99). Courtemanche : ven., sam. (dernière)

CAVEAU DE LA RÉPUBLIQUE (42-78-44-45). Y a-t-il un communiste dans la salle? : 21 h ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. CENTRE GEORGES-POMPIDOU

1880 ; ven., sam. 20 h 30 ; dim, 16 h. CINQ DIAMANTS (45-80-51-31). La Légende d'Yvain : ven., sam. 20 h 30 ; dim. 17 h 30.

CITÉ INTERNATIONALE UNIVERSI-TAIRE (45-89-38-69). Histoire d'amour : 21 h ; dim. 17 h. Rel. dim.

COLLÈGE NÉERLANDAIS (40-78-50-00). W comme Gombrowicz: ven., sam., mar., mer.,

ieu. (dernière) 21 h. COMÉDIE CAUMARTIN (47-42-43-41). Bernard Mabille : 21 h ;

dim. 15 h 30. Rel, mer., dim. soir. COMÉDIE DE PARIS (42-81-00-11). Grand-Peur et misère du Ille Reich : 21 h ; dim. 15 h. Rel. dim., lun. Vol-

COMÉDIE DES CHAMPS-ELYSÉES (47-23-37-21). Pièce montée : 21 h : dien 15 h 30 Rel dien soir hin COMÉDIE-FRANÇAISE (40-15-00-15). Salle Richelieu. Iphigénie : dim. 14 h. Caligula : ven., tun., mer. 20 h 30. Le roi s'amuse : mer. 14 h ; dim. 20 h 30. La

**PARIS EN VISITES** 

SAMEDI 7 MARS

« Diversité de l'architecture dans le

dix-neuvième arrondissament », 10 heures (inscription au 42-40-27-28, de 13 heures à 18 heures), anciennes rotondes vétérinaires, angle de l'avenue Corentin-Cariou et du quai de Charente (Maison de La Villette).

Exposition : « Giacometti », 10 heures, 11, avenue du Président-Wilson (M= Cazes).

«L'île de la Cité, des origines de Paris aux travaux d'Haussmann», 10 h 30, 2, rue d'Arcole (Paris autre-

»Le Marais, hôtels et jardins. La place des Vosges», 10 h 30 et 14 h 30, métro Hôtel-de-Ville, sortie Lobeu (Art et histoire).

« Académie française et Institut »,

10 h 30, 23, quai de Conti (P.-Y. Jas-

«Le Père-Lachaise, selon l'humeur du conférencier!», 10 h 30 et 14 h 45, porte principale, boulevard Ménimontant (V. de Langlade).

«Musée Cognacq-Jay, l'art de vivre ncien Régime. Meubles, tableaux,

Ancien Régime. Meubles, tableaux, bijoux », 14 h 30, 8, rue Elzévir (M. Brumfeld).

« Au Marais, l'hôtel de Sully et la place des Vosges», 14 h 30, 62, rue Saint-Antoine (Monuments histori-

« Rues, maisons du Moyen Age autour de Saint-Gervals », 14 h 30, façade de Saint-Gervals (Paris prito-

«L'Opéra Garnier, cathédrala mon-

daine du Second Empire», 14 h 30, devant l'entrée (C. Merle).

Vie auotidienne et symbolique des

pharaons. Rituel des prêtres et embaumement, etc.», 14 h 30, sortie métro Louvre-Rivoli (l. Hauller).

« Les plus célèbres chefs-d'œuvre du Louvre », 14 h 30, place du Palais-

Royal, devant les grilles du Conseil d'Etat (Arts et caetera).

« Mystérieuse Egypte au Louvre.

aues).

resque et insolite).

Vie de Galilée : sam., mar., jeu. 20 h 30. COMÉDIE ITALIENNE (43-21-22-22). L'Epouse prudente : 21 h ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun.

CRYPTE SAINTE-AGNES (EGLISE SAINT-EUSTACHE) (42-21-09-48). Andromaque: ven., sam., mer., jeu 20 h 30; dim. 15 h 30, DAUNOU (42-61-69-14). Couaci le Grand Orchestre du Spiencid : jeu., ven., sam., lun. 20 h 45 ; dim. 15 h 30.

DÉCHARGEURS (TLD) (42-36-00-02). Dieu est absent des champs de bateille 21 h.; dim. 17 h. Rel. dim. soir, lun. DEUX ANES (46-06-10-26), Cresson qui s'en dédit : 21 h ; dim. 15 h 30, Rel. dim. soir, lun.

**DUNOIS** (45-84-72-00). Turlupitude mer., jeu. (demière) 15 h. Rel. sam. EDGAR (43-20-85-11). Femmes à

lunettes : 20 h 30. Rel. dim, Les Babas cadres : 22 h. Rel. dim. EDOUARD-VII SACHA GUITRY (47-42-59-92). Décibel : 20 h 45 ; sam. 17 h; dim. 15 h. Rel. dim. soir, kun. ELDORADO (42-49-60-27). Monsieur Amédéa : 20 h 45 ; sam. 18 h, 21 h. Rel. dim.

ESPACE ACTEUR (42-62-35-00). La Voleuse de Londres : ven., sam. 20 h 30 ; dim. (demière) 16 h. Nous publions le vendredi (daté samedi) la liste des spectacles présentés à Paris et en région parisienne. Une sélection commentée figure dans notre supplément « Arts et Spectacles » du mercredi (daté jeudi).

trice chauve : 19 h 30. Rel. dim. La Leçon : 20 h 30. Rel. dim. Les Gastrono-

as nouveaux cahiers de l'est mar. 18 h 30.

sam., lun., mar., mer., jeu. (dernière) 21 h 30. Théâtre rouge. La Journée du maire: 20 h. Rel. dim., mar. Bereshit:
18 h. Rel. dim. Comme une légère
angoisse: mar. 20 h. Entre chien et loup
où la véritable histoire de Ah Q: 21 h 30. Rel. dim.

MAISON DE LA POÉSIE (TERRASSE DU FORUM DES HALLES) (42-36-27-53). Du bout du monde au

### **SPECTACLES NOUVEAUX**

ALIENOR OU L'AIGLE SE RÉJOUIRA. Nouveau Théâtre Mouffetard (43-31-11-99), mer., jeu., ven., sam. 20 h 30 et dim. 15 h 30 (4). C'EST BEAU L'AMOUR. Blancs-Manteaux (48-87-15-84) (dim.),

ENTRE CHIEN ET LOUP OU LA VÉRITABLE HISTOIRE DE AH. Lucernaire Forum (45-44-57-34) (dim.), 21h30 (4).

PAR SI, PAR LA.... Nautilius Bateau-théâtre (40-51-84-53) (dim. soir, lun., mar.), 20h30 ; dim, 17 h (4). RORO ER SAOZ. Théâtre de Nesle (46-34-61-04) (dim.), 20h30 (9).

ESPACE CÉVENNES (45-57-70-45). Le Bel Indifférent : lun., mar., mer., jeu.

ESPACE MARAIS (48-04-91-55). Le Mariage de Figaro : 18 h ; dim. 15 h 30. Rel. dim. solr, lun. La Mouette : 20 h.

ESSAION DE PARIS (42-78-46-42). Salle II. La Quête de la femme oiseau : 20 h 30 ; dim. 16 h. Rel. dim. soir, lun. FONTAINE (48-74-74-40), Le Clan des veuves : 20 h 45 ; sam., dim. 15 h 30

Rel. dim. soir, lun. LE FUNAMBULE THÉATRE-RESTAU-RANT (42-23-88-83). Histoires cami ques : 20 h 30. Rel. dim., lun. GRAND THÉATRE D'EDGAR

(43-20-90-09). Roland Magdane dans Rire: 20 h 15; sam, 18 h. Rel. dim. Tu es gentil, tu laisses Marie-Madeleine en dehors de tout ça : 22 h. Rel. dim. GUICHET MONTPARNASSE (43-27-88-61). D'amour et d'eau... froide: ven., sam., lun., mar., mer., jeu. (demière) 18 h 30. Le Premier: 22 h 15. Rel. dim. La Farandole: ven., sam. (der-nière) 20 h 30. Trois petites planches et

trois petits clous : lun., mar., mer., jeu. 20 h 30. GYMNASE MARIE-BELL (42-46-79-79). Elle et Moi... ; 20 h 30 ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. L'Odyssée : ven. 14 h 30.

HÉBERTOT (43-87-23-23). C'était hier 21 h; dim. 15 h. Rel. dim. soir, tun. HOTEL LUTÉT!A (49-54-46-55). Les Tac-tics du coeur : ven., sam., lun. mer., jeu. (dernière) 20 h 45 ; dim. 17 h HUCHETTE (43-26-38-99). La Canta-

« Montmertre, une butte sacrée, un village pittorésque et vivant », 15 heures, sommet du funiculaire, au fanion Paris autrefois.

«L'étrange quartier de Saint-Sul-pice», 15 heures, sortie métro Saint-Sulpice (Résurreciton du passé).

« Les Catacombes », 15 heures, 1, place Denfert-Rochereau (Paris et

« Chefs-d'œuvre du château de Goodwood à la Fondation Mona-Bis-marck », 15 heures, 34, avenue de New-York (Approche de l'ant.

Le quartier de l'Odéon », 17 heures, métro Odéon (Connais-sance d'ici et d'ailleurs).

**DIMANCHE 8 MARS** 

fois », 10 h 30, entrée Hôtel-Dieu, côté parvis de Notre-Dame (Paris

«L'Hôtel-Dieu et la médecine autre-

«L'Institut de France, la coupole, es cinq Académies», 10 h 30,

3. quai de Conti (P. Fernandez). « Tombes célèbres du Père-La-

chaises. 11 heures, entrée principale boulevard Ménilmontant ( M. Poyer).

↓ Jardins et ruelles du vieux Belle

varuns et ruelles du vieux Beffe-ville, de la résidence des Seinte-Simo-niens à la maison des Otages», 14 h 30, mêtro Pyrénées, devant Twenty (C. Merie).

« Conclergerie, Seinte-Chapelle et histoire de la Cité», 14 h 30, 1, quai de l'Horloge (Cormaissance de Paris), « Sept des plus vieilles maisons de Paris », 14 h 40, métro Hôtel-de-Ville,

2, rue des Archives (Paris autrefois)

«De Saint-Jean à Saint-Pierre, pro-

menade dans le vieux villege de Montmartres, 15 heures, sortie du

métro Abbesses (Monuments histori-

«La place des Victoires et son

Les salons du ministère de la

vieux quartier», 15 heures, sortie mêtro Louvre-Rivoli (Résurrection du

Marine et la place Louis-XV » (carte d'identité, nombre limité), 15 heures,

2, rue Royale (D. Bouchard).

20 h 30 ; dim. 17 h. Rel. dim. soir, lun.,

mades : 21 h 30. Rel. dim. INSTITUT HONGROIS (43-26-06-44).

LUCERNAIRE FORUM (45-44-57-34). Théâtre noir, La Petit Prince: 18 h 45. Rel. dim. Guerres privées, 1969: 20 h. Rel. dim. La Double Inconstance: ven...

MADELEINE (42-65-07-09). N'écoutez pas, mesdames : 21 h ; sam. 17 h ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun.

coeur de Blaise : mer., jeu., ven. 20 h 30 ; dim. 16 h.

TROIS PETITES PLANCHES ET TROIS PETITS CLOUS. Guichet Montparnasse (43-27-88-61) (dim.), 20h30 (9).

LA MORT DE POMPÉE. Aubervilliers (Théâtre de la Commune) (48-34-67-67) (dim. soir, lun.), 20h30; dim. 16 h (10).

NE M'OUBLIE PAS. Théâtre de la Ville (42-74-22-77) (dim. soir, lun.), 21h; dim. 15 h (10). PRENDS GARDE A TOI. Théâtre de

Dix-Heures (46-06-10-17) (dim., lun.), 20h30 (10).

MARAIS (42-78-03-53), L'Ecole des femmes : 21 h. Rel. dim. MARIE STUART (45-08-17-80). Estelle: 20 h. Ral. dim. Savage Love: ven., sam., lun., mar., mer., jeu. 22 h. MARIGNY (42-56-04-41). Le Misanthrope: 21 h; dirm. 15 h. Rei. dirm. soir,

MATHURINS (42-65-90-00). Caligula : 20 h 45 ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. MÉTAMORPHOSIS (42-61-33-70) Marchand de rêve : 21 h ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.

MICHEL (42-65-35-02). Chacun pour moi : 21 h 15 ; sam. 17-h 30, 21 h 30 ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. MICHODIÈRE (47-42-95-22). Je veux faire du cinéma : 20 h 30 ; dim. 16 h.

MOGADOR (48-78-04-04). Les Miséra-bles : 20 h 15 ; sam., dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. MONTPARNASSE (43-22-77-74). Cui-

sine et dépendances : 21 h ; sam. 18 h 30, 21 h 15 ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. MONTPARNASSE (PETIT) (43-22-77-30). Dali ou le Journal d'un génie : 21 h ; dim. 15 h 30. Rel. dim.

MUSÉE DES ARTS DÉCORATIFS (42-60-04-95). Philippe Beaussant mar. 20 h

MUSÉE DU LOUVRE, AUDITORIUM (40-20-52-29). Alphée ou la Justice d'amour : ven. 20 h 30.

NAUTILIUS BATEAU-THÉATRE (40-51-84-53). Par sì, par la... :

« Académie française et Collège

«La cathédrale orthodoxe russe»,

des Quatre-Nations. Quelques académiciens célèbres », 15 heures, 23, quei de Conti (I. Hauller).

15 h 30, 12, rue Daru (Tourisme

«Les tombes les plus célèbres du Père-Lachaise», 15 h 30, entrée prin-cipale, boulevard Ménilmontant (D. Fleuriot).

SAMEDI 7 MARS

62, rue Saint-Antoine. 16 heures

« Montaigne : un voyageur intrépide sur les routes du monde de l'esprit» (Monuments historiques).

Auditorium de la galerie Colbert, 2, rue Vivlenne, 14 heures : «L'es-pace indécis. Mobilité du regard, structures et vibrations», par F. Barbe (Hors cadre).

(salle Jean-Bertin) : « Antarctica », un film de M. Kurahara ; 16 heures (pla-

teu des sports) : «Les répercussions économiques des Jeux olympiques d'Albertville » (Cité des sciences et de

**DIMANCHE 8 MARS** 

62, rue Saint-Antoine, 16 heures : «Panorama artistique de l'Alsace : du mur paten du mont Sainte-Odile au château des Rohan à Strasbourg »

1. rue des Prouvaires, 15 heures

«La puissance de l'esprit dans la gué-rison des maladies», par B. de Roy-

bon : «Le pouvoir de la pensée», par Natya (Conférences Natya).

Avenue Corentin-Cariou (salle Jean

Bertin), 15 heures : « Australia, l'ul-time barrière », un film présenté per un membre de l'équipe du comman-dant Cousteau (Cité des sciences et

(Monuments historiques).

de l'industrie).

Avenue Corentin-Cariou, 14 h 30

**CONFÉRENCES** 

NOUVEAU THÉATRE MOUFFETARD (43-31-11-99). Alienor ou L'aigle se réjouirs : mer., jeu., ven., sam. 20 h 30 ; dim. 15 h 30. R, P,... I. E. R. T. Q. C.I :

mer., jeu., ven., sam. 18 h. NOUVEAUTÉS (47-70-52-76). Les Jumeaux : 20 h 30 ; sam. 18 h 30, 21 h 30 ; dim. 15 h. Rei. dim. soir, lun. OPÉRA-COMIQUE - SALLE FAVART (42-86-88-83). Le Fantôme de l'Opéra : 20 h 30 ; sam., dim. 14 h 30 ; dim. 19 h. Rel. lun.

PALAIS DES GLACES (GRANDE SALLE) (42-02-27-17). Grande salle. Jean-Marie Bigard : 20 h 30. Rel. dim.,

PALAIS-ROYAL (42-97-59-81). Sans rancune : 20 h 30 ; sam. 17 h 30, 21 h ; cim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. PARIS-VILLETTE (42-02-02-68). Petite salle. Le Voyage : Archéologie et Domus : , 20 h 30. Rel. dim., lun. PORTE SAINT-MARTIN (42-08-00-32). Célimène et le Cerdinal : 20 h 30 ; sam. 17 h 30 ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.

POTINIÈRE (42-61-44-16). Zizanie 20 h 45 ; sam. 16 h 30 ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. RANELAGH (42-88-64-44). L'Illusion

comique : ven., sam., lun. 21 h ; dim. RENAISSANCE (42-08-18-50). Le Voyage en Italie, le Bout de la nuit, le Champ de betteraves : jeu., ven., sam., lun., mar. 20 h 30.

SAINT-GEORGES (48-78-63-47). Enfin eulsi : 20 h 45 ; sam. 17 h ; dim. 15 h. Ret. dim. soir, tun.

SHOW-BUS (42-62-36-56). Show Bus : dim. 14 h 30. SPLENDID SAINT-MARTIN

20 h 30. Rei. dim., lun. STUDIO DES CHAMPS-ELYSÉES (47-23-35-10). A propos de Martin : 20 h 30 ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun. THE SWEENY (46-33-28-12). Hope Street: mer., dim. 20 h 30.

THÉATRE 14 - JEAN-MARIE SER-REAU (45-45-49-77). Andromaque : sam. (dernière) 15 h 30. Bérénice : dim. (dernière) 14 h 30. Mithridate : ven. 20 h 30 ; dim. (dernière) 17 h 30. TUÉATRE DE DIY.HENI (46-06-10-17). Sarclo : 22 h.-Rel. dim., lun. Prends garde à toi : mar., mer., jeu. 20 h 30. Que reste-t-il de l'abet-jour? :

ven., sam. (demière) 20 h 30. THÉATRE DE LA MAIN-D'OR BELLE-DE-MAI (48-05-67-89). Belle de Mai. La Brouette du vinaigrier : ven., sam. 21 h ; dim. (dernière) 17 h.

THÉATRE DE LA MAINATE THEATRE DE LA MAINATE (42-08-83-33). Le Fou de bassan : jeu... ven., sam., lun. 22 h ; dim. 20 h 30. Piment cannibale : jeu., ven., sam., lun. 20 h 30 ; dim. 18 h 30.

THÉATRE DE LA VILLE (42-74-22-77). Ne m'oublie pas ; mar., mer., jeu. 21 h. THÉATRE DE NESLE (46-34-61-04). Mais où est donc Dada? : 22 h. Rel. dim. Baudelaire : ven., sam. (dernière) 20 h 30 ; ven., km., mar. 14 h 30. Des ronds dans l'eau : ven.. sam. (dernière) 19 h. Le Grand Voyage et la Servante de l'amour : ven. (dernière) 17 h. Roro er Saoz : lun., mar., mer., jeu. 20 h 30. THÉATRE DE PARIS (48-78-22-00).

Je vous demande plaft-ill : 20 h 30. Rel. dim., lun. Smain : 21 h ; sam. 18 h. Rel. THÉATRE EN ACTES (43-57-35-13). Parades : ven., sam., lun., mar., mer., jeu. (dernière) 21 h.

THÉATRE GRÉVIN (42-46-84-47). Un soir au bout du monde : 20 h 30. Rel. dim., lun. THÉATRE MAUBEL-MICHEL GALA-

BRU (42-23-15-85). Marie Ducceschi 22 h. Rel. dim., lun. THÉATRE MONTORGUEIL (48-52-98-21), On va faire la cocotte ; On purge bébé : ven., sam. (demière) 20 h 30.

THÉATRE NATIONAL DE CHAILLOT (47-27-81-15), Selle Jean Vilar, Maître Puntila et son valet Matti : 20 h 30 ; dim. 15 h. Rel. dim. soir, lun.

THÉATRE NATIONAL DE L'ODÉON (PETITE SALLE) (43-25-70-32). Gene-viève Page, les Grandes Forêts parole de poètes : ven., sem., dim. (dernière)

THÉATRE NATIONAL DE LA COL-LINE (43-66-43-60). Grande salle. Le Viell Hiver, Fragile Forët: 20 h 30 ; dim. 15 h 30. Rel. dim. soir, lun. THEATRE PARIS-PLAINE (40-43-01-82). Kouguel : mer., jeu. (der-

nière) 15 h. TOURTOUR (48-87-92-48). Ma chère biche : ven., sam., lun., mar., mer., jeu. (demière) 19 h.

TRISTAN-BERNARD (45-22-08-40). Patrick Timsit : 21 h. Rel. dim. Le Troisième Témoin : van., sam., dim. 15 h. VARIÉTÉS (42-33-09-92). La Trilogie marseillaise : 20 h 30 ; sam. 16 h 30 ; dim. 15 h. Rel, dim. soir, lun.

## **RÉGION PARISIENNE**

ARGENTEUIL (SOUS CHAPITEAU) (47-85-06-34). Sentimental Cabaret ven., sam., dim. (demière) 20 h 30. AUBERVILLIERS (THÉATRE DE LA COMMUNE) (48-34-67-67), Grande salle. La Mort de Pompée : mar., mer., jeu. 20 h 30.

AUBERVILLIERS (THÉATRE ÉQUES-TRE ZINGAROJ (48-04-38-48). Opéra équestre : jeu., ven., sam. 20 h 30 ; dim. 17 h 30. BOBIGNY (MAISON DE LA CULTURE)

(48-31-11-45). Grande salle. Gaudeamus (en russe) : ven., sam. 20 h 45 ; dim. (demière) 15 h 45. Petite salle. El Perro: ven., sam. 21 h; dim. (demière)

CRÉTEIL (MAISON DES ARTS) (49-80-18-88). Petite salle. La Nuit des rois : mer., ven., sam., mar. 20 h 30 ; MASSY (C. C. PAUL-BAILLIART) (69-20-57-04). Les Chevaux aux sabots de feu : ven. (dernière) 21 h.

MONTROUGE (THÉATRE) (40-16-92-24). Le Neveu de Ra mer., jeu., ven., sam., mar. 14 h 30. VERSAILLES (THÉATRE MONTAN-SIER) (39-50-71-18). La Maison de la nuit: mar. 21 h.

VINCENNES (THEATRE DANIEL-SO-RANO) (48-08-60-83). George Dandin mer., jeu., ven. 21 h ; dim. 18 h.

## **CINÉMA**

## LA CINÉMATHÈQUE

PALAIS DE TOKYO (47-04-24-24-)

Lola (1961), de Jacques Demy. 18 h 30 ; Casablanca (1947, v.o. s.Lf.).

#### de Michael Curtiz, 20 h 30. VIDÉOTHÈQUE DE PARIS

2, Grande-Galerie. porte Saint-Eustache, Forum des Halles (40-26-34-30)

VENDREDI Antoine et Colette (1962) de François Truffaut, Adorables Créatures (1952) de Christian-Jaque. 14 h 30 : C comme cour : Paulette et Néness (1984) de Yann Piquer, les Pigeons de Notre-Dame (1966) de Jacques R. Villa, 16 h 30 ; A comme amour : Bande annonce Edouard et Caroline (1950) de Jacques Becker, la Passerelle (1987) de Jean-Claude Sussfeld, 18 h 30 ; F comme faits divers (v.o.) : Bande annonce : le Jour se lève (1939) de Marcel Carné, Hôtel du Nord (1935) de Marcel Carné, 20 h 30. Ciné Beaubourg. 3 (42-71-52-36); Reflet Logos II, 5 (43-54-42-34); UGC Odéon. 6 (42-25-10-30); UGC Rotonde, 6 (45-74-94-94); La Pagode, 7- (47-05-12-15) ; UGC Champs-Ely-sées, 8- (45-62-20-40) ; UGC Opéra, 9-(45-74-95-40); 14 Juillet Bastille. 11-(43-57-90-81); Escurial, 13-(47-07-28-04); Mistral, 14-(45-39-52-43) ; 14 Juillet Beaugren 15. (45-75-79-79) ; UGC Maillot, 17.

(40-68-00-16) LE PASSAGER (iranien, v.o.) : Utopia,

. . .

----

- - .

-,---

....

2-7----

8.50 5

....

200

\*# I# 1

193<sup>2</sup>1 11 1

: -: · · ·

----

:: .

.

. .

Fr - . . . .

. . . . .

::. - '- -

\*. : :

. ta | E : - -

----

" :<sub>{"</sub>, ...

---

errifica (1990)

. .

. .

6 ° 2-

· 医生产系统

7.5

. . .

in industry

- -

1.0

1075

: ::

#42 191.54

.71.257.43

1 41 6353

 $v = 1/\sqrt{r} \, \sigma u,$ 

-1.17 1 T 1 1 1 1 1 1 20%

ATEL COLON OF ETIES.

TOTAL COMMENT

2.4221 - 21

Protection of the section of

President en en character

Portur Born - Mai 1999 **denta** 

Personal of the promote the

Company of the company

Material of the original surveys

\$155 tell = 155 tell 164

Premercent, Alverdia And the second s

Real research resture du

Table 1881 Dischesonducte

Balles and her in my miles

Arts to a street on proudes

Tares in this test in sets.

PRESENTATION OF ASSESSED.

150 - 1 - 1 - 1 - 2 - 1 - 1 - 2 - 2 - 1

A 15 A 46 A 3

. . .

5- 143-26-84-65). TALONS AIGUILLES (Esp., v.o.): Ciné Beaubourg. 3 (42-71-52-36): Les Trois Luxembourg. 6 (46-33-97-77); UGC Odéon. 6 (42-25-10-30): UGC Rotonde, 6 (45-74-94-94): Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08); UGC Biarritz, 8. (45-62-20-40); 14 Juillet Bastille, 11 (43-57-90-81); UGC Gobelins, 13 (45-61-94-95) : Mistral, 14-(45-39-52-43); UGC Maillot, 17-(40-68-00-16); v.f. : Rex, 2-(42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6-(45-74-94-94); UGC Opera, 9-

## LES GRANDES REPRISES

ALICE DANS LES VILLES (All., v.o.) : Saint-André-des-Arts I,

(45-74-95-40).

BLANCHE NEIGE ET LES SEPT NAINS (A., v.o.) : George V, 8-(45-62-41-46); v.f.: Rex (le Grand Rex). 2- (42-36-83-93); UGC Montparnasse, 6. (45-74-94-94); George V, 8. (45-62-41-46) , UGC Normandie, 8-(45-63-16-16); UGC Lyon Bastille, 12 (43-43-01-59); UGC Gobalins, 13-(45-61-94-95); Les Montparnos, 14-(43-27-52-37); Mistral, 14-(45-39-52-43); UGC Convention, 15-(45-74-93-40) : Pathé Clichy, 18. (45-22-46-01); Le Gambetta, 20-

(46-36-10-96). DOCTEUR FOLAMOUR (Brit., v.o.) : Le Champo - Espace Jacques Tati, 5- (43-54-51-60).

**DOWN BY LAW (A., v.o.)**: 14 Juillet Pamasse, 6- (43-26-58-00). EASY RIDER (A., v.o.) : Cinoches, 6-(46-33-10-82).

LES ENCHAINÉS (A., v.o.) : Action

Ecoles, 5- (43-25-72-07).

## LES FILMS NOUVEAUX

A QUOI TU PENSES-TU ? Film fran- 74-94-94); George V, 8- (45-62zon, 1. (45-08-57-57); George V, 8. (45-62-41-46) ; 'Pathé Marignan-Concorde, 8 (43-59-92-82) ; Seint-Concords, 6: (43-82-82); self-Lazare-Pasquier, 8: (43-87-35-43); Pathé Français, 9: (47-70-33-88); Feuvette, 13: (47-07-55-88); Gau-mont Alésia, 14: (43-27-84-50); Pathé Montparnasse, 14 (43-20-12-06); Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27); Pathé Wepler, 18-45-22-46-01); La Gambetta, 20-

(46-36-10-96). AUTOUR DU DÉSIR. Film italo-francais de Marco Bellochio : Forum Orient Express, 1• (42-33-42-26) ; Latina, 4• (42-78-47-86) ; Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14); Sept Parnassiens, 14 (43-20-32-20).

DEAD AGAIN. (\*) Film américain de Kenneth Branagh, v.o.: Gaumont Les Halles, 1• (40-26-12-12); Gaumont Opéra, 2• (47-42-60-33); 14 Juillet Odéon, 6 (43-25-59-83) ; Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08) ; 14 Juillet Bastille, 11• (43-57-90-81) ; Gaumont Pamasse, 14 (43-35-30-40) ; Gaumont Alésia, 14- (43-27-84-50) ; 14 Juillet Beaugrenske, 15 (45-75-79-79) ; v.f. : Rex, 2 (42-36-83-93) ; Bretagne, 6 (42-22-57-97) ; Paramount Opéra, 9 (47-42-56-31) ; Fauvette bis, 13 (47-07-55-88); Gaumont Convention, 15-(48-28-42-27); Pathé Clichy, 18-

(45-22-46-01); Le Gambetta, 20-(46-36-10-96). DIÊN BIÊN PHU. Film français de Pierre Schoendærffer : Forum Horizon, 1• (45-08-57-57) ; Rex, 2• (42-36-83-93); UGC Danton, 6- (42-25-10-30) : UGC Montpamasse, 6- (45-

(43-87-35-43) ; UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31); Les Nation, 12- (43-43-04-67); UGC Lyon Bastille, 12-(43-43-01-59); UGC Gobelins, 13-(45-61-94-95) : Les Montparnos, 14• (43-27-52-37); Mistral, 14-(45-39-152-43); 14 Juillet Beaugrenelle, 15: (45-75-79-79); UGC Convention, 16: (45-74-93-40); Pathé Wepler, 18: (45-22-46-01).

LE DOCTEUR. Film américain de Randa Haines, v.o.: Cine Beaubourg, 3° (42-71-52-36): Action Rive Gauche, 5° (43-29-44-40); George V, 8° (45-62-41-46): Sept Parnas-siens. 14° (43-20-32-20): 14 Juillet Beaugrenelle, 15- (45-76-79-79) ; v.f.: Paramount Opéra, 9- (47-42-56-31); Les Montparnos, 14- (43-27-52-37); Pathé Wepler II, 18- (45-

LA FÊTE ET LES INVITÉS. Film tchèque de Jan Nemec, v.o. : Acca-tone, 5- (46-33-86-86).

LA MONTRE, LA CROIX & LA MANIÈRE. Film franco-britannique de Ben Lawin, v.o. : Forum Orient Express. 1- (42-33-42-26) : Pathé Express, 1º (42-33-42-40); Parne Hautefeuille, 6º (46-33-79-38); George V, 8º (45-62-41-46); Sept Parnessiens, 14º (43-20-32-20); v.f.: Pathé Impérial, 2º (47-42-72-521.

TRUST ME. Film américain de Hal Hartley, v.o.: Ciné Beaubourg, 3-(42-71-52-36): 14 Juillet Odéon, 6-(43-25-59-83): 14 Juillet Parnasse, 6 (43-26-58-00) ; Les Trois Balzac, 8 (45-61-10-60) ; La Bastille, 11-(43-07-48-60).

## LES EXCLUSIVITÉS

BETTY (Fr.): 14 Juillet Odéon, 6-(43-25-59-83) ; UGC Montparnasse, 6-(45-74-94-94) ; Gaumont Ambassade, 8- (43-59-19-08) ; UGC Biarritz, 8-(45-62-20-40); Paramount Opéra, 9-(47-42-56-31); 14 Juillet Bastille, 11-(43-57-90-81) ; UGC Lyon Bastille, 12-(43-43-01-59) ; Les Montpamos, 14-(43-27-52-37) ; Mistral (45-39-52-43) ; 14 Juillet Beaugren 15 (45-75-79-79) ; Pathé Wepler II, 18 (45-22-47-94).

LE CIEL DE PARIS (Fr.) : Ciné Beaubourg, 3- (42-71-52-36); Passage du Nord-Ouest, caféciné, 9- (47-70-81-47). CONTE D'HIVER (Fr.) : Le Saint-Germain-des-Prés, Salle G. de Beauregard 6 (42-22-87-23) : Elysées Lincoln, 8 (43-59-36-14) ; Escurial, 13-(47-07-28-04) ; Sept Parmassiens, 14-(43-20-32-20).

FRANKIE & JOHNNY (A., v.o.): Forum Orlent Express, 1- (42-33-42-26); UGC Danton, 6- (42-25-10-30); George V, 8- (45-62-41-46); UGC Biarritz, 8- (45-62-20-40); UGC Lyon Bastille, 12-(43-43-01-59); Sept Parnassiens, 14-(43-20-32-20); v.f.: Rex. 2-(42-36-83-93): UGC Montparnasse, 6-(45-74-94-94).

LA GUERRE SANS NOM (Fr.) : Saint André-des-Arts I, 6- (43-26-48-18) ; Les Trois Balzac, 8- (45-61-10-60). NORD (Fr.): Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5- (43-54-15-04). OMBRES ET BROUILLARD (A., v.o.) : FANTASIA (A.) : Cinoches, 6 (46-33-10-82).

LE GRAND CHANTAGE (A., v.o.) : Reflet Logos I, 5. (43-64-42-34). HAMLET (Brit., v.o.) : Europa Panthéon (ex-Reflet Panthéon), 5 (43-54-15-04). HUSBANDS (A., v.o.) : Epée de Bois, 5 (43-37-57-47).

JONATHAN LIVINGSTON LE GOÉ-LAND (A., v.f.) : Denfert, 14-(43-21-41-01). MINNIE AND MOSKOWITZ (A., v.o.):

Utopia, 5- (43-26-84-65) ORANGE MÉCANIQUE (\*\*) (Brit., v.o.) : Forum Orient Express, 1-(42-33-42-26) : Le Champo - Espace Jecques Tati, 5- (43-54-51-60) : 14 Juillet Pamasse, 6: (43-26-58-00); Gaumont Ambassade, 8 (43-59-19-08).

LE ROI ET L'OISEAU (Fr.) : Républic Cinémas, 11 (48-05-51-33); Denfert, 14 (43-21-41-01) SHADOWS (A., v.o.): Le Champo -Espaca Jacques Tati, 5- (43-54-51-60); 14 Juillet Odéon, 6- (43-25-59-83) ; Les Trois Balzac, 8- (45-61-10-60) , Sept Pamassiens, 14- (43-20-32-20). SOUDAIN L'ÉTÉ DERNIER (A., v.o.) :

Action Christine, 6- (43-29-11-30). LE TRÉSOR AU-DELA DES FRON-TIÈRES () : Institut Finlandais, 5. (40-51-89-09). UNE FEMME EST UNE FEMME (Fr.):

Trois Luxembourg,

Les

(46-33-97-77).

لمجثالاتماناهم

Harling to the state of Standard Electric Education Restricted to the motion for the Pergana Carron C Street, commence of existe 04 3 44 THE 23 33 TH S / Properties carred surs de Burgara sama sama sama Mae Patronge Tautrea. Server density - Telan cour Marian Ten de decembre Maria Birania Charles Strengter 2.4 Oues 72rames Miles De lamance do Nove A

Tellinage entry per Tive vi Gagne MICHEL MORLECOURT The second secon Le Monde DOSS

SPÉCIAL A Les agri Trente a

Agricult ENVENTE CHEZ VOTRE MAI Les professionnels ont

accueilli avec prudence, jeudi

5 mars, le communiqué de

l'hôtel Matignon réaffirmant la

volonté du gouvernement « de

développer la nouvelle télévision

à travers le format 16/9 D2

Mac ». Une réserve qu'un

« groupe ad hoc », seion l'ex-

pression du ministre de la com-

munication, M. Georges Kiej-

man, sera chargé de lever d'ici

au 15 avril en s'efforçant de

concilier les positions des indus-

Des sept ministres réunis mer-

credi 4 mars autour du premier

doit entrer en fonction le 16 avril

triels et de Canal Plus.

BILLET

Le temps

d'une valse

Dans son acide revue de détail

Sunday Times, peu suspect de

particularité bien française : le

renouvellement tous les trois

ans des PDG des entreprises

nationalisées. Ainsi, en 1992,

quarantaine de PDG, arrivés au

terme de leur mandat de trois

suspendu à la volonté de l'Etat.

Un fait du prince sans doute

l'internationalisation croissante

des stratégies industrielles, qui

ne peuvent être soumises aux

désengagement de l'Etat dans la

M. Dominique Strauss-Kahn, est

mandat des PDG des entreprises

nationalisées - « trop court » -

soit « plus proche de celui des

administrateurs des entreprises

privées » en passant à cinq ans.

Une réforme dans ce sens a déjà

d'études et de mobilisation de

M. Didier Pineau-Valencienne,

gouvernement franchira-t-il le

l'heure, ces présidents en sursis

- qui pour la plupart n'ont pas

atteint, comme M. Raymond

Levy (Renault), la limite d'âge

fixée à soixante-cinq ans par la

loi de 1984 - sont condamnés à

attendre le verdict d'un pouvoir

Parmi eux, une dizaine, comme

nommés lors de la cohabitation.

pour que la valse des présidents

prenne l'alture d'un règlement de

comptent plus aujourd'hui que la

Mais on peut s'interroger sur les

critères du gouvernement, si

respect de l'autonomie de

gestion des entreprises

Prendra-t-il en compte la

soucieux dans son discours du

nationalisées, pour reconduire ou remercier ces PDG.

nécessité d'assurer un minimum

de stabilité à la tête de groupes

industriels qui ont besoin de la

durée pour être crédibles aux

yeux de leurs partenaires

étrangers? Evitera-t-il les

personnalités extérieures à

l'entreprise ? La tentation existe

trompent pas : certains, sûrs de

leurs bilans, campent dans une

craignant d'être moins en cour,

recherchant quelques garanties

en cas d'alternance politique. A

ce petit jeu, il n'est pas sûr que

l'efficacité économique y gagne.

déploient un zèle de dernière

heure à rendre jaloux leurs

concurrents. Tout en

totale discrétion ; d'autres,

ici et là. Les intéressés ne s'y

Certes, il v a peu de chances

politique qui sortira pour le

moins affaibli des élections

MM. Pierre Delaporte (EDF),

François Heilbronner (GAN),

Jean Gandois (Pechiney),

(Rhône-Poulenc), ont été

comptes politique. La

couleur politique.

compétence, la réussite, la

dimension internationale

Jean-René Fourtou

régionales.

pas avant l'échéance? Pour

été suggérée par le groupe

PDG de Schneider, Le

conscient de ce risque. Jeudi

5 mars, il a souhaité que le

aléas du court terme, et du

Le ministre de l'industrie.

ans, verront leur avenir

bien anachronique vu de

l'étranger, à l'heure de

vie économique.

surtout en juin et juillet, une

de la France, fin février, le

francophilie, a oublié une

Opégn, es Rancos Es 45 74 94 94 

145-74-95-43 143-57-95-43 147-57-23 64

LE PASSAGER

Beauties & Committee & Committ

Rotundo, 81- 45-74-34 Ambassace | 51- 45-55 Bassac, 51- 45-57-50-51 Ans. 131-45-61-34-35

45-29-22-22 (45-29-22-22 (40-59-00-14 (42-35-23-53 (45-74-94-94 (45-74-94-94

LIS GRANDES REPRISES

BLANCHE NEIGE ET LES SEPT

#1:62.41.45 2:42.38.62.31 6: (45.74.94.52 #5.62.41.46 #5.62.41.46

143-43-21 59 (45-61-94-95 (43-27-52-37

(43-27-52-1 (45-39-52-43 (45-74-93-40 (45-22-46-01

DOCTEUR FOLAMOUR . . .

46-36-10-56

DOWN BY LAW .

EASY RIDER -

LES ENCHAINES \_

Forms & 43 China

OUVEAUX

4.48/ Samme

45 B. 64 ST 443 27 57 77 77

(45 75-79-75) 14- 45-74-9-1

LE POCIEUR :

Reports that are

ages 14: 43 33

Beautifula 15 un 1 4 Partino 58-31 Est M. T. 28-57-37 Partino 28-57-37 Partino 28-57-37 Partino 28-57-37 Partino 28-57-38 Partino

編輯報 \$5 193 CAUTED OF

LA MONTRE LA CECT SE MANIÈRE

graphenen (n. 1995) Beginnen (n. 1995) Beginnen (n. 1995) Beginnen (n. 1995) Signification (n. 1995)

ରିଲୀ ଅଟିଥିଲି । ର 45 ଟିଅଟିଥି

46 J3 V 🕮

FRUST MS

GRUST MS

GRUST

FANTASIA

LE GRAND CHANTAGE 1 1

MAMCET TO HER RETSEL FORTH

HUSBANDS -

PORATHAN ENVIORED A SE

MINNIE AND MOSKON TO -

BRANGE WICANIO

m Parasta Maria Andrea

LE BOI ET . SISEA-

BHADCAS A ENDA ACCOM 14 July 1988

SOUGHN LETE DESTANT

LE TRESOR AU DE-1 DES CENTRES MASS 189-79

UNE FEMME EST - No SERVET E 146-37 37 ")

From Sault - Francisco

Better Charles and will be

Union in 1231

Redat Logue 1 to 40 hands a

tinggen de en in in gene de 146 ûnder

(4) 42 66 31.

446-37 C.S.

Partiessu Et 45 (fig. )

ALICE DANS LES VILLES

TALONS AIGUILLES

Le gouvernement va charger un groupe «ad hoc»

de définir les conditions d'emploi de la norme D2 Mac

prochain (le Monde du 6 mars). norme SECAM actuelle). Le refus

exprimée en termes de PIB (produit intérieur brut) a atteint quelque 6 415 milliards de francs. En 1990, Si les impôts et les cotisations baisse enregistrée l'année dernière

un allegement des taux d'imposi-

payé alors qu'on est parfois devenu plus pauvre.

devoir financer **ALAIN VERNHOLES** 

## Les prélèvements obligatoires

Les prélèvements obligatoires ont légèrement baissé en 1991. Les impôts – qu'ils soient prélevés par l'Etat ou par les collectivités locales – et les cotisations sociales ont eprésenté l'année dernière 43,7 % de la production nationale, laquelle, le poids des prélèvements obliga-toires avait atteint 43,8 % du PIB.

sociales pèsent sensiblement moins lourd qu'en 1984 et 1985, années durant lesquelles ils avaient atteint 44,6 % puis encore 44,5 % du PIB, l'allègement est maintenant extrêmement lent alors même que la France reste l'un des pays indus-trialisés les plus imposés. Surtout, la s'explique beaucoup plus par de très mauvaises rentrées fiscales que par tion : du fait de la stagnation éco-nomique, de la faible progression des dépenses de consommation des ménages, des résultats médiocres des sociétés, l'Etat a encaissé infiniment moins d'impôts qu'il ne l'es-comptait. La perte est maintenant estimée à quelque 80 milliards de

Contrairement aux années précédentes, la baisse des prélèvements obligatoires est donc beaucoup plus subie que voulue. Elle a d'ailleurs profité aux sociétés et autres agents économiques, dont les prélèvements sont revenus de 25,6 % en 1990 à 25,1 % en 1991, mais pas du tout aux ménages dont les prélèvements ont au contraire augmenté, passant de 18,2 % à 18,6 % de la production antionale. Alors même que les tion nationale. Alors même que les sociétés payaient moins d'impôts parce que leurs résultats se sont dégradés, les ménages en payaient davantage sur des revenus gagnés en 1990, qui fut encore une bonne année en matière d'augmentation du pouvoir d'achat. Ainsi, en 1991, l'impôt sur le revenu a-t-il dépassé de 10 milliards de francs les chiffres retenus dans le budget voté par le Parlement fin 1990 et de 15 % le montant atteint en 1990. On lage entre le moment où le revenu est encaissé et celui oùl'impôt est

Moralité : la baisse des prélèvements obligatoires est la contre-partie d'un alourdissement important du déficit budgétaire, qui passe de 1,2 % à quelque 2 % de la produc-tion nationale. Un déficit que l'Etat emprunts supplémentaires. Puis payer. Comment? Par les impôts.

#### de sa puissance financière - rare dans l'audiovisuel, - fort de ses stocks de programmes (de films, notamment, sans qui rien ne peut se faire), le président de Canal Plus fait patiemment monter les enchères. «Qu'il refuse de monter sur le satellite et celui-ci a toutes les

satellite, mais avec toute la bonne volonté qui nous habite, pour laisser

place à une seule chaîne spéciale en D2 Mac 16/9 au côté de sept chaînes

en SECAM 4/3. Nous ne voulons pas

naufrager l'audiovisuel et nos intérêts en nous soumettant à des diktats

*imbéciles* ». Sûr de son fait, assuré

chances de tourner à vide, constate, désabusé un professionnel. Rousselet le sait ». Appels du pied et signes d'ouverture se multiplient donc Longtemps intransigeants, certains parmi les fervents partisans du D2 Mac au gouvernement admettent aujourd'hui que toutes les chaînes du satellite Télécom 2A ne seront pas en D2 Mac. « Dans le fond, conclut un conseiller du gouverne-ment, le communiqué de Matignon n'est qu'une sorte de message codé à l'adresse du président de Canal Phys. Négocions » .

PIERRE-ANGEL GAY

La France veut expliquer

à ses partenaires

sa position sur le GATT

La France s'apprête à envoyer

vingt-cinq parlementaires de

diverses tendances politiques (PS,

UDC, RPR) dans une quinzaine de

pays pour expliquer sa position et celle de la CEE sur les difficiles

négociations commerciales en

cours au sein du GATT (Accord

général sur les tarifs douaniers et le

commerce), a-t-on appris jeudi

5 mars. Ces missions, qui débuteront

fin mars, auront pour destination

l'Inde, le Pakistan, l'Indonésie, Hongkong, le Brésil, l'Uruguay, l'Australie, la Nouvelle-Zélande, le

Maroc, le Sénégal, la Suisse, la Suède, la Finlande, la Pologne, la

Par ailleurs, M. Raymond

Lacombe, président de la FNSEA, s'est déclaré jeudi «écœuré» de

voir la Commission européenne

prendre des libertés par rapport au

mandat qui lui a été donné par les

Douze. Les Etats-Unis veulent que

la CEE réduise ses capacités expor-

tatrices et ouvre son marché inté-

rieur aux produits américains.

« C'est un comble... alors que les

Etats-Unis sont une forteresse», a

déclaré M. Lacombe.

Hongrie et la Tchécoslovaquie.

#### ministre de la communication, M. Georges Kiejman, qualifie crûment la prise de position du gou-vernement de « point de départ » et annonce la création d'un « groupe ad hoc » chargé d'en mettre en œuvre les modalités. Il lance « un appel au rassemblement de toues les ènergies pour élaborer des programmes en 16/9 D2 Mac, avec le souci que ce rassemblement soit le plus européen possible ». Facon de reconnaître position gouvernementale que la publication, presque en catimini, du communique de Matignon a autant obscurcie que clarifiée. Tel ministre qui croyait avoir définitivement ministre, Mre Edith Cresson, les prorassenblement soit le plus européen possible». Façon de reconnaître qu'après des années de travail et des semaines de débat, le dossier est loin d'être bouclé. Façon, aussi, de jeter un pont en direction de Canal Plus et de son PDG, M. André Rousselet, plus hostile que jamais à la généralisation immédiate de la nouvelle norme. fessionnels attendaient une décision. Ils ont eu droit à une... position de principe. Si le communiqué sibyllin ché avec ses collègues en faveur publié mercredi soir par l'hôtel Matignon réaffirme l'engagement de

du D2 Mac, avoue ne pas se retrouver complètement dans les subtilités du texte. Tel responsable reconnaît la France en faveur de la nouvelle norme de télévision D2 Mac, le les divergences de vue entre le pre-mier ministre (plutôt favorable au texte se garde bien de préciser dans D2 Mac) et son principal conseiller, M. Abel Farnoux (plus proche des quelles conditions celle-ci sera utilisée sur le satellite Télécom 2A qui

«C'est une bonne nouvelle politique. Nous espérons qu'elle deviendra, le

16 avril, une bonne nouvelle opéra-tionnelle en se traduisant concrète-

ment dans les faits », dit-on, pru-

dent, au siège de Thomson Consumer Electronics (TCE). « Nous

avons remporté une bataille, mais

certainement pas la guerre», ajoute-t-on, guerrier, chez Philips, dopé sans doute par le passage, mardi dernier à Paris, du PDG de la mul-

tinationale néerlandaise, M. Jan

Timmer, venu plaider en personne

auprès du premier ministre la cause du D2 Mac.

lever. A commencer par celle de la

Bien des ambiguîtés restent à

Dans un entretien accordé à la Tribune de l'Expansion, le patron de

la chaîne cryptée se fait intransi-

des conseillers de Matignon de com-menter la décision contribue encore

Un point

de départ...

sur un dossier aussi sensible, le ministre de la communication,

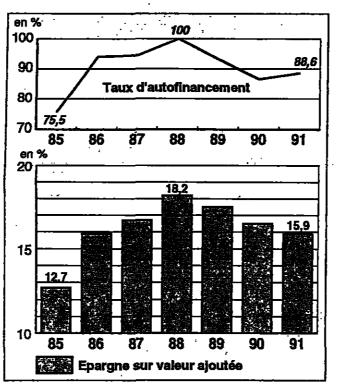
Avec une franchise inhabituelle

un peu plus à entretenir le flou.

## Investissements : demande et profits insuffisants

thèses de Canal Plus en faveur de la

Après avoir été à l'origine de la forte activité des années 1987 à 1989, l'investissement des entreprises aura par la suite - en chutant brutalement – mis fin à la croissance. Rarement retournement aura été aussi soudain : en 1988 comme en 1989, les dépenses d'investissement productif des entreprises avaient protissements auront reculé de 3 % en valeur réelle. Ce retournement s'est détérioré en 1990 et 1991.



gressé de 10 % en volume. En 1990, la progression avait encore été de 4,8 %. En 1991, les invess'explique par la détérioration de l'environnement international, qui fait chuter la demande intérieure dans presque tous les pays industrialisés. Mais l'autre moteur de l'investissement - le profit connaît lui aussi des défaillances. Le graphique montre qu'après s'être beaucoup amélioré depuis 1985 le taux d'épargne des sociétés (par rapport à la valeur ajoutée), qui représente la part des profits conservée dans l'entreprise, du fait de la fiscalité liée à la production et aussi de la lourdeur des taux d'intérêt.

Dans un environnement économique plus favorable

## Les professionnels de l'immobilier reprennent prudemment espoir aux Etats-Unis

Les chaînes de magasins américains annoncent pour le mois de février une augmentation de 10 % à 20 % de leurs « parachutages » intempestifs de ventes par rapport aux chiffres de l'année précédente, perturbés, il est vrai, par la guerre du Golfe. Les magasins Wal-Mart et The Gap, connus pour avoir échappé à la récession, affichent même un accroissement de 34 % et 23 % respectivement de leur chiffre d'affaires le mois dernier. La veille, les professionnels de la construction annonçaient une progression de 12,9 % des ventes de maisons en janvier. Mais le nord-est des Etats-Unis, là où a débuté la crise immobilière, reste en MICHEL NOBLECOURT

CONCORD (NEW-HAMPSPHIRE) de notre envoyé spécial «Les temps ont bien changé», reconnaît M. Ashton Welch, vice-président exécutif de la New

Hampshire Association of Realtors, le syndicat regroupant les principaux agents immobiliers de cet Etat de Nouvelle-Angleterre. « J'avais acheté ma maison en 1985. L'année suivante, lorsque le marché était au plus haut, j'ai décidé de la revendre. J'avais à peine installé le panneau de vente comportant le numéro de téléphone qu'en deux heures, je recevais deux offres d'achat. Je les ai mises en concurrence. Et j'ai empoché 27 000 dollars de plus en deux heures! Aujourd'hui, la situation est tout à fait différente. Les vendeurs ont un mal fou à trouver un acquéreur et une maison reste en moyenne 160 jours sur le marché, quelquefois deux ans. Pendant ce temps, les gens sont pris à la gorge. Mais je reste optimiste. La confiance semble revenir et les mesures fiscales annoncées par M. Bush auront un effet favora-ble. Mais il faudra attendre. Plus longtemps qu'ailleurs, car nous avons été les plus touchés.»

Des six Etats de Nouvelle-Angleterre (1), le New-Hampshire, long-temps synonyme de croissance et d'emplois bien rémunérés, a, depuis 1989, versé dans la sinistrose. Le plus fort pourcentage d'emplois per-dus, le plus grand nombre de fail-

que Concord, la capitale de l'Etat, essaie d'améliorer, tel était ces der-niers temps le lot de cette région. Mais le New-Hampshire se reprend maintenant à espérer en notant avec satisfaction l'amélioration constatée dans le secteur de l'immobilier, la source de tous ses maux. Ceux de milliers de particuliers et de l'ensemble des banques locales, dont les principales enseignes ont mordu la poussière.

## Léger

redressement Certes, l'augmentation de 12.9 % des ventes de maisons particulières que la profession vient d'annoncer pour janvier est une statistique nationale. Elle fait la part belle au Midwest alors que le nord-est du pays continue à pâtir d'un marché stagnant. Pourtant, les commentaires des professionnels locaux sont empreints d'un optimisme prudent. « Je n'escompte pas de reprise rapide», indique M. Welch. «Mais un léger redressement, continu, devrait intervenir d'ici à l'été prochain, assure-t-il. La baisse des taux d'intérêt sils sont tombés à leur nhis bas niveau depuis dix-huit ans] y est pour beaucoup, mais les « 5 000 doi-lars Bush» [28 400 francs] sont aussi à prendre en compte. » Ce chèque fiscal de 5 000 dollars est l'une des mesures les moins contestées par l'opposition démocrate, une disposi-tion que le président Bush a glissée lites personnelles, le plus important accroissement de ménages dépendant uniquement du welfare, l'aide sociale que distribue Washington et

budget 1993, actuellement très cha-huté par le Congrès. Il s'agit d'un crédit d'impôt dont vont bénéficier les particuliers ayant décidé d'ache-ter leur première maison, un rêve déjà concrétisé par 64 % des Américains. Pour beaucoup, l'économie n'est pas mince. Dans certaines régions où le prix moyen d'une maison se situe autour de 80 000 dol-lars, ce crédit d'impôt peut représen-ter jusqu'à 60 % du premier

Home Builders, qui a su mener à bien un intense lobbying pour appuyer cette disposition auprès de l'administration, ces 5 000 dollars d'économie permettront sans doute de construire 200 000 nouvelles maisons dès la première année de leur application. Et de créer des centaines de milliers d'emplois puisque, si l'on en croit la National Associa-tion of Realtors, une maison vendue équivaut à trois emplois créés. Une aubaine pour une profession qui a perdu près de 850 000 emplois depuis octobre 1989. Et qui a vu l'année dernière la construction de maisons et d'appartements tomber à son plus bas niveau depuis 1946.

D'après la National Association of

SERGE MARTI

(1) Les autres Etats sont le Connecticut, le Massachusetts, le Maine, Rhode-Island et le Vermont.

► Le Monde publiera dans son édition du mardi 10 mars un supplément spécial de quatre pages « Immobilier sans fron-tières », consacré au marché international de l'immobilier.

#### **British Telecom** annonce des milliers de suppressions d'emplois

La compagnie britannique de télécommunications British Telecom a annoncé, vendredi 6 mars, qu'elle s'apprêtait à supprimer jusqu'à 25 000 emplois au cours de l'année financière à venir. La compagnie, qui employait au 31 décembre 1991 226 900 salariés dans le monde, s'est engagée, il y a deux ans, dans un vaste programme de modernisation destiné à accroître sa compétitivité en réduisant ses coûts de fonctionne-

Plus de 18 000 postes ont déjà été supprimés en 1991. Le nombre de suppressions d'emplois ainsi annoncé pour 1992 est supérieur aux prévisions initiales de la compagnie, qui invoque désormais la gravité de la récession.

le journal mensuel de documentation politique

## après-demain

Fondé par la Ligue des droits de l'homme (non vendu dans les kiosques)

offre un dossier complet sur :

## L'ENVIRONNEMENT

Envoyer 40 F (timbres à 2 F ou chèque) à APRÈS-DEMAIN, 27, rue Jean-Dolent, 75014 Paris, en spécifiant le dossier demandé ou 150 F pour l'abonnement annuel (60 % d'économie), qui danne droit à l'envoi gratuit de ce numéro.

## Le Monde ROSSIERS

## SPÉCIAL AGRICULTURE

Les agriculteurs en France Premier dossier : Demise dosin: Trente ans de PAC

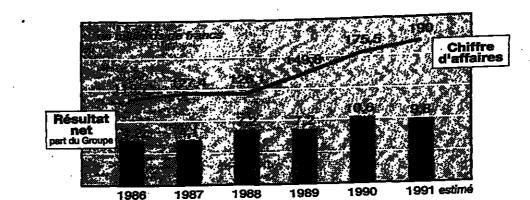
Initiate dosite: Agriculture et tiers-monde

EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND DE JOURNAUX - 17 F

mars 1992

ELF AQUITAINE est un groupe industriel à la dimension et aux ambitions mondiales.

Première entreprise industrielle française, première capitalisation boursière à Paris, un des dix premiers pétroliers mondiaux, ELF AQUITAINE est aussi, pour ses actionnaires, un titre dont les performances dépassent celles du marché, un dividende en progression.



MISE EN VENTE DE 2,3 % DU CAPITAL D'ELF AQUITAINE SOUSCRIVEZ A L'OFFRE PUBLIQUE DE VENTE

## du 10 MARS au 12 MARS inclus

Offre Publique de Vente de 3.380.000 actions jouissance 1er janvier 1991. Ces actions pourront être achetées à votre banque, votre société de bourse, à La Poste, aux Caisses d'Épargne ou au Trésor Public.

Le prix de vente sera net de tous frais pour les acquéreurs et communiqué le 10 mars par voie de presse. Toute personne physique ou morale aura la faculté d'émettre un ordre d'achat.

L'offre et la vente initiales des actions n'ont pas été et ne seront pas enregistrées dans le cadre de l'U.S. Securities Act of 1933. Sous réserve de certaines exceptions, ces actions ne peuvent être offertes ni vendues aux Etats-Unis d'Amérique, ni aux ressortissants américains.

Conformément à l'article 17 du règlement 89-03 de la COB un communiqué, soumis à l'appréciation de la COB, a été publié en date du 05.03.1992 dans la presse. Un document de référence a été enregistré auprès de la COB le 16 avril 1991 sous le n° R 91-003; une note d'opération a reçu en date du 10 juin un visa de la COB. Des exemplaires sont disponibles auprès de la Société.

Pour toute information sur la Société

N° VERT: 05.05.11.11

MINITEL: 36 16 CLIFF

# elf aquitaine

LA PASSION A TOUJOURS RAISON

SERVICES En fusion**nant avan** 

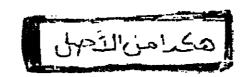
Galileo e vont constituer le de réservation inf

les systèmes informatisés de lengtion (tableto et Apollo out laionce le 5 mars leur fusion les la company de la co in la fin de l'annee. Le capital la nouveile sociéte Galileo laternational sera repart: pour monté aupres de compagnies serantes americaines et pour aunée aupres de compagnies aupres de compagnies aupres de compagnies auprences

la fasion a eta facilitée par un anionnariai commun des deux de la sociéte Coura créée par United Australia de la sociéte Coura créée par United Arritines avec la participa-log de Britis, Airways, Alitalia. KIM et Swissair Quant à Gali-le, elle appartient rotamment à butish a promiser partier de la Marie de la Marie de la Calidish Allways, Alitalia, KLM &

houvel ensemble permettre éserver des places d'avion. etait en mesure de propo lu'à present. Galileo inter-

distance donc sor tor lentative d'association (le



**ECONOMIE** 

## mondiales

Chiffre

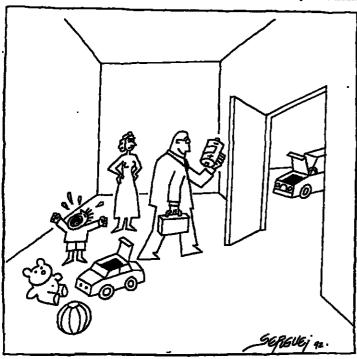
TRANSPORTS

Pour encourager son utilisation dans Paris

## M. Chirac annonce des mesures en faveur de la voiture électrique

Des places de stationnement gra-tuites en surface et dans les parkings souterrains (à commencer par celui de l'Hôtel de ville), avec des prises de courant pour recharger les batte-ries : telles sont les premières mesures annoncées par le maire de Paris, jeudi 5 mars, au cours d'une réunion électorale consacrée à l'envi-

riat en ce domaine. Un dirigeant de Peugeot a estimé que le marché en France atteindrait 200 000 véhicules par an au cours de la seconde moitié de la décennie, sous réserve d'incitations financières. Or, elles existent: le ministre de l'industrie avait annoncé, en avril 1991, le concours d'un fonds de soutien disposé à allouer 15 000 francs par véhicule



En fusionnant avant la fin de l'année

Galileo et Apollo

vont constituer le premier système

de réservation informatisé mondial

Des services municipaux seront aussi dotés de quelques véhicules électriques : quatre à la direction des parcs et jardins, deux utilitaires, et quatre mini-cars mis à la disposition des transports de personnel ou de personnes âgées. A terme, les ser-vices d'entretien, de nettoyage et de illance seraient ainsi équipés.

Paris vient donc, après d'autres, à la voiture électrique. Montpellier en a acquis cinq il y a un an. Neuf grandes villes françaises ont adhéré. après Paris, en 1990, à l'Association européenne des villes intéressées par l'utilisation des véhicules électriques (CITELEC).

Pour timides qu'elles soient, les mesures annoncées par le maire de la capitale révèlent un nouvel état d'esprit. En France, Renault et PSA poussent leurs études, comme Audi, Fiat, Ford, Nissan ou Volkswagen leurs. Aux Etats-Unis, Chrysler et Westinghouse ont annoncé, au début de la semaine, un accord de partena-

Les systèmes informatisés de

réservation Galileo et Apollo ont

annoncé le 5 mars leur fusion avant la fin de l'année. Le capital de la nouvelle société Galileo

International sera réparti pour moitié auprès de compagnies

aériennes américaines et pour

moitié auprès de compagnies

La fusion a été facilitée par un

actionnariat commun des deux

sociétés. Apollo est la propriété

de la société Covia créée par United Airlines avec la participa-

tion de British Airways, Alitalia, KLM et Swissair. Quant à Gali-

leo, elle appartient notamment à British Airways, Alitalia, KLM et

Le nouvel ensemble permettra

de réserver des places d'avion. des chambres d'hôtel et des voi-

tures de location dans l'ensemble du monde grâce à sa présence

dans 25 000 agences de voyages, ce qu'aucun système de réserva-

tion n'était en mesure de propo-

ser jusqu'à présent. Galileo Inter-

national distance donc son concurrent le plus dangereux, Sabre, filiale de la compagnie

American Airlines, dont l'im-

plantation n'est pas parfaite en Europe et dans le Pacifique, et le système Amadeus, créé par Air France, Lufthansa et Iberia, tou-

jours mal implanté en Amérique et en Asie. Sabre et Amadeus ont

échoué, le 15 octobre 1991, dans

icur tentative d'association (le

Monde du 17 octobre 1991).

**SERVICES** 

aux mille premiers acheteurs. Il est vrai que les voitures électriques sont actuellement mises en vente à des prix élevés: 130 000 francs au minimum pour les plus petites dont 40 000 francs environ pour les bat-

qui demeure le véritable frein au 'développement de la voiture électri-que. Le seuil d'autonomie de 100 kilomètres est atteint en l'état actuel de la technologie. Mais c'est encore insuffisant. Les véhicules de la Poste ou de ramassage des ordures, notamment, pourraient jouer un rôle leader d'usager en ce domaine. Mais, soumis à des arrêts fréquents, ils épuisent leurs batteries et ne sont donc pas encore opérationnels. La mise au point d'accumulateurs de grande capacité dans un volume et un poids réduits conditionne en partie la réconcilia-

Cette course à la taille est essen-

tielle pour les systèmes de réser-

vation informatique. Les inves-

de consulter dans les meilleurs

délais le plus grand nombre de

bases de données et de réserver

des places, des lits ou des presta-

tions touristiques sur toute la

tion de la voiture avec la ville. CHARLES VIAL **FINANCES** 

Malgré des comptes bénéficiaires

## Boscher, la fin programmée d'une société de Bourse

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société de Bourse Boscher, filiale à 53 % de la Banque nationale de Paris (BNP), devrait être convoquée le 17 mars afin de statuer sur la «liquidation amiable » de la société et sur la « nomination d'un liquidateur ». Originalité : non seulement cette société de Bourse n'est pas en situation de faillite, mais elle présente des comptes bénéfi-

«Avec mon originalité, je pensais avoir un rôle à jouer, mais Je suis obligé de céder mon affaire. Et croyez-moi, c'est dur de se vendre contraint et forcé. » Nous sommes au mois d'octobre 1990, et M. Alain Boscher vient de reconnaître l'échec de sa stratégie d'indépendance. Echaudé et agacé par les affaires Girardet et Tuffier (le Monde du 19 juillet 1990), le Trésor vient de demander à la Banque nationale de Paris de prendre le contrôle de l'une des dernières sociétés de Bourse indépendantes de la place. Pour un franc symbolique, la BNP devient, devant la famille Boscher et le personnel qui n'en détient plus que 38 %, l'actionnaire de référence avec 53 % du capital, sans l'augmenter ni le recomposer. A l'origine de cette reprise, un «accident» sur le titre Michelin qui occasionna à l'excharge des pertes « importantes mais inférieures à ses fonds propres».

#### Manque de fonds propres A cette date la banque ainsi

qu'un syndicat de douze institutionnels se portent garants et montent le plan de «sauvetage» à l'amiable, dont le but premier était le rede-ploiement de l'activité. La BNP nomme alors M. Pierre Balley prési-dent du conseil d'administration de la société de Bourse. Cet ancien collaborateur de la division financière de la banque, président de l'Associa-tion des sociétés et fonds français d'investissements (ASFFI), réalise un audit au cours des quatre mois qui suivent sa nomination. L'étude révèle que les pertes sont équivalentes au montant déclaré et la situa tion saine. La consigne alors était claire : « Continuez l'exploitation et cherchez un repreneur. » Mais, apparemment, la BNP n'a pas d'acquéreur. Et les quatre qui se sont manifestés au cours des quinze derniers mois n'ont pas fait l'unanimité; ils furent même dissuadés promptement de s'intérpreser à l'exchanse. ment de s'intéresser à l'ex-charge.

de près de la moitié et une com-pression radicale des frais généraux, la société de Bourse était pourtant en voie de redressement. Pour l'exercice qui vient de s'achever, le chiffre d'affaires avoisine 112 millions de francs pour un résultat net consolidé de 10 millions de francs. Ce qui, somme toute, n'est pas un piètre résultat compte tenu de la situation actuelle des autres sociétés, dont pas moins d'une dizaine de sièges – sur les quarante-cinq que compte la place – sont déjà en som-meil. L'assemblée générale ordinaire du 22 octobre 1991 a ainsi voté la continuation de l'activité. Précédant la publication des résultats, cette décision ne manqua pas d'être interprétée comme un signe d'encourage-

Le manque de fonds propres reste cependant le handicap majeur de la charge et l'a considérablement fragi-lisée depuis l'«accident» de 1990. M. Alain Boscher ne disait-il pas au début des années 80 : « Nous exerçons un métier à haut risque, il faut savoir l'assumer, et le meilleur moyen est encore d'accumuler des fonds propres pour y faire face.» Cela étant, chez Boscher, on ne comprend toujours pas ce qui a pu pousser la BNP à refuser de rester l'actionnaire de référence.

Comment interpréter ce «lâchage»? La reprise s'est faite contrainte et forcée. De plus, la banque parisienne, aux dires de ses responsables, n'est que peu sensible à l'élargissement du nombre de sociétés de Bourse placées sous son contrôle. Ne vient-elle pas de fusionner ses autres sociétés de Bourse Saintoin-Roulet et Du Bouzet? En outre, elle s'est abstenue de transmettre ses ordres par le biais de sa filiale devenue encombrante, ce qui ne l'empêchait pas de lui faire des avances de trésorerie fort chères (12 % de rémunération).

L'éventualité d'un désistement du syndicat de garantie, en cas de mauaises opérations financières de l'excharge, suffit-elle à justifier la déci-sion de la BNP de ne pas avoir à assumer seule les risques? La place craint sans doute que, fort d'un nou-vel actionnaire, M. Alain Boscher ne reprenne son rôle de franc-tireur en retrouvant la direction de ce qui reste son ex-société de Bourse? Mais, soutenu par les autres actionnaires minoritaires, il n'a peut-être pas dit son dernier mot. Pour qu'une décision définitive soit adop-tée au cours de l'assemblée générale extraordinaire, les deux tiers des voix doivent être réunis.

FRANÇOIS BOSTNAVARON

Bataille boursière

Controverse sur les comptes rémunérés

## Les banques dénoncent la «concurrence déloyale» de la Poste

Les indiscrétions sur le prochain lancement par la Poste d'un ersatz de compte rémunéré (le Monde du mars) ont fait l'effet d'une C'est d'ailleurs ce dernier point bombe dans le petit monde bancaire. Une nouvelle fois, les banquiers repartent en guerre contre une concurrence déloyale», et le ministère de l'économie et des finances, qui doit encore donner son aval, cherche une échappatoire,

> Pourtant, des comptes rémunérés sur le modèle de Libertitude de la Poste, il en existe des dizaines et depuis plusieurs années. Cortal, du groupe Paribas, a montré la voie il y a trois ans et a été suivi par plusieurs établissements - d'American Express à la Caixa Bank en passant par la Citibank, les AGF et Carrefour. Les banques le reconnaissent, ce ne sont pas les comptes qui gênent, mais la Poste

et ses 17 000 guichets. Tant que ces produits restent circonscrits à des établissements spécialisés avec des droits d'entrée importants, il n'y a pas péril en la demeure. Mais, cette fois, la menace est plus

Une bataille commerciale à outrance dans un secteur déià en surcapacité, c'est ce que Bercy veut éviter à tout prix. Surtout si elle débouche à terme sur la fameuse tarification des chèques. Il va falloir que le gouvernement clarifie enfin sa doctrine sur les activités bancaires de la Poste. Soit on encourage cette concurrence, pour le plus grand bien du consomma-teur et le malheur de banques plus fragiles qu'on ne le croit, soit la Poste en reste à une mission de service public. Maintenant, il faut

Le tribunal de Nîmes suspend un tiers

## des droits de vote Perrier de Exor et ses alliés Le tribunal de commerce de

Nîmes a décidé vendredi 6 mars de suspendre pour deux ans le tiers des droits de vote attachés aux actions Perrier (35,5 % du capital) détenues par Exor et par deux filiales de la Société générale, Ominco et Geneval.

Cette décision a été prise pour « non-respect de la réglementation des déclarations de franchissement de seuil ». Le tribunal considère que Exor et les filiales de la Société

□ Delta Airlines commande neuf Airbus A-310. – La compagnie

américaine Delta Airlines a com-

mandé neuf biréacteurs long-cour-

riers Airbus A-310 (180 places)

équipés de réacteurs Pratt et Whit-

satlantiques. Le montant de la

commande est évalué à 3,5 mil-

liards de francs. Les appareils

seront livrés à partir du début de

1993. Cette commande est pour

Airbus la première d'importance

depuis le début de l'année. Delta, qui a repris vingt et un A-310 de Pan Am, est la compagnie qui exploite le plus grand nombre de A-310 dans le monde, il faut noter

le chassé-croisé qui amène un

transporteur américain à acquérir

l'avion européen alors qu'Air

France a opté pour le concurrent

□ Dépenses de santé : 6,6 % d'aug-

mentation en 1991. - En un an, les

dépenses de santé ont augmenté de

6.6 %, scion la Caisse nationale

d'assurance maladie (CNAM), et

ont représenté 354,1 milliards de

francs, contre 331,6 milliards en

1990. Cette hausse est inférieure à

celle des années précédentes puis-qu'elle avait été de 7,1 % en 1990

et de 10,3 % en 1989. Les dépenses

d'hospitalisation se sont accrues de

5,2 % et celles de médecine de ville

de 8,5 %. Les honoraires médicaux

ont progressé de 7.3 % et les rem-

boursements d'ordonnances de

□ Guillanme Durand quitte La Cinq

pour TF t. - Guillaume Durand, ani-

mateur vedette de La Cinq, rejoindra

TF1 au mois de septembre. Depuis

le dépôt de bilan de La Cinq au

mois de décembre, les numeurs sur le

départ de la star du petit écran

allaient bon train. Entre les offres d'

Antenne 2 et celles de M. Silvio Ber-

lusconi pour le garder sur La Cinq,

Guillaume Durand a décide : il ira

sur la Une. Selon M. Etienne Mou-

geotte, vice-PDG de TFI, ce choix

est « affectif. C'est moi qui lui ai fait faire ses débuts à Europe I dans les

années 80 ». M. Mougeotte, qui n'est

pas mécontent de mettre un handi-

cap à la tentative de redressement de

La Cinq par M. Silvio Berlusconi,

assure que Guillaume Durand ne

présentera pas le journal. Il animera

plusieurs émissions, dont une de

de celui-ci, le Boeing 767.

**EN BREF** 

générale n'ont pas déclaré le fran-chissement de concert du seuil de 33,3 % dans le capital de Perrier au mois de mai 1990.

Nestle et le groupe Suez, qui ont lancé une OPA sur Perrier, tout comme Exor, avaient demandé la suspension pour cing ans des 35.5 % de Perrier détenus par Exor et ses alliés. La décision du tribunal de Nîmes rend la bataille boursière pour Perrier (le Monde du 6 mars) beaucoup plus ouverte.

## COMMUNICATION

## M. Richard Branson négocie la vente de Virgin Music Group

maison de disques indépendante, fondée en 1973 par M. Richard Branson, est sur le point de changer de propriétaire. Un porte- parole du groupe a reconnu, jeudi 5 mars à Londres, que « les négociations devaient aboutir dans les tout prochains jours». Quel que soit le nom du nouveau propriétaire - il semble que Thorn-EMI (Grande-Bretagne) tissements s'y chiffrent en devance légèrement Bertelsmann milliards de dollars et ne peuvent (Allemagne) dans la dernière ligne droite, – la vente de Virgin Music Group, estimé entre 5 et 6 milliards être supportés que par plusieurs partenaires solides. D'autre part, la faveur des agents de voyages de francs, sera l'une des grandes étapes de la restructuration de l'édiira demain aux systèmes les plus tion musicale au plan mondial. performants qui leur permettront

Seule une demi-douzaine de groupes internationaux d'électronique se partagent aujourd'hui l'édid'entre eux est l'américain Time Warner, qui, avec ses labels Atlantic,

Virgin Music Group, la dernière Elektra, Sire et quelques autres, occupe une place de numéro un incontesté. Viennent derrière deux groupes japonais et trois européens : Sony et Matsushita, qui possèdent respectivement CBS (devenu Sony Music) et MCA, puis Polygram filiale de Philips, qui vient d'annoncer une hausse de 24,8 % de son bénéfice (1,3 milliard de francs), Thorn-EMI et Bertelsmann, Racheter Virgin (6 % de parts de marché) représente pour ces deux-là, le moyen de rejoindre le groupe de tête

> Sortir de l'édition musicale n'implique pas que M. Richard Branson quitte le secteur de la distribution de disques (Virgin Retail Group, 1,7 milliard de francs de chiffre d'affaires), où il entend se renforcer, ni celui du transport aérien (2,8 milliards de francs de chiffre d'affaires).

## Les éditeurs de presse font campagne à Bruxelles

M. Jacques Delors a déclaré aux représentants de la Confédération des associations d'éditeurs de journaux (CAEJ) que la Commission européenne « ferait tout » pour aider la presse, mais il a exclu de revenir sur l'interdiction de la publicité pour le tabac. Les griefs ne manquaient pas au menu de cette réunion : outre la publicité, il y avait l'harmonisation des taux de TVA, l'adoption d'une directive sur les concentrations d'entreprises et la limitation des importations de papier. Les éditeurs estiment que les quotas d'importations de papier canadien à droit de douane zéro avantagent les fournisseurs scandinaves qui, n'étant pas pénalisés par des quotas, en profitent pour augmenter leurs prix.

## La Midland Bank lance une OPA sur sa filiale francaise

La banque commerciale britannique Midland Bank a annoncé jeudi offre de rachat sur les 28,8 % de sa filiale française Midland Bank SA qu'elle ne détient pas. La cotation des titres a été suspendue à la Bourse de Paris et l'offre sera faite à 110 F par action pour un dernier cours de 70 F. Midland Bank souhaite ainsi «consolider» sa position dans la banque d'affaires en France.

L'établissement britannique a annoncé le mois dernier un triplement inattendu (dû à une réduction drastique des coûts et des effectifs) de son bénéfice imposable annuel, à 360 millions de francs en 1991 contre 110 millions en 1990.

## INDUSTRIE

La restructuration dans l'électronique

#### M. Strauss-Kahn juge la création de Thomson-CEA-Industries « compliquée à mettre en œuvre»

Si le ministre de l'industrie, M. Dominique Strauss-Kahn, « croit » toujours que la création de Thomson-CEA-Industries « sera menée à son terme », il a aussi confirmé, jeudi 5 mars devant le Club de la presse informatique, qu'« il ne savait pas quand », ce projet étant « compliqué à mettre en œuvre». Il a affirme néanmoins « qu'il n'y avait pas de problème spécifique qui n'aurait pas été vu » dès l'origine.

Officiellement, le mariage effectif de Thomson Consumer Electronics (TCE, groupe Thomson) et de la filiale industrielle du Commissariat à l'énergie atomique (CEA-In-dustries), annoncé le 18 décembre 1991, est toujours prévu pour juin. Officieusement, on indique auprès du gouvernement que les discussions sur sa concrétisation, placées sous la direction du Trésor, butent sur la question de l'évaluation des début de soirée, des l'automne propar Thomson.

## INDICATEURS

## ALLEMAGNE

 Chômage : diminution en février dans les deux parties du pays. -- Le taux de chômage a diminué en février en Allemagne, aussi bien à l'Ouest qu'à l'Est, selon les statistiques gouvernementales publiées jeudi 5 mars. L'amélioration de la situation de l'emploi dans l'ex-RDA est la première enregistrée depuis la réunification : le taux de chômage y est passé de 16,5 % de la population active en janvier à 15,9 % en février. Selon les responsables du département statistique, cette évolution favorable est principalement imputable à la mise en œuvre de plans en faveur de l'emploi, ainsi qu'au climat clément de ces dernières semaines. Mais le résultat de février n'augure pas d'une amélioration durable sur le front du chômage. Dans la partie occidentale du pays, le taux de chômage a été ramené de 6,3 % de la population active en janvier à 6,1 % en février, le nombre de sans emploi atteignant 1.86 million. Cependant, seulement 6 000 créations d'emplois ont été enregistrées en février, contre 18 000 en décembre .

ublic.

933. Sotio 1. 11 1.

TEGINS.

#**e**\$\$e

ate du 15 de du 19 art al

## **ENTREPRISES**

Pour faire face à un déficit sans précédent

## Le groupe SAS cède les hôtels Intercontinental

STOCKHOLM

de notre correspondante

Après avoir été une « success story» dans les années 80, la compagnie aérienne scandinave SAS - propriété des Etats sué-dois, danois et norvégien affiche pour 1991 les plus mauvais résultats de son histoire avec un déficit, avant impôts, de I milliard 223 millions de couronnes (à peu près le même mon-tant en francs), soit 451 millions de plus qu'en 1990. Le marché reste déprimé, la clientèle « affaires », sur laquelle la com-possie avait tout misé boude: le pagnie avait tout misé, boude; le nombre total de passagers est tombé de 15 millions en 1990 à 13,9 millions en 1991. SAS a aussi misé sur de mauvais chevaux en prenant des participations dans des compagnies étran-gères en mauvaise santé comme

l'américain Continental Airlines (16,8 %), en redressement judiciaire, et le chilien Lan Chile

Pour couronner le tout, l'achat en 1989 de 40 % des parts de la chaîne d'hôtels Intercontinental pour 500 millions de dollars a largement contribué à déstabiliser les finances de la compagnie, qui a dû revendre ses actions au holding japopais Seibu, propriétaire des 60 % restants, en perdant entre 1,5 et 2 milliards de couronnes dans l'affaire. « Résultats en main. je déplore aujourd'hui cet investissement », avouait le 5 mars à Stockholm le PDG de SAS, M. Jan Carlzon, en présentant les chiffres de 1991. SAS fait néanmoins l'acquisition de trois hôtels Intercontinental à Londres. Düsseldorf et Cologne.

Le tableau est sombre pour SAS, qui s'était fixé pour objectif

d'être l'un des cinq gros porteurs européens à la fin des années 90.

Pourtant, M. Carlzon est optimiste: restructurée, dégraissée avec un plan social qui touche jusqu'à présent 3 500 personnes, - plus efficace, SAS devrait se ressaisir et montrer un résultat positif en 1992.

La coopération avec Swissair et Austrian Airlines va s'approfondir (les trois compagnies desservent actuellement deux cent soixante-dix destinations). SAS a d'ailleurs commencé à diversisser ses tarifs européens pour attirer la clientèle touriste, jusqu'ici défavorisée par la compagnie. Durement critique en Scandinavie, M. Carlzon n'a, pour sa part. aucune intention de démissionner de ses fonctions.

FRANÇOISE NIÉTO

## CHIFFRES ET MOUVEMENTS

#### CRISE

 Macy's va fermer 57 magasins.
 Macy's, placé à la fin janvier sous la protection de la loi sur les faillites (le Monde du 29 janvier) a annoncé, jeudi 5 mars, la fer-meture de 57 magasins sur 250, dont 5 grands magasins sous l'en-seigne I. Magnin et 52 autres spé-cialisés dans le vêtement (Fantaisies by Morgan Taylor). Ces cadre du plan de restructuration du

#### RÉSULTATS

☐ La Lyonnaise de banque (group GAN-CIC) : hausse de 22,6 %. Selon son président, M. Henri Moulard, la progression des résultats de la Lyonnaise de banque est la conséquence des efforts de ges-tion (baisse de plus de 38 millions des frais généraux) et de 115 mil-lions de francs d'investissements informatiques engagés dans le cadre du plan de relance. Après dotations aux amortissements et provisions, le résultat d'exploitation ressort en hausse de 117,6 %, à 166,7 millions de francs. Le produit net bancaire est resté stable à 2,62 milliards de francs mais est en augmentation de 7,85 % par salarié et montre les gains de productivité réalisés par la banque. Le solde net des provisions a légèrement reculé à 370 millions de francs contre 397 millions en 1990. Le capital de la Lyonnaise a été porté à 620 millions de francs contre 560 millions. Pour 1992, M. Moulard ne s'attend pas à une croissance significative du produit net bancaire mais entend poursuivre la compression des frais généraux.

□ Orsan (Lafarge-Coppée) : pertes aggravées en 1991. ~ La société Orsan, filiale du groupe cimentier Lafarge-Coppée spécialisée dans la biochimie et les semences, a annoncé jeudi 5 mars une aggravation de ses pertes nettes (part du groupe) à 211 millions de francs contre 129 millions en 1990. « Notre désengagement du secteur

semences de grandes cultures est désormais fait, mais pas suns dou-leur. Le coût de sortie explique à lui seul nos pertes en 1991 », a déclaré M. Michel Rose, président-directeur général d'Orsan, Sans lui, Orsan aurait affiché un résultat courant positif de 26 millions. Le chiffre d'affaires du groupe est resté pratiquement stable à 1,95 milliard de francs en 1991.

DEB: hausse de 34 % du résultat aet. — Le groupe SEB, spécialiste du petit électroménager avec les marques SEB, Téfal, Calor et Rowenta, a dégagé en 1991 un bénéfice net (part du groupe) de 312 millions de francs, en hausse de 34 % europelui de l'arregice préde 34 % sur celui de l'exercice pré-cédent (233 millions de francs). La progression du bénéfice, dont le rythme est comparable aux + 36 % de 1990, a été réalisée alors que les ventes consolidées n'ont augmenté que de 8 % (à 8,075 milliards de francs). Le résultat opérationnel progresse de 25 % (à 962 millions de francs). En dépit du rachat récent de la société allemande Rowenta, les frais financiers n'aug-mentent pratiquement pas (+ 1 %), à 234 millions de francs.

## **CESSIONS**

AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

**RÉSULTATS DE L'EXERCICE 1991** 

Poursuite de la croissance

dans un environnement difficile

Sema Group a réalisé pour l'exercice 1991 un chiffre d'affaires consolidé de 412,5 millions de livres, en progression de 10 % (375 millions de livres en 1990) et un résultat après impôts, en augmentation de 2,5 %

(10,6 millions de livres en 1991 contre 10,4 millions de livres en 1990). Le résultat par action après impôts et intérêts minoritaires s'élève à 11 pence (10,5 pence en 1990). Le Conseil d'Administration a décidé de proposer la mise en paiement d'un dividende de 2,6 pence (1991:

Ces résultats témoignent du dynamisme de Sema Group, qui s'est trouvé confronté aux conditions de marché les plus défavorables que

Notre forte position dans le domaine de l'intégration de systèmes, alnsi

que l'étendue de notre assise sectorielle et géographique, ont contribué à réduire notre vulnérabilité en période de récession.

Notre croissance en 1991, essentiellement organique, a été supérieure

à la moyenne du marché tout particulièrement en France et au

Royaume-Uni. Notre rentabilité a été satisfaisante en France, en Espagne, en Belgique et dans les activités hors Défense au Royaume-Uni.

Avec la création de BAeSEMA en juillet 1991 et la cession de

la SOFRES en janvier 1992, le Groupe a atteint d'importants objectifs

stratégiques, se recentrant ainsi sur le cœur de ses métiers et améliorant

sa position financière. En même temps, l'effort technologique du

Groupe (14 millions de livres d'investissement en R&D) a été maintenu.

Bien que les signes d'un retoumement de tendance du marché soient

peu visibles, Sema Group aborde 1992 avec un solide carnet de commandes et font d'équipes possédant les atouts nécessaires pour assurer la continuité de sa croissance.

l'industrie du logiciel ait jamais connues.

Unilever renonce à ses élevages de sanmons au Chili. – Unilever, numéro un mondial de l'élevage de saumons, a annoncé qu'il allait vendre les élevages qu'il détient au Chili pour se recentrer sur sa production plus traditionnelle (savons, détergents, parfums, margarines et huiles comestibles..). Les élevages d'Univeler, créés en 1987 au Chili, produisaient 5 000 tonnes pas an. Le secteur souffre d'une crise de surproduction qui obère sa rentabi-lité.

 Allied-Lyons vend ses intérêts
 britanniques dans le cidre et le vin.
 Le groupe britannique d'alimentation et de boissons Allied-Lyons a conclu, le 2 mars, la vente de ses intérêts britanniques dans le cidre, le poiré et le vin pour 140 millions de livres (1,4 milliard de francs) à des investisseurs regroupés autour

des dirigeants de ces activités. La cession, en discussion depuis novembre 1991, porte sur discussion les sociétés Vine Products and Whiteways (VPW), Showerings et Warninks. Le repreneur est un groupe dirigé par M. John Wilkinson, directeur général de Showerings et VPW, et soutenu par la société de capital-risque Candover Partners. Cette vente confirme la concentration d'Allied-Lyons sur ses marques internationales à forte valeur ajoutée. Récemment, le groupe a déjà vendu ses intérêts de production d'eaux-de-vie en Espagne en échange d'une partici-pation accrue dans son distributeur

## JUSTICE

☐ Midi-Céréales : le PDG inculpé et écroué. - M. Roger Barde, PDG de Midi-Céréales (et maire de premiers opérateurs du négoce de céréales qui a déposé son bilan lundi 2 mars, a été inculpe jeudi à Carcassonne, pour « abus de conflance, escroqueries, faux en écritures privées et commerciales et banqueroute ». Midi-Céréales (27 salariés) affiche un passif de 154 millions au 30 juin 1991 pour un chiffre d'affaires de 713 millions de francs. L'entreprise a une double activité de collecte des récoltes de céréales et oléagineux aunrès des stockeurs (coopératives et négociants) du Sud-Ouest et de vente d'engrais et produits sanitaires. Son champ d'action dans le négoce s'étend au Gers, à la Hante-Garonne, l'Ariège, l'Aude, le Tarn-et-Garonne et le Lot-et-Garonne. Ses difficultés pourraient porter atteinte à une quarantaine d'orga-nismes stockeurs dont les créances s'élèveraient à 40 millions de francs, ainsi qu'à des transporteurs

D Minolta accepte de verser 127,5 millions de dollars à Honey-well. – Le groupe japonais Minolta Camera a annoncé, mercredi 4 mars, qu'il verserait à la société américaine Honeywell 127,5 millions de dollars (719 millions de francs) pour avoir piraté sa techno-logie brevetée d'appareils autofocus. L'accord entre les deux firmes fait suite à une décision d'un tribunal en février condamnant Minolta à payer 96 millions de dollars. Minolta a augmenté ce montant pour y inclure les droits d'utilisa-tion du brevet à l'avenir. Suite à cette décision, Honeywell Inc. a annoncé qu'elle poursuivait en jus-tice six autres fabricants d'appareils photographiques pour viola-tion de copyrights. Il s'agit de Canon, Nikon, Kodak, Pentax, Olympus et Ricoh. La firme a affirme qu'au total, 14 fabricants utilisaient irrégulièrement sa technologie photographique.

## NOMINATION

u Nissan: M. Kume va quitter le poste de président. – M. Yutaka Kume, président de Nissan Motor depuis sept ans, devrait être remplacé en juin par son adjoint M. Yoshifumi Tsuji, actuel viceprésident. Agé de soixante-dix ans, M. Kume occupera le poste moins opérationnel de président du conseil d'administration. Ce chandent. Agé de soixante-dix ans, gement intervient alors que Nissan, tout comme les autres constructeurs japonais, rencontre des difficultés sor son marché intérieur. où ses immatriculations ont baissé en 1991 de 5,4 % (contre -4,6 % pour l'ensemble des constructeurs japonais). M. Kume est aussi président de la puissante Association japonaise des constructeurs automo-biles (JAMA) et, à ce titre, principal interlocuteur de ses concurrents américains et européens.

## MARCHÉS FINANCIERS

#### PARIS, 5 mars 1

#### Alourdissement

Une nette dégradation de la tendance a été constatée, jeudi 5 mars,
à la Bourse de Paris dans un marché
plus actif, en raison notamment d'importants échanges sur Elf-Aquitaine.
En retrait de 0,49 % au début des
transactions, les valeurs françaises
abandonnaient en moyenne 0,67 %
en fin de matinée. Passée la mi-journée, la tandance continuait de s'alourdir et, peu avant 14 heures, l'indice
CAC 40 s'inscrivait en repli de
0,80 % sous son précédent niveau
pour finalement s'établir en ciôture en
retrait de 0,76 %. Une nette dégradation de la ten

Selon les professionnels, le repli du marché est, effectivement, du en marché est, effectivement, de en grande partie étux attaques subies par Elf-Aquitaine depuis deux jours eprès l'annonce de la privatisation partielle de ce groupe pétroller, prévue initialement pour novembre 1991 mais qui avait de être repoussée en raison de la mauvaise conjoncture boursière. Selon des experts boursiers, le prix d'offre pour Elf, qui sera connu lundi 9 mars, serait compris entre 350 francs et 360 francs. En début de semeine, ce titre valait 385 francs environ. Au terme des échanges, le titre Elf coteit 370 francs, soit une perte de 1,3 % dans un marché de 261 000 titres.

Canal Plus a perdu 4,8 % slors que Matignon a donné reison à Thomson plutôt qu'à Canal Plus sur le conflit concernant la nouvelle norme de télévision. Repli également de Carrefour (2,8 %), de Matra (2,8 %) et de l'UAP (2,3 %).

## NEW-YORK, 5 mars 1

## Poursuite de la baisse

Wall Street a accentué ses pertes jeudi 5 mars, le mouvement de recul s'étant amplifié en début d'après-midi en raison de la ramontée des taux à long terme américains. Au terme des échanges, l'indice Dow Jones a clôturé à 3 241,50, en baisse de 27,06 points, soit un recul de 0,83 %. Quelque 207 millions d'actions ont été échangées. Le nombre des titres en baisse a dépassé calui des valeurs en hausse : 1261 contre 474; 478 titres sont resfis inchangés.

L'annonce du recul des demandes d'allocations chomage pour la semaine terminée le 22 février a encouragé une nouvelle hausse des taux d'intérêt à long terme américains, selon des analystes. Dorénavant, les investisseurs attendent la publication vandredi 6 mars des chiffres du chômage américain pour février. Les experts tablent en général sur un taux de chômage inchangé à 7.1 % et sur 20 000 créations d'emplois.

Sur le marché obligataire, le taux d'intérêt sur les bons du Trésor à trente ans, principale référence, a grimpé à 7,94 % jeudi en fin d'après-mati contra 7,91 % mercredi soir. Il atteignalt 7,97 % à le mi-séance.

			+1
VALEURS	Cours de 4 mars	Coura da 5 mars	
Alone ATT ATT Booking Chesis Membestan Bank Du Pout de Nemours Gestres Kodek Econ Furd General Motors Goneral Motors Goneral Motors Goodynar ITT Mobil Of Pricer Control Union Curbide U	72 3/8 37 5/8 44 5/4 537 7/8 8 44 5/4 537 7/8 8 537 7/8 8 537 7/8 8 537 8 53 1/2 53 1/2 53 1/2 53 1/2 53 1/2 53 1/2 53 1/2 53 1/2 53 1/2 53 1/2 54 5/3 54 5/3 5/3 5/3 5/3 5/3 5/3 5/3 5/3 5/3 5/3	70 1/2 37 1/2 46 5/8 22 4/3 5/8 22 4/3 5/8 37 73 4 42 5/8 37 73 4 42 5/8 37 73 78 5/8 5/8 5/8 5/8 5/8 5/8 5/8 5/8 5/8 5/	

#### LONDRES, 5 mars 4 Morosité

Les valeurs ont poursuivi leur recul jaudi 5 mars au Stock Exchange, déprimées par des incertitudes politiques et économiques. A la ciòture, l'indice Footsie des cent grandes valeurs a perdu 20,1 points, soit 0,8 %, à 2 538,3. Le volume des échanges s'est élevé à 603,1 millions de tires contre 505,4 millions le veille.

505,4 millions la veille.

Un sondage donnant une avance de cinq points aux travaillistes dans les intentions de vote portant sur certaines circonscriptions-clé, sinsi qu'une étude de l'organisme patronal institute of Directors (IOD) soulignant la nouvelle baisse de la confiance des patrons ont pesé sur le marché. La tendance a été aussi affectée par la faiblesse de la fura, qui rand difficile une balsse des taux d'intérêt avant les élections.

## TOKYO, 6 mars 1

## Légère reprise

Retour à la hausse vendredi 6 mars à la Sourse de Tokyo. Au tarme des échanges, l'indica Nikkei a clôturé en progression de 128,57 points, soit un pain de 0,6 %, à 20 992,99. Le volume de mansactions s'est élevé à environ 250 millions de titres.

L'absence d'éléments sur lesquels L'absence d'administration à articiper a paralysé les investisseurs qui per ailleurs n'ont guère prêté attention à l'enquête de conjoncture trimestrielle de la Benque du Japon. Toutefois, selon les intervenants, quelques achats pro-grammés et individuels ont soutenu le

650 1 090	953 1 110
	1 1110
1 340	1 330
	2 140
	1 470
	1 310
3 010	1 , 404
1 370	1 1990
	2 120 1 480 1 320 622 4 010 1 370

## **PARIS**

Second marché (sélection)					
VALEURS	Cours préc.	Dernier cours	VALEURS	Cours préc.	Demi
Alcanel Cibles Armulk Associes B.A.C. Bour Verries Boiron (Ly) C.A.L-de-Fr. (C.C.L.) Carberson CArdf C.F.P.L CNLIM Codetox Conforma Craeks Despirin Delmas Demasby Worms Cia	4375 280 83 798 368 210 911 398 827 180 269 1035 280 1040 208 305 1036 340	4350  369  913  1006 	Internt. Computer  LP.B.M. Loca investis. Locardo  Metra Comm. Moles  Publ Filipsochi  Rhone Alp.Ecu (Ly.)  Select invest (Ly)  Serbo  Sopra  TF1  Thermador H. (Ly)  Visi et Cie.	98 320 349 376 10	115 10
Deveniny	985 272	980	Y. St-Laurent Groups	880	J 890
Deligos	128 190	l ::::			

LA BOURSE SUR MINITEL

#### MATIF

Notionnel 10 %. - Cotation en pourcentage du 5 mars 1992 Nombre de contrats estimés: 114 098

COURS		ECHE	ANCES	
COURS	Mars 92	lai	92	Sept. 92
Dernier	107,56 107,84	10 10	8,98 9,28	109,42 109,54
	Options	sur notionn	el	
RIX D'EXERCICE	OPTIONS	D'ACHAT	OPTIONS	DE VENTE
KIV D EVENCICE	Juin 92	Sept. 92	Juin 92	Sept. 92
	0.70		3.35	

#### CAC40 A TERME (MATIF)

Volume: 6 944

COURS	Macs	Avril	Mai
Dersier		2 004 2 022	2 030 2 030

## **CHANGES**

G.F.F. (group for.f.).

116

····

#### Dollar: 5,67 F

Le dollar s'inscrivait en légère baisse vendredi 6 mars, particulièrement contre le ven, le ministre des finances japonais ayant déclaré qu'un cours de 125 yens pour un dollar était souhaitable. A Paris, la monnaie américaine s'échangeait à 5,67 francs contre 5,6865 francs jeudi à la cotation

FRANCFORT 5 mars Dollar (en DM) .... 1,6734 1.6695 TOKYO 5 mars 6 mars Dollar (ca yers). 132 131,63

MARCHÉ MONÉTAIRE

Paris (6 mars) \_\_\_\_\_ 9 L3/16-15/16% . 3 1/2%

#### **BOURSES**

PARIS (INSEE, base 100 : 31-12-91) 113,60 104,90 (12,90 104,90 Valeurs étrangères... (SBF. base 100 : 31-12-81) Indice général CAC 530,50 529,10

(SBF, base 100 : 31-12-87)

Indice CAC 40 ...... 1988 1973 NEW-YORK (Indice Dow Jones) 4 mars 5 ma ... 3 268.56 3 241.50 LONDRES (Indice & Financial Times ») 4 mars 5 mars 2 558,40 2 538,30 ..... 1 990,60 1 970,60 ..... 126 126,59 87.76 FRANCFORT 4 mars 5 mars ...... 1 759,05 1 764,80 TOKYO 5 mars

Nītkei Dow Jones.. 20 864 20 993 Indice genéral....... 1 524 1 520

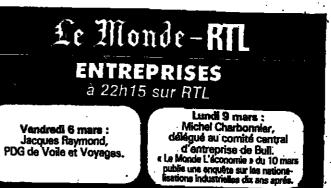
## MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

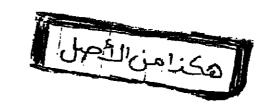
	COURS CO	OMPTANT	COURS TERM	TROIS MOIS
l 1	Demandé	Offert	Demandé	Offert
\$ E-U Yea (100) Eca Deutscheaurk Franc susse Lire ftalienne (1600) Livre sterling Peseta (100)	5,6725 4,3100 6,9570 3,3980 3,7252 4,5315 9,7420 5,3926	5,6750 4,3135 6,9540 3,3985 3,7294 4,5335 9,7470 5,4002	5.7530 4.3645 6.9493 3.4006 3.7434 4.5090 9.7330 5.3600	5,7585 4,3717 6,9562 3,4033 3,7591 4,5189 9,7443 5,3730

## TAUX D'INTÉRÊT DES EUROMONNAIES

	!		ZIOM		MOIS	SIX	MOIS
ı		<u>Demandé</u>	Offert	Demandé	Offert	Demandé	Offert
	\$ E-U Yen (100) Ecu Denischemark Franc spisse Lire italienne (1000) Lirre sterling Peseta (100) FRANC FRANÇAIS	4 1/4 5 5/16 9 15/16 9 9/16 8 11 15/16 10 1/2 12 1/16 9 15/16	4 3/8 5 7/16 10 1/16 9 11/16 8 1/8 12 3/16 10 5/8 12 5/16 10 1/16	4 1/4 4 7/8 10 9 9/16 8 11 13/16 10 3/8 12 1/16	4 3/8 5 10 1/8 9 11/16 8 1/8 12 1/16 10 1/2 12 5/16 10 1/8	4 7/16 4 3/4 10 9 1/2 7 7/8 11 3/4 10 5/16 12 1/16 9 7/8	4 9/16 4 7/8 10 1/8 9 5/8 8 12 10 7/16 12 5/16

Ces cours indicatifs, pratiqués sur le marché interbancaire des devises, nous sont communiqués en fin de matinée par la Salle des marchés de la BNP.





**Obligations** Cards Cards Or he + 10  $1, \, \, \mathbb{K}$ 1 37 CENTS. ŧ 🗱 Control Contro 77 (A) 77 10 : **(5** 3: 7 4 ... 1 1 : **X** F 24 =  $\mathcal{F} \equiv_{X \in X}$ 3 🗮 V 4 ... 7.2 Acres m See V Son . Security ETTE III Tieno X 194 # î **C**, 3°E 5000 by 5 N:12 Augus Eggs 产证。 Mark I 14.15 inet inet sait are a 4

A Printer Comments of the Comm

43124 CO 1.5 A Se SEURIS 7---Actions

EFC.

-- 7±1

Parage (

May 18 May 18 May 18

·C

2.5

1.5

0 3

MARCHE OFFICE: COURS COURS

Cote des Chas

• Le Monde • Samedi 7 mars 1992 17

## MARCHÉS FINANCIERS

BOURSE DU 6 MARS  Cours relevés à 10 h 12																
Compen- sation VALEURS Cours priced cons	or Dermier %	MA	<u>KS</u>	-				_	<u>.</u>			lo	J	Cours r		à 10 h 1
	4360 0.46	pen- VALEURS	Cours Premier cours	Dernier % Court	ègleme www.	Cours Pressier précéd. Cours	ensuc	Compas	VALEURS .	Cours Premier	Demaier %	Compet sation 220 380	VALEURS  Géo. Motors Géo. Belgague	précéd.	COURS	211 10 - 1
CALE 3%	2850 - 0 14 889 820 - 0 49 889 820 - 1 48 89 820 - 1 48 89 820 - 1 36 324 1120 - 0 90 1438 1120 - 1 36 324 1260 - 1 36 324 1260 - 1 36 324 1270 0 - 0 40 147 1280 - 1 36 324 1280 - 1 56 62 1280 - 1 56 62 1280 - 1 56 62 1280 - 0 18 62 1381 - 1 41 1510 133 50 - 0 74 155 140 - 0 71 390 141 - 1 41 1510 133 50 - 0 74 155 303 + 0 17 370 305 - 1 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 75 11 300 1240 - 0 72 145 140 - 0 72 145 140 - 0 72 145 140 - 0 72 145 150 150 150 150 150 150 150 150 150 150	Codific Loc Franci C C Lynn (D) C Cycle (Ret S CSE Describ (Ret S	555   559   1054   2260   22	180 10 - 1 17 16 230 423 - 0 12 16 230 40 31 18 230 4 0 31 18 230 4 0 31 18 230 4 0 31 18 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25 25	10 Lyon.Euro/Dumoz 15 Majorette Ly. 10 Mar. Westeld 15 Metale-Gerin. 16 Metale-Gerin. 17 Metale-Gerin. 18 Metale-Gerin. 19 Metale-Gerin. 19 Petale-Gerin. 10 Petale-Gerin. 10 Petale-Gerin. 10 Petale-Gerin. 10 Petale-Gerin. 10 Petale-Gerin. 11 Metale-Gerin. 12 Metale-Gerin. 13 Metale-Gerin. 14 Reducted. 15 Petale-Gerin. 16 Reducted. 17 Reducted. 18 Reducted. 19 Reducted. 19 Saint Gobbin. 10 Saint Gobbin. 10 Saint Gobbin. 11 Sale-Gerin. 11 Sale-Gerin. 12 Sale-Gerin. 13 Sale-Gerin. 14 Sale-Gerin. 15 Sale-Gerin. 16 Sale-Gerin. 17 Sale-Gerin. 18 Sale-Gerin. 19 Sale-Gerin. 19 Sale-Gerin. 19 Sale-Gerin. 10 Sale-Gerin. 10 Sale-Gerin. 11 Sale-Gerin. 11 Sale-Gerin. 11 Sale-Gerin. 12 Sale-Gerin. 13 Sale-Gerin. 14 Sale-Gerin. 15 Sale-Gerin. 16 Sale-Gerin. 16 Sale-Gerin. 17 Sale-Gerin. 18 Sale-Gerin. 18 Sale-Gerin. 19 Sale-Gerin. 19 Sale-Gerin. 10 Sale-Gerin. 10 Sale-Gerin. 10 Sale-Gerin. 10 Sale-Gerin. 10 Sale-Gerin. 11 Sale-Gerin. 11 Sale-Gerin. 11 Sale-Gerin. 12 Sale-Gerin. 18	5500 550 550 500 500 500 500 500 500 50	700	9	Societé Géné. So	772 50 71 145 125 125 125 125 125 125 125 125 125 12	1376  - 02 404 90  - 00	3 31 4 425 37 980 90 2 125 50 37 980 90 2 125 510 525 510 525 525 525 525 525 526 526 527 526 528 526 529 526 529 526 529 526 530 530 526 530 530 526 530 530 526 530 526 53	Me Donald's Merck Merck Merck Merck Merck Merck Minneson M Minneson M Minneson M Minneson M Minneson M Minneson M Mestid Nestid Nestid Nestid Nestid Nestid Paign Pring Mornis Philips Rendinate House Pod. Rore Royal Dutch R T Z Sant & Sanchi St Helesa Schlumberger Shell transp Semens Semens Semens Semens Semens Semens Semens Modorf Sony Semens Semens Liniever Liniever Liniever Liniever Liniever Volkswagen Volvo West Deep Volvo Vers Volvo Yansmouch Yansmouch	35 966 36 966 362 40 128 40 128 40 150 1 382 158 158 158 158 158 158 158 158 158 158	34 05   14	88 55 - 1 58 35 - 1 60 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
270 CPR (Paris Réo.) 285 284	284  -035 415	Legis Industries	426 50	835   500	Sigos	97 10   500	500  + 0 58		AV	(sélection	442 20  - 0 18		Zambie Cop	. 196	<u> </u>	195 - 01 -/3
VALEURS % du coupon		ours Demier	VALEURS	Cours Dernier préc. cours	VALEURS	Cours Dem		EURS	Emission Rac Frais Incl. no	hat VA		ssion i	Rachat	VALEURS	Emissic Frais In	on Racha
VALEURS	CLT.R.A.M. (8). 19 Cogifi. 3 Comphos. 6 Can Industrialia. 5 Construita. 6 Construita. 6 Construita. 6 Construita. 7 Construita.	55   385 10 30   570   0 30   10   385 570   655 385   10   385 570   655 381   385   10   385 570   655 381   381   382   10   385 385   385 381   382   10   385 383   385 384   385   10   385 385   385 386   381 387   382 388   381 38	Pelcel Marmont Particance Partis France Partis France Partis Gridens Partidens Partidens Partidens Partidens Poschor Promodès (DI) Publicis Rocherostaise Rosario Rougiar SACER SAFAA SAFIC Alcan Sagu Sairo Dominique F1 Sairu du Mich Savossenne M SCAC Senale SEnd Part (MI) SG Sarvossenne M SCAC Senale Schola Schola Schola Schola Schola Softon Softon Softon Softon Softon Softon Testar Augustus Tuestinger Testar Augustus Vicat Vicat Vicat Vicat Naroc Sui Brassene	640 157 238 208 256 30 559 1210 440 1685 779 177 300 440 246 215 113 90 113 90 555 135 136 137 138 138 2720 325 1110 420 138 124 d	AEG. Alexa Niv Sico. Alexa Aluminium. Arreican Brunds. Arbed. Asturenna Mines. Banco Popular Espa. B. Regentique Carysier Cory. C I R. Commitzianit. Dow Chemical. Fist. Georget Cory. Group Lindings Lnd. Geodyear Tire. Johannesburg. Koninklijke Pathoed. Kubota. Middad Bank Noranda Mines. Olivatii priv. Pfisar Inc. Ricolu. Ricolu. Ricolu. Ricolu. Ricolu. Saipern. Sera Group. SKF Aktabolaget. Tomay Incl. West Rand Coms.	746 673 450 116 250 1803 1900 83 50 83 50 83 50 1900 83 50 1006 21 50 1006 21 50 21 50 21 50 21 50 1006 30 348 244 400 72 10 1040 1040 410 23 80 82 70 10 40 15 20 .	Associa. Atout Fire Aurocia. Avenir A Aurocia. Avenir A Aurocia. Avenir A Aurocia. A	in	1242 1206 1761 74 1727 168 38 161 7743 46 7743 1007 01 963 131 60 125 120 56 115	238 Francis-Re 559 Frucil-As 513 Frucil-As 513 Frucil-Ca 715 Frucil-Ca 716 Frucil-Ca 717 Frucil-Ca 718 Frucil-Ca 720 HUM Mor 13 Indust-Fs 145 Intereper 145	egions	14 53	1221 07   Ouer	alor	10947 57	135 23 821 48 158 74 5259 07 1125 36 976 54 10923 56 228 87
Bleazy Ouesi	Mors	8 35 10 3 1 50 1 50 1 50 7 261 5 9 0  Dr fin (  Napolé Place S	FINAL Renseig 46-62 arché libi	LICITÉ NCIÈRE nements: 2-72-67  re de l'or COURS COURS préc. 6/3  3750 3800 385 435 370	HOPS  Bose Hydro Energia. Calciphos. C G H Cogenhor Coparia. Drooct Assurances Escro-Bauque. Europ. Accum Europ Soufine Ind Gachos S.A Guy Degrenne Lactuurs du Monde Nicoles Pariscip. Percier Quedrans Roreato N.V S. Gobain-Emballage S.E.P.R S.M.T. Gospil S.P.R. acc. B	315 99 12 50 550 325 322 10 79 20 14 7 70 30 77 4 443 10 1260 1260 1260 127 70 127 70 1280 120 10 121 70 122 10 123 10 124 10 125 10 126 10 127 70 128 10	Energya Epercic Epercoart Epercoart Eperger A Eperger C Eperger I Eperger I Eperger O Eperge	ssocial (pical social s	273 84 261 3514 49 3514 4553 28 4541 22657 88 26353 10554 81 10450 90 72 97 68004 57	42 Nord Sud I 49 Obli-Assoc 33 Oblice-No 0 Oblicio-No 0 O	Dévelop. 1585 sistons 151 ndial. 2633 jons. 2804 caté. 175 1364 6 Sicav 12597 1050 7063 phallastion. 1483 portuntes. 138 trimons. 607 Rietraje. 218 A. 1481 A. 1481 1064 1076 M. 65364 1084 1085 1084 1086 1086 1086 1086 1086 1086 1086 1086	70   15   13   14   15   16   17   17   17   17   17   17   17	62 57 Transp 49 83 Trisor 56 26 Trisor 77 80 UAP in 97 09 UAP A 24 47 UAP A 104 P in 14 57 UAP A 12 50 UAP in 14 57 UAP A 13 77 UAP A 14 57 UAP A 15 50 UAP in 16 53 62 Un 17 16 Un 18 18 16 Un 18 18 16 Un 18 18 18 18 18 Un 18 18 18 18 18 Un 18 18 18 18 Un 18 18 18 18 Un 18 18 Un 18	Pus	150 57 1263 50 13907 24 128651 71 5239 42 468 68 669 09 588 53 214 67 169 30 137 05 11430 17 120 68 1275 90 513 30 1269 15 1393 32 231 66 1307 48	144 18 1250 99 13907 24+ 126651 71 5172 18 451 71 611 93 567 26 206 91 163 18 132 10 11017 06 1245 76+ 1246 71 1369 34 231 65 1275 59+
Suisse (100 f)	::: :::   :::: :::   :	Pièce !	O dollars O dollars dollars	464 2080 1120 686 25	Weleman	I 903 I	France Indi Francis Obli Francis		116 02 112 6 491 34 486 4 481 61 467 5	8 Prévoy. Ec	117	76 1	13 25 Univers 16 59 Valorg. 97 72 Valoral.		1880 54 2011 15 52073 61	1815 16 2009 14 52047 59
Portugal (100 esc) 3 951	:		O pesos O florins	2365 380		c : coup	on détaché -	o ; affert -	" : droit détach	e - d : demand		icédent -	■ : marché d	continu		

ATIF

In potareamage dt 5 mars 1992

FISH SS 114

ECHÉANCES

198.55

198.55

198.55

BOURSES

PAPES

ATERME

MATERME

MA

EPRISES
5 sur RTL

PARIS

Cours

Prec

2rché

VALEURS .

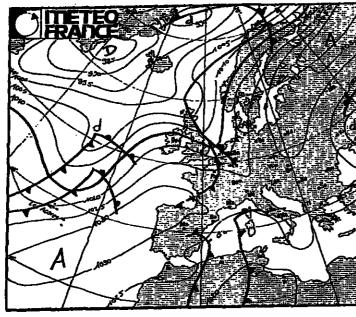
Part Corpora 1284 Locates Locates Mare Locates

1000y.....

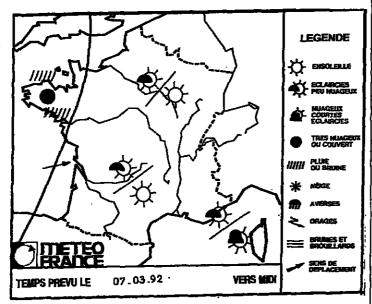
LA BOURSE SUR MINITEL

## **METEOROLOGIE**

SITUATION LE 6 MARS 1992 A 0 HEURE TU



PRÉVISIONS POUR LE 7 MARS 1992

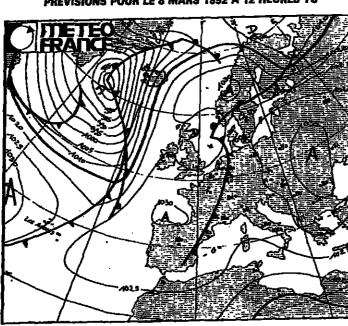


Samedi : nuages par l'ovest, soleil à l'est. - Le matin, les brouillards pays et pourront persister jusqu'en fin de mainée. Sur la Bl'étagrie, le ciel sera très nuageux avec l'arrivée de pluie par l'ouest. Sur la Sud-Est et la Corse, le temps sera très nuageux. Sur le reste du pays, le soleil sera généreux après la dissipation des brouillards. L'aprèsmidi. Il pleuvra de la Bretagne à la Normandia jusqu'à la Vendée. Les nuages envahiront le ciel des Charentes au Nord-Pas-de-Calais avec de la pluie en soirée. A l'est d'une ligne Lille-Bor iée, malgré les nuages élevés gegnant par l'ouest du pays. Sur le Sud-Est et la Corse, le soleil sere de belles appari-

Les températures matinales iront de 1 à 3 degrés dans l'intérieur du pays, avec quelques faibles gelées vers l'est. Sur les côtes, elles varieront de 6 à à degrés.

L'après-midi, les températures avoisineront 12 à 14 degrés au nord et 15 à 18 degrés au sud.

PRÉVISIONS POUR LE 8 MARS 1992 À 12 HEURES TU



Valeurs extrên	maxima — minima o es relevées entre Jet la 6-3-1992 à 6 heures TU	le 6-3-92
FRANCE  AJACCIO 20 12 C BIARRITZ 13 10 C BORDRAUX 15 9 B BOURGES 13 8 C BREST 12 4 B CAEN 13 4 D CHERBOURG 10 3 D CHERBOURG 10 3 D CHERBOURG 10 7 P LILLE 13 6 D LINGGES 11 7 B LYON 10 8 C MARSRILLE 13 10 C MARSRILLE 13 10 C MANCY 12 8 C NANCY 13 5 C NANCY 12 8 C NANCY 12 8 C NANCY 13 5 C NANCY 12 8 C NANCY 13 5 C NANCY 13 5 C NANCY 13 5 C NANCY 13 5 C NANCY 12 7 C STRASBOURG 12 7 C	TOULOUSE	LIXEMBOURG
A B C cicl couvert	D N O orage	P T # noige

Æ.

TU = temps universel, c'est-è-dire pour la France : heure légale, moins 2 heures en été ; heure légale moins 1 heure en hiver. (Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

É

L)

## **PHILATÉLIE**

## Le patrimoine mondial

Pour assurer la préservation du patrimoine commun de l'humanité, la convention «concernant la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel» a été adoptée par la Conférence générale de l'UNESCO en 1972. Aujourd'hui, cent dix-sept États ont souscrit à cette convention qui les enteres à partéer les biens qui les engage à protéger les biens situés sur leur territoire. Un comité spécial choisit les sites et monuments devant être inscrits sur la liste du patrimoine mondial, lesquels pour-ront être protégés et bénéficier de subventions ou des services d'experts

En France, par exemple, une ving-taine de sites figurent dans cette liste : le Mont-Saint-Michel ; la cathé-drale de Chartres ; Chambord ; Vézelay... et, parmi les derniers, les rives de la Seine à Paris - du pont Sully an pont d'Iéna - ou la cathédrale de Reims.

Les administrations postales ne restent pas insensibles à ces efforts. Depuis 1980, les timbres de service français de l'UNESCO ont pour thème des sites inscrits au patrimoine mondial: Gorée, Moenjodaro, l'acropole d'Athènes, etc. L'Espagne en est à sa quatrième série sur ce

thème (cathédrale de Séville, parc national de Garajonay, porte d'Al-cantara à Tolède et Casa de las Conchas à Salamanque). L'adminis-tration postale des Nations unies vient, pour sa part, d'émettre une superbe série de six timbres-photos superbe serie de six timbres-photos sur Abou-Simbel (Egypte), Stone-henge (Royaume-Uni), la grande muraille de Chine, et les parcs nationaux d'Uluru (Australie), de Sagarmatha (Népal), d'Iguaçu (Brésil). Le timbre retrouve ainsi sa raison d'être : une fabuleuse incitation au

► Administration postale des Nations unies, Palais des Nations, CH-1211 Genève 10, Suisse.

P. J.

Rubrique réalisée la rédaction de mensuel le Monde des philatélistes , place Hubert-Beuve-Méry 94852 Ivry-sur-Seine Cedex Téléphone : (1) 49-60-33-28 Télécopie : (1) 49-60-33-29 Spécimen récent sur demande contre 15 F en timbres

## En filigrane

• Le Monde des philatélistes de mars. - Le Monde des philatélistes de mars consa-cre un ensemble d'une vingtaine de pages à Paris, préfacé par Jacques Chirac, à l'occasion d'une exposition intitulée « Paris en timbres » qui se déroule dans le salon d'accueil de l'Hôtel de Ville jusqu'au 14 mars (le Monde du 22 février) : Paris à travers les timbres de France et du monde entier; les oblitérations parisiennes d'hier et d'aujourd'hui; un sujet cartes pos-tales sur les Halles centrales, etc., illustrent la richesse de ce

Autres sujets au sommaire : les expéditions sud-africalnes en Antarctique : la variété « à la come » et la reconstitution du panneau B2 du Napoléon lauré n 29 type II et les nombreuses rubriques habituelles. A noter que la couverture de ce numéro est signée Raymond Moretti (le Monde des philatélistes, 88 pages, en vente en kiosques 25 F).



 John Wayne, Ingrid Bergman, William Holden et les autres. - La Sierra-Leone a émis récemment une série de douze timbres et trois blocs consacrés à des films célèbres ayant pour cadre la seconde guerre mondiale. On peut reconnaître, entre autres acteurs, Charlie Chaplin (le Dictateur), John Wayne (Sands of (Casablanca), Ingrid Bergman (Casablanca), William Holden (le Pont de la rivière Kwal) ou George C. Scott (Patton).

• Manifestations. - Bureau de poste temporaire, le jeudi 19 mars, 37-39, rue des Gâtines, Paris-20, à l'occasion du trentième anniversaire du cessez-le-feu en Algérie. Souve-nirs philatéliques : Club philatélique FNACA, 37-39, rue des Gâtines, 75973 Paris Cedex 20. Bourse toutes collections, le dimanche 22 mars, dans la salle du restaurant scolaire du lycée Vauban à Givet (Ardennes).

• Littérature. - Le Musée catalogue consacré à la demière exposition de l'Académie de philatélie. Chaque collection y est présentée à l'aide d'un texte illustré d'une photo, en noir et blanc, d'une pièce exceptionnelle. L'ouvrage, de soixantequatre pages, au format 21 x 29,7 cm, est en vente à la boutique du musée ou par correspondance au prix de 100 F (port en sus 30 F). S'adresser au Musée de la poste, 34, bou-levard de Vaugirard, 75731 Paris Cedex 15.

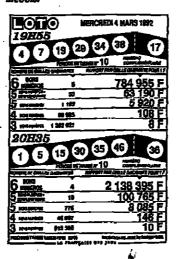
L'Association française de philatélie thématique (AFPT, 51 bis, rue Pasteur, 92330 Sceaux) diffuse régulièrement des bulletins émanant des groupes spécialisés qui la composent : Europa, atome, géologie-préhistoire, religion, santé. faune, sports, musique, théâtre et danse, flore. Une mine de renseignements pratiques, d'études de fond où le recensement des nouveautés n'est, bien sûr, pas oublié.

## WEEK-END D'UN CHINEUR

PARÍS Samedi 7 mars Drouot-Richelien, 13 h 30: affiches publicitaires; 16 h : tapis d'Orient.

ILE-DE-FRANCE Samedi 7 mars Chartres, 14 h: poupées, accessoires; La Varenne-Saint-Hilaire, 14 h 30: mobilier, objets d'art. PLUS LOIN

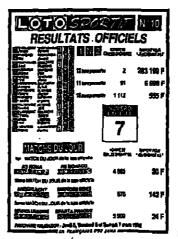
Samedi 7 mars Alès, 14 h 30 : bibelots, linge; Ales, 14 h 30: obtelors, lunge, fécamp, 14 h 30: art d'Asie; Limoges, 14 h 30: archéologie; Moulins, 14 h: jouets, chemins de fer; Nantes, 14 h 30: mobilier, tableaux; sculptures, modernes: tableaux, sculptures modernes; Vitry-le-François, 14 h: vins,



Dimanche 8 mars Arles, 14 h 15: mobilier, objets d'art; Biarritz, 14 h 30 : mobilier, tableaux; Bourg-en-Bresse, 14 h 30; tableaux modernes et contemporains; Doullers, 14 h 15: mobilier, objets d'art; Lorient, 14 h 30 : mobilier, Compagnie des Indes; Louviers, 14 h 30 : mobilier, étains; Mayenne, 14 h : mobilier, tableaux; Pont-Audemer, 14 h 30 : tableaux modernes, mobilier; Rouen, 14 h 30 : argenterie, bijoux.

FOIRES ET SALONS Colmar, Castelsarrazin, Saint-Ra-

phaēl, La Rochelle, Chartres, Tonneins, Roubaix (collections), Clermont-Ferrand (Salon des armes anciennes), Bayonne et Limoges (Salon des bijoux anciens).



## CARNET DU Monde

Naissances

M. et M= Olivier WATRIN ont la joie d'annoncer la naissance de

Paris, le 18 février 1992.

**Mariages** 

M. et M= Michel MASSENET sont heureux de faire part du mariage

Jérôme

Michelle SAUVAGE.

La cérémonie s'est déroulée dans l'intimité le 29 février 1992, à Paris.

23, avenue de l'Observatoire, 75006 Paris.

Anniversaires de mariage - Il y a cinquante-neuf ans aujour d'hui s'unissaient par le mariage

Mathilde et Georges CLAVAUD.

Christiane Valle, Véronique Valle et Michel Urbain, Dominique et Pierre-Nicolas Jules Urbain,

leur présentent toutes leurs félicita-11, rue Paul-Barruck 75015 Paris.

<u>Décès</u>

- Michel Branca a l'extrême douleur de faire part du

décès de son grand-père, Michel BONAFOS,

survenu le 14 février 1992. « Ce que tu aimes te reste, ce que

tu aimes ne te sera pas enlevé. »
Ezra Pound.

Ses enfants et ses petits-enfants ont la douleur de faire part du décès de

M= Marie CASSAIGNE, née Borras,

survenu à Versailles, le 28 février 1992, à l'âge de quatre-vingt-treize ans. Elle avait fait don de son corps à la

De la part des familles Cassaigne, Delbome, Garcia, Hébraud, Parisot,

BP 43, 37210 Vouvray. 109, rue Saint-Dominique, 75007 Paris.

6, allée des Grives, 77950 Rubelles.

- M= Jean Dufour, Ses enfants, Jean-Marc et Alain, Et ses petits-enfants, Caroline, Sylvie, Julie et Nicolas, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean DUFOUR, agrégé de l'Université, directeur d'études honoraire au CRCEG de Montpellier, chevalier de l'ordre national du Mérite, officier des Palmes académiques, ancien prisonnier de l'Offag IVD (1940-1945),

survenu en son domicile, le 20 février 1992, à l'âge de soixante-dix-huit ans. Il avait fait don de son corps à la

I, avenue Jean-Giono, 13090 Aix-en-Provence.

Fabienne LEVESQUE, née Marchand, ngrégée de l'Université, docteur de l'Université,

nous a quittés le 3 mars 1992, à l'âge de trente ans. à la suite d'une longue et douloureuse maladie. Ses collègues et amis de l'Institut des neurosciences (CNRS et Université P. & M. Curie, Paris-VI), où elle avait exercé sa recherche durant des années, sont en devil. Ils rendent hommage au grand courage avec lequel elle a traversé cette épreuve.

A son mari et ses parents, ils expri-ment leur profonde sympathic.

	ACQTI	IE .
LEN' 362	005 GAGNE	<b>400</b> 000 F
TOUS LESS (	ILLETS 44 TER	ADLANT PAR
62 005		40 000 F
2 005		4 000 F
005	TIEBROAS	400 F
05	·	40 F
5	[ -:	10 F
DATE LIMIT	DE PALEMEN CREEN ) JOHN	T 985 LOTS :
11	0. TRANCE	
	E DU 5 MAF	

- M Jean Pasquier,

son épouse, M. Etienne son frère, M. et Mar Jacel Pasquier, M. et M- Patrick Gros-Pasquier,

ses enfants.

Valéric, Arilane et Frédéric,
ses petits-enfants, M= Pierre Pasquier. sa belie-sœur. Claude, Alain, Bruno, Régis et

Patrick Pasquier. ses neveux, ont la douleur de faire part du décès de

M. Jean PASQUIER, chevalier de la Légion d'honneur, chevalier des arts et lettres, violomiste du Trio Pasquier,

survenu de 4 mars 1992, à l'âge de uatre-vingt-huit ans.

La cérémonie religieuse aura lieu le lundi 9 mars, à 9 h 30, en l'église de Marnes-la-Coquette, Hauts-de-Seine.

4, rue Jules-Poussin, 924'10 Ville-d'Avray.

[Jean Pasquier était le violoniste du premier Trio Pasquier, formation de chambre qui compre-nait sès deux frères, Pierre Pasquier, attista, et Etienne Pasquier, violoncelliste. Connu internatio-nalement avarra-quere, l'ensemble avait enregie-tré quelques disques chez Erato et créé beaucoup ré quelques disques chez Erato et créé basacoun d'emères de musique française : Français, Mil-haud Jolivet, Schmitt, ainsi que le 2-trio de Mar-tinu, Jean Pasquier avait mené paralèlement une carrière de violoniste à l'Orchestre de l'Opèra de Paris, j

Remerciements

M. et M. J. Brugirard, M. et M. J.-P. Brugirard, M. et M. P. Brugirard et leurs enfants,

profondément touchés par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

M. Claude BRUGIRARD, sous-préfet de Briançon (Hautes-Alpes),

remercient très sincèrement toutes les personnes qui se sont associées à leur ocine, par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs et les prient de trouver ici l'expression émue de leurs sentiments de profonde reconnais-

## <u>Anniversaires</u>

- Depuis cinq ans,

repose dans leigiaalsainas ka vu dispartitue.

Il nous a laissé son amour de la vie et de l'action.

Manifestations du souvenir

- La Société des africanistes orga-- La Société des africanistes orga-nise à la mémoire de Son Excellence Amadou Hampâté Bâ un hommage le lundi 9 mars 1992, à 16 h 30, au Musée de l'homme, place du Troca-déro, avec projection du film Enrico Fulchignoni parle avec Amadou Hampâté Bá à l'UNESCO. Entrée

Communications diverses

- Appel : « Voulez-vous contribuer par votre don à la construction d'un monastère de moniales cisterciennes sur l'île Saint-Honorat, au large de Caunes ? » Demander renseignements : abbaye Notre-Dame-de-la-Paix, 06670 Castagniers.

- M. Erhard Busek, vice-chancelier d'Autriche, donnera une conférence sur « L'Autriche dans l'Europe», le lundi 9 mars, à 18 heures, au Sénat, salle Clemenceau (15 ter, rue de Vaugirard), sous les auspices de l'Institut français des relations internationales (IFRI) et du Burcon internationales (IFRI) et du Burcon internationale à l'infinite de l'autre du Bureau international de liaison et de documentation (BILD), S'inserire auprès de l'IFRI: 45-80-91-08,

~ L'IRPEM (Institut de recherche psychanalyse et management) organise ses prochaines journées d'étude les 23, 24 et 25 avril, à Rennes, sur le thème : « Psychanalyse et Insertion professionnelle ». Inscriptions et renseignements: groupe ESC Rennes, tél. 99-54-63-50.

Soutenances de thèse

Institut d'études politiques de Paris, le lundi 9 mars 1992, à 9 h 30, 30, rue Saint-Guillaume (7·), salle André-Siegfried, M. Laurent Zylber-berg: « De la région de Paris à l'Île-de-France. Construction d'un espace politique ». Thèse de doctorat en sociolo-

AADUT N	
CARNET DU	J MONDE 🥆
Renseignements	40.85.30.04
Tarif : la li	me U T
Toutes while.	Enc iri
Toutes rubriques	70 F
Abonnés et action	unaires 85 F
Communicat dive	rses 100 P
Thèses étudiants	
<b>L</b>	•

Journal Officiel

Est publié au Journal officiel du vendredi 6 mars 1992 : UN ARRETÉ

- Du 25 février 1992 modifiant l'arrêté du 5 avril 1991 fixant le programme des concours d'admission à l'Ecole normale supérieure.

The state of the s THE STATE OF THE S

Politesses

್ಷ ಕ್ಷೇತ್ರವರ್ಷ್

ers e dellare

Sangger Statement

MAGES

i gertar

 $\operatorname{pre}(\mathbb{C}) = \mathbb{R}^{n}$ 

199 to 1977

3417211 Ivin 1

SELECTION TO THE SERVE COME

general in the contract of the contract of

Harrier of the Contract of the State of the Contract of the Co

la programmen in mit dets die endle e

Same On e programatikan 🛦 Harm to the state of the state THE STATE OF THE RESERVE AND THE RESERVE The second of the second कुछार रेप । यह हम हो रहे া এমৰ বাৰ 100

Section 1 1 1 1 1 1 1.1 34 THE RELEASE 1911-11 1 10 1 2 A DAS 60 Breef Et al. 1912 C. Bertellerte ern gegen auf munt bei ichts. BY THE THE PLANE er e proper de la company orachian and a light of the page 1

marketine in

te programment of the second supplier of the second supplier of the second seco

Vendredi

Military of the Court of the Lines. Zei Stort Bire North pages

Zis come. Meres et Trafic infine Big desimentaire Peats of Indochurse

TF 1

20.5G .+u la Piste se Kapatan. 215 Ferilleton

Camille Cicudet. 305 1 2 3 Theatre. 23 10 Cmema lirez sur le pianiste.

Transport of the Principles 135 Journal et l'eféc. FR 3

845 Magazine Thalassa 1140 Magazine Caract**àres** Caractères Bou-

Als Journal et Meteo.

Bis Magazine Australes.

Annual de Meteo.

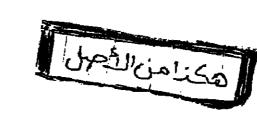
135 Musique Mélomanant. Le Saire de la marant. CANAL PLUS

ans Sport Football

All Ciréma:

Né un 4 judiet.





## RADIO-TÉLÉVISION

**IMAGES** 

-- - Mar Joseph 500 000ccc

100 FREE M. & M= 1.

ka sziztt.

Man Burre

to policina.

Cisede

7 Parest Pares

ALL SELECTE

det to dose

Develor.

14 FEM

فنفسط

Maries

Chies

14 mg/s

N 4.5

Maria (2002) e e

grayes di Massissimi

restor.

\$87 . TO:

##4 25°

THE CHAPTE 4.0

E 45 ...

<u> 1</u>

2\*\*\* - \* .

1 Amazon 1

Section 1

Maria Line

27 " 1 style 1.5

Ministry 2015

parts.

ing great contact

St. 11 to 1

. ಜಿಪ್ಪ ಚಟನೆಗಳು ಪ್ರತಿಕ್ಕಾಣದ ಕನ್ನ

i pastant and

preferences: .

1 1 11 L

April 1997

PORT A COMME

1140

.0

1.7v . . .

L'hastmune dans.

La taux M

Soutenances 38 the

Serious de la

受診 舞 はかり

<sub>EASI</sub>NUES

Remerciemen

Anniversers

Sear-North Court William

Manifestat onsidustus:

Communications areas

M. Classic Shi office

Valent Ar

M. Lines: !

Ľ×.

nc de

3368 3368

TT.

<u>...</u>

eda.

T 🕏

2 - 1

4 44

**>** =

111

淳.

7.5

\*\*

DANIEL SCHNEIDERMANN

## Politesses sous l'épée

'ABSTENTION est peut-être bonne conseillère : il y avait de l'écoute mutuelle dans l'air. Une sorte de bonne volonté réciproque, guère respirée depuis longtemps dans une manifestation de ce type. Les participants du « grand débat des régionales », offert par TF 1 à la conscience civique nationale, semblaient bridés par une commune hantise du déra-

On voyait presque peser au-

dessus d'eux, comme un sur-moi collectif, l'épée redoutable du « rejet-de-la-politique ». On sentait une louable application à ne pas reproduire les errements des aînés, les baisers au cyanure Giscard-Chirac, les pugilats à la Marchais ou les mercredis de l'Assemblée. On les sentait enfin liés, au moins les « trois grands», Fabius, Juppé et Léotard, par la solidarité lasse de ceux qui gardent la boutique des vieux partis - encore que Léotard ait un pied dehors pendant que leurs camarades de génération batifolent au grand soleil dans le parler-vrai.

Ce fut donc un festival de e permettez donc que je vous interrompe » et de «je vous en pries. Et sur le fond, évidemment, beaucoup moins novateur : proportionnelle, chômage, votre programme, notre bilan, Le Pen en sauce blanche, Le

On attendait avec curiosité les

deux écologistes rivaux. Brice Lalonde apparut assez énervé, sans que l'on discernêt précisément contre qui. Quant à Antoine Waechter, il nous laissa encore perplexes. Que peut bien avoir dans la tête quelqu'un qui engage une discussion de bonne foi avec Bruno Mégret venu lesté de ses cinquante propositions pour ceci, cinquante et une mesures pour celà - à propos des influences roumaines dans la culture alsacienne? Tout cela n'empêcha pas les « trois grands », qui ne manquent pas de métier, de rivaliser à l'égard des électeurs écolos de compliments et

Vers la fin, apparut aux stoiques l'ombre du semblant d'une discussion qui rappelait vaguement les problèmes des gens. Il fut question de voitures, de camions, de trains. Faut-il construire des TGV ou des autoroutes? Faut-il instaurer à l'entrée des villes des péages urbains, pour dissuader autoritairement l'usage de l'automobila individualle? Lalonde et Jean-Claude Gayssot s'opposèrent sur le sujet, en un bref échange révélateur. On en aurait volontiers écouté davantage, puisqu'il paraît que tout cela relève de la compétence des régions et que, si certains ne l'ont pas encore compris, nous sommes conviés dans quelques jours à des élections régionales.

d'amabilités.

Les programmes complets de radio et de télévision sont publiés chaque semaine dans notre supplément daté dimanche-lundi. Signification des symboles : ▶ signalé dans « le Monde radio-télévision » ; □ Film à éviter ; ■ On peut voir : ■ Ne pas manquer : ■ ■ Chef-d'œuvre ou classique.

## Vendredi 6 mars

TF 1 20.45 Mariétés v:Tous à la Une. 22.40 Sport : Boxe. Match interaport: buxe. Match infer-national m-lourds: Henri Maske' (Allemagne) - Leslie Stewart (Trinidad), à Düssel-dorf.

23.45 Journal, Météo et Trafic infos. 23.50 Documentaire : Récits d'Indochine.

20.50 Jeu: La Piste de Xapatan. 22.15 Feuilleton :

(2- épisode). 23.05 1. 2. 3. Théâtre. 23.10 Cinéma : Tirez sur le pianiste. ... Film français de François Truffaut (1960).

0.35 Journal et Météo. FR 3

20.45 Magazine : Thalassa. L'Archipel du désert.

21.40 Magazine : Caractères.
Destins. Invités : Jeanne Bounin (les Compagnons d'éternité ; le Retour des pérégrines); Eve de Castro (Ayez pitié du cœur des hommes); notre collaborateur Robert Solé (le Tarbouche); John Wideman (Suis-je le gardien de mon frère 🕅

22.45 Journal et Météo. 23.05 Magazine: Musicales. Jasnne au bücher, de Paul Claudel, musique d'Arthur Honneger, mise en scène de Michael Lonsdale.

0.35 Musique : Mélomanuit.

**CANAL PLUS** - En clair jusqu'à 20.30 20.05 Sport : Football.
Toulon-Paris-Saint-Germain 31 journée du Championnat de France de première divi-

22.30 Magazine : Les K. O. de Canal Plus. 22.50 Flash d'informations. 22.56 Le Journal du cinéma. 23.00 Cinéma: Né un 4 juillet. 🗅

Film américain d'Oliver Stone 1.20 Cinéma : On peut Film français de Pierre Richard

LA 5

20.50 Téléfilm : Fenêtre sur femmes 22.25 Téléfilm : Le Masque de la diva.

23.35 C'est pour rire. 23.50 Journal de la nuit. M 6

20.40 Téléfilm : 22.20 Série : Equalizer.

23.15 Magazine : Emotions, charme et érotisme. 23.45 Capital. 0.00 Six minutes d'informations.

LA SEPT

21.00 Téléfilm: L'Invité clandestin. 22.40 ▶ Téléfilm : Monsieur Abel.

FRANCE-CULTURE 20.30 Radio-archives. Spécial Paul Fort (2).

21.30 Musique: Black and Blue. Club du jazz. Le sottisier. 22.40 Les Nuits magnétiques. Les Petites Ondes. 0.05 Du jour au lendemain. Dans la bibliothèque de... notre collaborateur Michel

0.50 Musique : Coda.

FRANCE-MUSIQUE 20.30 Concert (donné le 4 février à Leipzig): Elias, cratorio op.
70 pour solistes, chœur et orchestre, de Mendelssohn, par l'Orchestre symphonique et le Chœur des Mittled e u t s c h undfunk, dir.: Theodor Guschlbauer.

23.10 Jazz club. Par Claude Car rière et Jean Delmas. En direct des Alligators à Paris : le Quartette du saxophoniste J. R. Monterose. 1.00 Les Voix de la nuit.

LE DIMANCHE A MIDI SUR ANTENNE 2

8 Mars

**Bernard ATTALI** 

Le groupe AIR FRANCE a-t-il un avenir?

Rediffusion à 1 heure du matin

13.15 Magazine : Reportages. Jeunes... alcool. Le piège. Un mai-être noyé dans la 13.50 Jeu: Millionnaire.

TF 1

14.05 La Une est à vous. Avec la série « Pour l'amour du risque ». 15.05 Téléfilm : Terreur sur le « Queen Mary ». 17.15 Divertissement :

Vidéo gag. 17.45 Magazine : Trente millions d'arnis. 18.25 Jeu : Une famille en or. 18.45 Divertissement : Les Roucasseries.

19.50 Tirage du Loto (et à 20.40). 20.00 Journal, Tapis vert

22.35 Magazine : Ushuaia.
A Silver Bank, mer des Caraibes (2º partie).
23.40 Journal et Météo.

13.25 Magazine : Résistances. Le Désastre sociel aux Etats Unis ; La Ville test. La misère au pays

les ailes du delire

DES AVIONS, TOUS LES AVIONS UNE SERIE INEDITE DE 50 EPISODES. CE SOIR 20H35 SUR PLANETE = 2=

14,20 Magazine : Animalia. 15.10 Magazine : Sports passion. Rugby : Le Tournoi des cinq nations.

15.15 Tiercé, en différé d'Evry. 15.25 Sport : Rugby.
Tournoi des cinq netions :
Ecosse-France (1° et 2° mitemps) : A 17.05, AngleterrePays de Galles (2° mi-temps). 18.05 ▶ Série : ENG.

18.50 INC. 18.55 Jeu : Des chiffres et des lettres.

TF 1

13.20 Série : Hooker.

14.15 Série : Rick Hunter

15.15 Série : Columbo.

16.35 Disney parade.

TERRE DES PINGOUINS.

TERRE ADELIE.

CE SOIR 18H20

SUR PLANETE

inspecteur choc.

L'OISEAU DES GLACES

18.05 Magazine : Téléfoot. 18.55, Loto sportif.

19.05 Magazine : 7 sur 7. Invité : Pierre Bérégovoy, ministre de l'économie, des finances et du budget.

Pair et impair. 

Film italien de Sergio Corbucci (1978).

Film français de Jean Loubi-gnac (1954).

15.45) Le monde est à vous, avec Enrico Macias.

20.00 Journal, Tiercé, Météo

et Tapis vert.

Ah! Les Belles

Racchantes. 🗅

13,20 Dimanche Martin. (et è

17.25 Documentaire : L'Odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau.

18.15 Magazine : Stade 2.
Basket-ball; Football; Omni-

0.35 Journal et Météo.

14.50 Série : Mac Gyver.

18.10 1. 2. 3. Théâtre (et à 1.35).

20.50 Cinéma :

22.55 Cinéma:

A 2

22.50 Magazine : Ciné dimanche.

Samedi 7 mars

19.25 Série : Sylvie et compagnie. 19.50 Trois minutes pour faire lire La Mise à l'écart, de Marie

19.59 Journal, Journal des courses et Météo. 20.50 Magazine : La Nuit des héros

22.40 Magazine : Double jeu. 23.55 Série : Euroflics. 0.50 Journal et Météo. FR 3

Didier.

13.00 Télévision régionale. 14.00 Variétés : Eurotop. 14.30 Magazine : Mondo Sono. Burkina-Faso, Mexique, Côte-d'Ivoire, Guyane. 19.15 Jeu : La Roue de la fortune.

- De 15.00 à 17.30 La Sept -17.30 Magazine : L'Heure du golf.

Le Magazine; La Compéti-bon: Open ATNT à Pebble Beach (1º partie). 18.00 Magazine: Montagne. 20.50 Variétés : Sébastien c'est fou l Le Long Silence. Au monastère de la Grande Chartreuse.

18.30 Jeu : Questions pour un champion. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.12 à 19.35, le journal

De 20.00 à 1.00 La Sept ---

**CANAL PLUS** 

En clair jusqu'à 8.00 13.30 Magazine : L'Œil du cyclone. 14.01 Le Journal du cinéma. 14.05 Téléfilm : Jusqu'au bout

de la vengeance. 15.30 Le Journal du cinéma. 16.05 Documentaire : Canal Gainsbarre

(1º partie). 17.05 Les Superstars du catch. — En clair jusqu'à 20.30 —

18.00 Décode pas Bunny. Tiny Toons. 19.05 Dessin animé :

Les Simpson. 19.30 Flash d'informations. 19.35 Le Top. 20.30 Téléfilm :

Un mort bien vivant. La vengeance d'un mari 22.00 Les Nuls... l'émission,

22.50 Flash d'informations. 22.55 Sport: Boxe.
Championnat d'Europe des super-plume: Pierre Lorcy (France)-Jimmy Bredahl (Danemark).

0.00 Le Journal du hard. 0.05 Cinéma : L'Allumeuse. Film américain classé X, de John Laslie (1990).

LA 5 13.20 Série : K 2000.

14.15 Série : L'homme qui valait 3 milliards. 15.05 Téléfilm : Règlement de comptes au vieux coral. 16.40 Série : Lou Grant. 17.30 Série : TV 101. 18.20 Série : Frog Show.

18.30 Magazine : Intégral. 19.05 Série : L'Enfer du devoir. 20.00 Journal et Météo. 20.45 Série : Kojak. L'Affaire Belarue. Archives de guerre.

22.25 Sport : Patinage artistique.

«La 5º Nut des services»,
avec Marina Klimova, Serguet
Ponomarento, Isabelle et Paul

Duchesnay.

23.40 Journal de la nuit.

M 6

13.55 Série : Supercopter. 14.50 Série : Laredo. 15.45 Feuilleton : Deux ans de vacances. 16.45 Série : Les Espions. 17.35 Série : Le Saint.

18.25 Série : Les Têtes brûlées. 19.20 Magazine: Turbo. 19.54 Six minutes d'informations. Météo. 20.00 Série : Papa Schultz. 20.30 Les Dents de l'humour.

20.40 Téléfilm : Une fille dans l'équipe. Passionnée de l'ootball am 22.15 Téléfilm : Toi, mon fils.

Un homosexuel dans la famille.
23.50 Musique : Flashback. 0.20 Six minutes d'informa-

LA SEPT

14.30 Documentaire : 15.00 De 15.00 à 17.30

Sait-on jamais. 15.05 Danse : Dernière fuite ; 15.35 Le Salon de musique : Claude Helffer (2- partie).

16.30 Tours du monde tours du ciel. 6. Est-Quest, 1642-1743.

17.30 Magazine : Paris-Warszawa. 18.00 Avis de tempête.

19.00 William Forsythe au tra-20.00 Le Dessous des cartes.

20.05 Histoire parallèle. 21.00 Téléfilm : Monsieur Abel.

22.35 Le Courrier des téléspectateurs. 22.40 Soir 3.

22.55 Magazine: Cinéma de poche. 0.00 Magazine : Mégamix.

FRANCE-CULTURE

20.30 Photo-portrait. Jean-Loup Champion, res-ponsable des livres d'art chez Gallimard.

20.45 Dramatiques. La Retraite d'Eugène, de Phi-lippe Delaigue; Le Cycliste en feu, d'après Rainer Puchert.

22,35 Musique : Opus. Pierre Louki ou la solitude du chanteur de fond.

0.05 Rencontre au clair de la nuit. Jean-François Quilicci (Cette vie même, texte de Stephen

**FRANCE-MUSIQUE** 

18.00 Opéra (en direct de la salle Playel): La Walkyrie, de Wagner, par l'Orchestre philharmonique et le Chœur de Radio-France, dir. Marek Janowski; sol.: Eva Marton, lames Martin, Eva Marton, lames Martin, Eva Martin, lames Martin, lam Janowski; sol.: Eva Marton, Jarnes Morris, Françoise Pol-let, Robert Schunk, Mariana Lipovsek, Matthias Hlle, Gyrgi Benza, Valérie Millot, Hanna Schaer, Brigit Calm, Anne Pareuil, Hélène Peraguin, Jad-wina Ranna wiga Rappe.

0.08 Les Bruits du siècle. Par Marc Texier. 1.30 J'ai la mémoire

qui chante. Par David Jisse.

## Dimanche 8 mars

sports; Rugby; Boxe; Athlé-tisme; Cyclisme; Ski nordi-que; Ski alpin; Voile; Gym-

nastique. 19,30 Série : Maquy. 19.59 Journal, Journal des

courses et Météo.

20.50 Cinéma : Tueur d'élite. 
Film américain de Sam
Peckinpah (1975). 22.50 Magazine :

Bouillon de culture. Invitée : Annie Ernaux, romancière. 0.10 Documentaire: Vietnam, la première guerre

(1945-1954). Le Tigre et l'Éléphant. 1.05 Journal et Météo.

FR 3

13.20 Magazine : D'un soleil à l'autre. 13.50 Magazine:

Faut pas rêver.
Mauritanie : le train le plus long du monde : Canada : Hutterites, les colons de Dieu : France : la mélodie du 14.45 Magazine :

Sports 3 dimanche. Cyclisme: Paris-Nice; Bas-ket-ball américain: 42ª All Stars Games, Est Ouest. 17.15 Le Choix de Lulo. 18.15 Magazine:

A vos amours. 19.00 Le 19-20 de l'information. De 19.12 à 19.35, le journal de la région. 20.05 Dessin animé :

De nouveaux habits pour les contes défaits. 20.10 Série : Benny Hill. 20.45 Spectacle:

Le Cirque du soleil. 22.05 Magazine : Le Divan. Invité : Jean-Marc Thibault. 22.25 Journal et Météo.

22.50 Sport : Voile. Coupe de l'America. 22.55 ▶ Cinéma : Le Carrosse d'or. BBB Film franco-italien de Jean Renoir (1952) (v.o.).

0.30 Musique : Mélomanuit. **CANAL PLUS** 

– En clair jusqu'à 7.25 14.00 Téléfilm : La Guerre des services secrets. 15.40 Magazine : 24 heures.

16.35 Dessin animé : Les Simpson. 17.00 Les Nuls... l'émission. 17.56 Le Journal du cinéma. 18.00 Cinéma : Charlie. . Film d'animation américain de Don Bluth (1989).

En clair jusqu'à 20.30 -

19.20 Flash d'informations. 19.25 Ça cartoon. 20.20 Dis Jérôme...? 20.25 Magazine: L'Equipe du dimanche. 20.30 Cinéma :

Mr and Mrs Bridge. Film américain de James Ivory (1990). 22.30 Flash d'informations 22.35 L'Equipe du dimanche. 0.35 Cinéma : Lisa, m Film américain de Gary Sher-

man (1989) (v.o.). 2.10 Documentaire: Expédition au mont Logan. De Chris Lister.

LA 5

13.20 Série : L'Homme de l'Atlantide. 14.10 Série : Simon et Simon. 15.00 Série : Soko, brigade des stups 15.55 Série : Lou Grant. 16.45 Feuilleton: Un Français libre. (1= épisode).

18.15 Série : La loi est la loi. 19.05 Série : L'Enfer du devoir. 20.00 Journal et Météo. 20.50 Cinéma : Chinatown, Film américain de Romar Polanski (1974). 23.05 Magazine : Reporters.

0.00 Magazine : Top chrono. 0.50 Journal de la nuit. M 6

13.50 Série : L'Incroyable Hulk. 14.45 Multitop. 16.15 Jeu : Hit hit hit hourra! 16.20 Série : Clair de lune. 17.15 Série : Le Saint.

18.05 Série : Tonnerre mécanique. 19.00 Série : Les Routes du paradis. 19.54 Six minutes d'informations, Météo.

20.00 Série : Madame est servie. 20.30 Magazine : Sport 6, 20.40 Téléfilm : Au nom de l'amour. 22.20 Magazine : Culture pub. 22.50 Cinéma :

Le Manoir aux louves. Film français de Michel Lemoine (1972). 0.10 Six minutes d'informa-

LA SEPT

13.35 Documentaire: Cabra marcado para morrer.

15.25 Flash d'informations (er à 16.25, 18.05, 18.55, 19.55).

15.30 Le Salon littéraire de l'Europe. Dostoïevski.

16.30 Téléfilm : L'Invité clandestin. 18.10 Documentaire: Lettre

19.00 Olîvier Debré peint le rideau de la Comédie-Française.

20.00 Magazine: Paris-Warszawa 20.30 Le Courrier des téléspectateurs.

20.35 Cînéma : La Mort d'un bureaucrate. Film cubain de Tomas Gutier-rez Alea (1966).

22.00 Le Dessous des cartes. 22.10 Cinéma : Boudu sauvé des eaux. 23.30 Court métrage.

FRANCE-CULTURE

20.30 Atelier de création radiophonique. Tentative de des-cription de choses vues au carrefour Mabillon, par Georges Perec.

22.35 Musique: Le Concert (donné le 7 janvier au studio 106 de la Maison de Radio-France): Musique tradition-callo suddaise par l'Essemnelle suédoise, par l'Ensem ble Fyrama (Maria Jonsson, violon, Stefan Ekedahl, cornemuse et violoncelle, Jean-Pierre Yvert, flûte et accor-déon, Freddy Fredriksson, bouzouki nord-européen); Musique et chants de Nor ivusique et chants de Nor-vège, par l'Ensemble Kirsten Braten Berg Och Vanner (Kirs-ten Braten Berg, Lena Wille-mark, chant, Gunnar Stub-seik, violon norvégien, Per Gudmunsson, violon et cor-nemuse, Ale Moller, bouzouki er filhes!

0.05 Clair de nuit.

et flûtes).

FRANCE-MUSIQUE 20.35 Concert de jazz (donné le 17 août 1991 lors du Festival de Marciac): Œuvres de John Lewis, Milt Jackson, Duke Ellington, Thelonious Monk, Charlie Parker, Rodgers, par le Modern Jazz Quarret.

22.15 Mémoire d'orchestres Par Philippe Monn. Festival Honegger.

23.35 Mère obscure père ambigu et fils accompli. Par René Koering. Le piano romantique. Œuvres de Glazounov, Schmidt, Chopin.

1.00 Les Fantaisies du voyageur.

CARNET DU MONDE Participation of the second Address of the second s

JOURNAL OFFICIEL

12 70 .... ON ABSELS ارون مارونا درونا درونا درونا درونا المعروبات Paristra .

programme 22 -

amen : "Fire ?

En Afrique du Sud

## L'ANC et le parti de M. De Klerk se sont mis d'accord pour la formation d'un gouvernement intérimaire

**JOHANNESBURG** 

de notre correspondant

Alors que les états-majors du Parti national (NP) de M. Frederik De Klerk et du Parti conservateur (CP) du pasteur Andries Treur-nicht battent le rappel des électeurs blanes pour le référendum du 17 mars qui dira si «oui» ou «non» le président a le mandat de sa communauté pour poursuivre le processus de réformes, les groupes de travail qui siègent assidûment à la Convention pour une Afrique du Sud démocratique (CODESA) apla-nissent, dans la discrétion, les obs-tacles qui séparent encore le pou-voir du Congrès national africain

A vingt-quatre heures d'intervalle, les deux principaux acteurs de la scène politique sud-africaine viennent, en effet, d'annoncer que les participants à la CODESA

s'étaient mis d'accord sur la mise transitoire», en d'autres termes, un gouvernement intérimaire. Celui-ci gouvernement internante. Centrei aurait, selon le secrétaire général de l'ANC, M. Cyril Ramaphosa, autorité sur le Parlement, les homelands « indépendants » et

> Des ministres nommés

D'autres sources de l'ANC estiment qu'il devrait également avoir un droit de veto sur les lois intro-duites au Parlement et faire luimême des propositions. Pour la première fois de l'histoire sud-africaine, des Noirs pourraient ainsi participer directement à la gestion

L'ANC et le gouvernement ont précisé que les membres du gou-vernement intérimaire seraient nommés et non pas élus, l'ANC refusant cependant que la création de la nouvelle structure ne soit qu'un élargissement de l'actuel cabinet avec des ministres noirs, contrairement à ce que proposait le Parti national.

Comme convenu lors de la création de la CODESA, cet accord devrait être déposé devant l'actuel Parlement afin que la législation soit amendée et permette la nomination de ministres appartenant à une communauté qui ne dispose toujours pas du droit de vote. Bien que les dispositions restent floues, l'ANC pense que le gouvernement intérimaire pourrait être opérationnel trois mois après que la CODESA aura ratifié l'accord (en avril). Après trois autres mois, un gouvernement, cette fois élu, devrait être mis en place.

regretté que les délégations arabes

n'aient pas soumis de listes de

villes où elles accepteraient de

reprendre les négociations, comme l'a fait Israël. Il a cependant estimé

que l'absence d'accord sur la date

et le lieu de la prochaine session

n'était pas un obstacle important,

puisque toutes les parties se sont

tions. Le responsable américain a toutefois semblé écarter l'idée que

les négociations puissent être ajour-

nées jusqu'après les élections israé-

nien inés près de Gian. - Un coldat

israélien et un Palestinien ont été, tues par balles, jéudi 5 mars, au

cours d'un accrochage à Khan

Younes, dans la bande de Gaza, a

annoncé un porte-parole militaire.

Alors que son unité encerciait une

maison, dans un quartier sud de

Khan Younes, pour arrêter des

Palestiniens recherchés, un mili-

taire a été tué par des coups de feu

tirés à partir d'une fenètre du

hâtiment. Un Palestinien recherché

a été tué et un autre blessé lors de

l'affrontement qui a suivi. ~ (AFP.)

engagées à poursuivre les négocia-

#### Une manifestation à Moscou

## Les nostalgiques de Staline et le « hache-viande capitaliste »

MOSCOU

correspondance

Quelques centaines de « nostalgiques» étalent réunis, jeudi 5 mars, autour du Musée Lénine, près de la place Rouge, pour le 39• anniversaire de la mort de Staline. Répondant à l'appel de l'« Union des staliniens soviétinues » et du « Parti communiste bolchévique » de Nina Andreeva, les manifestants ont, pendant plusieurs heures; crié leur haine des démocrates : «Même la plus sauvage des dictatures du prolétariat n'est rien en comparaison du hache-viande capitaliste que nous imposent les fascistes Bush, Gorbatchev et Eltsine », vociférait un intervenant

Une vieille «babouchka» per-

due entre les icônes, les portraits de Staline et les banderoles, qui exhibait un panneau rie suis une victime du communisme » et demandait de l'argent spour des médicaments», a été aussitôt prise à partie et traitée d'eagent juif»; un peu plus loin, un vieillard expliquait à un groupe de badauds que, s'il était au pouvoir, il menerait le pays « à la manière de Lavrentii » (cf. Béria). Enfin, dans le plus grand recueil-lement, une délégation s'est rendue derrière le Mausoiée pour déposer des fleurs sur la tombe du « petit père des peuples » sous l'œil goguenard de la garde

Le soir du même jour, les réjouissances continuaient sur la place Pouchkine. L'organisation néobolchévique Renaissance et

le mouvement néo-fasciste Pamiat avaient appelé leurs militants à brûler une poupée grandeur nature à l'effigie de M. Eltsine. La police ne leur en a pas laissé le temps : à peine les torches effleuraient-elles la figure de carton-pâte, au cri de «Judas i Maçon i», que l'ordre de charger était donné.

Après s'être saisis de l'effigie du président, les policiers ont battu et traîné à terre une dizaine de manifestants, dont quelquesuns avaient le visage en sang : en Russie, on ne badine pas avec l'honneur et la dignité du président qu'une loi récemment adoptée interdit de bafouer sous peine de sanctions pénales.

#### . En visite à Paris

### Le ministre algérien des affaires étrangères se félicite

#### de la «compréhension» de la France

Le ministre algérien des affaires étrangères, M. Lakhdar Brahimi, en visite officielle à Paris, a déclaré, jeudi 5 mars, à l'issue d'un entretien avec M. François Mitterrand, avoir trouvé « toute l'atten-tion, toute la compréhension et toute l'amitié » qu'il attendait de la France. M. Brahîmi a dit espérer que la coopération entre les deux pays - « coopération dont nous avons le plus grand besoin dans cette phase », a-t-il souligné - était

Le ministre a estimé que « le rôle, joue par la France dans le reprosilage de la dette bancaire algérienne, avait été apprécié à Alger », a-t-on indiqué, de source autorisée, à l'Elysée. L'accord de réaménagement de la dette algérienne (portant sur 1,457 milliard de dollars) a été signé, mercredi, à Paris, entre une délégation des banques algériennes et une délégation de banques internationales. Le ministre français des affaires étrangères, M. Roland Dumas, qui a reçu son homologue algérien, jeudi matin, avait souligné la « disponibi-lité » de la France à aider l'Algérie.

Au terme d'une nouvelle session des négociations de paix

## Washington demande aux Palestiniens de faire preuve de réalisme

Craignant apparemment que les pourparlers de paix israélo-arabes ne s'enlisent, Washington a fait pression sur les Palestiniens, jeudi 5 mars, pour qu'ils se montrent plus réalistes à la table de négocia-

A la fin de la quatrième session de discussions à Washington, durant isqueile aucun progrès concret n'a été earegistré, un haut responsable américain, qui a requis l'anonymat, a reproché aux Palestiniens « d'attacher plus d'attention aux médias qu'à des négoclations s'elles aux productions aux médias qu'à des négoclations qu'aux des négoclations qu'à des négoclations qu'aux des négoclations réelles ». Suggérant experts précisent davantage leurs positions, comme les Israéliens ont commence à le faits de le

Il ne ressortait pas clairement de ces déclarations, son pesées pour un groupe de journa-listes, pourquoi les Etats-Unis avaient choisi de ne critiquer que les Palestiniens. Washington estime peut-être que les autres voiets des négociations ne pourront pas se débloquer sans progrès sur le dos-sier palestinien. Bien qu'ils s'en défendent, les diplomates améri-cains essayent sans doute aussi de rétablir l'équilibre après avoir publiquement fait pression sur

Le haut responsable a également

## La préparation des élections Picardie : les Verts présenteront

un candidat à la présidence de la région

de notre correspondant En Picardie, les Verts ont l'intention de présenter un candidat à la présidence du conseil régional. S'ils savent que ce geste ne peut être que symbolique, ils entendent le rendre significatif de leur slogan : « Ni droite ni gauche ».

M. Jean-Jacques Bertrand, porteparole régional des Verts et tête de liste de ce parti dans la Somme, ne veut lier le sort de son mou à aucune formation politique. Chanr. dita, pous déciderons de notre attitude en fonction du projet Coaltre et non de son origine politique. M. Bertrand, paisible professeur de grec, apporte toutefois un correctif: « Il n'est pas question de ne pas combattre un exécutif dont ferait partie le Front national. Si le président s'appuie sur l'extrême droite, les ponts seront rompus. Nous ne laisserons pas alors gouverner une majorité relative. » Une façon comme une autre d'annonce qu'il ne votera pas pour M. Char-les Baur (UDF-PSD), qui préside l'assemblée avec l'appui du Front national depuis 1986 (le FN comp-

M. Dominique Baudis

invité du «Grand Jury

RTL-le Monde»

M. Dominique Baudis, maire

de Toulouse, président exécutif

du CDS, sera l'invité de l'émis-

sion hebdomadaire « Le grand

jury RTL-le Monden dimanche

8 mars, de 18 h 30 à 19 h 30.

M. Baudis, député UDC de la

Haute-Garonne, répondra en

direct du Capitole aux questions

de Daniel Carton et de Thomas

Ferenczi du *Monde,* et de

Richard Arzt et Patrick Tejero

de RTL, le débat étant animé

▶Des milliers de fissus nouveaux

à admirer, palper, comparer,

ou choisir en toute liberté.

lls sont si nombreux.

votre insoudance, vous retrouvez

enfin le plaisir d'acheter.

vivante, créative, parfois exolique.

Des tissus "en vrac"

depuis 30 F le mêtre.

Une Mode cosmopolite, gaie,

Des onx bos, ils vous restituent

GRAND

par Henri Marque.

#### tait quatre élus en 1986 mais n'en a plus que deux, les deux autres ayant rallié le CNI). Comme les autres écologistes,

ceux de Génération Ecologie, dont le chef de file est M. Lionel Stoléru, ancien ministre, tête de liste dans l'Oise, n'entendent pas non plus faciliter la réélection de M. Baur, ce dernier risque de se trouver dans une situation délicate puisqu'il est probable que l'UPF n'aura pas la majorité absolue.

Peut-être du côté des chasseurs (la Somme avait été le département français à voter le plus massivement pour les partisans du sport cynégétique aux élections européennes de 1989). Du côté du Front national? « Je ne vois pas comment le pourrais empêcher les gens de voter pour moi », répond généralement M. Baur. Le Front national avait toutefois obtenu une vice-présidence en 1986 et il participe aux conseils d'administration des lycées.

La gauche avait affirmé que tout cela ne s'était pas fait sans discussions préalables. Les socialistes, par la voix de leur chef de file, M. Walter Amsallem, maire de Beauvais, ne manqueront pas de rappeler qu'ils ont déià vainement tendu la perche à M. Baur, en lui mettant un marché en main : « Vous abandonnez votre accord avec le Front national et nous nous abstenons sur votre budget. » Le président UDF avait fait la source oreille à cette proposition, estimant que, n'ayant rien cédé au FN, il n'avait rien à se reprocher.

MICHEL CURIE

### En Bretagne et à Grenoble **Manifestations** contre les projets

de réformes scolaire et universitaire A Grenoble, deux mille cinq cents lycéens sont descendus dans la rue, jeudi 5 mars, pour demander le retrait des projets de réformes sco-laire et universitaire. Les manifes-

tants avaient organisé un solide service d'ordre, pour éviter le renouvellement de violents incidents constatés lundi dernier dans un établissement de Grenoble, le lycée des Eaux Claires, à l'occasion d'un autre rassemblement de lycéens (le Monde du 5 mars). Le corte calme, tandis qu'une délégation de dix-sept manifestants était reçue au

rectorat, où elle a exposé un éventail de revendications concernant, notamment, les conditions de vie lycéenne, qui furent à l'origine des mouvements de décembre 1990. Des assemblées générales devaient être organisées dans tous les établissements grenoblois, vendredi 6 mars, avant de décider d'une éventuelle poursuite du mouvement mardi 10 mars.

A Brest, quatre mille étudiants et lycéens ont manifesté, jeudi 5 mars, pour s'opposer au projet de M. Lionel Jospin, Organisées à l'initiative du syndicat PSA (Pour un syndicahisme autogestionnaire) et du Collec-tif lycécns, étudiants anarchistes, la manifestation, majoritairement-lycéenne, visait à réclamer le retrait du projet de rénovation pédagogique universitaire. Un comité a été créé pour présenter des contre-proposiions à la réforme universitaire. Mardi 3 mars, mille cinq cents lycéens étaient déjà descendus dans la rue à Brest. Une nouvelle manifestation est prevue la semaine pro-chaine. Enfin, à Rennes, près de trois mille étudiants et lycéens ont manifesté, jeudi 5 mars.

## **EN BREF**

□ ALLEMAGNE : le gouvernément somme le Chili de permettre l'expulsion de M. Honecker. - Le gouvernement allemand a sommé le Chili de « ne pas entraver plus longtemps la procédure judiciaire contre Erich Honecker», dans un communiqué officiel publié jeudi mars à Bonn. Poursuivi par la justice aliemande, l'ex-numéro un est-allemand avait trouvé refuge en décembre à la représentation chilienne de Moscou. Le gouvernement russe «n'essale en aucune façon de trouver un mécanisme pour livrer l'ancien numéro un de la RDA à l'Allemagne», a déclaré le porte-parole de la présidence russe au Berliner Zeitung de vendredi 6 mars. A Santiago, le ministre chilien des affaires étrangères a déclaré, sans plus de précision, que le séjour de M. Honecker à l'ambassade du Chili de Russie ne « pouvait durer longtemps ». -

12 YOUGOSLAVIÉ : la drogue financerait la guerre. - De la drogue transitant par les Balkans sert à financer des combats en Yougoslavie, écrit vendredi 6 mars le Herald Tribune, citant l'Observatoire géopolitique des drogues. Selon cette organisation basée à Paris, les trois quarts de la drogue saisie dans la CEE proviennent d'Asie centrale et transite la Roumanie, la Bulgarie, la Hongrie, la Tchécoslovaquie et, surtout, la Yougoslavie. Des trafiquants, pré-cise l'article, utilisent les bénéfices

de ce trafic pour acheter des armes' et des munitions en Suisse, et pour les revendre à des groupes armés impliqués dans les combats en Yougoslavie, notamment aux

a Le meurtrier d'une adolescente condamné à perpétuité, avec une peine incompressible de trente aux. Younne Bocquier, vingt-trois ans, meurtrier d'une adolescente de quatorze ans, a été condamné, jeudi 5 mars, par la cour d'assises de la Haute-Savoie, à Annecy, à la réclusion criminelle à perpétuité, assortie d'une peine de sûreté de trente ans. Il a été reconnu coupable d'homicide volontaire, avec tortures et actes de barbarie. La durée de la peine incompressible a été décidée à l'unanimité des jurés, qui ont rendu leur verdict après une neure de délibération. L'avocat général Luc Fontaine avait requis la réclusion criminelle à perpetuité, avec une peine incompressible d'au moins vingt ans.

Le Monde RADIO TELEVISION

## SOMMAIRE

## DÉBATS

Un colloque au palais de Chaiilot : «Les tribus et l'Europe», par Jacques-François Simon .....

## ÉTRANGER

Le leader de la communauté serbe prône l'éclatement de la Bosnie-Herzégovine en trois Etats ....... 3 Le PCF victime des indiscrétions du procureur adjoint de Russie ... 3 Les violations des droits de

## POLITIQUE

La préparation des élections régio-nales : bilans et perspectives, l'au-dace culturelle n'est pas au rendez-vous ; personnalités en campagne, l'aventure olympique de Michel Barnier : M. Goguillot-Gaucher can-didat du « droit du sang » dans le Doubs; le « droit à la ressemblance » défendu par des candidats beurs ; point de vue, le déshonneur de la proportionnelle, par Alain

## SOCIÉTÉ

Les trois projets de la loi sur la bioéthique préparés par MM. Bianco, Sapin et Curien ..... 8 Après les violences d'Epinay-sureine, M. Bonnemaison repart en L'auteur présumé d'un viol meur-

trier est confondu par ses ∢empreintes génétiques > ...... La police se féminise malgré elle. 9

## CULTURE

Cinéma : le Docteur, de Randa Haines, A quoi tu penses-tu?, de Didier Kaminka, la Montre, la Croix et la Manière, de Ben Lewin ..... 10 Musiques : le Japon en trois cordes de sole...... Théâtre : les Pieds dans l'eau, de Jérôme Deschamps.....

## ÉCONOMIE

Le débat sur la TVHD : le gouvernement crée un groupe « ad hoc » chargé de définir les conditions d'emploi de la norme D2 Mac... 13 Les prélèvements obligatoires ont légèrement balssé en 1991..... 13 Espoir pour l'immobilier aux Etats-Unis ....... British Telecom annonce des

milliers de suppressions d'em-Boscher, la fin programmée d'une société de Bourse .....

## SANS VISA

 Graz, l'Autriche rénove son passé • Voyage, souvenirs de ren-contres • Fécamp, l'élixir d'Alexandre Le Grand • Champs-Elysées, le triomphe de l'Arc Uzès, de Racine à Malraux ● La table - Jeux ...... 21 à 28

## Services

Abonnements... Annonces classées ... Carnet. Loto, Loto sportif, Tac-o-tac. 18 Marchés financiers .... 16 et 17 Météorologie ..... Philatélie..... 18 Radio-télévision .... Spectacles... 12

3615 LM Le numéro du « Moude » daté 6 mars 1992 a été tiré à 497 100 exemplaires.

Week-end d'un chineur ..... 18

La télématique du Monde :

3615 LEMONDE

## Le tournoi d'échecs de Linares

### Timman bat Karpov

Rejoint en tête du classement du tournoi de Linares lors de la sep-tième ronde, mardi 3 mars, parce qu'il n'avait fait «que» nulle contre Bareev, alors que Karpov et Beliavsky marquaient chacun I point face à Salov et à Guelland, Kasparov est reparti, jeudi dans la huitième ronde, en battant Short en quarante-huit coups, tandis que Karpov abandonnait au cinquantecinquième coup devant Timman et que Beliavsky annulait face à

Le champion du monde, seul invaincu (avec Beliavsky), a 1 point d'avance sur Karpov. alors qu'il reste cinq rondes à jouer. Ivantchouk (vainqueur de Yous-soupov) remonte à la cinquième

Classement provisoire 1. Kasparov, 6 points sur 8: 2. Beliavsky, 5,5; 3-4. Karpov, Timman. 5; 5. Ivantchouk, 4,5; 6-7, Guelfand. Youssoupov, 4; 8. Illescas, 3,5 et unc ajournée; 9-10. Anand, Salov, 3,5 (1-12 Bareev, Short, 3; 13. Speelman. 2,5 et une ajournée; 14. Ljubojevic, 2.

## **BOURSE DE PARIS**

Matinée du 6 mars

Poursuite du repli

Dans le sillage de Wall Street et d'un nouvel accès de faiblesse du Matif, la Bourse de Paris perdait 0.34 % vendredi matin 6 mars à l'ouverture. Une heure plus tard, l'indice CAC 40 restait presque inchangé et cédait 0,33 % dans un marché qualifié d'attentiste par les professionnels. Du côté des valeurs, baisse de la SAE, de îmétal et du CCF.

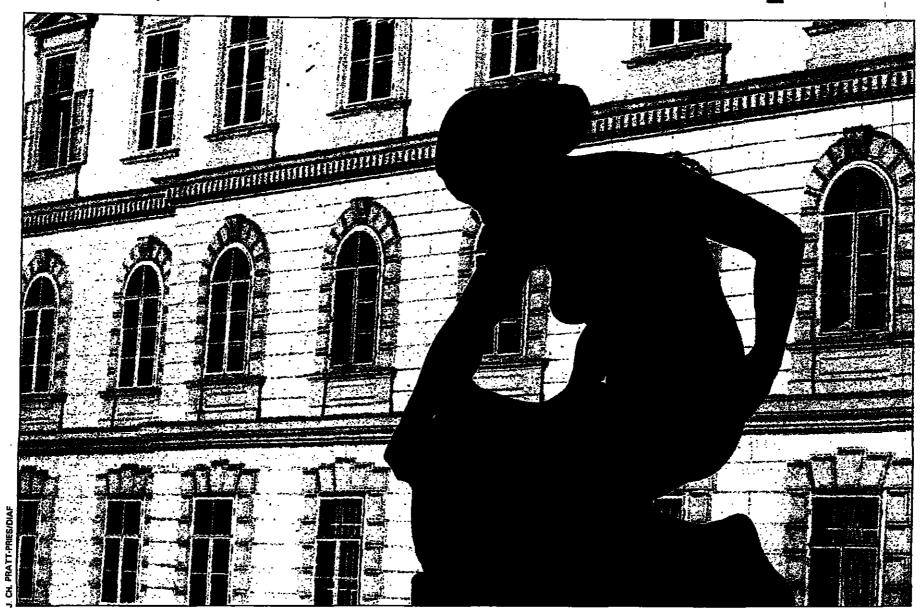
# مكالنمانده

les seules perspectives de léeloppement de no**tre cité** m dans la recherche et la odine .. dit le maire de saz en Autriche. Propos \* doit partager le gouveret de la region pour déten'en outre le portefeuille chalture, Trente anners lativités intenses dans ce maine devruient conduire hate à être le ciège l'an Achain du Mois européen bacolure. Vec le préalabe pour certaine Grazois. In detour parfois donionten mais courageux, par

er histoire.

WSOMMAIRE distriction ... Yoyage, Champs-Elysées, Aphe de l'Arc Scalife classiane

# Graz, l'Autriche rénove son passé



«Les seules perspectives de développement de notre cité sont dans la recherche et la culture», dit le maire de Graz, en Autriche. Propos que doit partager le gouverneur de la région pour détenir en outre le portefeuille de la culture. Trente années d'activités intenses dans ce domaine devraient conduire la cité à être le siège l'an prochain du Mois européen de la culture. Avec le préalable, pour certains Grazois, d'un détour parfois douloureux, mais courageux, par leur histoire.

Une petite tolle aussi sommaire de



Fécamp, l'élixir d'Alexandre ..... p. 23 Voyage, souvenirs Champs-Elysées, le triomphe de l'Arc ..... p. 25

une beauté classique .... p. 28 (p. 22) Tčlex (p. 22) (p. 27) Table (p. 26)

E LLE a le goût du secret, Graz, le goût du mot secret. Si elle aime tant s'entendre dire ce mot-là, si elle le fait répéter, ce n'est pas tant qu'à force de sensibilité, de ténacité, d'intelligence, elle s'estime devenue trop voyante pour n'être pas dupe de n'émarger qu'au second rang des villes autrichiennes. C'est peut-être qu'en déclarant secrète une réussite qui s'affiche sur les scènes de la littérature, de l'architecture ou de la peinture, elle peut prétendre en même temps ensouir un peu plus profond ce qu'elle aimerait oublier de son histoire, poser en énigmes ses naissances successives, et suggérer la voie d'un salut qui ne doive rien au politique ni au religieux, trop longtemps compromis, et beaucoup au

facture que troublante de figure, si bien accrochée au mur d'une Weinstube où aiment à se retrouver les notables de la ville qu'elle ne peut être totalement de hasard, nous offre une image opportune de la trinité qui a présidé à l'histoire contemporaine de la capitale de la Styrie. Cherchant son équilibre au sommet escarpé d'une montagne, un homme se tient courbé sous un imposant fardeau d'où s'échappent quelques fétus brunâtres, figure sisyphéenne d'une Graz en habit champêtre entravée dans son ascension vers la lumière par le poids d'une confession qu'elle a tardé à

En sa silhouette hardie, l'homme cousine étroitement avec celui-là même que l'on retrouve portraituré en pied, veillant d'une corniche sur l'assemblée de la région, cet archiduc Jean qui est la toute première référence de la ville. La lourde charge soigneusement enfermée figurera la deuxième et les années brunes. Et l'on placera comme l'on voudra la troisième, toute républicaine, dans la cime, dans le ciel ou dans la main qui a tenu le pinceau. Graz s'est faite ainsi dans un chevauchement de clartés et d'ombres,



de territoires et de régimes dont les empiétements continuent d'occuper les esprits : la découverte du libéralisme sous l'Empire, l'empressement à rejoindre les nazis en une grande Allemagne, la lente invention de la démocratie dans la difficulté d'être autrichien.

« Dans notre Sud baroque, catholique et obscur, estime Kurt Jungwirth, vice-gouverneur de la région, l'archiduc Jean a apporté les Lumières. Si Graz présente un visage libéral plus accentué qu'ail-leurs en Autriche, on le lui doit. C'était un Habsbourg certes, mais en conflit avec le pouvoir central, avec Vienne, avec sa famille. » Celui que l'on dit puni là par Metternich pour l'empêcher d'accéder au pouvoir suprême intervient il est vrai comme nul autre auparavant dans le champ de l'éducation et de la culture. Il rétablit l'université de Graz, crée la bibliothèque de Styrie, et ouvre en 1811 l'imposant musée Joanneum, tout dédié à l'idée d'Autriche intérieure, cet ancien duché

réincorporé à l'Empire depuis 1749, et qui comprenait, outre la Styrie, Carinthie, la Slovénie, et le Frioul-Vénétie julienne.

« Une autre de nos racines, poursuit le professeur Jungwirth, est cette fameuse Mitteleuropa qui est en nous. L'un de mes grands-parents était hongrois, un autre ukrainien, un troisième tchèque et le dernier styrien, et nous sommes nombreux dans ce cas. Prenez l'an-nuaire, où se mélent noms germaniques, slaves, italiens et magyars. La Styrie est la seule région de la carte où se rencontrent les quatre civilisations. Graz est un mot slave qui vient de grad, comme Belgrade (gra-dez signifie petit château fort). Nous portons l'héritage de ce brassage et cela jouera de plus en plus.

»La contradiction qui lui est apportée dans les terribles années 30 s'explique par l'éclatement de l'Empire à la sin de la première guerre mondiale, avec l'apparition de la Hongrie, de la Tchécoslovaquie et de la Yougoslavie. La partie germano-

comme l'a dit Clemenceau. Cela a l'industrie était en Bohême et l'agriculture en Hongrie. Il explique que, dans une période de disette et de chômage, lorsqu'on entendait dire qu'il y avait du travail, des logements, des autoroutes en Allemagne, celle-ci ait pu représenter l'espoir. Il y avait des adversaires très courageux, mais la majorité y croyait. Après 1945, ce fut un nouveau drame, car beaucoup de gens ont vu qu'ils s'étaient trompés, et c'est difficile de s'avouer cela. Notre âme était en crise, la seule tentation était celle de l'apolitisme. Puis une nouvelle génération, celle née dans les années 40, est montée au-devant de la scène. v

Dons ses rungs, l'écrivain grazois

Gerhard Roth est de ceux qui, plus que jamais aujourd'hui, exigent des comptes, des engagements, et pas seulement de ses aînés : «Il y a eu treize ans de république après 1919. puis les années du régime catholique-fasciste de Dolfuss, puis les porte quoi d'autre. nazis. Les gens sont devenus coupables et se sont tus. Dans les Archives du silence, un cycle de sept ouvrages (l) auquel je travaille depuis treize ans, j'ai cherché à savoir pourquoi ils ne parlaient jamais de leur passé et à découvrir le contenu de ce silence. En 1918, les Autrichiens auraient voulu être une partie de l'Allemagne. Ils se sont toujours perçus comme une minorité, comme si c'était dans le sang. Ils n'ont pas compris ce qui se passait, que la monarchie était morte. Les sociaux-démocrates ou le PC étaient internationalistes, seuls les chrétiens-démocrates s'affirmaient comme Autrichiens, mais ils sont allés chercher Mussolini.

» A Graz, la nuit de l'Anschluss (2), des dizaines de mil-liers de personnes ont dansé sur la place principale. Et à la Libération, les démocrates ont eu besoin des nazis pour gouverner, car ils n'avaient pas d'expérience. Chacun

phone, l'Autriche, était le « reste », a dû prendre une carte de parti. social-démocrate ou chrétien-démoeté un terrible choc psychologique et crate. Ainsi pouvait-on penser qu'il économique, car n'oublions pas que n'y aurait plus de traces. Certains ont dit : nous avons été sacrifiés par les Allemands, n'en parlons plus. Et ceux qui avaient réellement combattu Hitler sont devenus des ennemis, ils n'osaient plus s'exprimer, ils se sentaient coupables. N'avaient-ils pas lancé des bombes sur le pays?

» C'est en 1956, à quinze ans, que j'ai découvert la réalité. Je suis entré un jour par hasard dans un cinéma parce que le film s'appelait le Procès de Nuremberg et que les procès m'attiraient. J'ai vu, et j'ai commencé à pleurer. Tous mes amis étaient dans la même ignorance. La littérature s'arrêtait alors à Rilke, et l'Histoire en 1918. Ceux qui ont cinquante ans aujourd'hui ne connaissent de l'Histoire que des bribes. C'est cela qui a conduit à Waldheim (3). Les jeunes en savent plus maintenant. Le premier livre sur la Nuit de cristal en Autriche n'a été publié qu'en 1987! L'Histoire est plus taboue que le sexe, que n'im-

> De notre envoyé spécial Jean-Louis Perrier Lire la suite page 24

(1) Quatre sont des romans et trois des enquêtes que Gerhard Roth appelle des e fondements de la réalité». Aucun n'a été traduit en français. Deux de ses romans plus anciens, d'inspiration fort différente, ont été publiés en France : Grand angle (1974), chez Actes Sud, qui prévoit la parution de Circus Saluti (1981) l'an prochain, et Voyage d'hiver (1978), chez Robert Laffort

(2) Rattachement de l'Autriche à l'Alleпадпе сп 1938.

(3) Convaincu, après une difficile enquête, d'avoir participé comme officier à des opérations de « maintien de l'ordre » dans les Balkans sous l'uniforme de la ancien secrétaire général de l'ONU, n'en a pas moins été élu à la tête de l'Etat autrichien en juin 1986.

idea cuid mon-polius combos idea a 15 1. 100 13 10000

AFCI . i Sig-

Manifestation contre les projes de réformes sola et universitaire

a Part

¥ 493 g grg - 8712: -5 ... 35.3 r-

THE PARTY COME 排金1 2.5

works to the

is the Street

gester Errich

Boughton .

STATES A TABLE OF

les tereners - Congress - Congres

in Le meuntiler di ar anne

peter incomplete and and a

- Verne Steen

the road are

irent: In

general School

£ 3 152 ....

ತರಲ್ಪಟ್ಟಿದ್ದ

associated disco

terrum a --

- - ೨೮ ರಲ್ಲಾಟಿ

une hours as as

BOSE LITE TO THE THE PROPERTY OF THE PROPERTY

marka menan presenta Menan buome a la li marka Marka bara 113.7 S. a., Figure of the control of the control

A THE i ar rud uge Lec Tic. . 11

- 15 th a er 3 · Paint TEN SET

かはいい 神田山田市

#### LS troublent nos sommeils agités, s'immiscent dans nos rêves, ceux, en tout cas, qui, de nos décors familiers, dérivent vers les terres lointaines de nos voyages passés. De jour, ils habitent le temps arrêté de nos souvenirs, intacts témoins de nous-même, miraculeusement préservés de nos usures existentielles. Ils n'ont pas place dans notre lourd réalisme quotidien : nous prenons bien soin de les

Ce sont nos rencontres d'hier, brefs compagnons de nos séjours à l'étranger, chimère d'une halte aux îles, guide de hasard dans une ville inconnue, fraternel indigène d'une contrée trop vite traversée, femme énigmatique à peine entrevue. A chacune de ces rencontres est accrochée une étrange vision de nous-même, idéale, trop simple, comme si la distance nous condamnait au mensonge, à l'hypertrophie de nos egos. Qu'avions-nous besoin de nous vanter ainsi, à Maracaibo, de nos petits travaux hexagonaux? De faire croire, à Budapest, que nous étions là pour un mois, alors que l'heure du retour allait sonner deux jours plus tard, et que nous le savions?

Pourquoi avoir tenté, plus ou moins inconsciemment, de tout bousculer dans leur vie, celle d'inna, à Rome, ou de ce bon vieux docteur, à Melbourne, de précipiter, à travers eux, des histoires sans rime ni raison, des songes faciles et du romantisme à 10 sous? Longtemps après, nous nous rappelons encore, avec une pointe de gêne, nous être jeté à leur cou, à leur destin, comme si cette femme, cet homme restaient notre unique chance de salut, comme si nous avions perdu nos arrières et que leur ville et, dans cette ville, leur univers été pris d'une belle inspiration : à bord d'un Transall de l'armée

# Que sont nos rencontres devenues?

personnel pouvaient encore constituer, pour nous, un avenir d'exil, et que c'était là encore un sort enviable. Et qu'ils tenaient ce sort entre leurs

A quoi avions-nous joué? Nous étions en vacances ou en voyage d'affaires, c'est-à-dire banal, bien arrimé à notre chronique intime, vaguement déprimé, peut-être, fragilisé par le dépaysement, mais avec la quasi-certitude de retrouver, au retour, nos existences plus ou moins bien ordonnées. Alors, pourquoi ces paris fous sur le premier inconnu rencontré? Cet impérieux besoin de devoir tout lui confier de nous, enfin tout ce qui pouvait le séduire, le rendre dépositaire, dans l'urgence, de nos peurs, de nos regrets, de nos espérances, ces petits chapitres de nous-mêmes rédigés à plusieurs milliers de kilomètres?

Bien sûr, l'éloignement allège tout, et nous rend le beau rôle, miroir tronqué, mais bien pratique. Ici, nos amis, nos proches nous connaissent par cœur, savent nos tricheries avec les faits et les sentiments. Nous redoutons leur ricanement à nos délires, leur grogne à nos plaintes. C'est à Athènes, souvenons-nous, que nous avions magnifiquement raconté un chagrin d'amour très parisien. Les mécaniciens au sol venaient de décider une grève-surprise et, dans la salle d'attente bondée de l'aéroport, nous avions



enivrer une morne infirmière vaudoise de notre vibrante détresse. Celle-ci nous avait écouté, de plus en plus émue, peut-être aussi parce que, après un séiour décevant, nous étions, nous-même, sa dernière chance d'exotisme.

T cette autre femme, épouse d'un gouverneur de la Banque d'Etat, qui passait ses nuits, pendant une des guerres tchadiennes, à convoyer du pain

de l'air française? Nous ne savons plus pourquoi, nous lui avions imaginé un mari pleutre, noyant son abandon de poste dans le whisky, peut-être même rentré en France par le premier convoi de civils. Et dans cette carlingue bruyante, au milieu des militaires endormis qui retournaient au front, nous avions offert à l'esseulée une haute idée du courage masculin, par des mots chuchotés, et très exagérés. Etait-elle belle, cette porteuse de pain? Lisse, nette, sans doute, comme une épouse

de diplomate ayant conscience de servir Dieu et la France. Pour elle et sa vertu, nous avions, en tout cas, tiré notre récit du côté de saint François d'Assise.

A bien y réfléchir, il y aurait de quoi reconstituer un tour du monde de nos bribes éparses. Ailleurs, des quasi-inconnus détiennent, sans savoir qu'en faire, des parcelles de nos personnalités rêvées, de notre romanesque autobiographique. Nos nuits sont-elles hantées par ces dépôts successifs? Ou bien par les dépositaires eux-mêmes, par ces dix, ces vingt destinées qui pouvaient peut-être changer la nôtre si nous leur avions prêté davantage d'attention?

A faire les comptes, de ces rencontres, il n'en reste rien de tangible. On si peu, Nous avons négligé de répondre aux lettres. et, une ou deux fois, l'effroi nous a pris de risquer de recevoir, ici, chez nous, l'un ou l'autre de ces vrais-faux amis étrangers. Avaient-ils vraiment cru à nos propos d'universalité? A nos offres d'entraide? Bien sûr, souvent, nos choix d'étourdissement s'étaient portés sur plus faibles que nous, moins occidentalisés. Pour eux, pour elles, nos empressements à leur égard valaient or, notre tendresse immédiate, parole d'honneur. C'était donc qu'ils ne connaissaient pas le jeu, ou que celui-ci ne peut se jouer à domicile. Nous cherchions des auditeurs, à l'abri des oreilles familières, et eux avaient pris ces frasques

psychologiques pour argent comptant. Dupés, et c'est ce qui avive parfois notre honte, les jours de lucidité.

Car, à force de voyager, nous avons fini par l'admettre, nous ne mettons en scène, au loin, le plus souvent, que nous-même. L'illusion des variations de notre donne ici-bas. Le dépaysement est aussi, si l'on ne s'en méfie, notre cinéma personnel. Nous nous noyons avec délice, et sans grand péril, dans les rôles avenants dont regorge notre répertoire intimiste. Bon Samaritain, amant sans passé ni charge de famille, exilé qui joue sa chance à pile ou face, chien battu à adopter dans l'heure aux quatre coins de la planète.

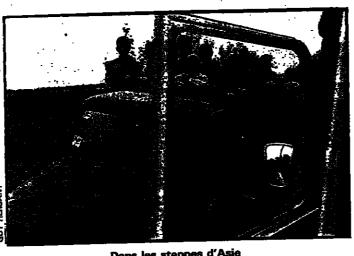
AIS ces faire-valoir de nos spectacles, ces femmes, ces hommes finissent toujours par nous piéger, se rappeler à notre bon souvenir. Ils détiennent une image approximative de nous-même, mais sans rides ni poches sous les yeux. Ce fameux voyage aux Antilles, où une main bronzée avait effleuré votre bras, pas plus, votre plus belle histoire d'amour, la plus brève, la plus incertaine aussi. remonte à dix ans et, forcément, ce que vous y avez laissé de vous-même, votre indécrottable passion juvénile est plus jeune que vous. Ces trois jours à New-York, recouvert par la neige? Dix-sept ans : yous y aviez encore vos chances de devenir un bon chirurgien, ou de garder votre mari. Bornéo? La jeune prof de tennis doit vous croire plus résistant, en simple, que vous ne l'êtes. Vous avez tellement fumé depuis...

## ESCALES

## Paris-Pékin

Un autocar. Mais pas n'importe quel autocar. Un Super Pullman Renault FR1 GTX spécialement aménagé et préparé pour l'aventure, avec une suspension renforcée, une climatisation conçue pour les zones tropicales et une assistance technique notamment de la sirme Michelin pour les pneumatiques. A bord, vidéo, radio, w-c, frigo, sans oublier 22 sièges de luxe avec dossier inclinable, accoudoirs et repose-pieds. A autocar exceptionnel, périple hors du commun: 14 000 km pour rallier, en 40 jours, Paris à Pékin, via l'Allemagne et la Communauté des États indépendants!

Pour l'inventeur de ce projet un peu fou, André Gaubert, patron du Tourisme français (spécialiste des longs circuits en autocar), c'est plus qu'un voyage : un défi à la morosité ambiante, un antidote à la sinistrose, un remède contre la déprime qui s'est abattue sur le petit monde du tourisme, depuis la crise du Golfe et ses effets négatifs, tant au niveau financier qu'au niveau psychologique. D'où l'importance de faire de nouveau rêver les gens, de mettre des fourmis, sinon dans les jambes, du moins dans les esprits. En reprenant l'idée de René Metge qui, en 1991, avait déjà imaginé un raid Paris-Moscou-Pékin, voire en s'inspirant de la fameuse croisière jaune Citroën ou de la course Pékin-Paris organisée en 1907. Mais en écartant, cette fois, tout esprit de compétition pour ne privilégier que le plaisir de la découverte. Et quelle découverte! Trente et une villes étapes. La nouvelle Allemagne, de Cologne à Slubice, via Berlin, puis la Biélorussie et deux jours à Moscou avant la grande plaine russe et la vallée du Don jusqu'à la mer d'Azov. Relaxation à Piatigorsk (l'ancienne station thermale des tsars) puis à Bakou, traversée de la mer Caspienne et du Turkménistan. L'Orient avec



Dans les steppes d'Asie

Boukhara, Samarkand, Tachkent (Ouzbékistan), Djamboul et Alma-Alta (Kazakhstan). Rendez-vous avec l'histoire le 23 juin, date à laquelle un autocar français franchira pour la première fois la frontière russo-chinoise, à Panfilov-Korgos. Le soir même, dîner sous les yourtes du Xinjiang. Puis, la route de la Soie avec Urumqi, Turfan, Dunhuang et les grottes de Mogao dites « grottes des Mille Bouddhas ». Vision rare : celle de la section extrême-occidentale de la Grande Muraille. Se succèdent ensuite Zhangye, Wuwei, Lanzhou, Xian et son armée en terre cuite, Luoyang, les grottes de Longmen et, enfin, Pékin, terme de la première partie de ce voyage. Le temps d'une révision, et l'autocar reprendra la route en sens inverse avec, cette fois, des étapes à Saint-Pétersbourg et Helsinki, avant de franchir la Baltique pour gagner Lubeck puis Paris.

Deux formules donc : soit un départ de Paris le 1ª juin et un retour en avion le 13 juillet (63 800 F par personne en chambre double et pension complète, pour un minimum de 15 personnes), soit un vol jusqu'à Pékin le 13 juillet et un

retour en autocar à Paris le 25 août (59 500 F), ces prix étant majorés pour des groupes de 12 à 14 personnes. Renseignements dans les agences de voyages.

Fleurs du nord Au Pays-Bas, une culture chasse l'autre. Après la peinture, l'horticulture. Après la rétrospective Rembrandt au . Rijksmuseum d'Amsterdam et en attendant Mondrian en 1994, la Floriade sera le grand événement « naturel » de l'année. En fait, cette gigantesque exposition mondiale d'horticulture (quelque vingt-cinq pays représentés) n'a lieu que tous les dix ans. Une fête des couleurs et des senteurs, à la fois didactique et ludique, qui se tiendra sept jours sur sept, du 15 avril au 11 octobre, à Zoetermeer, à deux pas de La Haye. Sur trois saisons et trois floraisons ce qui permettra un festival de fleurs à bulbes, d'azalées, orchidées, chrysanthèmes, œillets, roses, glaïculs, dahlias, lys et immortelles. Le plus grand spectacle floral du monde avec, sur une superficie de 68 hectares (dont 40 000 mètres carrés d'espaces couverts), des expositions de fleurs mais aussi de plantes en pot, d'arbres, de fruits et de légumes venus de

tous les coins de la planète. La manifestation sera divisée en sept espaces correspondant à différents thèmes : commerce, transports, distribution, production, énergie, consommation, environnement, science et technologie, loisirs. À quoi s'ajouteront des attractions artistiques et culturelles, des séminaires et des congrès. De quoi ravir et occuper les plus de trois millions de visiteurs attendus, professionnels et iardiniers de base, esthètes et photographes. Prix d'entrée: 60 F. Renseignements auprès du bureau d'organisation au 31-79-681992 et, à Paris, à l'Office néerlandais du tourisme, 31/33 avenue des Champs-Elysées, 75008, tél. : 42-25-41-25 et par Minitel 3615 Hollande. Côté voyagistes, Images du

monde propose, à l'occasion des week-ends-ponts d'avril, mai et juin, cinq circuits en autocar (de 2 680 à 3 580 F par personne en chambre double et pension complète) associant la visite de la Floriade et, selon les cas, la découverte d'Amsterdam, du nord, de la Frise ou du Limbourg. Avec une hôtellerie de qualité et de charme, une restauration soignée et des itinéraires insolites. Pour les individualistes, un système de réservation d'hôtels 2, 3, 4 et 5 étoiles à Amsterdam et, à travers le pays, d'établissements membres de la chaîne Golden Tulip. Quant à la compagnie aérienne KLM, elle propose deux forfaits : un séjour de trois jours à partir de 1 494 F et des visites quotidiennes depuis l'aéroport de Schiphol à partir de 354 F, prix auxquels il faut ajouter le vol sur KLM. Renseignements au 47-42-57-29.

> Sélection établie par Patrick Frances et Danielle Tramard

## TÉLEX

Népal et Bhoutan au programme d'un voyage de seize jours, dont six au Bhoutan, à l'occasion des fêtes de Paro. Du 11 au 28 mars, 24 400 F pour les vols (Lufthansa et Drukair), transferts, visites et excursions, la pension complète au Bhoutan, les nuits et petits déjeuners à Katmandou. Renseignements : Le Monde de l'Inde et de l'Asie (téi. : 46-34-03-20).

Les Stuart en France avec, d'une part, une exposition organisée jusqu'au 21 mars à la Fondation Mona-Bismark (34, avenue de New-York, 75016 Paris ; tél. : 47-23-38-88) autour des plus belles œuvres d'art (Van Dyck, Canaletto, Reynolds, etc. ainsi que des meubles et des tapisseries) du château de Goodwood, dans le Sussex, propriété des ducs de Richmond, Lennox et d'Aubigny, et, d'autre part, jusqu'au 27 avril, au château de Saint-Germain-en-Laye, une manifestation artistique et historique sur le thème «La Cour des Stuart à Saint-Germain au temps de Louis XIV». Coproduite par la Bibliothèque nationale, elle associe exposition, colloques et concerts. Renseignements au 39-73-92-92.

Quatrième édition de Chamineige, la grande traversée du Massif central, du 14 au 21 mars. De l'Aigoual, au nord de Montpellier, au Puy-de-Dôme et à Clermont, à travers les Cévennes, le mont Lozère, la Margeride, l'Aubrac, le Cantal, le Cézalier et le massif du Sancy, une magnifique randonnée et une compétition internationale de haut niveau (plus de 25 équipes), pour partir à la rencontre d'un pays et de ses habitants. Sept jours pour parcourir 450 kilomètres à ski de fond, à pied et à vélo tout terrain. Renseignements au 66-85-11-19.

Le Paris de Toulouse-Lautrec, un guide pour découvrir, à travers les œuvres du Musée d'Orsay (les siennes et celles d'autres artistes), les lieux qu'il a hantés et représentés (Moulin-Rouge, les Ambassadeurs, le Mirliton), les «maisons» où il prit parfois

pension, ses ateliers et ses appartements. Sous la conduite et la plume d'Anne Roquebert, commissaire de l'exposition qui se tient au Grand Palais. Guides Paris/Musée d'Orsav (Hachette). 64 p., 34 photos, 54 F. Ski-safaris « 9 vallées » au départ de Valmorel qui propose, les 14 et 21 mars, une semaine en Tarentaise (5 990 F) et, le 4 avril, en haute Tarentaise (5 100 F). Renseignements au 79-06-51-77. La station, qui promet de la neige jusqu'au 25 avril, propose également ski de nuit le jeudi, balade avec chiens de traîneau, sortie en raquettes et tarifs promotionnels « tout compris » en mars et pour les vacances de Pâques. Renseignements au 79-09-84-44. Bannières, ou les calligraphies

sur soie de Fabienne Verdier, une artiste française diplômée de l'institut des beaux-arts du Sichuan, où elle étudia l'art des grands maîtres classiques chinois. Jusqu'au 28 mars, à la Maison de la Chine (36, rue des Bourdonnais, 75001 Paris ; tél. : 40-26-21-95). Provence à l'ancienne. Mireille Pastoureau, conservatrice au département des cartes et plans à la Bibliothèque nationale, assistée de Jean-Marie Homet et Georges Pichard, vient de commettre un très original livre-album, Rivages et terres de Provence, reproduisant les principales cartes réalisées sur le Midi depuis la table de Peutinger (20 avant J-C) jusqu'aux gravures du dix-neuvième siècle montrant les départements du Sud joyeusement noyés sous les citrons et les sardines. Ces plans ou cartes sont souvent de véritables œuvres d'art et en même temps des documents uniques, comme cette « vue cavalière » des Baux juste avant le démantélement de ses remparts par Richelieu en 1632. Le tout est une façon nouvelle d'entrer dans les paysages actuels par l'Histoire « mise à plat » (Ed. Barthélemy, BP 50, 84132 Le Pontet, tél.: 90-32-42-42, 180 pages grand format. Iconographie couleurs et noir et blanc, 395 F).

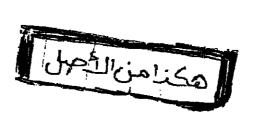
l'aigne ne fut pas facile à antilemer, mais le résultat eni eue à la hauteur des berances. A Fecamp, un thiné retrouvait les comosats de la recette d'un du de sante concocté par n lénédictin au gout delié, d marchait sur ses traces m inventer le cordial du ich in palais-usine allait terii d'ecrin à sa liqueur. De franche curiosité.

Offe contre bottone, Georges. In servan cars a 31 auffatthe Angels and Section entire Bar of son course Louis - un the homme a tier deja remar-Section - Sections Miner atom ancore a contract game a contact of the second Bette les lattes et la premier noine surveilla.crit ine tourte-Manage Parellement Sucres &u time dieter deine de dimanente tou heures. Qui contraint de seures, qui communité le seu dominante le seu dominante. En automn de parproduced to service of Best a pour ne pas sait de certes fil baser d'empreintes populariondissa. the son largers 2 cours de dirette vene de varione du be - b C Arquebase as Hermin le Ferner Branca d'allare et elemerament plus togges etani the sax courses exploratents Marke et vie de palacitor. Les Modises avaient la haute main at one bonne sociate i criscian equierement, par le trais depinantes d'Epinal leur rie trais depinal leur rie ment de la constant le missant le constant le const Albimi le misérale e succertant in piges de la concurrence ci à la mountiable agent : 2. Sinche. het excès colfeutrés, dont le by comme temps qu'il cons au comme temps qu'il constant au comme temps qu'il constant au comme temps qu'il constant au comme de la com

Spine for dality contributions

tight sea clip contractions areas of the sea diseasons mains areas

en des pénétices appreciaties, au antes des pénétices appreciaties, au antes des productions de la production d





Le palais-usine Bénédictine, de Camille Albert, émule

# L'élixir d'Alexandre Le Grand

L'énigme ne fut pas facile à dénouer, mais le résultat devait être à la hauteur des espérances. A Fécamp, un acharné retrouvait les composants de la recette d'un un bénédictin au goût délié, et marchait sur ses traces pour inventer le cordial du siècle. Un palais-usine allait servir d'écrin à sa liqueur. Une franche curiosité.

ofes source

. ವಿಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಚಿಲ್ಲಾಗ್ನು Trailing to the

FURTY AND A 20.72 Satter fem ... charge de les an change in

೯೯೫ ಕಿಂಡಲ್ನ 227 Cm. 1717 mother been and Refit and in the de acquerco-ST PARTY MARKETS V. C. GOO THE STATE OF COMPLETE TO belle bustier, g DEC 19 3 2

75241 in**ce** souverière. And the state of the

Contract . 

28/27

desent of de gatter ia to the

March 2

44 2

5.5 4 -

- 644

1242

252-00-00-0

r ----

e greenter in a

Pes to a 2008

dog. a History

Bannéres

. . .

i generalis in de

S ...

Face of the F

Denote the second

March 1975

Provence a l'accienne

3 to 2015

3555-25-

Compr

e ammatati Ale

Frank .

growth of the second

Marian of the second

170 a.u. 17 64 27 4 4 4 1

Burghal Million

3 25 C

 $g_{n+2}^{1/2} = g_{n+2}^{1/2} \in \mathbb{R}^n$ 

gent eller i

and the second

\*

 $2\pi^{-\frac{1}{2}} \cdot e^{\frac{1}{2} \cdot e^{\frac{1}{2}}}$ 

£ 27.00

7

7

page 2015

 $L_{2}(z,z,z)=0$ 

mental and a second

2 311 21 4

properties.

5.0

placement of the second

Ski-safans - Bivalless

11.2

OTTE contre bottine, Georges, qui servait dans le 3º cuirassiers, et Angèle, qui hésitait entre Georges et son cousin Louis - un jeune homme à l'œil déjà remarquablement scabreux, - sirotaient, sans rien avoir encore à se dire de définitif, la même liqueur. Le père, la mère, les tantes et le premier vicaire surveillaient les tourtereaux, pareillement sucrés au même élixir, celui du dimanche trois heures, qui concluait de manière classique et convenable le τepas dominical. En cuisine, le personnel finissait la bouteille au goulot pour ne pas salir de verres ni laisser d'empreintes. Toute une époque arrondissait ses vices et noyait son lyrisme à coups de Chartreuse verte, de Verveine du Velay ou d'Arquebuse de l'Hermitage - le Fernet-Branca, d'allure et de tempérament plus rogues, étant réservé aux cousins explorateurs ou aux neveux promus en débauche et vie de patachon. Les liquoristes avaient la haute main sur cette bonne société, l'enseignant régulièrement, par le biais d'images d'Epinal terriblement déprimantes, sur les dangers qui guettaient le misérable succombant aux pièges de la concurrence et à son inqualifiable agent : l'absinthe.

De ces excès calfeutrés, dont le bourgeois français faisait une règle de vie en même temps qu'il croyait dur comme fer qu'ils contribuaient à rendre ses digestions moins aléatoires, le petit chub d'artistes pourvoyeurs en spiritueux savants tiraient des bénéfices appréciables, ٧.

en tous genres dans les recherches et les compositions les plus excentriques dont les distingués survivants forment aujourd'hui le puissant cartel des fabricants de liqueurs, si planétairement reconnus qu'on les imagine, à l'instar de leurs recettes et de leurs labels, insélixir de santé concocté par crits pour toujours dans la grande sirupeuse que l'Occident de cette deuxième moitié du dix-neuvième siècle offrait au reste du monde. Remuées et épaissies aux goupillons les moins contestables, les plus connues de ces douceurs ne manquent ni de références ni de solides parrainages; dans leur composition entre même parfois une touche, un doigt, de sainteté, un rien, mais qui, passe au serpentin de la distillation, donne à l'affaire des certificats de bonne moralité avec lesquels on peut s'en aller vendre loin et pour longtemps.

Ce remarquable cocktail entre la

chose ecclésiastique et le commerce des spiritueux trouve son origine dans la recherche, jamais démentie, des ordres conventuels à mettre au point la potion miracle qui laisserait pour un temps le corps hors d'atteinte des forces du mal et du Malin. On avait beau espérer le trépas avec ravissement, il fallait tout de même soigner les maux de gorge et les céphalées chroniques du fond de ces abbayes livrées aux courants d'air et à la méditation, à la prière et au rhume des foins. Le frère apothicaire, maître des cornues et lecteur attentif des carnets de posologie des grands anciens, tentait, à l'estime, mais bientôt en s'appuyant sur les résultats et les statistiques, d'enrayer les multiples vacheries dont souffrait la communauté. Les simples et les fruits qui poussaient sous les murs de ces citadelles fiévreuses furent longtemps les seules ressources dont disposait la corporation pour faire frémir les décoctions, jusqu'au retour des croisés rapportant dans leurs bagages des plantes étranges et d'étonnantes essences qui allaient donner du fouct à l'herbularius et une nouvelle vigueur au verger. Il suffirait de percer le mystère de l'eau-de-vie pour que les choses sérieuses commencent.

Si les bénédictins n'avaient pas été maladroits dans l'art délicat de faire hoqueter de nausée leurs patients après l'absorption d'élixirs trop consciencieusement par eux

entraînant les manieurs d'alambics mijotés - sirops révoltants que l'on ne pouvait accepter qu'au seuil du trénas ou servis fermement tenu à main d'homme, - il restait du chemin à parcourir avant de trouver le juste dosage qui servirait de base à l'élaboration d'une « médecine » bue, reconnue et avalée sans broncher par tous. L'amertume et ses dérives étaient le lot quotidien coup d'états d'âme, mais disposant de peu de movens, et il faudrait aux souffreteux et à leurs émules en supporter encore de vertes et de pas mures avant que les mœurs ne s'adoucissent et que le sucre de la compassion n'entrouvre les lucarnes d'un monde meilleur.

Justement, vers 1510, arrive à

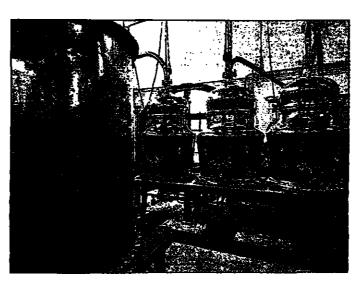
Fécamp, arraché de son monastère du mont Cassin, un jeune champion de saint Benoît dont les pensionnaires de l'abbatiale ne vont pas tarder à vanter le sérieux et 'esprit de découverte. Bernardo Vincelli, spécialiste en philosophie hermétique et en transmutation des métaux, consacre ses moments de détente et de déconvenue à la mise au point d'une notion réparatrice de moines qui ne laisserait pas les bons Pères sur une trop détestable impression. Natif de Venise, il gardait en tête le souffle sans égal des épices, qui s'échappait des cales des navires mar chands de retour des comptoirs de la Sérénissime. Or, ici, sur cette côte normande, accostent des caravelles génoises qui lui offrent de quoi parfumer sa mémoire et rendre ses recherches convaincantes. Dom Bernardo se fait un nom; sa liqueur une renommée.

Durant près de trois siècles, on la boira avec extrême onction, en se félicitant d'être momentanément de santé précaire pour pouvoir en goûter tous les avantages et en apprécier tous les sortilèges. Evêques et princes, détrousseurs de prélats et hommes de loi, courtisanes enrouées et capitaines d'armes, tous ne jurent que par Vincelli, le sauveur des grippés, l'ami des assoiffés et des ratatinés. Mais la fin des délicates libations est proche. Les biens et les bienfaits du clergé ne résisteront pas aux bonnets phrygiens, qui stop-pent, dès 1789, la fabrication d'un alcool trop parfumé d'Ancien Régime pour faire bon ménage avec les vendanges corsées du moment. Tout devait disparaître. Tout disparut.

L'idée, le secret de Bernardo, eut

pourtant un repreneur. Un homme avisé et curieux, natif de Fécamp, versé dans le commerce des spiri-tueux, respectable et agressif en affaires, affublé d'une fiche d'état civil qui pouvait faire sourire, mais dont il se servira avec beaucoup d'entregent pour s'installer en Bourse et conquérir, à sa manière. de vastes et durables territoires. Alexandre Le Grand retrouve, en 1863, un manuscrit qui donnait l'apparence d'avoir appartenu au Vénitien en exil et dans lequel il croit déchiffrer des recettes de dif-

dre. Il se présente la bouteille de Albert, féru en gargouilles et tous les espoirs serrée sur le cœur, cachetée de cire, sérieuse, pieuse, avec en plein centre la locution fameuse, esquissée en trois lettres et placée au-dessus d'une croix latine: D. O. M: Deo optimo maximo. A Dieu, très bon, très grand. L'Eglise n'était pas encore fort. Succès total chez les religieux, qui trinquent à la réussite de la sainte crème et souhaitent longue vie à ce monsieur Alexandre, proférents alcools dont l'une pouvait pagateur de la foi retrouvée et si etre celle qui avait fait merveille joliment mise en flacon. Mais le



jusqu'à sa mise à l'index, puis sa mise à mort pour cause de révolution. Un an de travail, nuits blanches, espoirs, fausses pistes, tâtonnements, alchimie, chimie, une touche de cardamome, deux doigts de coriandre, trois baies de genièvre, une pincée de safran, explosion de l'alambic, réparation de l'alambic... Et un matin, clair dans le soleil, parfait sous la langue, commercial en diable, le cordial du siècle reçoit son nouveau nom de baptême, savamment contrôlé par son réinventeur-rénovateur : Liqueur des moines bénédictins de l'abbave de Fécamp. La Bénédictine venait de renaître.

Première initiative de ce personnage peu ordinaire qui finira, empereur de la liqueur, par se composer une silhouette à la Badinguet : cavaler vers Rome pour obtenir du supérieur des

temps pressait. Après les ronds de iambes chez les béats, vite! direction Berne, ne pas rater les parchemins à signer chez les durs à cuire du bureau international des marques déposées, et puis ensuite filer à Paris, à New-York, à Londres, à Moscou, à Berlin, pour prendre de vitesse les contrefacteurs - son orgueil et son souci permanent : huit cents procès presque tous gagnés – et nouer des contacts, apporter la bonne nouvelle, proclamer, pour le coup, urbi et orbi, que dom Bernardo était à nouveau parmi ses enfants, qu'il n'y avait plus à s'inquiéter.

Plus rien ne pourra arrêter la furia de cet extravagant qui décide la construction, au centre de la ville, d'un palais-usine dans le goût d'une époque qui s'enthousiasmait pour les efforts de Viollet-Le-Duc à iouer les Cecil B. De Mille avec les hauts faits du patrimoine médié-

bénédictins la bénédiction de l'or- val. Un architecte local, Camille renaissant flamboyant, lui arrange le coup, mais l'édifice première période est la cible de deux pyromanes qui, un soir de janvier 1892, font flamber le chef-d'œuvre comme une crèpe Suzette. Miracle pourtant : les réserves générales d'eau-de-vie échappent à l'incendie. Bon présage. On reconstruit, plus grand, plus haut, plus effroyablement gothico-Henri III encore. Une merveille. Tout le monde est fier. Viollet-Le-Duc hi-même vient jeter un œil et trouve que le pastiche ne manque pas de gueule. Un peu chargé peut-être, mais enfin, on est en province...

> Fidélité à l'idée. Aujourd'hui presque rien n'a changé. Dans les soussols: la liqueur et ses alambics, les foudres de murissement et les cargaisons d'épices. Flottent dans l'air d'épais relents d'embaumement, A l'étage : le musée, meublé des collections personnelles de Le Grand

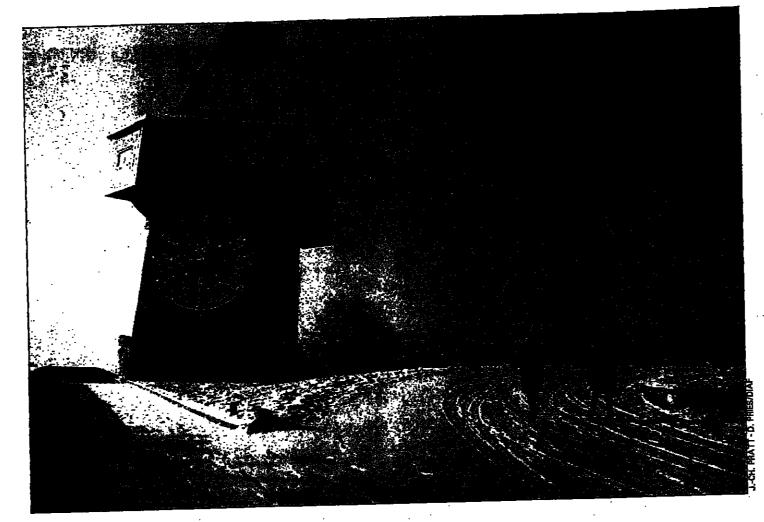
- toutes d'origine incertaine, mais certifiées Renaissance, - avant tout proposées au visiteur pour le mettre dans l'ambiance et mieux lui faire admettre les pouvoirs vertueux de l'élixir retrouvé. Ça marche encore parfaitement (1). Elixir retrouve et perdu, car il ne fait plus guère recette sur sa terre natale, la production, presque dans son entier, s'en allant payer sa dîme aux comptes de la balance du commerce extérieur (2). On se souvient de l'apostrophe fameuse de de Gaulle saluant « Fécamp, port de mer, qui entend le rester et qui le restera». En son temps, l'affaire n'était pas passée inapercue. Gros effet. Quelle détermination dans la formule ce général, quelle anticipation sur l'Histoire! Du coup, Fécamp est toujours port de mer et, à l'évidence, toujours capitale de la Bénédictine. Ah! les grands

> De notre envoyé spécial Jean-Pierre Quélin

(1) 123 000 entrées en 1991.

(2) 95 % des cinq millions de bouteilles produites annuellement partent à l'exportation.

▶ Distillerie Bénédictine, 110, rue Alexandre-Le-Grand, 76400 Fécamp. Tél. : 35-28-00-06.



tés à évoquer Sartre ou Camus

dans nos cours. Aujourd'hui, c'est

l'excès inverse. A la même époque,

les auteurs du groupe de Vienne étaient poursuivis par la police.

alors qu'ils sont maintenant dans

» Cependant, l'Autriche n'est pas celle que nous voulions. Nous entretenons une dialectique néga-

tive avec elle. Nous ne nous sen-

tons pas des écrivains autrichiens,

seulement des auteurs qui écrivent en allemand. L'Autriche est

comme un morceau de gras qui nous reste en travers de la gorge. Il

n'est pas possible d'être un écrivain

autrichien sans avoir la haine de l'Autriche, mais cette haine est

positive, elle est pour l'Autriche.

Dans une enquête, à la question

qu'est-ce qu'être un écrivain autri-

chien, l'un de nos auteurs a

répondu que c'était une question

» Nous avons toujours eu deux

exigences: publier des auteurs du monde entier (nous avons fait la première traduction de Vaclav Havel) et un noyau d'écrivains sty-

riens. Et comment oublier que la

Styrie s'ouvre sur le sud, en direc-

tion de la Slovénie. Il y a une sorte

d'unité du paysage jusqu'à Trieste, un sentiment lyrique commun avec

les Slovènes, que Handke, le Carinthien, a bien décrit. Ce qu'il

n'a pas aimé, c'est que ce peuple

soit devenu une nation, alors que le danger serait que l'on se comporte

avec eux et avec les Croates

comme s'ils ne pouvaient pas vivre sans nous. Fondamentalement, les

poètes slovènes sont plus proches de nous que ceux de Hambourg ou de Cologne: ne buvons-nous pas le

C'est l'idée de cette vigne com-mune, partagée, où se dessine à nouveau feu l'Autriche intérieure.

qui était sous-jacente en 1963 dans le lancement de Trigon

(triangle), une biennale d'arts plas-tiques qui associe l'Autriche méri-dionale, la Yougoslavie et l'Italie

du Nord. Une manière surtout

pour Graz de prendre doucement

ses distances avec l'espace germa-

nique, de se retourner vers un passé plus limpide, vers le sud, de

manifester son indépendance

envers le pouvoir central, de déclarer les frontières administra-

tives de peu de poids devant les

Via Graz, l'Est ne lachait pas totalement la main de l'Ouest, et

pouvait venir respirer en pays

neutre des effluves insoupçonnés

apportés par les invités étrangers comme le vidéaste coréen Nam

June-paik, dont Wilfried Skreiner,

l'animateur de Trigon, attentif à ne pas succomber au régionalisme,

organisera la première grande rétrospective européenne en 1973.

Assuré de sa trajectoire, Trigon

s'ouvrira progressivement à ses

voisins, approuvé par l'histoire

récente au point de lui resservir l'an passé une Mitteleuropa élar-

gie, avec la Hongrie, la Tchécoslo-

vaquie, la Suisse, et une nouvelle

affinités mentales.

même vin qu'eux?»

retour d'un ordre nouveau.

nanuels. Tout cela empêche le

# Graz, l'Autriche rénove son passé

» Lorsque nous avons commencé à écrire, poursuit Gerhard Roth, nous nous disions que la politique c'était mal. Nous écrivions sur la langue, sur ce que nous voyions. Aujourd'hui, je suis comme le médecin qui autopsie. Mon travail est de dire à quelle neure e quel instrument la mort a été donnée. Les gens disent : oubliez cela, il est mort et c'est tout. Moi, je veux qu'ils sachent et reconnaissent cette noire part de nous-mêmes, car c'est indispensable si nous voulons être une bonne démocratie. Si nous voulons entrer dans la CEE, il faut régler les comptes du passé, il faut tout avouer. Hermann Broch avait bien vu lorsqu'il ècrivait en 1946 que l'Autriche et l'Allemagne pourraient être les pays les plus moraux du monde s'ils regardaient ce qu'ils ont fait... Bien sûr, par ailleurs il y a Manuskripte. C'est la meilleure part de Graz. Ce sont les meilleurs esprits. Mais Alfred Kolleritsch (4) ne veut pas voir certaines choses comme un père ne veut pas voir les mauvais côtés de ses enfants.»

Manuskripte, Alfred Kolleritsch. Le titre de cette revue et le nom de cet homme sont, avec celui d'un lieu, le Forumstadtpark, les premiers indices de la troisième ère, celle du renouveau de Graz. Ils signent la percée en 1960 d'une première brèche dans le tissu conservateur de la capitale de la Styrie, que le hasard a très symboliquement située dans le glacis de la vieille ville, et la nécessité sur le terrain culturel. Brèche rapidement transformée en ouverture par des pouvoirs publics et une

dynastie de gouverneurs chrétiens-démocrates avisés, qui sauront ultérieurement élargir leur sou-

Ils ne sont au début que quelques-uns, écrivain, peintre, architecte, musicien, à se rassembler dans le Forumstadtpark, d'où sort, d'abord ronéotée, Manuskripte, qui deviendra rapidement l'une des publications littéraires essentielles de langue allemande. Des jeunes gens, qui entrent dans l'active par le verbe, s'y rassemblent, s'y retrouvent, s'y reconnaissent. Peter Handke, qui fait alors son droit à Graz, y publie en 1963 son premier texte, comme le tonitruant « provincial international » Wolfgang Bauer, Klaus Hoffer et, plus tard, Gerhard Roth ou Elfriede Jelinek (5). Les pétards du groupe de Vienne (6), renouant trente ans après le fil brutalement interrompu de dada et du surréalisme, ont su agacer, mais pas réveiller la capitale, tandis que la demarche grazoise apparaît comme une alternative; son murmure devient rumeur, puis slogan : la capitale de la Styrie sera celle, «secrète», de la littéra-

a En fait, nous avens rempli un vide, car Vienne, ecrasee par son passé, était retombée à plat, dit Alfred Kolleritsch. Au début, nous avons eu des difficultés, avec la presse notamment, puis les forces réactionnaires ont diminué biologiquement. On ne voit pas de groupes d'extrême droite à Graz, moins qu'en France. Ici, la petite bourgeoisie s'exprime plus dans le rejet de l'art que par la politique. Elle s'est sentie provoquée par l'in-

COURRIER

## « Crash » ou « écrasement »

Le « coup d'œil » linguistique intitulé « On se crashe ou on s'écrase » (« le Monde sans visa » du 8 février) a suscité les réactions contrastées de plusieurs lecteurs.

MM. Maurice Lagard (Sceaux) et Jacques Radlel (Annecy) estiment qu'un avion peut fort bien « se crasher sans s'écraser » et que « se crasher signifie même le contraire de s'écraser ». Selon eux, un «crash» est un «atterrissage force au cours duquel il peut arriver que l'appareil s'écrase ». « Dans ce cas, le crash n'a pas réussi.»

Il reste que l'emploi actuel en français du mot « crash » ne s'applique qu'aux catastrophes aériennes. Quant à l'anglais, il est sur ce point ambigu : to crash selon le Harrap's signifie d'abord «éclater avec fracas» ... Et également : «atterrir brutalement, fracasser, s'écraser au sol».

Si MM. Jean Piquemal (Toulouse) ou Jacques Guilmart (Boissy-Saint-Léger) estiment que le terme « crash » ne se justifie pas

en français, ils suggèrent, le premier, l'organisation de « concours de néologismes dans les divers médias », le second, la francisation des expressions d'origine étrangère : « se cracher, au lieu de se crasher ».

En l'espèce, le mot de la fin appartient peut-être à M. Rémi Donneaud (Paris-15); ce lecteur pense que « le débat devrait être tranché par un retour aux sources, et plus précisément à Terre des hommes, d'Antoine de Saint-Exupéry (prix Goncourt 1937, Gallimard). Grand écrivain et grand aviateur, il écrivait, page 38 de cet ouvrage : « Une main de fer a gouverné un équipage vers l'amerrissage sans gravité ou l'écrase-

Le Robert nous rappelle que le terme «écrasement» est répertorié depuis 1611. S'il n'a guère été utilisé que par «Saint-Ex» pour décrire un accident d'avion, il pourrait en effet se substituer aujourd'hui à « crash ».

1,

Mais c'est dès 1968, lorsque les étudiants grazois se mettent à l'unisson de leurs camarades de croyable rapidité de la libéralisation du pays. Songez que dans les années 50, nous avions des difficul-

Milan, de Paris ou de Berlin et que s'ouvre, à l'enseigne de l'Au-tomne styrien, un festival (annuel) tous terrains culturels, que la capitale de la Styrie paraît affirmer, avant toute autre cité d'Autriche, sa volonté d'intégration dans l'Europe (de l'Ouest). Cette année-là, tandis que l'« avant-garde » est aux prises avec la politique en juillet en Avignon, Graz la conveque chez elle en octobre. Et bientôt vont déferler au pays de Mozart et de Schubert les sonorités de Cage, de Kaigel et de Xenakis. Car la musique en cette terre est matière hautement politique, et, si Schoenberg, Webern et Berg sont au programme dès la première année, ce n'est pas par hasard, mais bien pour affirmer une volonté d'en finir avec des interdits - et ceux qui les intimeraient - sans doute encore trop

grande Allemagne en un espace danubien.

L'automne styrien est devenu, dit Herbert Nichols, chargé de mission à la région, « une métaphore du combat des cultures ». Ses ennemis, rassemblés dans une nébuleuse étroite mais active et influente, à qui la presse locale fait le meilleur accueil, parviennent à rassembler vingt-cinq mille signatures (Graz compte deux cent cinquante mille habitants) pour tenter de l'interdire. En vain. Au nom d'une autre « culture européenne », celle qui, dit Herbert Nichols, « appartient purement et simplement à l'espace nazi », ils tenteront de lancer un Printemps styrien, qui, faute de combattants, aura bien du mal à passer deux hivers. « Mais à chaque automne, notamment lorsque des pièces de Wolfgang Bauer font l'ouverture, la situation devient électrique et, conclut notre interlocuteur, tous les deux ou trois ans resurgit cette maladie dont les racines sont alle-mandes, et par allemand je n'entends pas une géographie, mais bien une manière de penser.»

La volonté de réduire à néant (ou celle de néant?) est claire tant Graz regorge d'alternatives, pour s'en tenir au seul plan musical. Le Styriarte, dirigé par le Grazois Nikolaus Harnoncourt (descen-dant en ligne directe du bon archi-duc Jean), occupe les trois premières semaines de juillet, le temps de mettre en appétit les visiteurs en partance pour le Festi-val de Salzbourg, et tout au long de l'année, le très sélect Musikverein propose, essentiellement à des abonnés décantés par le temps et la situation sociale, des concerts du meilleur niveau.

Alors ces spasmes destructeurs d'une maladie que paraît exacerber le traitement « culturel », comme s'il était aussi une manière d'entretenir la plaie vive, de sti-muler la mémoire, n'ont fait que renforcer les écrivains, les musiciens ou les peintres dans la nécessité de poursuivre, comme en témoigne le maire de la ville, Alfred Stingl: « En 1988, dit celui-ci, il a été décidé, pour le cin-quantenaire de l'Anschluss, d'investir les lieux où les nazis avaient exercé leur pouvoir pour y placer des installations artistiques. Près

de la colonne mariale, en plein centre-ville, ils avaient érigé un obélisque couronné d'une croix gammée. Avec l'autorisation de l'Eglise (7), le plasticien germano-américain Hans Haacke a recouveri la colonne de la Vierge pour reconstituer l'obélisque de 1938 avec d'énormes croix gammées et il a ajouté le bilan des victimes des

» Les médias ont présenté cela comme un obélisque nazi, et les Grazois ont trouvé cela épouvantable et qu'il valait mieux laisser dans le passé. Puis un jeune homme, maladessans doute, a mis le feu à l'obelisque, avec pour résultat que la statue de la Vierge a été partiellement detruite, car elle a fondu. Nous avons décidé de laisser l'ensemble calciné en l'état dans un premier temps. La popula-tion est venue avec des sleurs et des bougies exprimer son émotion, et il y a eu une manisestation silencieuse. Le tout avait une symbolique très forte. Résultat, la toute petite minorité d'extrême droite de la ville a été plus encore marginali-

« Le potentiel sasciste a disparu ici, confirme Peter Pakesh, animateur du Kunstverein (qui organise des expositions d'art contemporain depuis 1985 et participe à l'Automne styrien), il n'y a plus d'ennemi réel. C'est le triomphe du professionnalisme et de l'individualisme. Mais la tolérance est encore trop souvent celle de l'igno-rance ou de l'indisserence, celle de gens qui estiment en avoir assez vu, ou croient en avoir trop vu.»

que pour se maintenir en éveil, mais plutôt une multiplicité de complicités, des associations trop légères pour ne pas indisposer les aînés, qui mettent en jeu au hasard la peinture allemande, la philosophie française, le classi-cisme italien ou la poésie américaine, un monde qui communique volontiers en anglais, un monde de raccourcis comme l'indique Durch (à travers), le titre de la revue du Kunstverein, un monde dont l'identité recherchée est résolument supranationale, assurément européenne, gustative et ludique, un monde où la question d'être autrichien ne se pose plus guère, puisqu'il s'agit d'être tout

Ce n'est plus l'existence d'un unique adversaire que l'on invo-

Les architectes en témoignent qui ont pu faire de Graz une autre « capitale secrète » de leur art, « malgré le poids historique de ses anciens palais », commente l'un d'eux. Ils n'ont pas eu, dit-il, à travailler comme à Vienne contre ces adoutebles pares imaginaires que redoutables pères imaginaires que sont Adolf Loos et Otto Wagner, et leur enseignement n'a pas été celui, sigé, de l'école et du maître. Leur horizon, d'emblée, a porté loin, par-delà les vertes collines de Styrie du Sud, déniant à la terre comme à l'Histoire d'être seuls dédicataires de leur travail. Et lorsque l'un d'eux, comme la façade de l'institut de biochimie, réalisée par Michael Szyszkowitz et Karia Ko yerre et le béton une nouvelle orthographe d'un moi ; baroque, qui semblait n'appartenir qu'à la vicille ville, il faut n'y voir qu'une coïncidence, celle qui sait conjuguer la provocation gaie et la volonté vertueuse et qui serait le seul secret de l'esprit de Graz.

#### De notre envoyé spécial Jean-Louis Perrier

(4) Scul son roman la Vie en vert (malheureuse traduction de Die Grüne Seite, jeu de mots désignant « le côté du cœur»), qui remonte à 1974, a été publié chez Grasset,

(5) Editée en France par Jacqueline

(6) Ecrivains, poètes, musiciens et peintres, les membres du groupe de Vienne (Artmann, Ruhm, Wiener et. Bayer) faisaient retour aux techniques des

(7) 75 % des Styriens sont considérés

 Graz est reliée par chemin de fer à Vienne (beau parcours de deux heures et demie à travers les Alpes), et par avion à Vienne. Zurich et Francfort (correspondances pour Paris). Nombreux hôtels toutes catégories, comme le très confortable Weitzer, Grieskai 12, au bord de la Mur (tél. : 91-38-01), par ailleurs l'une des meilleures tables de la ville. Durant les périodes festivalières et d'été, il est recommandé de réserver.

Avant de grimper vers le château qui domine la ville, passer chez l'éditeur-librairegaleriste Droschi, Bischofplatz pour se munir de son « plan culturel » très complet de Graz (architecture, musées, galeries, antiquaires, cafés, points de vue). La revue Manuskripte est publiée par Max Droschl, l'un des trois seuls éditeurs autrichiens spécialisés dans la littérature, pas seulement grazoise (Wolfgang Bauer ou Klaus Hoffer), mais aussi américaine (Paul Bowles), ou française (Julien Gracq et Henn Michaux).

Le Forumstadtpark (tél. : 82-77-34) situé, comme son nom l'indique, dans le parc de la ville, présente actuellement

les Sculptures imaginaires de Richard Kriesche. Il propose d'intéressantes expositions de photos (il est le siège de la revue *Camera Austria,* la meilleure revue autrichienne dans ce domaine). Le Forumstadtpark est à proximité du quartier Gueidorf, de son cinéma d'art et d'essai, et de cafés étudiants animés. La nuit, une visite au Teatercafé, sur Mandeistrasse, permet de se faire une idée de la scène « alternative ». Sumommé « l'aquarium », l'Opernoafé, face à l'opéra, plus traditionnellement « viennois », est le rendez-vous de la jeunesse dorée.

Renseignements sur : l'Automne styrien : Steirischer Herbst, palais Attems, Sackstrasse 17, tél.: 82-30-07-0. Le Styrierte (Nikolaus Hamoncourt) se tient cette année du 27 juin au 19 juillet. Programme au palais Attems. Sackstrasse 17, tél.: 81-2<del>9-4</del>1.

Office de tourisme de Graz, Herrengasse 16, tél. : 83-52-41-0. Office national autrichien du tourisme à Paris, 47, avenue de l'Opéra, 75002, tél.: 47-42-76-34.

On le voit trop # ment attention de son histoire. L tout de même ét projet initial étali phant, energie et de triomphe. ्रात्तः । विकासन् **सम** THE ESTATE OF THE PARTY OF THE

and a die et al.

and the state of t

Court in the Court of the Same Same Same

187107 Ld 17

Continues - 12

de in the contract of

\$27 Blood St.

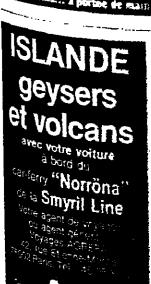
Non-241

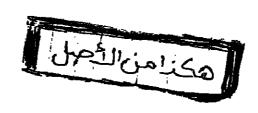
guera e Artican Exemple pol Migrand and a construction where there sentalant in hunga toute disessant plus protection and the an semigrational terrenier in du verbie auf die Gette tine in the late the beautiful A PARTIE . STATE OF STREET THE MENTAL AND ..... A Incide 2H de 141 . franch grafik a bestant

cels a sven Abun miner auf in arteger Parcin tenture de la companie pendant alternation of the frame Cassa Denor ... pro anternit un Resetant mour Rouse Lin es 10000 suprise to a pour commitmerer Vinterio er Lusterlita, les deur autra marin in Pais et la Religion i de la morce estavent des double has the or Limitspensabie Darumeneren i tout ante entre deut rappiert, bar ita Grande

Pour orner la capitale, iui. Zu De bronze notati eme un ciephant. et d'este sortion, de la trompe, Cetait presunt une obsession Non pas a calife d'Hascirubal, II aran pamo : fe- contier enfanines fr Remeire de la company de la contra de Torcle Feeth ... ture la ribinothe que de Brieffe - de cette lithigen-

hôtels aux **USA** réduction Encore un service du





# Le triomphe de l'Arc

On le voit trop pour y prêter vraiment attention. On croit le connaître, on ne sait rien de lui ni de son histoire. Les Parisiens l'ont tout de même échappé belle : le projet initial était d'élever un éléphant, énorme et de brouze. L'Arc de triomphe.

L s'en était ouvert à Denon qui, en Egypte, lui avait fait approcher Alexandre. Cette question des arcs le tourmentait. Non pas au point de lui faire oublier tout à l'heure, ici à Saint-Cloud, dans la galerie d'Apollon décorée par Mignard, ces audiences avec ces ambassadeurs empanachés qui sentaient la bergamote, d'autant plus prétentieux qu'ils semblaient terrorisés. Au contraire, cette façon de s'occuper des beaux-arts entre deux campagnes lui donnait l'illusion qu'il était un souverain à part entière, et pas seulement un lanceur de boulets, et que la pierre était le meilleur moyen de se présenter devant l'Histoire, les mains un peu moins tachées de sang.

Ces arcs de triomphe - son entourage n'arrêtait pas de lui écrire des missives honteusement courtisanes - étaient finalement des ouvrages futiles qu'il n'aurait pas laissé exécuter si cela n'avait été un moyen d'encourager l'architecture, de quoi nourrir pendant dix ans, dissit-il, la sculpture française. Denon lui présenterait un plan. Le ministre de l'intérieur penchait pour l'Etoile. Lui en voyait quatre, deux pour commémorer Marengo et Austerlitz, les deux autres pour la Paix et la Religion. Ces dernières étaient des hochets bien utiles. L'indispensable Daru reverrait tout cela entre deux rapports sur la Grande

Pour orner la capitale, lui, au contraire, aurait aimé un éléphant. De bronze naturellement. Avec un jet d'eau sortant de la trompe. C'était presque une obsession. Non pas à cause d'Hasdrubal. Il avait parfois des bouffées enfantines. Il se souvenait vaguement peut-être était-ce dans les livres de l'oncle Fesch ou dans la bibliothè-

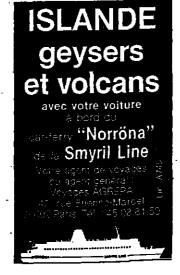
que de Brienne – de cette lithograhôtels aux USA

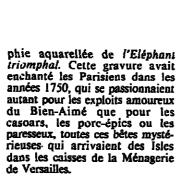
Encore un service du

réduction



les Etats Unis... à portée de main





En ce temps-là, les urbanistes du roi se grattaient la tête pour embellir les Champs, qui étaient un vaste pâturage. M™ de Pompadour faisait conduire ses vaches au pré, et l'architecte Soufflot v menait la sienne. On discutait de l'air du temps, on communiquait par quadrupèdes interposés. On se rafraichissait dans les «cabarets à l'étage », dressés à même la pelouse, avant de disparaître prestement dans les quinconces pour des conversations plus approfon-El M. Ribart de Chamoust, de

Béziers, architecte, avait eu a l'impertinence », comme disait le baron Grimm, de proposer d'élever son Eléphant triomphal au sommet de la promenade des Champs-Elysées. Incroyable projet, traduisant la folie animalière de l'époque, touchante de naïveté. Le pachyderme - Ribart en avait dessiné une coupe, - transformé en caverne des plaisirs, abritait des salons, des boudoirs, des escaliers en colimaçon, de faux jardins, des jets d'eau avec au sommet Sa Majesté jouant les cornacs. Il y avait surtout dans cette termitière une salle de restaurant figurant le plus profond d'une forêt avec des arbres servant de colonnes et un ruisseau où « des oiseaux aquatiques y donnaient de l'eau par le bec en guise de robinet », et un cabinet des machines pour actionner ce grand bric-à-brac naturaliste. M. Grimm en restait presque coi. « Cet Egyp-tien... », se contentait-il de dire.

On avait reculé devant le mammifère. Ledoux avait été appelé à la rescousse, qui avait édifié deux beaux pavillons d'octroi, juste avant la Révolution. L'empereur pourtant était toujours tenaillé par son envie éléphantesque. Fontaine, l'architecte de la cour, fronçait les sourcils, comme si le péché et tannés était des plus graves. «L'utilité d'Afrique.

HAWAI - Oahu

AUSTRALIE - Sydney + Brisbane

doit partout motiver la décora-tion », osait-il lancer. Mais on n'avait pu résister à cette pulsion pachydermique, et s'opposer au désir du maître. La Bastille, dégagée de ses vilaines ruines, avait été choisie comme terrain d'expérience pour recevoir la bête, une bête provisoire, de bois et de platre revêtue, en attendant qu'elle fût coulée avec le bronze des canons pris aux insurgés espagnols. Et soudain, presque tendre, aussi impatient qu'un enfant, il s'enquérait depuis Madrid : « Je suppose que l'éléphant sera très beau. » Le joujou impérial de quarante pieds de haut et badigeonné de vert, fut terminé en 1813. On ne sait si l'empereur vint lui faire une tape amicale, mais les intempéries plus que les révolutions eurent raison de lui. Et, plus tard, Victor Hugo assiste à son agonie : « Il était là, dans son coin, morne, malade, croulant, entouré d'une palissade pourrie, souillée à chaque instant par des cochers ivres. Une

La barrière de l'Etoile serait donc vouée aux constructions sérieuses. Les militaires y installeraient leur campement pour des siècles, y transporteraient leur table d'airain et leurs certitudes guerrières. On logerait dans l'Arc de vieux braves, chargés d'expliquer le silence des pierres. Les temps changeaient. L'Arc

latte lui sortait de la queue, les

hautes herbes lui poussaient entre

les jambes. »

était là, inutile et superbe. L'Empire avait disparu au couchant. Les vétérans de la Grande Armée battaient le pavé avec leurs souvenirs de sang. On les exhibait comme de vieilles reliques. Friand d'agapes militaires, Horace Vernet les commandait dans son atelier par douzaines, sergents, colonels ou tambours-majors couturés et tannés à point par le soleil

**DECOUVREZ LE PACIFIQUE** 

Vols A/R + hébergement, base 2 personnes + assurance, assistance.

Et aussi :

■ Fidji ● Papouasie/Nouvelle-Guinée ● Nouvelle-Calédonie ●

Vanuatu
 Polynésie Française.

NOUVELLE-ZELANDE - Auckland + Wellington 15 jours/12 nuits

15 jours/12 nuits

Dans cette arche de la gloire, suspendue au-dessus du pavé, toute la ménagerie militaire fut embarquée, les plus beaux fauves, les plus beaux carnassiers, qui avaient couru de Somo-Sierra à Hohenlinden. Un général fut commis pour dresser une liste des bénéficiaires de ce voyage pour l'immortalité. Et comme il était à prévoir que son choix serait contesté, une commission spéciale, présidée par le vieil Oudinot, se livra à des repêchages. Six cent soixante sabreurs optinrent finalement un passeport d'éternité. On inscrivit Turreau, l'inventeur des colonnes infernales, mais on oublia le général Hugo Le sort de l'Arc était fixé. Mais, les guerres finissant par lasser, on en fit le réceptacle de la douleur nationale.

juin 1885, on voulut bien le prèter à Victor Hugo, qui aussi avait été un grand fauve, et qui venait de mourir sur ces mots : «Je vois de la lumière noire.» L'Arc avait été habillé pour la cirvoile de veuve. Le quadrige de Falguière, comme des cerises sur un chapeau, s'empêtrait aussi dans le crèpe. Charles Garnier, qui avait construit l'Opéra, avait dessiné un cénotaphe haut de 23 mètres, une pièce montée lugubre. A des mâts étaient accrochés des écussons ou des écrits - « Les contemplations ». « 93 » .... trente-six lampadaires diffusaient une lumière sépulcrale. Et puis il y eut une marée de misérables. «L'humanité autour d'un cer-

Dans la nuit du 31 mai au

rival, Napoléon », écrivit Romain Rolland. L'Arc, aujourd'hui, se laisse parcourir de la tête au pied comme

cueil », dira Maurice Barrès. « Le

dieu dormait, vainqueur sur le

voisé. Ou sculpté par les meilleurs spécialistes qui suivent les évolutions millimétrées de l'ensemble. « On s'aperçoit que le monument resnire ». note Martine Courant-Vidal, conservateur. En 1985, on décela un tassement hélicoïdal des joints de fondation, au niveau de la pile nord-ouest. Le monument souffrait, en quelque sorte, d'un tassement de la voûte plantaire, esquissait un mouvement de vrille. On dut consolider les fondations, ceinturer les parties hautes avec des tirants métalliques. Affection classique pour ceux qui ont passé leur existence dans les courants d'air, la goutte au nez, à monter des gardes sempitemelles.

Dans ses flancs s'entasse le bric-àbrac de l'immortalité, des monceaux de palmes, hommage d'une France à la peine, et non plus arrogante, au Soldat inconnu. A ceux qui sont tombés maculés de boue. Ou à ceux qui écrivaient au front, comme Maurice Ravel: « Je me suis amusé à noter des chants d'oiseaux »; ou, comme le sculpché la crosse d'un fusil et, avec mon canif, j'y ai découpé un motif par quoi j'ai tenté d'exprimer un ordre de choses plus doux que je préfère. v Chaque jour, vers 18 heures, on

passe un dernier coup de chiffon sur les cuivres de la tombe. Un général, sanglé dans un imperméa-ble, explique : « Le 14 juin 1940. lorsque les Allemands sont entrés dans Paris, la flamme a été ranimée. Il ne s'est rien passé. Un de leurs généraux s'est même age-nouillé. Et cela a duré pendant

toute l'Occupation. Pas un seul drapeau allemand n'a flotté sur l'Arc. » Puis, ils arrivent au pas un pas qui a perdu l'habitude avec des restes de tenue militaire, un morceau de vareuse dépassant du manteau, le calot tirant sur l'oreille, passant sous le Départ des volontaires de Rude, presque trop humain. Ils s'alignent autour de la tombe, abaissent leurs drapeaux, qu'ils rangent ensuite dans des housses, et s'évanouissent dans l'ombre. Le «gardien de la flamme», un ancien d'AFN. disparaît dans le pied de l'Arc. dans une petite sacristie, ouvre un placard et place sa tenue sur un ceintre sous un plastique. Dehors. un colonel bougon lance : « Allez. les enfants, on a bien travaillé. A la

## Régis Guyotat

▶ 1806 : l'architecte Chalgrin est chargé d'édifier un arc à l'Etoile. 1823 : reprise des travaux sous la direction de Huvot 29 juillet 1836 : inauguration de l'Arc. Nuit du 31 mai 1885 : funérailles de Victor Hugo. 28 janvier 1921 : aménagement de la tombe du Soldat inconnu 11 novembre 1923 : première cérémonie de la flamme.

prochaine. v

► Livres : les Champs-Elysées éd. Délégation artistique à la Ville de Paris (1988); Vie et histoire du 8- arrondissement, par Andrée Jacob et Jean-Marie Leré, éd. Hervas (1987); Paris sous Napoléon, par de Lanzac de Laborit, éd. Plon (1905).

ICELANDAIR



champ de gloire, arraché au grand un animal préhistorique appri-8 300 F\* 17 960 F\* 18 300 F\*

Islande: le secret le mieux gardé de l'Europe

ALANTOURS vous propose de découvrir "votre ISLANDE"... Voyages individuels, location de 4 x 4, randonnées à pied, à vélo de montagne, à cheval, circuits accompagnés avec hébergement à l'hôtel,



ALANTOURS

Demandez la brochure ALANTOURS **'DESTINATION ISLANDE'** à votre agent de voyage ou 5, rue Danielle Casanova 75001 Paris un vrai spécialiste

A .....

हे रहभ द

#*1*]} }

13.5

7. 7.1

करात

# M. T.

12.3

919

FT 245

\$ e7 3

ं हं हुन्या -

24 Mg .

L'afe

3 to 20

**美雄3**公

6414

12. S.

28320

32C 4

res de

2.0

Tree

for #

20.00

J. 12. Louis P.

A minimum of the second COVYS ± 77.9-27.27.76 great is there is a second refer: 2015 Age of the conan training CAITno ta A 185 Sec. the section of 2. 20 at disper 41.4 #fir#-225 150 1 E-

AC CITY 3F3 45 V ... gs1 4 11 11 Harts 网络鱼鱼 经产品 State Establish St. g Graz HE 33 16 C# W 851 \$2.70 0 f, fun mill: -3 M.A \$20.5E # Hol-

a Paul Sec. (za: # 550 Cultural arc 50 ement

4. 30.

# Vichyssoises!

ES mets portant le nom d'une ville station thermale ne sont généralement pas allé-chants, qui préfigurent un quel-conque régime. Et le seul énoncé des carottes Vichy peut faire gri-macer le gourmet. A tort, car, s'il est condamné aux dites carottes, ce plat préparé dans les

règles peut avoir son charme. Il y faut des carottes nouvelles taillées en rouelles, cuites en un court mouillement d'eau de Vichy-Saint-Yorre avec un soupcon de sucre et moins encore de bicarbonate de soude (on l'appelait autrefois «sel de Vichy»), à feu doux et jusqu'à absorption dudit mouillement. On les sert avec un peu de beurre et du persil ciselé. Inutile de vous dire que lorsque les carottes Vichy figurent sur les cartes des restaurants, elles sont le plus souvent cuites à l'eau du robinet!

Par contre, vous rencontrerez un peu partout en France, dès

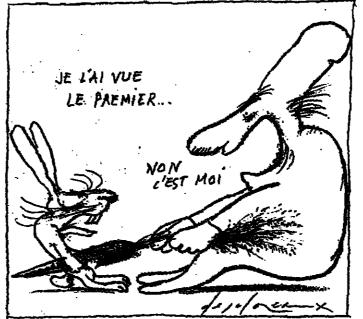
une crème-potage (elle peut être servie chaude, mais sans grand intérêt). Et cette vichyssoise est vraiment délicieuse.

Seulement voilà! Ce régal n'a rien à voir avec un quelconque régime, non plus qu'avec Vichy. Ou, du moins, bien peu. Il nous vient en effet d'Amérique!

C'est après la dernière guerre que nous l'« apprimes ». Soit par la demande de touristes yankees, soit par américanophilie, soit par des chefs français de retour d'un voyage là-bas et l'introdui-sant en France où elle n'était pas née, certes, mais qui l'avait inspirée. Et l'on sut qu'un chef de chez nous établi là-bas, nomme Diat (Louis, il me sem-ble), avait un jour créé ce potage poireaux-pommes de terre bien « ménager » chez nous, et notamment en Bourbonnais, dont il était natif. C'est pourquoi il le baptisa « vichyssoise»

en le servant glacé, ce qui était une raison de plus de séduire les Américains, qui, plus que nous (et avec raison à mon avis), apprécièrent la cuisine froide. C'est donc là une simple soupe de poireaux et de pommes de terre, passée épaisse, augmentée de quelques glaçons et liée à la crème fraîche. On la sert poudrée de ciboulette ciselée. Bien entendu, certains chefs ont «tourné» autour de la recette initiale. C'est ainsi que j'ai rencontré une vichyssoise pommes

de terre et courgettes. Est-elle courante sur les cartes à Vichy? Sans doute point, a Vichy? Sans doute point, encore que l'on puisse noter quelques signes de résurrection d'une ville qui, il y a quatre ou cinq lustres, était gastronomiquement renommée. A Vichy même, La Grillade de Georges Hilman nous régalait, après le homard à la nage, d'un poulet Père Lathuille; au Patio de l'Al-



bert-le, M. Mignot préparait les écrevisses amoureuses et la côte de veau Foyot. Et, dans les envi-rons, l'inoubliable Lucien Sarrassat (il eut son premier article dans le Monde) éblouissait ceux qui passaient par Saint-Gérandle-Puy de ses écrevisses au champagne. Tandis qu'un peu

plus tard Raymond Oliver inaugurait le Restaurant du lac et qu'au bar du Carlton, avec Pierre-Jean Vaillard, nous lancions le Volvic-Scotch... Aujourd'hui encore, dans les environs vichyssois, les gourmets connais-sent l'adresse de La Fontaine (à Creuzier-le-Vieux,

70-31-37-45) et l'admirable cuisine de Marguerite Trompeau, dame d'ARC. Ils savent que l'on mange toujours bien à l'Albert-le ainsi qu'à L'Alambic, où il n'y a que vingt couverts et où il faut retenir, et qu'enfin les amateurs d'exotisme iront «sonner» Le Gong (1, rue de Banville, tél. 70-97-54-02). Br

TOSCAR DL JL NIOR

Ber Dank

EN CACAMINA

marin , anner

A 2012 25 25 3

Ć.

MITTELEN VITEL R COM-

Editaret far auftieb. in

ent deut

ruet at the state of the

france de Treffe

fine a main to toning of

A said do

FREE TO LET & CLEAPER

the fact from

Ma tra terrain et ...

Water to Note ident au

THE SALE THE CONTAINE AVEC

the state of 2 de Cour.

la l'effe source avec le 7 de

Can to Plant coupé Avec le

THEMESTALNOZIBOL

Secretary of the Secret

Silver Con The Esperons

se loci de la Espérons

Reduce Secretarion of Paul Paul

to the part of the

the land of the Control of the Contr

See Caracter of the Print Caracter of Caracter of the Print Caracter of the Print Caracter of the Caracter of

policies — X Constitute and Bost policies — X Constitute and Statement policies — X Constitute and Statement

VERTICALEMENT

Scus-maria

Marque Copy - A Fais le

thing of process of factoriness of the best of the contrast of the best of the

fai bou de l'Estelle - S. Ex

Desired of Mari

Carrier Treffe).

Ren er fage à Catoni

Mais, surtout, il y a change-ment et agitation. Le Thermal devient l'Alett Palace Hôtel (chaîne Concorde), et Le Pavil-lon Sévigné, ce mini-palace de charme gloire de la station, vient d'être repris par M. René Traversac (animateur des châteaux d'Artigny et d'Esclimont, entre autres « Relais »).
C'est le 30 avril que Le Pavillon
Sévigné (10-12, place Sévigné,
tél. 70-32-16-22) rouvrira, embellissements terminés, avec pour chef J.-F. Delanne et une bonne cuisine où, je le souhaite, la vichyssoise soit la préface des crépinettes de lapereau aux pointes d'asperge et girolles ou de la salade tiède de ris de veau à la pascaline de champignons.

La Reynière

## Semaine gourmande

#### Goumard-Prunier

Il était temps! L'illustre maison de la rue Duphot, fermée depuis deux ans après une lente décrépitude, pourra fêter cette année son 120 anniversaire, grâce à Jean-Claude Goumard. Il a eu du mérite, faisant effectuer de nombreux travaux : remontée des cuisines au rez-de-chaussée, ascenseur vers le premier étage, réhabilitation des salles sans, bien évidemment, attaquer le décor Majorelle (les lavabos sont, du reste classés!). C'est donc en l'an 1872 que ce premier Prunier ouvrit, un simple bistrot avec un Alfred Prunier sachant choisir huîtres et gentils vins d'accompagnement, et son épouse Catherine au fourneau, cuisinant les escargots, les pieds de mouton poulette et les grillades. Passons sur la petite histoire qui sit de Prunier un « grand », puis un navire à la dérive. Dans la même rue, en 1980, MM. Goumard père et fils reprenaient un petit restaurant: Jean-Claude, le fils, épris de ce qui vient de la mer, en fit avec son chef Georges Landriot (qui fit ses classes chez Point!) une bien belle maison de poissons et crustacés. Nous les retrouvons maintenant ici, et l'enseigne Goumard-Prunier reste fidèle aux enfants d'Amphitrite, ajoutant au tartare de loup, aux saint-jacques en aigre-doux graines de couscous, à la sole des sables au jus d'huîtres, etc.. un carpaccio de saint-jacques et truffes, la lotte rôtie aux épices indiennes, les huîtres tièdes en tête de champignons rôtis, avec une bouillabaisse « spéciale » Goumard-Prunier. Mais aussi, et j'allais écrire surtout, car cela est de plus en plus rare à Paris – les fruits de mer d'origine : bouquets du Croisic, oursins d'Erquy, praires de la rade de Brest, creuses d'Oléron et véritables belons, qui, comme tout le poisson, n'ont pas connu la glace! Voilà! C'est le

24 Bd des Italiens. Paris 9º

Tél.: 47.70.16.64

RELAIS BELLMAN, 37, r. Franç.-(\*,

47-23-54-42. Jusq. 22 h 30. Cadre élég.

F. samedi, dimanche.

FLORA DANICA, sur un jurdin

SAUMON, RENNE, CANARD SALÉ.

142, av. des Champs-Elysées, 43-59-20-41

COPENHAGUE, 1 - étage

nouveau et l'éternel Prunier, c'est Goumard-Prunier. Quant à l'an-cien Goumard, je vous en reparterai, il reste « dans la famille ». Notez aussi une cave de qualité et des additions entre 500 F et 600 F pour des repas de fête.

Duphot, 75001 Paris. Tél.: 42-60-36-07. Fermé dimanche et lundi. Salle non-furneurs. Salon 30 couverts. Parking: Madeleine. CB-AE-DC. Chiens

## Regain

J'ai signalé en son temps le retour de Jean Delaveyne (qui avait quitté spa Cagaella de Bougival pour un réain d'activité gourmande dans le septième arrondissement de Paris).

Les murs de bois blond-roux de cette salle, le calme feutré du ser-vice et les splendeurs de la carte devraient attirer ici bien du monde, y comprix des lecteurs du Gault-Millau fort étonnés de ne pas trouver mentionné ce Regain dans leur guide, Passons! Il y a, aux déjeuners, un menu à 240 F, très honorable, qui m'a régalé d'une soupière de palourdes, et d'une tête de veau ravigote avant le dessert. A la carte, s'il vous faut compter de 300 F à 450 F, ditesvous que les prix, depuis l'ouverture, ont plutôt baissé, ce qui est exceptionnel. Dites-vous aussi que la qualité des produits est elle aussi exceptionnelle, qu'en Jean Delaveyne (mais cela on le savait) est un grand cuisinier d'honnêteté. Notez les quenelles de brochet au gratin, la côte de porcelet d'her-bage gratinée, le pigeonneau au gratin de macaronis, la crème vanille aux madeleines (cuites au moment). Avec aussi un café remarquable. Belle carte des vins.

➤ Regain, 135, rue Saint-Dominique, 75007 Parls. Tél.: 47-53-09-85. Fermé samadi et dimanche. Parking: Champs-de-Mars. CB-AE.

## Les fringales de Lautrec

'EXPOSITION des œuvres de Toulouse-Lautrec au Grand Palais m'a fait rechercher quelques-unes des recettes données par son « copain » de classe a Condorcet, et qui devait plus tard, alors qu'il était devenu directeur de revue et marchand de tableaux, le retrouver, l'aider et devenir son inséparable: Maurice Joyant. Celui-ci devait publier, en 1930, à quelques centaines d'exemplaires, la Cuisine de Monsieur Momo (ouvrage réédité plus tard en Suisse avec une préface de M.-G. Dortu et Ph. Huisman), recueil des. receites retenues par Lautrec pour qui la cuisine, était insépa-rable de sa vie artistique. Ne disait-il pas : « Le meilleur convive est celui qui déclare en se mettant à table : « L'ai faim et

j'ai soif » ? De Lautrec, son contemporain le poète symboliste Paul Leclercq nous précise qu'il avait « toujours sur lui une petite râpe et une noix muscade dont il parfumait les portos qu'il buvait ». Et Vuillard, qu'il a peint devant des fourneaux, chez Thadée Natan-son (1898), racontait qu'un jour, au cours d'un repas succulent pris chez Lautrec (avenue Frochot), celui-ci, après le fromage, se leva et dit à ses invités : « Suivez-moi !». Puis il les conduisit non loin de là, chez des amis où était, au mur, un tableau de Degas inspiré par l'orchestre de l'Opéra (il est actuellement au Musée du Louvre); montrant la toile, Toulouse-Lautrec dit simplement : « Voilà votre dessert !»

Dans cet ouvrage de Joyant, donc, les gourmets peuvent trouver des recettes d'un peu partout. J'ai relevé par exemple des filets de héron (on en trouvait à l'époque, migrateurs, dans la Somme et en Camargue), un civet de marmotte et des ramereaux aux olives, plat dont il

avait mis au point la recette et qui lui faisait s'exclamer devant les béotiens de la peinture: « Ils n'auront jamais droit aux ramereaux aux olives, ils n'en sont pas dignes ! »

Je trouve encore, dans cet ouvrage, une mayonnaise au chocolat et une tarte au rhum (celle-ci s'inspirant peut-être de la fameuse tarte au vin de Zurich). Il s'agit d'étendre dans un moule bien beurre la pâte « bien mouchetée de beurre » (sic), de poudrer sérieusement de sucre puis d'y verser un verre (3/4 de thum et 1/4 d'eau) avant de mettre à four chaud.

L'humour ne manquait point non plus: ainsi trouve-t-on la recette d'un serpent du couvent. Il s'agit de pâte roulée en rond comme un serpent lové, yeux et écailles imités par des grains de raisins de Smyrne, et le dos de l'animal couvert d'amandes coupées en deux dans la longueur: mettre au four et cuire à seu doux. Il y a également une recette de pâté de lapin artificiel (la viande de veau remplaçant

celle du rongeur). C'est aussi Maurice Joyant qui, assurant que l'eau abîme le palais, mettait sur la table des carafes d'eau dans lesquelles

nageaient des poissons rouges. Enfin, il assurait avoir une recette souveraine contre la bronchite chronique, le porto à l'ail : hacher une livre d'ail, la mettre dans un litre de vieux porto et laisser macérer vingt jours. Commencer le soir par un demi-verre à liqueur avant le potage, puis augmenter la dose jusqu'à deux verres.

Mapie de Toulouse-Lautrec. femme de l'amiral et sa parente éloignée, nous a laissé de nombreux ouvrages de cuisine. Mais dans « A boire! A boire! » elle a oublié cette recette...

Bonnes adresses de **cteurs :** Le Manoir de la Forêt à La Ville-aux-Clercs (41170), l'Hôtel de la Setaz (73450) et son restaurant Le Gastilleur; Le Limousin, enfin, 1, rue Satory, à Versailles. Et, d'un autre gourmet,

Croix-Blanche, Berzé-la-Ville (71960), aux menus à 120 F et à 195 F, de qualité.

L'Aiguière, 37 bis, rue de Montreuil, a pour numéro de téléphone 43-72-42-32, et non 43-72-42-42, ainsi que l'indique le Bottin gournand.

le Relais du Mâconnais à la

(Publicité)

109, rae Croix-Nivert, 15

45-87-88-51 - F. dia.

143, r. L.-M.: Northwest, 13\*

109, see Croix-Nivert, 15 106m. hm. Tel.: 48-28-81-64

Cuisine algéroise; Bourek, Chorba

Choix de conscous et tagine algérois.

Spécialités éthiopiennes.

## Miettes

LA COUR COLBERT.

12, rue Hôtel-Coibert, 5., 43-54-61-99,

TLI. Cadre XVII

authent. PMR 220 F.

BANGKOK CITY

Spécialités thailandaises

43-26-22-19. F. dim.

r. Montagne-Ste-Geneviève

INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIER LA TOUR DE L'ODÉON Fermé dimanche.

Hustres, coquillages, crustacés, Spéc. de poissons, viandes 9, pl. Mal-Juin, 17 (voiturier) 42-27-82-14 - 43-80-50-72.

7, rue Comeille, 64. 43-26-03-65. DESSIRIER Jusq. 8 h 30

SORBONNE HÔTEL DIANA \*\* 73, rue Saint-Jacques Fax: 46-34-24-30. Tel.: 43-54-92-55.

## LA FINLANDE avec ALANTOURS "La Laponie et le Cap Nord" Circuit accompagné 9860 ] 8 jours Paris/Paris. Demandez la brochure ALANTOURS SCANDINAVIE à votre agent de voyage ou ALANTOURS: 5, rue Danielle Casanova - 75001 Paris - T.E.: (1) 42 96 59 78

## **VACANCES-VOYAGES**

## HÔTELS

Côte d'Azur

NICE HÔTEL VICTORIA\*\*\* 33, boulevard Victor-Hugo 96000 NICE - Tél. : 93-88-39-60.

Plein centre-ville, calme. Petit parking, grand jardin, ambres TV couleur, cable. Téléphone direct, minibar.

06500 MENTON HÔTEL VILLA NEW-YORK\*\*

Logis de France FORFAIT SOLEIL 7 J/7 Nuits à part. de 1 550 F en 1/2 pens. Chambres grand confort.

Douche on bains, W.-C. Tel. TV couleurs, climatise panoramique. Jardin exotique. Parking clos. La tranquillité à 100 m des plages. Doc. : Tél. : 93-35-78-69 Fax : 93-28-55-07.

## Montagne

74380 BONNE – HAUTE-SAVOIE Hôtel Hexagone\*\* Neuf

au pied des stations et tout près des nombreux golf de la région, Idéal pour vos w. e. sportif. Accueil familiale et savoyarde. Reasseignements: 16 (1) 50-39-20-19. Fax: 16 (1) 50-39-26-80.

05350 MOLINES-EN-QUEYRAS HTES-ALPES - STATION VILLAGE

A 5 km de Saint-Véran HÔTEL LE CHAMOIS\*\*NN Solcil, calma, ski de fond, piste Pension, demi-pension TEL: 92-45-83-71. Fax: 92-45-80-58

05350 SAINT-VÉRAN (Hautes-Aipes, parc rég. du Queyras) 2 040 m, site classé du XVIII siècle Eté-hiver, plus haute comm. d'Europe 2 hóteis 2 étoiles

Logis de France Ski de fond, piste, promenade, Meublés, chambres studios, chambres 1/2 pens., pens. complète, séj. libres HÔTEL LE VILLARD, tAL : 92-45-82-08 et l'HÔTEL LE BEAUREGARD Tel.: 92-45-82-62. Fax: 92-45-80-10.

**Paris** 

Chambres avec bains, w.-c. Tel. direct. TV couleur. De 300 F à 450 F

PORTE DES LILAS HÖTEL LILAS GAMBETTA\*\* 223, avenue Gambetta Tél.: 43-62-85-60

Télex: 211838. Fax: 43-61-72-27 Chambres insonorisées (310 F à 360 F) Petit déjeuner à 25 F TV couleur. Tel. direct, minibar.

## **Provence**

MAS DE GARRIGON\*\*\* Un hôtel et un restaurant de charme, face à Roussillon et au Lubéron. Bibliothèque. Feu de cheminée. Promenades. Itinéraires romans. ROUSSILLON, 84220 GORDES Tel.: 90-05-63-22. Fax.: 90-05-70-01.

## italie

VENISE

Hôtel LA FENICE ET DES ARTISTES\*\*\* San Marco N. 1936

TEL : (41) 52-32-333 Fax. 52-03-721 et son Restaurant nouveile ambiance « bohème » TAVERNA LA FENICE Tel.: (41) 52-23-856 Fax. 52-37-866.

## Suisse

3920 ZERMATT-VALAIS-SUISSE

Hôtel HOLIDAY 60 lits, situation tranquille et ensoleiliée, à proximité du funiculaire Sunnegga. Chambres avec balcon cuisinette - bar - bains - w.-c. radio - téléphone - TV. Hall d'accueil avec bar. Restaurant, Entrée gratuite dans une piscine couverte. Téléphone : 1941/28/67 12 03, (smille R. Perrea, Faz 1941/28/67 50 14.

## TOURISME

Home d'enfants à la montagne (Jura 900 m altitude près frontière suisse) PRINTEMPS

ETE

Agrément jeunesse et sports, Yves et Liliane accueillent vos enfants dans anc. ferme XVII s. confortablement rénovée. 2 ou 3 chbres avec a. de bris w.-c. Située au milieu des pâtureces et forêts. Accueil volont, limité à 15 enfants, idéal en cas 1º séparation. Ambience familiele et chaleur. Activ. : VTT, jeux collect., peinture a/bois, initiet. échecs, fabric. du pein : 2 080 F semaine/enfant. Tél. : (16) 81-38-12-51.

. .

المانان

is in pascrite, and the pascrite

Italie

ĖŢĒ Aggingers secretary and analysis of the Landson and the Company of France of the Samuel Control of the Samuel C Marie Control of the WE STATE TO STATE OF THE STATE America de la companya de la company WITE AND RESERVE To the second se

## **Bridge**

nº 1475

#### L'OSCAR DU JUNIOR

Ce chelem du championnat d'Europe juniors de 1988 à Ploy-div, en Bulgarie, a reçu l'Oscar de la donne la mieux jouée du tour-noi. En effet, même quand on regarde les quatre jeux on a du mai à faire douze levées. D'ailleurs, à l'autre table, le déclarant norvégien qui jouait 4 Cœurs a fait seulement dix levées.

> ♥ A 10976 OARV5

♠RD765 O E 0 1082 O R V 8 O 932 ♦ 1084 S

♥D532 **♦D76** ₱RD642

Ann.: E. don. N.-S. vuln. Ouest Nord Est Helgamo O'Gorman Johansen McCann contre 2 de passe 6 V 1 ♣ 3 ♥ 3 SA

Ouest ayant entamé le 4 de Carreau (car le contre de 6 Cœurs demandait, conformément à la convention Lightner, de ne pas entamer Pique ou atout), com-ment Mac Cann a-t-il gagné ce PETIT CHELEM A CŒUR contre toute défense?

Réponse : Si Est n'avait pas contré, la ligne de jeu normale aurait été d'espérer un bon partage à l'atout et l'As de Trèfle en Ouest afin de faire trois Piques (dont deux coupes), quatre atouts du mort (dont une coupe à Trèfle), quatre Carreaux et la Dame de Trèfle affranchie.

Toutefois, à cause du contre, il fallait supposer qu'Est avait au moins trois atouts par le Roi et aussi l'As de Trèfle. La meilleure ligne de jeu était donc d'essaver de faire quatre Piques (dont trois coupes), trois Carreaux et... les cinq atouts de Nord (dont au moins trois en coupant Trèfle). Après avoir pris l'entame avec

e Carreau, le déclarant a tiré l'As de Pique pour faire sa... navette : 2 de Trèfle coupé, 4 de Pique coupé avec le 2 de Cœur, 4 de Trèfle coupé avec le 7 de Cœur. 9 de Pique coupé avec le

3 de Cœur, 6 de Trèfle coupé avec le 9 de Cœur. Après cette double coupe, il a tiré le Roi puis la Dame de Carreau; enfin il a coupé son quatrième Trèsse avec le 10 de Cœur du mort. Il joue alors le Valet de Pique et la situation est:

**♦V♡AOV** ♡RV8 ♥D5♣R

Peu importe la carte avec laquelle Est coupe, il ne peut empêcher Mac Cann de faire la Dame et l'As d'atout,

#### **CONTRE-ATTAQUE** MORTELLE

Le verbe « contre-attaquer » est utilisé au bridge pour dire qu'un défenseur qui a pris la main joue une autre couleur. Ce verbe est parfaitement explicite, mais cela n'empêche pas plusieurs chroni-queurs de bridge d'employer l'hor-rible verbe « switcher » sous prétexte qu'en anglais on emploie le verbe « to switch ». Utiliser du «franglais» quand ce n'est pas nécessaire risque de choquer inutilement des oreilles sensibles, mais il faut espérer que cela ne les empêchera pas de trouver la défense qui fait chuter le contrat dans cette donne d'un des grands tournois de Juan-les-Pins.

ADV853

O E S D V 1084 O R 10 7 A R V 7 **♦** D 10 9 3 ♥ R 6 ♦ 9 6 4 2 **4** 10 5 4 **♦**AV86 ♥95

Les enchères ont sans doute été les suivantes (O. don. Tous vuln.):

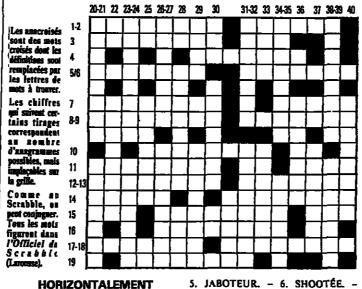
♣AD98632

Ouest Nord
passe i ◊
passe 2 ◊
passe 3 ♡ Est i ♡ passe passe passe 3 ♥ passe 5 ♣... Ouest a entamé le Roi de Cœur, le déclarant a mis l'As du mort (pour le 5 de sa main), puis il a joué l'As de Carreau (sur lequel il a défaussé le 9 de Cœur) et la Dame de Carreau couverte et coupée. Ensuite, Sud a tiré l'As de Trèfle et la Dame de Trèfle (Oues fournissant le 5 et le 4 de Trèfle). Comment Poizat, en Est, a-t-il fait

chuter CINQ TREFLES?



## Anacroisés (8)



#### **HORIZONTALEMENT**

I. ADEGILLR. - 2. CCEILS. - 3. AABEINSU. - 4. IMRTTUY. - 5. EGLNORS (+ 2). - 6. AAGINRS (+ 2). 3. EGLNORS (+ 2). - 6. AAGINRS (+ 2). - 7. ACEIQTTU (+ 1). - 8. EORRSSUU. - 9. DEGIORU. - 10. EEEIPSST. - 11. AEFFLNTU. - 12. AEILPSTU. - 13. AEISSTV (+ 2). - 14. CDEEGIIR. - 15. EEMNNORS (+ 1). - 16. AEEIMNSS (+ 1). - 17. BEENOUV. - 18. EEEMRTTU (+ 1). - 19. FEFENRRT 19. EEEENRRT.

#### VERTICALEMENT

20. AADGILLR. - 21. ALLNOOP. - 22. ACEFFGIO. - 23. BEEIIQRU. - 24. EFIRTUV. - 25. EELLSUU. - 26. AGIILNS. - 27. AINPSSTU. - 28. EEEENSTT. - 29. EEINNRRT. - 30. ACERST (+ 9). - 31. ACDNORR. - 32. EEEIMNNV. - 33. AEEGINS (+ 1). - 34. ACGORSUU. - 35. EEISST (+ 1). - 36. ACIMOSS. - 37. AEISTTU. - 37. 36. ACIMOSS. - 37. AEISTTU. - 38. ADGIOSS. - 39. ABDEEUX. -

#### SOLUTION DU Nº 705 OCTOPODE, - 2. ÉMÉCHÉE. -

TREFLES?

TREFLES?

TRUBINE (RUAIENT URANITE NUERAIT). - 4. ÉCACHONS, aplanissons (vx) (CHACONES ENCOCHAS). -

7. OREILLON. - 8. MYÉLINE. -9. ÉPRITES (PIÈTRES...). - 10. ATHÉ-NÉES, lycécs (belg.). - 11. DÉMASCLE, enlève la première écorce du chêne-liège. - 12 CRUCHÉE, contenu d'une cruche - 13, CÆSIUM (ÉCUMAIS). - 14. URÉ-MIQUE. - 15. BORÉALE (ÉLABORÉ). -16. ESTIMERA (ITÉRAMES...). -17. LAVEUSE (ÉVALUES). -18. TROUSSÂT. - 19. TRANSIT (STRIANT TIRANTS). - 20, OTO-

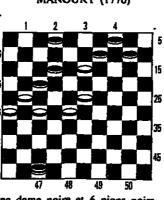
SCOPE, appareil pour examiner le

conduit auditif. - 21. DOUTENT. - 22. PRÊTRES (PRESTER). -23. TUTOYEUR. - 24. MAESTRO (OMERTAS ROTÂMES TOMERAS). -25. PISTOLET. - 26. SCIÂMES. -27. CAQUETS (ACQUETS). - 28. DÉJE-TONS. - 29. PESERAIT (ASPĒRITÉ...). - 30, ÉCONOMAT. - 31, CUBILOT four de fonderie. – 32. HORMONA (un venu). – 33. ÉCERVELÉ. – 34. LINACÉE (CÂLINÉE). – 35. HORDÉINE, protéine 38. ÉTÊTENT (NETTETÉ).

## **Dames**

LE COIN DU DÉBUTANT • Coup de l'assommoir : Ce thème comporte deux opérations distinctes: création de deux ou plu-sieurs prises simultanées, la der-nière d'entre elles demeurant différée pour attendre la prise adverse et donc la pièce adverse qui servira à compléter le chaînon de la rafle gagnante. Schéma :

MANOURY (1770)



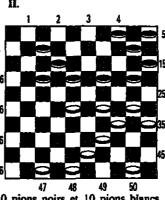
Une dame noire et 6 pions noirs,

6 pions blancs.

Les Blancs jouent et gagnent. Le mécanisme, dans ce schéma, repose sur la présence d'une dame noire à 47 que les Blancs utilisent pour damer à la case 5.

• Solution: 23-18! (12 x 32) 27 x 38 [première prise, la prise par 21 x... étant différée pour attendre que la dame noire complète le chaînon de la rasse gagnante] (47 × 8) [obligation de prendre du côté du plus grand nombre 21 × 5 l, +. Exemple d'application

COUTELAN (1934)

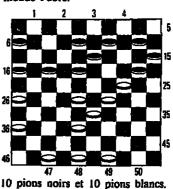


10 pions noirs et 10 pions blancs. Les Blancs jouent et gagnent. Solution: 28-23 (19 × 28), de l'orge. - 36. ÉTEULES. - 37. ESTI- 38-33 (28 x 39), 30-25 (39 x 30), VÉES, mises en paturage pour l'été. - 25 x 14 [première prise, la prise ENT (NETTETÉ).

Michel Charlemagne
et Michel Dugnet

25 × 14 [première prise, la prise
35 × ... étant différée pour attendre
qu'un pion noir complète le chaînon de la rafle gagnante] (10 × 19)
35 × 2!, +.

L'UNIVERS MAGIQUE Combinaison de gain très inattendue, exécutée en jouant, en 1930, par l'ancien champion du



Les Blancs jouent et gagnent. Sur le thème de... l'assommoir, après

• Solution: 28-22! (17 × 39), 26-21 (16 × 27), 36-31 (27 × 36), 47-41 [envoi à dame] (36 × 47), 49-43! (47 × 33) suit l'application de ce célèbre thème 29 × 38 (20 × 29) 43 × 5!!, + après cette rafle de six pions.

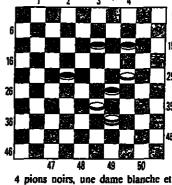
## **SOLUTION DU PROBLÈME**

nº 425
TELLINGS (1933)
Blancs: pions à 26, 27, 28, 31, 32, 34, 35, 39, 40, 42, 43, 44, 45. Noirs: pions à 1, 8, 11, 12, 13, 14, 17, 18, 19, 23, 24, 25, 33.

17, 18, 19, 23, 24, 23, 33.

26-21!! {17 × 48} 27-22!! {second envoi à dame] (18 × 49) 34-29! (23 × 43) [mécanisme très complexe, original, très difficile à déceler] 28 × 39 (43 × 34), 40 × 16!! [rafle six pions dans un feu d'artifice] (49 × 40) les deux dames noires vont disparaître 45 × 34 (48 × 20) 35 × 2!! + Lumi 45 × 34 (48 × 30), 35 × 2 !!, +. Lumineuses trouvailles. PROBLÈME № 426

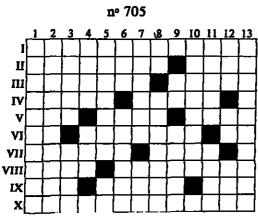
N. RISO (1962)



2 pions blancs. Les Blancs jouent et gagnent.

Jean Chaze

## Mots croisés



## HORIZONTALEMENT

L Utilise un style assez démodé. -II. Connaissent des restrictions. Donne de mauvais tuyaux. - III. Espérons qu'ils l'ont mérité. Cassent les oreilles. - IV. Regarde de haut. Rivière. - V. Secrets. Ne vaut pas grand-chose, même s'il tient. Pondéra. · VI. Conjonction. Ne prend pas d'ean. Possessif inversé. - VII. Mettre tout dans le bon plan. Vaut moins que le 2 du V. - VIII. Au Biafra. Certains médias vous la proposent. - IX. Pris au choix. Certains en ont la tête bien pleine. Cardinal qui a une histoire mouvementée. - X. Certains me sont fort précieux.

## VERTICALEMENT

3. Recu Manque d'épices. - 4. Fais le mal. Comestible. - 5. Prend plutôt la ligne droite et action de l ligne droite et préfère les raccourcis. Adverbe inversé. – 6. Fin de cérémonie. En Espagne. - 7. C'est une plaie. Bout d'un bout de cigarette. - 8. En

bas de l'échelle. Il est souvent sur le plateau du petit déjeuner. - 9. Pronom. Eleva. - 10. Elles n'ont pas été méritées. - 11. Ile grecque. Interjecte à l'envers. - 12. Ne reconnaît rien. Possessif. Audacieux. - 13. Voix et voies posthumes.

#### SOLUTION DU Nº 704 Horizontalement

I. Rapprochement. - II. Evaluée. Météo. - III. Sari. Iléon. Fu. -IV. Intellectuels. - V. Stars. Baisses. -VI. Tage. Arno. - VII. Agent. Ignorai. - VIII. Ne. Tait. Stage. - IX. CNR. Elée. Aden. - X. Établissaient.

#### Verticalement 1. Résistance. - 2. Avantagent. -

10. Menus. Otai. - 11. Et. Estrade. -12. Nèfie. Agen. - 13. Toussaient.

François Dorlet

## RILTON CUP

Stockholm, 1991-1992. Blancs: Petursson (Islande). Noirs : Akesson (Saède). Partie anglaise.

1. c4 1. C3 3. C3 4. g3 5. Fb2 6. B-0 7. 64 (a) 8. Dwd4 (b) 9. b3 (d) Cb- 10. Cb5! (f) C	100 100 100 100 100 100 100 100 100 100	12. Dxg7!! (3. Dh6 (4. Cg5! 15. F4!(!) 16. Cxé4! 17. b4! 18. bxc5 19. Cxd6+ 20. c6! 21. c7! 22. Cxd4	Fixal Fe5 (k) F86 (m) Fixel Fixel F64 (n) Re7

NOTES

a) Dans cette position fondamentale du « système ouest-indien » de la « partie anglaise », le seul plan logique des Blancs consiste à s'emparer du maximum d'espace au centre. Après 7. d3 ou 7. Tél les Noirs répondraient au mieux par 7..., d5.

b) 8. Cxd4 permet aux Noirs d'obtenir facilement l'égalité: 8..., Fxg2; 9. Rxg2, Dç8; 10. Ff4 par exemple, 0-0 (et non 10..., Dxc4; 11. Cd-b5l); 11. Cd-b5, a6; 12. Fd6, Cc6; 13. Fxc7, Cxc7: 14. Cd6, Dc6+; 15. f3, Cc8 (Nef-Gipslis, Tallin, 1981).

c, 8..., Cc6 est également jouable :

9. Df4, 0-0 (si 9..., Db8; 10. Cb5,
0-0; 11. Dxb8, Taxb8; 12. Ff4,
Tb-d8; 13. Fc7, Tc8; 14. Fd6);
10. Td1, Db8; 11. é4, Dxf4;
12. Fxf4, Tf-d8; 13. é5, Cé8;
14. Cd4, Ca5; 15. b3, Fxg2;
16. Rxg2, d6; 17. éxd6, Fxd6;
18. Fxd6, Cxd6; 19. Td2 avec un certain avantage aux Blancs (Karpov-Petrossian, 1975). Après 8..., 9-0;
9. Td1, Dc8; 10. Ff4, Cc6; 11. Dd2,

## **Echecs**

Ca5; 12. b3, Fb4; 13. Fé5, Cé4; 14. Db2, Fxç3; 15. Fxç3, Cxç3; 16. Dxç3, d5; 17. Ta-çt les Blancs ont un jeu actif (Andersson-Giardelli, 1980). Les Noirs optent ici pour une formation légèrement passive de centre retenu (pions b6-d6-é6 et, plus tard, a6, le C-D se développant en d7 et la D en ç7) mais difficilement attaquable en attendant le moment opportun de en attendant le moment opportun de trouver du contre-jeu par b5 ou d5. d) 9. Fg5, 9. Td1, 9. é4 et 9. Cg5 sont d'autres possibilités.

é) 9..., a6 est prudent, bien que les e) 9..., at est prudent, bien que les Blancs obtiennent de bonnes chances en finale après 10. Fa3, Cc6: 11. Df4, d5; 12. Fxé7, Cxé7; 13. Tf-d1, Db8; 14. Dxb8 I, Taxb8; 15. cxd5, Cfxd5; 16. Cxd5, Fxd5; 17. Ta-c1, Tb7; 18. C65, Fxg2; 19. Rxg2 (Andersson-Gheorghiu, Moscou, 1982).

f) Bien plus forte que la suite 10. Fa3, Cc5; 11. b4, Cc-é4; 12. Cxé4, Fxé4; 13. Tf-d1, 0-0, cette idée fut expérimentée par Kortchnoï en 1988 contre Hjatarson à Saint-

g) Si 10..., d5; 11. cxd5, Fxd5 (et non 11..., Cxd5 à cause 12. Dxg7, Ff6; 13. Cd6 +, Ré7; 14. Dxf7 +, Rxd6; 15. Fa3 +, Rç7; 16. Ta-ç1 +, Fç6; 17. Dxé6, etc.); 12. Df4, 0-0; 13. Fb2, a6; 14. Cç3 avec un avantage spatial important pour les Blancs. h) Accentuant la pression sur le pion d6.

i) Cette défense paraît logique, puisque la case é4 appartient aux Noirs, et forte en raison de la menace de gain de la Tal par 12..., Ff6. Cependant, les Noirs auraient dû se souvenir de la partie Kortchaoï-Greenfeld de Beersheva en 1990 au cours de laquelle les Blance réfugent 11... Cf.44 par un Blancs réfutèrent 11.... Cf-é4 par un splendide sacrifice de T. La seule pos-sibilité des Noirs est ici, selon Kortchnoï, 11..., d5; 12. cxd5, Cxd5 (si 12..., Fxd5; 13. Df4 et si 12..., exd5; 13. Fh3!); 13. é4 avec toujours une supériorité spatiale pour les Blancs. 24. Dé5 + et 25. Dxé4); 24. Dé5 +, Rd7; 25. c5 les Blancs gagnent facile-ment. a) Si 22..., Fd4 +; 23. é3!, Dc2; i) En 1988 (Olympiade de Thessalonique) Andersson aperçut dans sa par-tie contre Greenfeld le sacrifice de

qualité 12. b4, Ff6; 13. Dé3, Fxa1; 14. bxc5, bxc5 et gagna brillamment après 15. Cg5 l, Fd4; 16. Cxd4, cxd4; 17. Txd4, Cc5; 18. Fxb7, Cxb7; 19. Cxf7! Deux ans plus tard, Kortchnoï trouva une amélioration de afais trouva une amélioration de afais trouva une accifice de quagénie, transformant le sacrifice de qua-lité en simple sacrifice de T.

k) Si 14..., Cxg5; 15. Fxg5, f6; 16. Dg7!; si 14..., Ff6; 15. Cxé4, Fxé4 (et non 15..., Cxé4; 16. Fxé4, Fxé4; 17. Cxd6+, Ré7; 18. Fa3); 16. b4! ou 16. Cxd6+; enfin, si 14..., Df6; 15. Cxé4, Cxé4; 16. Fxé4, O-O; 17. Fx67+, Rxb7; 18. Txd6. 0-0-0; 17. Fxb7 +, Rxb7; 18. Txd6.

| Kortchnoï gagna sa partie contre
Greenfeld après 15. b4, Df6;
16. Dxf6, Cxf6; 17. f4. Cependant,
15. Cx64! est décisif: si 15..., Cx64;
16. Fxé4, Fxé4; 17. f4, Df6 (ou 17...,
a6; 18. fxé5, axb5; 19. Dg7, Tf8;
20. Fh6, Dé7; 21. éxd6 ou 17..., Ff6;
18. Cxd6 +, Ré7; 19. Fa3 ou encore
17..., Fç2; 18. fxé5!, Fxd1; 19. Fg5,
Db8; 20. Df6): 18. fxé5, Dxh6;
19. Cxd6 +, Ré7; 20. Dxh6, Fg6;
19. Cxd6 +, Ré7; 20. Dxh6, Fg6;
19. Fxé4; 16. f4, Ff6; 17. b4 comme
dans notre partie. dans notre partie.

20. Cxé4); 17. fxé5. n) Si 18..., Fc6; 19. Txd6, Dé7; 20. Txc6 et si 18..., Fb7; 19. Txd6, Ré7; 20. c6.

a) Si 20..., Fxc6 (Fg6); 21. Fa3D! p) Après 21..., Fxd6; 22. Txd6, Rxd6; 23. Dxf6, Ff5 (si 23..., Rxc7;

q) Si 22..., Fd4 +; 23. é3!, Dç2; 24. Fa3 +!

#### SOLUTION DE L'ÉTUDE № 1477 G. NADAREICHVILI (1958)

(Blancs: Rh8, Fh5, Ca2 et c8. Noirs: Ra6, Df5, Nulle.)

1. Cb4 +, Ra5; 2. Cc6 +, Ra4; 3. Cb6 +, Ra3; 4. Cc4 +, Ra2; 5. Ff3!! (et non 5. Cb4 +?, Rb3), Dxf3 (si 5..., Df8 +; 6. Rh7, Df7 +; 7. Rh8, Dxc4; 8. Fd5!); 6. Cb4 +, Ra1; 7. Cc2 +, Ra2; 8. Cb4 + unile!

ÉTUDE Nº 1478 G. NADAREICHVILI (1975)



abcdefgh Blancs (3): Rh8, Tf7, Pé7. Noirs (4): Rh1, Da7, Fc7, Cg4. Les Blancs jouent et sont mille.

Claude Lemoine

U ZÈS, novembre 1661. Racine a vingt-deux ans. C'est peu. Le caméléon n'a pas encore pris les traits de Louis XIV. Il attend un bénéfice de son oncle, le chanoine Sconin: mille cinq cents francs de rente pour ne plus vivre au crochet de personne. Il est modeste, austère, tout habillé de noir et porte un collet de dentelle, propre mais peu brodé. Il lit saint Thomas. C'est long. Mai 1662, à la promenade. Il tourne en rond. Il commence à trouver bien «grotesque» la vallée de l'Alzon et ses rochers en désordre. Juin, la chaleur et le chant des cigales l'« accablent ». Verra-t-il l'automne, les marronniers perdrent leur or? L'impatient devient injuste. Le peuple du Languedoc qu'il jugeait « fin et délié plus qu'en aucun lieu du monde », il l'observe à présent d'un oeil rancunier. Il écrit à son oncle Vitart : «Je n'aurais pas grande inclination de faire séjour en ce pays-ci ». Pour finir, le Tartuffe que troublait le sein des brunes, n'aura pas un écu. Il reprendra la route de Paris en passant par la porte Saint-Julien avec l'envie de la claquer. Uzès ne valait pas le détour.

li n'était qu'à peine poète, le grand Racine n'avait encore rien fait de grand : Uzès, pour ains dire, ne l'avait pas senti passer. C'était à l'époque une ville florissante, les huguenots qui tenaient le haut du pavé, s'activaient dans le commerce et l'artisanat. Les catholiques obéissaient à un clergé pugnace, comptant ses fidèles à l'ouaille près, disputant ses prérogatives, en bisbille avec la « secte claviniste». Trois ans plus tôt, la ville était entrée en rébellion contre l'évêque qui avait rejeté l'élection des consuls. Il y avait eu des violences, des morts... puis des accommodements. Le duc en son duché - lorsqu'il séjournait à Uzès et que flottait son oriflamme sur la tour, - charmait son cercle de province en lui servant des potins encore frais de la cour. Qui se souciait du poète, un beau matin disparu? Personne.

La cité en avait vu passer de plus illustres, au siècle précédent, à l'époque où Luther nettoyait les consciences. Elle avait accueilli la fine fleur du Languedoc, des magistrats, des médecins, des apothicaires montés jusqu'à la chambre du roi. Des étudiants aussi qui apprenaient à disséquer les textes et les cadavres. Uzès n'avait pas connu les pires horreurs des guerres de religions. Quelques roués, quelques pendus. Les réformés avaient bien démoli la basilique, dispersé au vent les cendres de saint Firmin, mais depuis, on avait rebâti les églises et même on tirait des plans pour un archevêché. Les forces s'équilibraient, des catholiques descendus des montagnes d'Auvergne avaient grossi les rangs papistes. Uzès à l'écart du royaume, affirmait son loyalisme et s'abritait sous un lointain despote pour vaquer plus librement à ses affaires. Calvin recommandait la soumission à l'autorité de l'Etat.

La ville se remettait enfin des fatigues de l'Histoire, d'une longue lutte médiévale où, édifiant leurs tours orgueilleuses - elles sont encore plantées comme un trident au cœur de la cité, l'évêque, le duc et le roi, s'étaient disputé la suprématie de l'Uzège. Qu'il fallut de procès, de horions, de ruses pour remettre là-haut les seigneurs sur leurs créneaux, pour que ces géants ligotés laissent courir dans les venelles les bourgeois à leur travail de fourmis! La Réforme avait apporté plus de liberté. Les consuls élus relevaient la tête. L'esprit de famille ouvrait l'esprit de tolérance. Il arrivait qu'un frère soit protestant, une sœur catholique. Les mariages



# Uzès, de Racine à Malraux

Malraux, qui sans doute connaissait mieux Racine qu'Uzès, où avait séjourné quelques mois le plus classique des grands classiques, sauvegardera la ville en 1962, la préservant de la ruine. Neuve aujourd'hui de trois cents ans, elle est redevenue le décor d'une époque construite sur la mesure et la clarté.

«mixtes» se multiplaient. Au lendemain de la Saint-Barthelémy les prêtres et les pasteurs avaient sermonné les trop bouillants propagandistes des deux camps. Les notables, le viguier royal, le juge mage n'avaient pas appliqué les ordres de Catherine de Médicis.

Depuis la grâce d'Alais (1629), on avait ouvert les portes et les façades. Sans ostentation. Les plus fortunés embellissaient ieurs demeures. Ils ne cachaient plus leurs cours intérieures, les volées de leurs escaliers. Un style sobre et dépouillé convenait aux huguenots, à leur besoin d'économie, à leur désir de lumière. Les idées nouvelles, les nouvelles de l'étranger, d'Allemagne, d'Angleterre, des Pays-Bas, leur faisaient accepter les apports modernes. L'aisance et la paix permettaient leur construction. Uzès, sur cet apogée, jouissait de quelques années de répit. Quand le jeune caméléon vint y jouer au petit saint, elle se fixait dans le siècle, elle était devenue solaire comme la monar-

chie, solennelle comme un temple. Elle gardera l'empreinte de cette vraisemblance classique.

Après la révocation de l'édit de Nantes, des nuages s'amoncelèrent, les jours y devinrent plus noirs que les nuits. Les huguenots prirent, par centaines, le chemin de l'exil, du Refuge. Ceux qui restèrent se réunirent aux assemblées du Désert. Les camisards s'organisèrent. On en prit, on en supplicia. On envoya de braves laboureurs, de bons tisserands, ramer cinq ans sur des galères. On enferma les obstinés dans la tour de Constance à Aigues-Mortes. Les uns, veillant au grain, abjurerent sans trop se faire prier, d'autres avec une épée dans les reins. Mais, grace à leur nouveau baptême, ils continuèrent à tenir la place avec leur savoirfaire, leur or et des valises sous

Le souvenir cruel des dragonnades avait détruit la belle ordonnance d'autrefois. Au cours du XVIII siècle, les Uzétiens se réconcilièrent du bout des doigts.

Il le fallait : la ville s'enrichissait. Les huguenots de l'étranger - il y avait une colonie uzétienne à Magdebourg, une autre à Berlin exportaient les techniques nouvelles. Uzès s'industrialisait à l'écart des grandes voies de communication. Déjà, l'isolement barrait son avenir, la confinait dans son passé glorieux. Les notables ne s'en alarmaient pas. Redevenus prudents, ils ornaient de gypseries les intérieurs de leurs maisons, mais, pour la réfection des façades, ils se mettaient plutôt au goût de la veille, ajoutant seulement, ici ou là, une moulure, une frise à la mode. Et, les styles se touchant d'un siècle à l'autre, Uzès resta d'apparence classique,

A l'épeque des lumières, les Uzétiens aimaient la mesure et la clarté, la sagesse surtout : leurs ancêtres avaient été trop échauffés, trop échaudés. Il leur naquit un philosophe doux comme un agneau, vieux comme un chêne, Firmin Abauzit, un ami de Rousseau qui croyait comme lui que

l'homme était né bon. Plus tard. sous la Révolution, ils étaient modérés dans l'âme, jurant devant le maire de « vivre en bonne harmonie». Aux jours les plus incertains, un « suspect » évadé de la prison de l'évêché écrivit à son gardien : « Je rentrerai après les vendanges. » ils ne pardonnèrent jamais à Voulland, leur député à la Convention, d'avoir voté la mort du roi. Tous comptes faits - ils en faisaient beaucoup - l'Ancien Régime leur convenait. Ils s'étaient même cotisés pour racheter le duché, bien national, et le rendre aux de Crussol à leur retour d'émigration. Gide écrit dans Si le grain ne

meurt: « Il semblait que le progrès du siècle est oublié la petite ville; elle était sise à l'écart et ne s'en apercevait pas. » L'essor industriel rejetait la fidèle au pied des Cévennes. Là, elle prenaît le soir les teintes dorées des tableaux du Lorrain, et, l'hiver, le cilice des dames de Port-Royal. La célèbre duchesse, la noiseuse, l'amie

d'Anna de Noailles, qui dilapida sa fortune en faveur de Boulanger, disait de son fief du Midi: « C'est la Chine!» La distance augmentait la solidarité. Charles Gide, natif d'Uzès, oncle d'André, créait le mouvement coopératif. Les petites usines des bords d'Alzon crachaient vaillamment leurs fumées, les «débassaires» fabriquaient leurs bas, les filatures de vers à soie occupaient beaucoup d'ouvrières, mais Uzès donnait de la vapeur à reculons. On y prenait la diligence en 1915 pour se rendre à Nîmes, le passé collait à ses

Catholiques et protestants combiaient cependant leur fossé. Ils ne poussaient plus « la consiance en Dieu jusqu'au sublime ». Les petits huguenots « couaquaient » encore de temps en temps un curé pour le plaisir, lui lâchaient un corbeau dans la soutane, mais ils préféraient regarder passer les enfants de Marie, moins sévères que leurs sœurs, moins barbues que leurs mères, si jolies dans leurs robes bianches et bleues. La querelle s'était éteinte. On avait monté le combat sur des estrades où, les jours de fête votive, Aimable de La Calmette, le redoutable lutteur, mesurait sa force avec qui voulait se risquer.

La cité ne comptait plus que 3000 habitants. Elle avait perdu sa sous-préfecture, c'était devenu un gros bourg agricole avec un marquis au-dessus, à moitié ruiné, qui s'était refait en épousant la fille d'un marchand de boîtes de sardines. Dans les rues on voyait plus d'étais que de murs. En 1960, deux maisons de la place aux herbes s'étaient effondrées. Le passé d'Uzès ne tenait plus debout...

Les décors sont moins solides que les pièces. On jouait et rejouait Racine, mais Uzès, le miroir de son art, qui l'avait accueilli dans ses remparts, sûre alors de sa force et de son avenir, disparaissait en coulisse. On ne retenait plus de son histoire tumultueuse que la rencontre, l'invitus invitam dimisit, qui les avait fait un moment se toucher de leur aile. Uzès pour ne pas mourir invoquait le génie de Racine. Elle organisait des «sessions raciniennes». Elle le citait citant Horace: « Que tout ce que tu sais soit simple et ne soit qu'un. » Elle se trouvait avec lui des correspondances, une alliancede goût pour la grandeur et la mesure, l'élégance et le naturel,

l'harmonie qui naît de l'unité. De ses tours médiévales à ses plus récentes maisons, Uzès semble bâtie d'une même pierre extraite d'un seul rocher. Son paysage, sous l'empire du regard, sans arêtes ni précipices, avec « peu d'incidents et peu de matière», de frais ombrages, des pins, des oliviers, un horizon bleu d'Aulide, a la grâce et l'ornement d'un jardin. Et, son soleil du Midi à midi. comme un implacable destin écrasant la nature, troublant les âmes. c'est le seu de Rome ou d'Athènes que Racine ne connaissait pas.

Aujourd'hui, un plan de sauvegarde a remis le théâtre debout.
Uzès la vieille belle s'est changée
en beauté d'époque. Bien d'autres
souvenirs ont fait surface, des présences ignorées, des pans d'Histoire qui dormaient sous les crépis. La ville s'est repeuplée. Mais
partout Racine est embusqué: on
entend ses pas sur les pavés, et
l'on croit voir s'avancer dans les
ruelles, s'allonger sur les murs,
l'ombre noble du protecteur posthume de la cité

De notre envoyé spécial Christian Colombani

▶ A lire : Racine, la Stratégie du caméléon, par Alain Viala. Seghers, 280 p., 175 F. lassitudes

A process of the constant of t

-Lagert der fina a de ce fem E tremer un gemie dapute festivitien au - tipurtienne p 1980 - 24 - : ependant dans seren en en den genen BF. that comme a president eatge et farra des Große Bingman 14 Room Dage Sept ou le leadern du mouves men et.c ant 11 Marcel Abi per 5011 20 ,ngtempe estes de la sipilité Presente les minteres Eximplent tome is terribut

stris tampus lumivers faire de Yogazar und num de 🕬 1991 et mint im resignen sie befreit d edirectorus par una commi sadequete africie e n'ant. apir sic Elicune detatte College over demonstrate miliause mon festation Beer, come les la rige ligizant cavent cultivated field of Repetit st. 2.3 avacata de Bista en beau promettra an Run en appel phacun sais Matt terrimais le cours des Remanarinte du chef de les Millers houdhouet de Richer insite a Paris, deuralt giroce dejeunes **aved** Editorers mans 10 mens.

l'accor d'un geste de clècante president d'occupaté à
l'acte de voir e FP, désours
défagerers : mantre asset le
disnois de prêvaux parmi les
topeants le stort te de le rue, à
l'acore de verdit en dit long
ar le lessitude d'une population
actifée par les diencultés écolès marraque : prur les besuit
en d'une démissant encore à
tite d'une démissant encore à

N Cota of the recommend and Zeire au Commercian. A Distantion on an Record a cast un mine semiment if attente, voire de distinction du a Kinshese and Record a cast follows. A semiment of a cast follows a voire. Semiment of a Course of Control of Course of

A Dibouti les promesses d'ousour faites par le régime et les
that d'une paix nass au sour le
consider. Quant à l'opposition
les deux mais au depuis
se antée dans un gouverneten d'eutien nationale a sour
pai de faire cosses la guerre
de le nord du pays
L'Alique, après de la se

10146 de JEAN-KARIM FALL

